

# FORD **TRANSIT** Руководство пользователя





Информация, содержащаяся в этой публикации, являлась верной на момент сдачи в печать. В интересах непрерывного развития компания оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в технические характеристики, конструкцию или комплектацию своей продукции без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств. Ни одна из частей данной публикации не может быть воспроизведена, передана или сохранена в информационно-поисковых системах, а также переведена на тот или иной язык в любой форме и любыми средствами без письменного согласия компании. Ошибки и пропуски информации исключены.

© Ford Motor Company 2019

Все права защищены.

Номер по каталогу: CG3801ruRUS 201903 20191128112640



# Содержание

## Введение

О данном руководстве .....	7
Словарь символов .....	7
Регистрация данных .....	9
Рекомендация о замене деталей .....	14
Особые примечания .....	14
Оборудование мобильной связи .....	15

## Окружающая среда

Защита окружающей среды .....	16
-------------------------------	----

## Быстрый обзор

Панель приборов - с левосторонним управлением .....	17
Панель приборов - с правосторонним управлением .....	18

## Безопасность детей

Установка детских средств безопасности .....	20
Расположение детских средств безопасности .....	24
Замки с функцией блокировки от открывания детьми .....	30

## Ремни безопасности

Пристегивание ремней безопасности .....	31
Регулировка высоты крепления ремня безопасности .....	32
Устройство напоминания о непристегнутом ремне безопасности .....	34

## Дополнительная система пассивной безопасности

Принципы работы .....	35
Подушка безопасности водителя .....	36
Подушка безопасности пассажира .....	36

Включение и выключение подушки безопасности автомобиля .....	37
Боковые подушки безопасности .....	38
Боковой занавес системы надувных подушек безопасности .....	39

## Система автоматического уведомления об аварии

Экстренная помощь .....	40
ЭРА-ГЛОНАСС .....	43

## Ключи и пульта дистанционного управления

Общая информация о радиочастотах .....	47
Дистанционное управление .....	47
Замена утерянного ключа или пульта дистанционного управления .....	48

## Двери и замки

Блокировка и разблокировка замков .....	49
---	----

## Безопасность

Пассивная противоугонная система .....	55
Противоугонная сигнализация - В комплектацию автомобиля не входит: Звуковой сигнал противоугонной сигнализации с встроенным аккумулятором .....	55
Противоугонная сигнализация - В комплектацию автомобиля входит: Звуковой сигнал противоугонной сигнализации с встроенным аккумулятором .....	56

## Рулевое колесо

Регулировка рулевого колеса .....	59
-----------------------------------	----

## Стеклоочистители и стеклоомыватели

Очистители ветрового стекла .....	60
-----------------------------------	----

# Содержание

Автоматические стеклоочистители .....	61
Омыватели ветрового стекла .....	62
Очиститель и омыватели заднего стекла .....	63

## Осветительное оборудование

Общая информация .....	64
Органы управления осветительным оборудованием .....	64
Автоматическое управление включением внешнего освещения .....	65
Регулятор яркости подсветки панели приборов .....	66
Задержка выключения фар .....	66
Световое оборудование дневного времени .....	66
Автоматическое управление дальним светом фар .....	67
Передние противотуманные фары .....	68
Задние противотуманные фонари .....	69
Коррекция наклона световых пучков фар .....	69
Выражные фары .....	70
Указатели поворота .....	70
Плафоны освещения ниши для ног .....	71
Плафоны внутреннего освещения - автобус .....	71
Плафоны внутреннего освещения - фургон .....	72

## Окна и зеркала

Электрические стеклоподъемники .....	73
Наружные зеркала заднего вида .....	74
Внутреннее зеркало заднего вида .....	76
Опускные стекла .....	76

Заднее окно боковины кузова .....	76
-----------------------------------	----

## Щиток приборов

Указатели .....	78
Сигнализаторы и индикаторы .....	79
Звуковые предупреждения и индикаторы .....	83

## Информационные дисплеи

Общая информация .....	85
Часы .....	89
Маршрутный компьютер .....	89
Персональные настройки .....	89
Информационные сообщения .....	90

## Органы управления микроклиматом

Ручной режим управления микроклиматом .....	97
Советы по контролю внутреннего климата .....	98
Органы управления микроклиматом для пассажиров, сидящих сзади .....	100
Окна и зеркала с обогревом .....	100
Вспомогательный отопитель .....	101

## Сиденья

Сидение в правильном положении .....	105
Подголовники .....	106
Сиденья с ручной регулировкой .....	106
Сиденья с электрической регулировкой .....	108
Задние сиденья .....	110
Сиденья с обогревом .....	113

## Дополнительные электрические розетки

Дополнительные электрические розетки .....	115
--	-----

# Содержание

Прикуриватель .....	117	Качество топлива .....	131
<b>Отделения для хранения предметов</b>		Расположение воронки для топливозаправочной горловины .....	131
Подставки для стаканов .....	118	Полная выработка топлива .....	131
Верхняя консоль .....	118	Заправка топливом .....	133
Пепельница .....	118	Расход топлива .....	136
Держатели для бутылок .....	118	<b>Управление токсичностью отработавших газов</b>	
Багажник под сиденьем .....	119	Фильтр твердых частиц .....	138
Вещевой отсек передней двери .....	120	<b>Коробка передач</b>	
Вещевой отсек в потолочной консоли .....	120	Механическая коробка передач .....	145
Задний вещевой отсек в потолочной консоли .....	121	<b>Полный привод</b>	
<b>Запуск и остановка двигателя</b>		Использование привода на все колеса .....	146
Общая информация .....	122	<b>Тормоза</b>	
Выключатель зажигания .....	122	Общая информация .....	147
Блокировка рулевого колеса .....	123	Советы по управлению автомобилем с антиблокировочной системой тормозов .....	147
Пуск дизельного двигателя .....	123	Стояночный тормоз .....	148
Выключение двигателя .....	125	Система помощи при трогании на подъеме .....	148
<b>Авто-Старт-Стоп</b>		<b>Контроль тягового усилия</b>	
Что такое система «Auto-Start-Stop» .....	126	Принципы работы .....	150
Техника безопасности при работе с системой Auto-Start-Stop .....	126	Использование контроля тягового усилия .....	150
Включение и выключение системы «Авто-старт-стоп» .....	126	<b>Система динамической стабилизации</b>	
Остановка двигателя .....	126	Принципы работы .....	151
Повторный запуск двигателя .....	126	Использование системы динамической стабилизации .....	151
Индикаторы системы «Авто-старт-стоп» .....	128	<b>Топливо и заправка</b>	
Звуковое предупреждение системы «Авто-старт-стоп» .....	128	Меры предосторожности .....	130
Система «Авто-старт-стоп» – поиск и устранение неисправностей .....	128		

# Содержание

## Системы помощи при парковке

Принципы работы .....	152
Система помощи при парковке .....	153
Камера заднего вида .....	154

## Управление скоростью

Принципы работы .....	159
Использование системы круиз-контроля .....	159

## Системы помощи водителю

Ограничитель скорости .....	161
Система удержания полосы движения .....	163
Эко .....	165

## Перевозка груза

Общая информация .....	167
Крышки багажного отделения .....	167
Верхние багажники крыши и кронштейны для различных грузов .....	168
Приспособления для фиксации груза .....	169
Задняя дверь багажного отделения .....	170
Доступ к днищу .....	171

## Буксировка

Буксировка прицепа .....	174
Система стабилизации прицепа .....	175
Буксировочная балка .....	175
Буксировка автомобиля на четырех колесах .....	176

## Советы по вождению

Обкатка .....	177
Ухудшенные характеристики двигателя .....	177

Экономичное вождение .....	178
Меры предосторожности при движении в холодную погоду .....	178
Преодоление водной преграды .....	178
Напольные коврики .....	179

## Аварийные принадлежности

Фонари аварийной сигнализации .....	181
Аптечка .....	181
Знак аварийной остановки .....	181
Аварийный выход .....	181
Выключение подачи топлива .....	181
Запуск автомобиля от внешнего источника .....	182
Точки крепления буксировочного оборудования .....	185

## Плавкие предохранители

Расположение блоков плавких предохранителей .....	187
Таблица характеристик плавких предохранителей .....	188
Замена плавкого предохранителя .....	199

## Обслуживание

Общая информация .....	201
Открытие и закрытие капота .....	202
Общий вид моторного отсека - AWD/ заднеприводной/с левосторонним управлением .....	203
Общий вид моторного отсека - переднеприводной/с левосторонним управлением .....	204
Общий вид моторного отсека - AWD/ заднеприводной/с правосторонним управлением .....	205
Общий вид моторного отсека - переднеприводной/с правосторонним управлением .....	206

# Содержание

Щуп для проверки моторного масла .....	207	Герметик и комплект для накачки шин .....	229
Проверка моторного масла .....	207	Обслуживание шин .....	229
Переустановка индикатора замены масла .....	208	Использование зимних шин .....	230
Вентилятор системы охлаждения двигателя .....	208	Использование цепей противоскольжения .....	231
Проверка охлаждающей жидкости двигателя .....	208	Система контроля давления в шинах .....	233
Проверка тормозной жидкости .....	210	Замена колеса .....	237
Проверка тормозной жидкости для сцепления .....	211	Давление в шинах - автобус .....	245
Проверка рабочей жидкости усилителя рулевого управления .....	211	Давление в шинах - комби/фургон .....	248
Проверка индикатора технического обслуживания топливного фильтра .....	212	Гайки колеса .....	253
Проверка омывающей жидкости .....	212	<b>Заправочные объемы и технические характеристики</b>	
Слив конденсата из топливного фильтра .....	212	Размеры автомобиля - автобус/комби/фургон .....	254
Замена аккумуляторной батареи 12 В .....	213	Размеры автомобиля - кузов типа шасси/кузов типа шасси со сдвоенной кабиной .....	255
Проверка щеток стеклоочистителей .....	215	Размеры буксировочной балки - автобус/комби/фургон .....	259
Замена передних щеток очистителя .....	216	Размеры буксировочной балки - кузов типа шасси/кузов типа шасси со сдвоенной кабиной .....	261
Замена задних щеток очистителя .....	216	Табличка с идентификационным номером автомобиля .....	263
Снятие фары .....	217	Идентификационный номер автомобиля .....	264
Замена ламп .....	218	Заправочные объемы и технические характеристики .....	264
<b>Уход за автомобилем</b>		Таблица технических характеристик ламп .....	269
Очистка автомобиля снаружи .....	224	Данные по потреблению топлива .....	271
Очистка салона .....	225	Данные по потреблению топлива - 2.2L Duratorq-TDCi Дизель .....	272
Устранение мелких повреждений лакокрасочного покрытия .....	228	<b>Аудиосистема</b>	
Очистка колес .....	228	Общая информация .....	273
Комплекты обеспечения стиля кузова .....	228		
<b>Колеса и шины</b>			
Общая информация .....	229		

# Содержание

---

Аудиоблок - В комплектацию автомобиля входит: SYNC/ Навигационная система .....	274
Аудиоблок - В комплектацию автомобиля входит: SYNC/AM/FM/ CD .....	282
Аудиоблок - В комплектацию автомобиля входит: AM/FM/CD .....	289
Цифровое радиовещание .....	300
Гнездо аудиовхода .....	303
USB-порт .....	304
Аудиосистема – поиск и устранение неисправностей .....	305

## **SYNC™**

Общая информация .....	306
Использование функции распознавания речи .....	308
Использование SYNC™ на вашем телефоне .....	312
Приложения и службы SYNC™ .....	327
Использование SYNC™ на медиаплеере вашего автомобиля .....	335
SYNC™, поиск и устранение неисправностей .....	345

## **Приложения**

Электромагнитная совместимость .....	358
Лицензионное соглашение с конечным пользователем .....	361
Декларация соответствия .....	397

# Введение

## О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на автомобиле Ford. Рекомендуем уделить время и лучше ознакомиться с возможностями вашего автомобиля с помощью данного руководства. Чем лучше вы знаете свой автомобиль, тем безопаснее и приятнее вождение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.

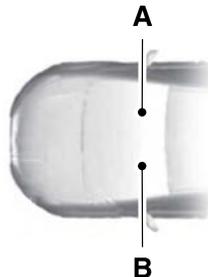
**Примечание:** В данном руководстве описаны функции и дополнительные варианты для всего ряда доступных моделей, иногда даже до того, как они станут доступны повсеместно. Кроме того, руководство может содержать описание систем, которыми не оборудован приобретенный вами автомобиль.

**Примечание:** Некоторые рисунки в данном руководстве используются для различных моделей, так что изображение может отличаться от реального автомобиля.

**Примечание:** Строго соблюдайте все действующие правила и законы при пользовании автомобилем.

**Примечание:** В случае продажи автомобиля данное руководство необходимо передать новому владельцу. Оно является неотъемлемой принадлежностью автомобиля.

В данном руководстве некоторые элементы конструкции могут иметь определение «левый» и «правый». Сторона определяется из положения сидя на сиденье «лицом вперед».



E154903

- A С правой стороны.
- B С левой стороны.

## СЛОВАРЬ СИМВОЛОВ

Ниже приведены несколько символов, которые вы можете увидеть на вашем автомобиле.



Предупреждение об опасности.

# Введение



См. руководство по эксплуатации.



Система воздушного кондиционирования.



Антиблокировочная тормозная система (ABS).



Не допускайте курения, искр и открытого пламени.



Аккумуляторная батарея.



Кислота для аккумуляторной батареи.



Уровень тормозной жидкости.



Тормозная система



Неисправность тормозов.



Фильтр очистки воздуха в салоне



Проверьте крышку топливного бака.



Блокировка дверей от открывания детьми.



Снимите блокировку дверей от открывания детьми.



Нижний крепеж детского сиденья.



Крепеж привязных ремней детского сиденья.



Система круиз-контроля.



Не открывайте в горячем состоянии.



Неисправность электронного усилителя рулевого управления.



Воздушный фильтр двигателя.



Охлаждающая жидкость двигателя.



Температура охлаждающей жидкости двигателя.



Моторное масло.



Взрывоопасный газ.



Предупреждение о работающем вентиляторе.



Пристегните ремень безопасности.



Передняя подушка безопасности.



Передние противотуманные фары.



Сброс топливного насоса.



Блок предохранителей.



Система аварийной сигнализации.

# Введение



Обогреваемое заднее стекло.



Обогреваемое ветровое стекло.



Внутренняя ручка открывания багажного отделения.



Домкрат.



Не подпускайте детей.



Выключатель осветительных приборов.



Предупреждение о низком давлении в шинах.



Поддерживайте правильный уровень жидкости.



Предупредительная сигнализация.



Система помощи при парковке.



Стояночный тормоз.



Рабочая жидкость усилителя рулевого управления



Окна с электроприводом.



Блокировка окон с электроприводом стекол.



Проверьте двигатель.



Индикатор «Проверить двигатель».



Боковые подушки безопасности.



Беречь глаза.



Система поддержания устойчивости.



Стеклоомыватель и стеклоочиститель ветрового стекла.

## РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подсоединяйте беспроводные устройства к разъему передачи данных. Третьи лица могут получить несанкционированный доступ к данным автомобиля и нарушить функционирование систем, обеспечивающих безопасность автомобиля. Допускайте подключение к разъему передачи данных только оборудования ремонтных мастерских, выполняющих наши инструкции по обслуживанию и ремонту.

Мы уважаем ваше право на конфиденциальность личных данных и обязуемся защищать их. Сведения, содержащиеся в этой публикации, актуальны на момент печати, но поскольку технологии развиваются стремительно, рекомендуем посещать региональный веб-сайт Ford для получения последней информации.

# Введение

Ваш автомобиль оснащен электронным блоком управления с функцией записи данных и возможностью их постоянного или временного хранения. Эти данные могут содержать информацию о состоянии или статусе вашего автомобиля, требованиях к техническому обслуживанию, событиях и неисправностях. Типы данных, которые могут быть записаны, представлены в настоящем разделе. Некоторые записанные данные хранятся в журналах событий или в журналах регистрации ошибок.

**Примечание:** После выполнения ремонта или технического обслуживания происходит сброс журналов регистрации ошибок.

**Примечание:** Мы можем предоставлять информацию в ответ на запросы со стороны правоохранительных органов, других уполномоченных органов власти или сторонних организаций, действующих на основании законных властных полномочий или предписаний суда. Такая информация может использоваться в судебных процессах.

Записанные данные включают в себя, например, следующее:

- состояние работы компонентов системы, например уровень топлива, давление в шинах уровень заряда аккумуляторной батареи;
- состояние автомобиля и его компонентов, например скорость колес, замедление, поперечное ускорение и статус ремней безопасности;
- события или ошибки в основных системах, например фарах и тормозах;

- реакции системы на ситуации движения, например срабатывание надувной подушки безопасности и системы курсовой устойчивости;
- условия окружающей среды, например температура.

Некоторые эти данные при использовании в сочетании с другой информацией, например отчетом об аварии, повреждении автомобиля или свидетельскими показаниями, могут указать на конкретного человека.

## Данные об обслуживании

Наши дилеры собирают данные об обслуживании посредством разъема передачи данных в вашем автомобиле. Они используют данные об обслуживании, например журналы регистрации ошибок, в помощь при выполнении ремонта. Они передадут эти данные в техническую службу, при необходимости, для облегчения диагностики. Кроме использования информации для диагностики и ремонта, мы используем и обмениваемся данными об обслуживании с поставщиками услуг, например поставщиками запасных частей, если есть необходимость, и это не запрещено законом, для постоянного улучшения, а также другой информацией о вас, например контактными данными для предложения продукции и услуг, которые могут заинтересовать вас согласно предпочтениям, если это разрешено законодательством. Наши поставщики услуг в равной степени обязаны по закону защищать ваши данные и хранить их в соответствии с политикой хранения данных.

**Примечание:** Сторонние ремонтные мастерские могут также собирать данные об обслуживании посредством разъема передачи данных.

# Введение

## Данные о происшествии

Этот автомобиль оснащен записывающим устройством для происшествий. Основной целью этого устройства является запись в определенных ситуациях ДТП или подобных им ситуациях, например срабатывание надувной подушки безопасности, удар о дорожное препятствие. Эти данные помогут понять, как сработали системы автомобиля. Записывающее устройство для происшествий делает запись данных, относящихся к динамике автомобиля и системам безопасности, в течение короткого промежутка времени, обычно до 30 секунд.

Записывающее устройство для происшествий записывает следующие данные:

- как работали различные системы автомобиля;
- были ли ремни безопасности водителя и пассажира пристегнуты;
- насколько сильно водитель выжал (если вообще выжал) педаль акселератора или тормоза;
- насколько быстро двигался автомобиль; и
- В каком положении удерживалось рулевое колесо.

Эти данные помогут лучше понять обстоятельства, при которых возникают аварии и травмы.

**Примечание:** Устройство записывает информацию о происшествиях только при возникновении нетривиальных аварийных ситуаций; записывающее устройство для происшествий не записывает данные в нормальных условиях вождения, а также личную информацию, например имя, пол, возраст и место аварии. Тем не менее, такие стороны, как правоохранительные органы, могут сопоставлять данные записывающего устройства для происшествий с данными, устанавливающими личность, если это необходимо в процессе расследования аварии.

Для чтения данных записывающего устройства для происшествий необходимо специальное оборудование и доступ к автомобилю или записывающему устройству. Помимо производителя автомобиля, другие стороны, например, правоохранительные органы, у которых есть специальное оборудование, могут прочитать информацию при наличии доступа к автомобилю или записывающему устройству для происшествий.

## Данные комфорта, удобства и развлекательной системы

Ваш автомобиль оснащен электронным блоком управления с возможностью хранения данных, основанных на пользовательских настройках. Данные хранятся локально в автомобиле или подключенных к нему устройствах, например, USB-накопителе или цифровом музыкальном плеере. Некоторые данные вы можете удалить. Также у вас имеется возможность включения или отключения отправки данных в службы, на которые вы подписаны.

# Введение

## Данные комфорта и удобства

Записанные данные включают в себя, например, следующее:

- положение сиденья и рулевого колеса;
- настройки системы управления микроклиматом;
- сохраненные радиостанции;

## данные развлекательной системы.

Записанные данные включают в себя, например, следующее:

- музыка, видео или обложка альбома;
- контакты и соответствующие записи в адресной книге;
- пункты назначения навигации.

## Предоставляемые услуги

Если вы пользуетесь нашими услугами, мы собираем и используем данные, например, информацию об учетной записи, местоположение автомобиля и характеристики движения, которые могут вас идентифицировать. Мы передаем эти данные по выделенным защищенным каналам. Мы собираем и используем только те данные, которые позволяют вам пользоваться услугами, на которые вы подписаны, с вашего согласия, или если это разрешено законодательством. Дополнительные сведения об услугах, на которые вы подписаны, см. в условиях и положениях.

Дополнительные сведения о нашей политике конфиденциальности см. на региональном веб-сайте Ford.

## Услуги, предоставляемые третьими сторонами

Рекомендуется знакомиться с условиями и положениями, а также данными политики конфиденциальности, относящимися к услугам, на которые вы подписаны. Мы не несем никакой ответственности за услуги, предоставляемые третьими сторонами.

## Автомобили, оснащенные модемом

Модем оснащен SIM-картой. Модем периодически отправляет сообщения для сохранения подключения к сети сотовой связи. Эти сообщения могут включать информацию, которая идентифицирует ваш автомобиль, SIM-карту и электронный серийный номер модема. Операторы сотовой связи могут иметь доступ к дополнительной информации, например, идентификации вышки-ретранслятора сотовой связи.

**Примечание:** Модем будет продолжать отправку этих сведений до тех пор, пока вы не отключите все дополнительные услуги. Чтобы узнать больше обо всех отключенных дополнительных услугах, найдите раздел *Ask Ford* на местном сайте компании Ford или отправьте электронное сообщение в Центр по работе с клиентами через приложение FordPass или используя электронный адрес на региональном сайте компании Ford.

**Примечание:** Эта услуга может быть недоступна или прекращена по ряду причин, например экологические или топографические условия, а также покрытие тарифного плана передачи данных.

# Введение

## Автомобили с SYNC

### Данные мобильного устройства

При подключении мобильного устройства к автомобилю его данные можно выводить на сенсорный экран (например музыка или обложка альбома). Вы можете передавать по системе данные автомобиля на мобильные приложения на вашем устройстве. См. **Приложения и службы SYNC™** (стр. 327).

Функция мобильных приложений осуществляет отправку данных через подключенное устройство к нам, в Соединенные Штаты. Данные передаются в зашифрованном виде и включают в себя идентификационный код вашего автомобиля, серийный номер модуля SYNC, показания счетчика общего пробега, приложения, статистические данные об использовании и отладочную информацию. Мы сохраняем их только на период оказания данной услуги, поиска и устранения неисправностей, для постоянного улучшения, а также для предложения продукции и услуг, которые могут заинтересовать вас согласно предпочтениям, если это разрешено законодательством.

При подсоединении мобильного телефона система создает профиль, связанный с вашим мобильным телефоном. Профиль мобильного телефона обеспечивает выполнение большего числа функций мобильной связи и более эффективную эксплуатацию системы. Профиль содержит, например, данные из списка контактов телефона, прочтенные и непрочтенные текстовые сообщения и историю вызовов, включая вызовы за время, когда телефон не был подключен к системе.

Если вы подсоедините медиа-устройство, система создает и сохраняет индекс поддерживаемого медиа-контента. Система также записывает короткий диагностический журнал длительностью примерно 10 минут обо всех совершенных недавно операциях в системе.

Профиль мобильного телефона, индекс устройства и журнал диагностики сохраняются в автомобиле, если не удалены вручную, и обычно доступны только если к автомобилю подключен мобильный телефон или медиаустройство. Если вы больше не планируете использовать систему или автомобиль, рекомендуется использовать функцию сброса к заводским настройкам, чтобы стереть всю хранящуюся информацию.

Доступ к системным данным нельзя получить без специального оборудования и доступа к модулю автомобиля.

Дополнительные сведения о нашей политике конфиденциальности см. на региональном веб-сайте Ford.

### Автомобили с системой выполнения экстренных вызовов

Если система выполнения экстренных вызовов включена, для экстренных служб могут быть раскрыты сведения о том, что ваш автомобиль попал в аварию, которая вызвала разворачивание надувной подушки безопасности или отключение топливного насоса. Некоторые версии или обновления системы выполнения экстренных вызовов также могут электронным или голосовым способом сообщить операторам служб экстренной помощи местонахождение автомобиля и/или другую информацию

# Введение

об автомобиле или аварии, чтобы помочь операторам оказать наиболее подходящие услуги. Если раскрывать эти сведения нежелательно, не активируйте систему выполнения экстренных вызовов.

**Примечание:** *Функцию невозможно отключить.*

## РЕКОМЕНДАЦИЯ О ЗАМЕНЕ ДЕТАЛЕЙ

Ваш автомобиль изготовлен в соответствии с самыми высокими стандартами с использованием деталей высокого качества. При прохождении планового технического обслуживания или ремонта мы рекомендуем требовать использование только оригинальных запасных частей Ford и Motorcraft. Оригинальные запасные части Ford и Motorcraft легко распознать по изображению торговых марок Ford, FoMoCo или Motorcraft как на самих запчастях, так и на их упаковке.

## Плановое техническое обслуживание и ремонт механической части

Одним из самых оптимальных вариантов поддержания вашего автомобиля в исправном состоянии — техническое обслуживание в соответствии с нашими рекомендациями с использованием запасных частей, соответствующих техническим требованиям, указанным в руководстве по эксплуатации. Оригинальные запасные части Ford и Motorcraft соответствуют или превосходят эти технические требования.

## Послеаварийные ремонты

Мы надеемся, вам удастся избежать аварий, однако они все же случаются. Оригинальные запасные части Ford для послеаварийных ремонтов соответствуют самым строгим требованиям по размерам, лакокрасочному покрытию, прочности, коррозионной стойкости и сопротивлению вдавливанию. При создании наших автомобилей мы контролируем уровень качества этих деталей, который обеспечивает предусмотренный уровень защиты автомобиля как единой системы. Оптимальный способ обеспечения такого уровня защиты — использование оригинальных запасных частей Ford для послеаварийных ремонтов.

## Гарантия на запасные части

Гарантия Ford распространяется только на оригинальные запасные части Ford и Motorcraft. Гарантия Ford может не распространяться на повреждения вашего автомобиля вследствие неисправности неоригинальной запасной части. Дополнительная информация приведена в условиях гарантии Ford.

## ОСОБЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

При переоборудовании или модификации вашего автомобиля, связанной с отступлениями от технических спецификаций производителя, см. Руководство по кузовным работам и установке оборудования (BEMM) на веб-сайте [www.etis.ford.com/BEMM](http://www.etis.ford.com/BEMM).

## ОБОРУДОВАНИЕ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.

мобильные телефоны, пейджеры, портативные устройства для работы с электронной почтой, устройства для отправки текстовых сообщений и портативные приемопередающие радиостановки.

Использование устройств мобильной связи становится все более важным при ведении бизнеса и личных дел. Однако при использовании такого оборудования не следует идти на компромисс в отношении обеспечения собственной безопасности или безопасности других. При правильном использовании мобильная связь может повысить личную безопасность и защиту, особенно в чрезвычайных ситуациях. Безопасность должна быть первостепенной при использовании оборудования мобильной связи, чтобы не свести к нулю данные выгоды. Оборудование мобильной связи включает в себя, помимо прочего,

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

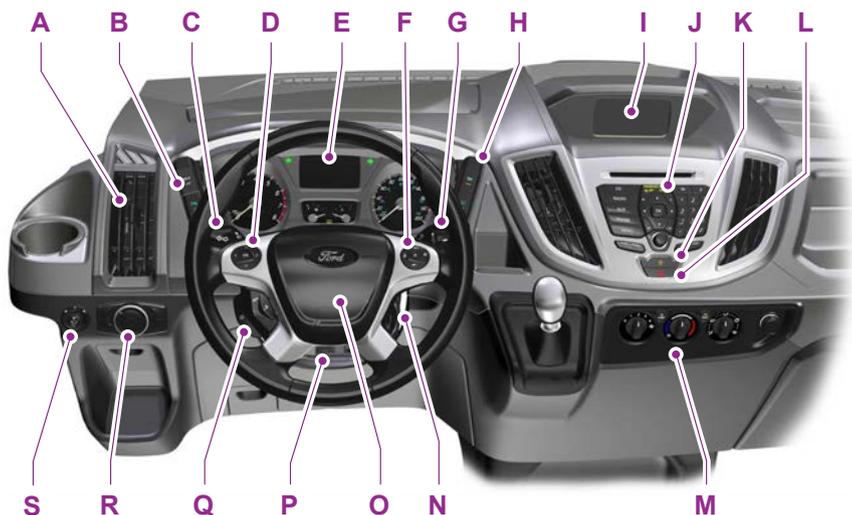
Вы должны участвовать в охране окружающей среды. Правильное использование автомобиля и удаление отходов, чистящих и смазочных материалов — важные шаги на пути к этой цели.

**Для получения подробной информации о достижениях и инициативах Ford Motor Company в области возобновляемых ресурсов посетите:**

<b>Веб-адрес:</b>
<a href="http://www.sustainability.ford.com">www.sustainability.ford.com</a>

# Быстрый обзор

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ - С ЛЕВОСТОРОННИМ УПРАВЛЕНИЕМ



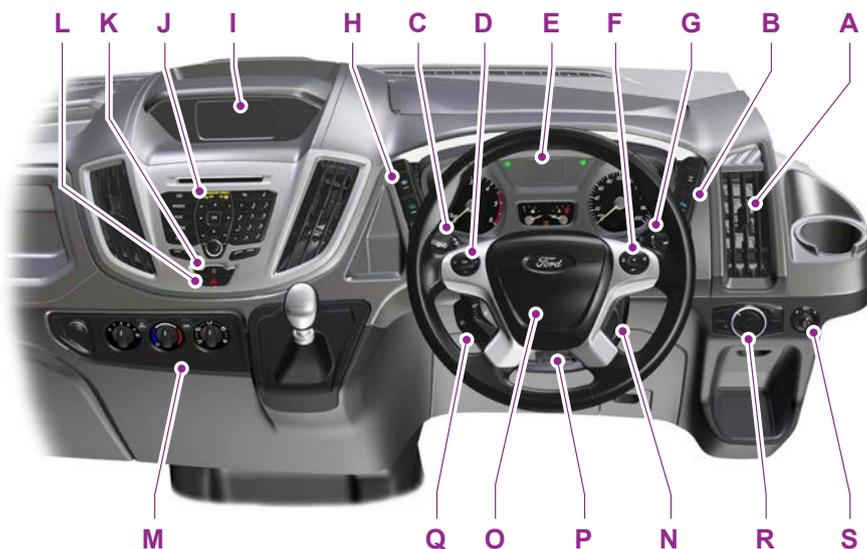
E170862

- A Сопла системы вентиляции
- B См. **Что такое система «Auto-Start-Stop»** (стр. 126). См. **Система помощи при парковке** (стр. 153).
- C См. **Указатели поворота** (стр. 70). См. **Органы управления осветительным оборудованием** (стр. 64).
- D См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).
- E См. **Щиток приборов** (стр. 78).
- F См. **Аудиоблок** (стр. 274). См. **Использование функции распознавания речи** (стр. 308).
- G См. **Стеклоочистители и стеклоомыватели** (стр. 60).
- H См. **Окна и зеркала с обогревом** (стр. 100).
- I Информационно-развлекательный дисплей
- J См. **Аудиосистема** (стр. 273).
- K См. **Блокировка и разблокировка замков** (стр. 49).
- L См. **Фонари аварийной сигнализации** (стр. 181).

## Быстрый обзор

- M См. **Органы управления микроклиматом** (стр. 97).
- N См. **Выключатель зажигания** (стр. 122).
- O Звуковой сигнал
- P См. **Регулировка рулевого колеса** (стр. 59).
- Q См. **Управление скоростью** (стр. 159).
- R См. **Осветительное оборудование** (стр. 64).
- S См. **Наружные зеркала заднего вида** (стр. 74).

### ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ - С ПРАВОСТОРОННИМ УПРАВЛЕНИЕМ



E170863

- A Сопла системы вентиляции
- B См. **Что такое система «Auto-Start-Stop»** (стр. 126). См. **Система помощи при парковке** (стр. 153).
- C См. **Указатели поворота** (стр. 70). См. **Органы управления осветительным оборудованием** (стр. 64).
- D См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).

## Быстрый обзор

---

- E См. **Щиток приборов** (стр. 78).
- F См. **Аудиоблок** (стр. 274). См. **Использование функции распознавания речи** (стр. 308).
- G См. **Стеклоочистители и стеклоомыватели** (стр. 60).
- H См. **Окна и зеркала с обогревом** (стр. 100).
- I Информационно-развлекательный дисплей
- J См. **Аудиосистема** (стр. 273).
- K См. **Блокировка и разблокировка замков** (стр. 49).
- L См. **Фонари аварийной сигнализации** (стр. 181).
- M См. **Органы управления микроклиматом** (стр. 97).
- N См. **Выключатель зажигания** (стр. 122).
- O Звуковой сигнал
- P См. **Регулировка рулевого колеса** (стр. 59).
- Q См. **Управление скоростью** (стр. 159).
- R См. **Осветительное оборудование** (стр. 64).
- S См. **Наружные зеркала заднего вида** (стр. 74).

# Безопасность детей

## УСТАНОВКА ДЕТСКИХ СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ



E161855



E133140



E68916

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрезвычайно опасно! Не используйте детское сиденье, в котором ребенок сидит лицом против хода движения, на сиденье, надувная подушка безопасности которого не отключена! Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании на месте пассажира детского сиденья, установленного спинкой вперед, необходимо отключить надувную подушку безопасности пассажира.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вы должны вновь включить надувную подушку безопасности пассажира после снятия детского кресла.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ознакомьтесь с инструкциями производителя и соблюдайте их при установке детского удерживающего устройства.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не вносите никаких изменений в детские сиденья.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не держите ребенка на коленях во время движения автомобиля.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставляйте детей и животных в автомобиле без присмотра. Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если автомобиль попал в аварию, проверьте детские сиденья.

# Безопасность детей

Для использования в этом автомобиле были проверены и одобрены только детские удерживающие устройства, сертифицированные в соответствии со стандартом ECE-R129 или ECE-R44.03 (или более поздними стандартами).

**Примечание:** В разных странах действуют разные требования к применению устройств безопасности для детей.

## Детские сиденья для разных весовых категорий

Используйте правильно выбранное детское сиденье в соответствии с данными указаниями:

### Детское сиденье, обращенное спинкой вперед



E68918

Безопасная перевозка детей весом менее 13 kg должна осуществляться в детском сиденье для младенцев, обращенном спинкой вперед (группа 0+) и устанавливаемом на переднем сиденье.

### Детское сиденье



E68920

Безопасная перевозка детей весом между 13 kg и 18 kg должна осуществляться в детском автокресле (Группа 1) на переднем сиденье автомобиля.

### Детские автокресла-подушки



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не устанавливайте детское кресло-подушку только с поясным ремнем или ремнем безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не устанавливайте детское кресло-подушку с провисающим или перекрученным ремнем безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещено размещать или разрешать детям размещать плечевую секцию ремня безопасности под рукой или за спиной. Невыполнение этой инструкции может снизить его эффективность и увеличить риск получения травм или летального исхода при аварии.

# Безопасность детей

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нельзя использовать книги, подушки или полотенца для того, чтобы посадить ребенка повыше. Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что ребенок сидит прямо.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если детское сиденье установлено на заднем сиденье, оно должно быть плотно закреплено на сиденье автомобиля. Оно не должно касаться подголовника. Если необходимо, снимите подголовник.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вы можете вновь установить подголовник после снятия детского кресла.

Безопасная перевозка детей с весом более 15 kg, но ростом ниже 150 см должна осуществляться на дополнительных сиденьях или подушках.

## Детское кресло-подушка (группа 2)



E70710

Рекомендуется использовать дополнительное кресло со спинкой вместо дополнительной подушки. Поднятое положение сиденья позволит расположить плечевую лямку ремня безопасности по центру плеча ребенка, а поясной ремень — плотно вокруг бедер.

## Детская подушка (группа 3)

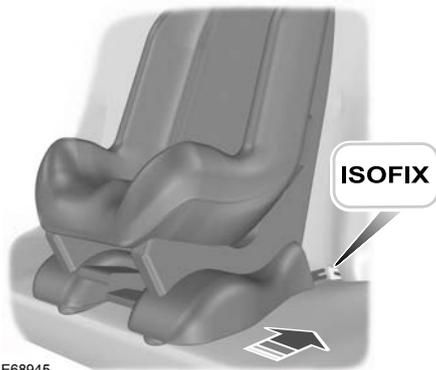
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании кресла-подушки приведите подголовник в положение сиденья.



E66824

# Безопасность детей

## Скобы крепления ISOFIX



E68945



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Систему ISOFIX следует использовать вместе с устройством для предотвращения вращения. Мы рекомендуем использовать верхний шнур или опорную стойку.

Автомобиль может быть оснащен скобами крепления ISOFIX, которые подходят для всемирно одобренных детских сидений ISOFIX.

В системе ISOFIX предусмотрены два жестких рычага крепления на детском сиденье, которые крепятся к соответствующим скобам крепления на сиденьях второго ряда в месте соединения подушек и спинок. Скобы крепления строп предусмотрены на нижней или задней стороне сидений второго ряда и предназначены для детских сидений с верхней стропой крепления.

**Примечание:** При покупке сиденья ISOFIX обязательно ознакомьтесь с надлежащей весовой категорией и классом размеров ISOFIX для предполагаемого расположения сиденья. См. **Расположение детских средств безопасности** (стр. 24).

## Установка детского сиденья с верхними стропами крепления



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Верхняя лямка должна крепиться только к предусмотренной точке крепления привязной лямки.

Следуйте инструкциям производителя по установке для детских сидений с верхним ремнем крепления.

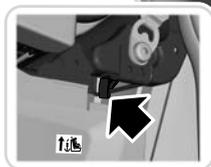
### Тип 1



E188718

# Безопасность детей

## Тип 2



E188215

### Крепление детского сиденья с поддержкой для ног

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании детского сиденья с поддержкой для ног убедитесь в надежном расположении поддержки для ног на полу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что производитель детского сиденья указал ваш автомобиль среди тех, в которых можно использовать данный тип детских кресел.

Следуйте инструкциям производителя по установке для детских сидений с поддержкой для ног.



E162148

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКИХ СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чрезвычайно опасно! Не используйте детское сиденье, в котором ребенок сидит лицом против хода движения, на сиденье, надувная подушка безопасности которого не отключена! Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании детского сиденья с поддержкой для ног убедитесь в надежном расположении поддержки для ног на полу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вы можете вновь установить подголовник после снятия детского кресла.

# Безопасность детей



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании детского сиденья и ремня безопасности проследите, чтобы ремень не провисал и не перекручивался.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь в том, что детское сиденье надежно закреплено на сиденье автомобиля. При необходимости установите спинку сиденья в вертикальное положение. Может также потребоваться поднять или снять подголовник.

**Примечание:** Устанавливая детское сиденье на переднем сиденье, всегда отодвигайте переднее пассажирское сиденье как можно дальше назад. Если поясную часть ремня безопасности не удается затянуть не оставляя слабину, установите спинку сиденья в полностью вертикальное положение и увеличьте высоту сиденья.

Получите консультацию у авторизованного дилера по вопросу актуальной информации относительно рекомендуемых детских сидений.

Размещение на сиденьях	Весовые категории (вес и возраст ребенка)				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Сиденье переднего пассажира с надувной подушкой безопасности в режиме <b>АКТИВИРОВАНА</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Сиденье переднего пассажира с надувной подушкой безопасности в режиме <b>ОТКЛЮЧЕНА</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Задние сиденья — второй ряд, центральная секция — микроавтобус	U	U	U	U	U
Задние сиденья — второй ряд, центральная секция — микроавтобус <sup>2</sup>	X	X	X	X	X
Задние сиденья — второй ряд, боковые секции и 3–6-й ряд — микроавтобус	L	L	L	L	L

## Безопасность детей

Размещение на сиденьях	Весовые категории (вес и возраст ребенка)				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Задние сиденья — второй ряд, боковые секции и 3–6-й ряд — микроавтобус <sup>2</sup>	X	X	X	X	X
Задние сиденья — второй ряд — кабина с двумя рядами сидений — фургон	U	U	U	U	U
Задние сиденья — второй ряд — шасси и кабина с двумя рядами сидений	L	L	L	L	L
Задние сиденья — второй ряд — комби широкий	U	U	U	U	U
Задние сиденья — второй ряд — комби узкий (сиденье у окна и центральное сиденье)	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>

## Безопасность детей

Размещение на сиденьях	Весовые категории (вес и возраст ребенка)				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Задние сиденья — второй ряд — комби узкий (сиденье у двери)	X	X	X	X	X
Задние сиденья — третий ряд — комби	L	L	L	L	L

<sup>1</sup> Мы рекомендуем использовать утвержденное госстандартом детское удерживающее устройство и крепить его на заднем сиденье.

<sup>2</sup> Автомобили с несъемными подголовниками.

**L** Подходит только для следующих детских удерживающих устройств:

- Группы 0 и 0+: Britax Baby-safe plus (E1-04301146).
- Группа 1: Maxi-Cosi Priori XP (E1-04301153).
- Группы 2 и 3: Britax Kid (E1-04301148).

**U** Подходит для универсальных детских устройств безопасности данной весовой категории.

**UF** Подходит для универсальной категории систем устройств безопасности для детей с посадкой лицом вперед.

**X** Не подходит для детей данной весовой категории.

# Безопасность детей

## Детские средства безопасности ISOFIX

Размещение на сиденьях		Весовые категории (вес и возраст ребенка)		
		0	0+	1
		0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg
		Детское удерживающее устройство для младенцев		Детское удерживающее устройство
Заднее сиденье ISOFIX — второй ряд — микроавтобус <sup>1</sup>	Типоразмер	IU	IU	IU
	Размерный класс	E	D, E	A, B, B1, D
Задние сиденья ISOFIX — второй ряд — кабина с двумя рядами сидений — фургон	Типоразмер	IU	IU	IU
	Размерный класс	E	C, D, E <sup>2</sup>	A, B, B1, C, D
Задние сиденья ISOFIX — второй ряд — шасси и кабина с двумя рядами сидений	Типоразмер	IU	IU	IU
	Размерный класс	E	C, D, E <sup>2</sup>	A, B, B1, C, D
Задние сиденья ISOFIX — второй ряд — комби	Типоразмер	IU	IU	IU
	Размерный класс	E	C, D, E <sup>2</sup>	A, B, B1, C, D

## Безопасность детей

Размещение на сиденьях		Весовые категории (вес и возраст ребенка)		
		0	0+	1
		0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg
		Детское удерживающее устройство для младенцев		Детское удерживающее устройство
Задние сиденья ISOFIX — третий ряд — комби	Типоразмер	X	X	IU
	Размерный класс			A, B, B1

<sup>1</sup> Если ваш автомобиль оборудован одиночным пассажирским сиденьем в первом ряду, вам подходят сиденья типа C. Если ваш автомобиль имеет двойное сиденье пассажира в первом ряду, вам подходят только сиденья типа D.

<sup>2</sup> ISOFIX не применим, если автомобиль оборудован сиденьями с несъемными подголовниками.

**IU** Подходит для устройств безопасности категории ISOFIX для детей данной весовой категории.

**Примечание:** При покупке детского устройства безопасности ISOFIX обязательно ознакомьтесь с надлежащей весовой категорией и классом размеров ISOFIX для предполагаемого расположения сиденья.

Класс размера ISOFIX для универсальных и полууниверсальных детских удерживающих систем определяется прописными буквами от A до E.

Идентификационные буквы указываются на системах безопасности для детей ISOFIX.

## **ЗАМКИ С ФУНКЦИЕЙ БЛОКИРОВКИ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДЕТЬМИ (при наличии)**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если включена блокировка дверей от открывания детьми, открыть задние двери изнутри невозможно.



E176719

Замок системы блокировки дверей от открывания детьми расположен на задней кромке всех задних дверей. Следует установить замок системы блокировки дверей от открывания детьми отдельно для каждой двери.

### **Левая сторона**

Замок блокировки дверей от открывания детьми закрывается поворотом против часовой стрелки и открывается поворотом по часовой стрелке.

### **Правая сторона**

Замок блокировки дверей от открывания детьми закрывается поворотом по часовой стрелке и открывается поворотом против часовой стрелки.

# Ремни безопасности

## ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Вставляйте язычок в замок до характерного щелчка. Если вы не услышали щелчок, значит ремень безопасности пристегнут неправильно.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Убедитесь, что ремень безопасности полностью убран и не остался снаружи автомобиля после закрытия двери.



E68585



E68584



E68586

Плавно вытяните ремень безопасности из катушки. Если вы резко потянете за ленту ремня, или автомобиль стоит на наклонной плоскости, ремень может заклинить.

Для отсоединения ремня нажмите красную кнопку на его замке. Удерживая за язычок, дайте ремню безопасности плавно и полностью втянуться.

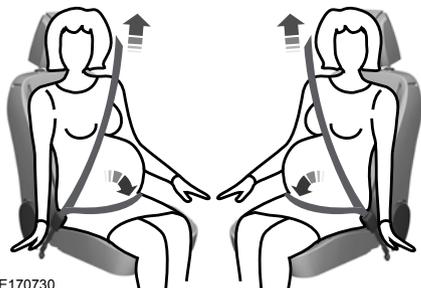
# Ремни безопасности

## Особенности использования ремня безопасности для беременных женщин



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Расположите ремень так, чтобы обеспечить свою безопасность и безопасность своего ребенка. Нельзя пользоваться только плечевым или только поясным ремнем.



E170730

Беременным женщинам следует всегда держать ремень безопасности застегнутым. Поясную часть комбинированной системы поясных и наплечных ремней безопасности необходимо располагать поперек бедер и внизу живота, натянув максимально туго, но так, чтобы это не причиняло неудобств. Наплечный ремень должен проходить через середину плеча и центр груди.

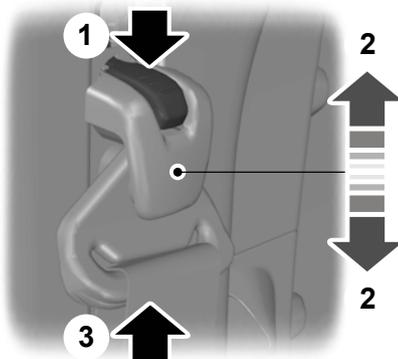
## РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Установите регулятор высоты ремня безопасности так, чтобы ремень проходил посередине вашего плеча. Неправильная регулировка ремня безопасности может снизить его эффективность и увеличивает риск получения травм при аварии.

## Ремень безопасности переднего сиденья



E143981

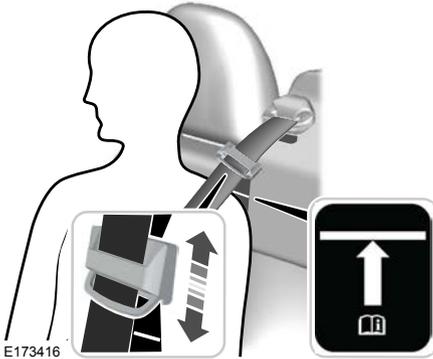
1. Поддерживайте петлю ремня безопасности, когда нажимаете на кнопку регулятора.
2. Отведите регулятор в требуемое положение, а затем отпустите кнопку.
3. Потяните вниз петлю ремня безопасности, чтобы убедиться в ее надежной фиксации.

# Ремень безопасности

## Ремень безопасности заднего сиденья (при наличии)

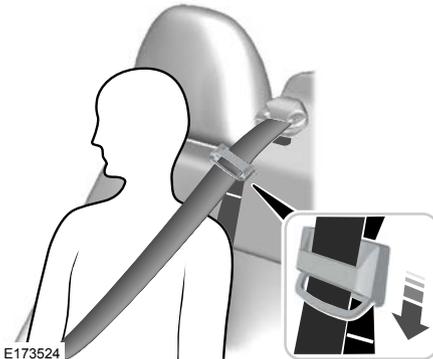


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сидящий должен убедиться в том, что ползунок ремня безопасности находится над линией.



E173416

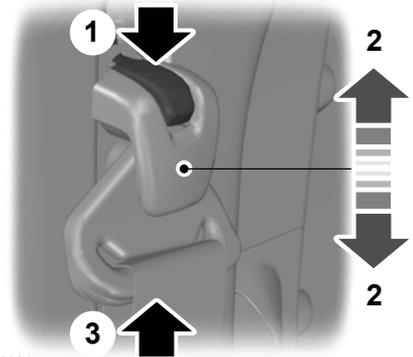
Отрегулируйте нижний край ползунка ремня безопасности так, чтобы он находился над белой линией.



E173524

Если вы сидите прямо и ваше плечо находится ниже белой линии, можно перевести ползунок ниже линии так, чтобы ремень находился посередине плеча.

## Ремень безопасности заднего сиденья с фиксированными подголовниками, автобус М2



E143981

1. Поддерживайте петлю ремня безопасности, когда нажимаете на кнопку регулятора.
2. Отведите регулятор в требуемое положение, а затем отпустите кнопку.
3. Потяните вниз петлю ремня безопасности, чтобы убедиться в ее надежной фиксации.

## УСТРОЙСТВО НАПОМИНАНИЯ О НЕПРИСТЕГНУТОМ РЕМНЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данная система обеспечивает безопасность только при правильно пристегнутом ремне безопасности.

Предупреждающая лампа загорается и звуковой сигнал раздается при следующих условиях:

- Не пристегнут ремень безопасности водителя.
- автомобиль превышает относительно низкую скорость движения.

Кроме того, он включается в случае, если в движущемся автомобиле не пристегнут какой-либо ремень безопасности.

Если ремень безопасности остается не пристегнутым, звуковое и визуальное предупреждения автоматически отключатся примерно через пять минут.

### **Выключение напоминания о необходимости пристегнуть ремень безопасности**

Обратитесь к авторизованному дилеру.

# Дополнительная система пассивной безопасности

## ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Очень опасно! Если напротив сиденья установлена фронтальная подушка безопасности, не используйте на этом сиденье детские удерживающие устройства, в которых ребенок сидит лицом против хода движения!



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не вносите никакие изменения в конструкцию передка автомобиля. Это может ухудшить эффективность срабатывания подушек безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пристегивайтесь ремнем безопасности и поддерживайте безопасное расстояние между вами и рулевым колесом. Только правильно пристегнутый ремень безопасности может удерживать ваше туловище в том положении, в котором достигается оптимальный эффект срабатывания подушки безопасности. См. **Сиденье в правильном положении** (стр. 105).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ремонт рулевого колеса, рулевой колонки, сидений, подушек и ремней безопасности должен проводиться только у авторизованного дилера.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не закрывайте область перед подушкой безопасности какими-либо предметами. Не прикрепляйте никаких предметов к накладке подушки безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не прокалывайте сиденья острыми предметами. Это может привести к повреждению и ухудшить эффективность срабатывания подушек безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте чехлы, предназначенные для сидений, оборудованных боковыми надувными подушками безопасности. Надевать их следует у авторизованного дилера.

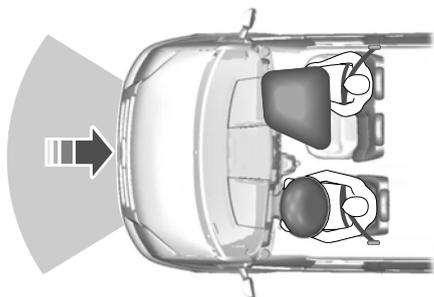
**Примечание:** При раскрытии подушки безопасности вы услышите громкий хлопок и увидите облако безвредного порошка. Это нормальное явление, на которое можно не обращать внимания.

**Примечание:** Действие передней пассажирской подушки безопасности распространяется на оба посадочных места двоярного сиденья.

**Примечание:** Протирайте крышки модулей подушки безопасности только влажной тряпкой.

## Дополнительная система пассивной безопасности

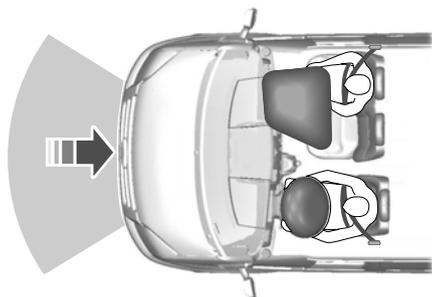
### ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ



E268726

Подушка безопасности срабатывает при серьезных лобовых или близких к ним столкновениях. Надувная подушка безопасности надувается за несколько тысячных долей секунды, смягчая удар при перемещении тела вперед, и сдувается при соприкосновении с ним. Подушка безопасности не сработает при незначительных фронтальных, задних и боковых столкновениях или при переворачивании автомобиля.

### ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира



E268726

Подушка безопасности срабатывает при серьезных лобовых или близких к ним столкновениях. Надувная подушка безопасности надувается за несколько тысячных долей секунды, смягчая удар при перемещении тела вперед, и сдувается при соприкосновении с ним. Подушка безопасности не сработает при незначительных фронтальных, задних и боковых столкновениях или при переворачивании автомобиля.

# Дополнительная система пассивной безопасности

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ

**Выключение надувной подушки безопасности пассажира (при наличии)**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании на месте пассажира детского сиденья, установленного спинкой вперед, необходимо отключить надувную подушку безопасности пассажира.



E71313

Клавишный выключатель с сигнализатором отключения надувной подушки безопасности расположены на панели приборов.



E144003



E144007

- A Выключение
- B Включение

Поверните переключатель в положение А.

При включении зажигания убедитесь, что предупреждающая лампа отключения подушки безопасности загорелась.

# Дополнительная система пассивной безопасности

## Включение надувной подушки безопасности пассажира (при

наличии)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вы должны вновь включить надувную подушку безопасности пассажира после снятия детского кресла.

Поверните переключатель в положение В.

## БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не помещайте монтажное оборудование или иные посторонние предметы возле внутренней обшивки потолка в районе продольного рельса верхнего багажника, которые могут контактировать с раздвигаемым боковым занавесом системы подушек безопасности. Несоблюдение этих инструкций может увеличить риск травм в случае аварии.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не прислоняйте голову к двери. Боковая надувная подушка безопасности может вас травмировать, так как она раскрывается со стороны спинки сиденья.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте дополнительные чехлы на сиденья. Использование чехлов может помешать раскрытию боковой надувной подушки безопасности и увеличить риск получения травм во время аварии.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь выполнять обслуживание, ремонт или модификацию дополнительной удерживающей системы или связанных с ней компонентов. Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После срабатывания компонент удерживающей системы больше не будет работать. При первой возможности проверьте систему и связанные с ней компоненты. Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



E72658

Боковые надувные подушки безопасности находятся на крайней внешней стороне каждой спинки переднего сиденья. Это указано на табличке на каждой спинке сиденья.

## Дополнительная система пассивной безопасности

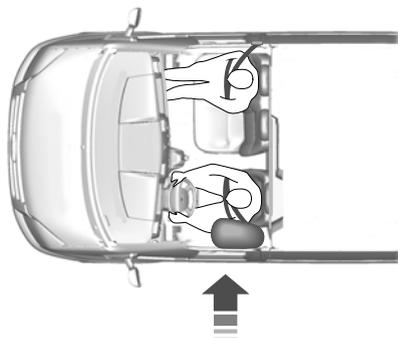


E152533

Боковые надувные подушки безопасности надуваются между панелью двери и пассажиром, увеличивая защиту в определенных ДТП.

Подушка безопасности срабатывает при серьезных боковых столкновениях. Она также может сработать при фронтальном столкновении. Подушка безопасности не сработает при незначительных боковых или фронтальных и задних столкновениях или при переворачивании автомобиля.

## БОКОВОЙ ЗАНАВЕС СИСТЕМЫ НАДУВНЫХ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



E68905

Боковые занавесы системы подушек безопасности расположены над боковыми окнами сидений водителя и переднего пассажира. Об этом свидетельствуют выпрессованные таблички на обшивке над боковыми окнами.

Подушки безопасности срабатывают при серьезных боковых столкновениях. Они также срабатывают при значительных фронтальных столкновениях под углом. Боковые занавесы системы надувных подушек безопасности не срабатывают при незначительных боковых, фронтальных и задних столкновениях или при переворотах.

# Система автоматического уведомления об аварии

## ЭКСТРЕННАЯ ПОМОЩЬ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если функция экстренной помощи не включена до столкновения, система не осуществляет вызов служб экстренной помощи. Это может увеличить время прибытия помощи, потенциально увеличивая риск получения серьезных травм или смертельного исхода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для работы этой функции необходимо, чтобы мобильный телефон был оснащен Bluetooth и совместим с системой.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обязательно храните свой телефон в безопасном месте в автомобиле, чтобы он не превратился в летящий неуправляемый снаряд и не мог быть поврежден при аварии. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную травму или повреждение сотового телефона, что может помешать корректной работе функции экстренной помощи.

**Примечание:** Не все происшествия способствуют включению системы. Если система срабатывает в случае аварии, активируется вызов экстренных служб. Не ждите, пока система начнет вызов, если можете сделать это сами. Вызовите службы экстренной помощи безотлагательно, чтобы избежать задержки ее прибытия. Если вы не слышите систему в течение 5 секунд с момента аварии, возможно, система не работает.

Если в случае столкновения разворачивается надувная подушка безопасности, кроме коленных подушек безопасности, и задних надувных ремней безопасности, или активируется отключение топливного насоса, то система инициирует вызов аварийных служб.

**Примечание:** Перед включением этой функции необходимо прочитать важную информацию о функции экстренной помощи и положениях о конфиденциальности при использовании экстренной помощи в этом разделе.

**Примечание:** Включение или отключение функции экстренной помощи приводит к применению данных параметров ко всем подсоединенным мобильным телефонам. Если эта функция экстренной помощи выключена, а ранее подсоединенный телефон подключается после включения зажигания, то воспроизводится речевое сообщение, появляется сообщение или значок на дисплее, либо происходит то и другое.

**Примечание:** Каждый мобильный телефон работает отличным образом. Функция экстренной помощи работает с большинством моделей мобильных телефонов, однако, некоторые из них могут с этой функцией работать некорректно.

**Примечание:** В случае ДТП система с помощью средств связи помогает связаться со конкретными спасательными подразделениями общественных экстренных служб. Система не выполняет спасательные операции. Спасательные операции проводит местный отдел общественной экстренной службы в соответствии с фактическим состоянием дел.

# Система автоматического уведомления об аварии

Чтобы убедиться, что экстренная помощь работает правильно

- Система должна быть подключена к питанию и корректно работать во время аварии, а также во время активации функции и ее использования.
- Эту функцию необходимо включить, пока не произошла авария.
- К системе должен быть подключен сотовый телефон.
- В некоторых странах может предъявляться требование иметь действительную и зарегистрированную SIM-карту с некоторой суммой на счете для выполнения и поддержания экстренного вызова.
- Подключенный сотовый телефон должен иметь возможность выполнять и поддерживать исходящие звонки во время аварии.
- Подключенный мобильный телефон с модулем Bluetooth должен иметь достаточное покрытие сетью, заряд батареи и уровень сигнала сети.
- Аккумуляторная батарея автомобиля должна быть заряжена.

**Примечание:** Эта функция действует только в тех странах в которых предусмотрено применение системы экстренной помощи для вызова местных служб экстренной помощи. *Дополнительные сведения см. на региональном веб-сайте Ford.*

## В случае аварии

Перед совершением звонка.

- Если не отменить этот вызов, для оператора службы экстренной помощи воспроизводится вступительное сообщение. После этого сообщения устанавливается режим громкой связи между людьми, находящимися в автомобиле, и оператором.
- Система предоставляет небольшой интервал времени (около 10 секунд) для отмены вызова. Если вы не отмените звонок, система будет пытаться связаться с аварийными службами.
- Система воспроизводит сообщение, которое дает вам знать, что производится попытка выполнить экстренный вызов. Вы можете отменить вызов, нажав соответствующую кнопку или кнопку завершения вызова на рулевом колесе.

**Примечание:** *Не каждая авария приводит к разрыванию надувной подушки безопасности или отключению топливного насоса, когда может включиться вызов экстренной помощи. Однако при включении вызова экстренной помощи система пытается связаться со службами экстренной помощи. Если подключенный сотовый телефон повреждается или теряет соединение с системой, последняя ищет и пытается соединиться с любым доступным сопряженным ранее сотовым телефоном и связывается с аварийными службами.*

# Система автоматического уведомления об аварии

Во время выполнения вызова:

- Для выбора наиболее подходящего языка общения функция экстренной помощи использует информацию GPS или сотовой сети. Она оповещает оператора службы экстренной помощи о аварии и передает вступительное сообщение. Сообщение также может содержать координаты GPS автомобиля.
- Язык, который система использует для взаимодействия с людьми, находящимися в автомобиле, может отличаться от языка, используемого системой для передачи сообщения оператору службы экстренной помощи.
- После доставки вступительного сообщения открывается канал речевой связи, чтобы можно было говорить с оператором службы экстренной помощи в режиме громкой связи.
- После подключения линии необходимо сразу сообщить свое имя и фамилию, номер мобильного телефона и свое местонахождение.

**Примечание:** В то время как система предоставляет информацию оператору службы экстренной помощи, ею производится сообщение, которое дает вам знать, что она отправляет важную информацию. Затем система сообщает, что открыт канал, по которому можно начать разговор в режиме громкой связи.

**Примечание:** Во время вызова экстренной помощи на дисплее появляется экран приоритета чрезвычайной ситуации, который показывает координаты GPS автомобиля, если они имеются.

**Примечание:** Возможно, информация о координатах GPS в момент аварии будет недоступна. В этом случае система экстренной помощи будет пытаться выполнить экстренный вызов.

**Примечание:** Возможно, аварийные службы не смогут получить координаты GPS. В этом случае можно будет поговорить с оператором аварийной службы в режиме громкой связи.

**Примечание:** Оператор экстренной помощи также может запросить информацию из сотовой сети, а именно, номер сотового телефона, его местоположение и имя оператора связи, не связанного с системой экстренной помощи.

## **Функция экстренной помощи может не работать в следующих случаях.**

- Сотовый телефон или оборудование системы экстренной помощи могут быть повреждены при аварии.
- Разрядка аккумуляторной батареи автомобиля или отсутствие электропитания системы.
- При аварии сотовый телефон выпадает из автомобиля.
- SIM-карта, установленная в сотовый телефон, недействительная или незарегистрированная, или на ее счете нет достаточного количества средств.
- Вы находитесь в стране или регионе, в которых система экстренной помощи не может вызвать региональную аварийную службу. Дополнительные сведения см. на региональном веб-сайте Ford.

# Система автоматического уведомления об аварии

## Важная информация об экстренной помощи

Экстренная помощь в настоящее время не вызывает экстренные службы в следующих странах:

- Албания;
- Армения;
- Азербайджан;
- Беларусь;
- Босния и Герцеговина;
- Грузия;
- Македония;
- Молдавия;
- Нидерланды;
- Россия;
- Украина.

## Замечание о конфиденциальности функции «Экстренная помощь»

Если функция экстренной помощи включена, для экстренных служб могут быть раскрыты сведения о том, что ваш автомобиль попал в аварию, которая вызвала развертывание надувной подушки безопасности или отключение топливного насоса. Данная функция предоставляет оператору службы экстренной помощи информацию о местонахождении автомобиля и другую информацию об автомобиле или аварии для предоставления оптимальной помощи.

Если раскрывать эти сведения нежелательно, не включайте данную функцию.

## ЭРА-ГЛОНАСС



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если имеются неисправности системы, при первой возможности проверьте ваш автомобиль.

**Примечание:** Система совместима с ЭРА-ГЛОНАСС.

**Примечание:** Система предназначена для выполнения экстренных вызовов при серьезных авариях, вызова медицинской помощи, выполнения звонков в тестовом режиме. Другие голосовые вызовы не поддерживаются.

**Примечание:** Если на вашем автомобиле установлен аудиоблок, не одобренный компанией Ford, то система, возможно, не будет приглушать звук во время выполнения экстренных вызовов.

**Примечание:** Если на вашем автомобиле установлены динамики, не одобренные компанией Ford, то система может работать неправильно.

**Примечание:** Система может не работать при температуре ниже  $-40^{\circ}\text{C}$  или выше  $85^{\circ}\text{C}$ .

**Примечание:** Система работает только при наличии совместимой сети и может не функционировать вне зоны покрытия.

**Примечание:** Покрытие системы может быть недоступно в некоторых регионах.

**Примечание:** При невозможности выполнения экстренного вызова прозвучит голосовая подсказка и включится индикатор статуса.

**Примечание:** Оператор может не получить данные об автомобиле, если передача данных не удалась.

# Система автоматического уведомления об аварии

Во время экстренного вызова система передает следующие данные об автомобиле.

- Идентификационный номер автомобиля.
- Тип двигателя автомобиля.
- Текущая временная отметка.
- Местоположение автомобиля и направление.
- Тип активации звонка.
- Тип автомобиля.

При включении зажигания ненадолго загорается индикатор системы экстренных вызовов. Если индикатор постоянно горит или вообще не включается, то в системе имеются неполадки. Если система неисправна после повторного запуска автомобиля, свяжитесь с авторизованным дилером для проведения технического обслуживания.

<b>Индикатор системы выполнения экстренных вызовов</b>	<b>Действие</b>
Мигает быстро.	Система выполняет экстренный вызов.
Мигает на средней скорости.	Система передает данные об автомобиле персоналу службы экстренной помощи.
Мигает медленно.	Система успешно связалась с персоналом службы экстренной помощи. Установлена голосовая связь.
Красный немигающий.	В системе обнаружена неисправность, требуется обслуживание системы.
Выключено.	Экстренный вызов завершен или отменен.

## Авария или опрокидывание

При определенных авариях или опрокидываниях система выполнит автоматический вызов служб экстренной помощи. Этот вызов невозможно отменить.

# Система автоматического уведомления об аварии

## Выполнение экстренного вызова вручную



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Соблюдайте осторожность при выполнении экстренного вызова вручную во время движения.

**Примечание:** Экстренный вызов можно выполнить только вручную с включенным зажиганием или в режиме вспомогательного оборудования.



Для набора номеров служб экстренной помощи нажмите и удерживайте кнопку на потолочной консоли примерно две секунды. После этого можно поговорить с оператором.

Для отмены вызова нажмите еще раз кнопку перед выполнением звонка.

## После вызова служб экстренной помощи

После завершения экстренного вызова оператор службы экстренной помощи может выполнить экстренный вызов на автомобиль. Ваш автомобиль отвечает на входящие звонки в автоматическом режиме в течение двух часов. Система отвечает на звонок после двух гудков.

## Режим проверки

Диагностика системы выполняется в собственной системе экстренных вызовов.

Нажмите и удерживайте кнопку более десяти секунд. По завершении тестового режима повторный звонок в тестовом режиме можно выполнить через пять минут.

**Примечание:** Если отпустить кнопку между второй и десятой секундой, сработает режим выполнения экстренных вызовов вручную.

**Примечание:** Переключение в тестовый режим осуществляется, только если автомобиль неподвижен как минимум одну минуту с включенным зажиганием.

**Примечание:** Система не сможет выполнить экстренный вызов во время тестового режима.

## Отмена тестового режима

Для отмены тестового режима нажмите и удерживайте кнопку более двух секунд во время тестового режима.

**Примечание:** Отмена тестового режима происходит после того, как автомобиль проедет примерно 300 м.

**Примечание:** Отмена тестового режима происходит, если выключить зажигание во время тестового режима.

## Системные проверки тестового режима

Система экстренных вызовов выполняет ряд системных проверок.

**Примечание:** Если индикатор системы экстренных вызовов не выключается после диагностики, система экстренных вызовов может быть неисправна. Для выполнения технического обслуживания обратитесь к авторизованному дилеру.

# Система автоматического уведомления об аварии

**Примечание:** Для поддержания оптимальных условий эксплуатации и продления срока службы аккумуляторной батареи необходимо ее использовать в температурном диапазоне от -20°C до 85°C.

Индикатор системы выполнения экстренных вызовов	Действие
Двойное мигание, затем повтор.	Успешный запуск тестового режима.
Двойное мигание, затем повтор.	Следуйте голосовым инструкциям.
Двойное мигание, затем повтор.	Подтвердите, что вы услышали запись, нажатием кнопки.
Двойное мигание, затем повтор.	Если вы слышите звуковой сигнал, нажмите кнопку. Это действие проверит работу динамика.
Красный немигающий.	В системе обнаружена неисправность, требуется обслуживание системы.
Выключено.	Диагностика завершена, или включение тестового режима было отменено вами.

## Замена аварийного батарейного питания

В системе экстренных вызовов имеется аварийное батарейное питание. Система указывает, когда необходимо заменить аккумуляторную батарею, с помощью индикатора статуса (красный немигающий) и голосовой подсказки. Для выполнения технического обслуживания обратитесь к авторизованному дилеру.

# Ключи и пульты дистанционного управления

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАДИОЧАСТОТАХ

**Примечание:** *Внесение изменений или модификаций без разрешения соответствующих регулирующих органов может привести к лишению пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.*

Стандартная дальность действия передатчика составляет примерно 10 м.

Уменьшение дальности работы может быть вызвано:

- погодными условиями
- находящимися поблизости радиомачтами
- зданиями и сооружениями вокруг автомобиля
- другими машинами, стоящими рядом с вашим автомобилем.

Радиочастота, используемая для дистанционной разблокировки и блокировки замков, может также использоваться для работы других радиоустройств (например, любительских радиоприемников и передатчиков, медицинского оборудования, беспроводных наушников, пультов дистанционного управления, мобильных телефонов, зарядных устройств, систем сигнализации и других приборов). Если частота недоступна из-за помех, вы не сможете воспользоваться пультом дистанционного управления блокировкой замков. Для открывания и запираания дверей понадобится ключ.

**Примечание:** *Убедитесь, что автомобиль заперт, прежде чем оставить его без присмотра.*

**Примечание:** *В пределах рабочей дальности пульт дистанционного управления будет работать и при случайном нажатии кнопки.*

**Примечание:** *Пульт управления содержит чувствительные электрические компоненты. Воздействие влаги или удара может вызвать серьезные повреждения.*

## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Новые автомобили поставляются с заряжаемыми брелоками. Элемент питания брелока заряжается автоматически, когда ключ вставлен в зажигание и двигатель работает. Рекомендуется использовать все брелоки для управления автомобилем по крайней мере раз в год. Это предотвращает разрядку элемента питания брелока.

**Примечание:** *Элемент питания брелока не подлежит замене. Не пытайтесь снять или заменить элемент питания, поскольку это может привести к повреждению корпуса ключа, на который не распространяется гарантия.*

Дополнительные ключи или пульты дистанционного управления можно купить у официального дилера.

## Перепрограммирование функции разблокировки

**Примечание:** *При нажатии кнопки разблокировки происходит разблокировка либо всех дверей, либо только дверей водителя и пассажира. Повторное нажатие на кнопку разблокировки, разблокирует замки всех дверей.*

## Ключи и пульты дистанционного управления

---

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки блокировки и разблокировки на пульте дистанционного управления не менее четырех секунд при выключенном зажигании. Указатели поворота дважды мигнут, подтверждая, что изменение внесено. Для восстановления первоначальной функции разблокировки повторите этот процесс.

### **ЗАМЕНА УТЕРЯННОГО КЛЮЧА ИЛИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

Дополнительные ключи или пульты дистанционного управления можно купить у официального дилера. Ваш дилер может запрограммировать пульт дистанционного управления для вашего автомобиля. См.

**Дистанционное управление** (стр. 47).

Для перепрограммирования пассивной противоугонной системы обратитесь к авторизованному дилеру.

# Двери и замки

## БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКОВ

**Примечание:** Проверьте, заперт ли автомобиль, прежде чем оставлять его без присмотра.

**Примечание:** Не оставляйте ключи в автомобиле.

### Блокирование дверей



Нажмите кнопку, чтобы заблокировать все двери. Загорятся указатели поворота.

**Примечание:** Дверь водителя можно запереть ключом. Поверните верхнюю секцию ключа в направлении передней части автомобиля. Воспользуйтесь им, если не работает пульт дистанционного управления.

### Двойная блокировка дверей



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте режим двойной блокировки, когда в салоне автомобиля находятся люди или животные. После двойной блокировки разблокировать замки и открыть двери со стороны салона невозможно.

Двойная блокировка — это мера противоугонной защиты, не позволяющая открыть двери изнутри.

**Примечание:** Если вы выполните двойную блокировку автомобиля, находясь внутри него, включите зажигание, чтобы вернуть автомобиль к одинарной блокировке.



Нажмите кнопку два раза в течение трех секунд. Загорятся указатели поворота.

**Примечание:** Автомобиль закрывается на двойной замок ключом. В течение трех секунд дважды поверните ключ в положение блокирования. Воспользуйтесь им, если не работает пульт дистанционного управления.

### Разблокировка дверей.



Нажмите кнопку, чтобы разблокировать все двери. Загорятся указатели поворота.

**Примечание:** Дверь водителя можно отпереть ключом. Поверните верхнюю секцию ключа в направлении задней части автомобиля. Воспользуйтесь им, если не работает пульт дистанционного управления.

**Примечание:** Пульт дистанционного управления отключится, если оставить машину запертой в течение нескольких недель. Автомобиль следует разблокировать и запустить двигатель с помощью ключа. Разблокирование и однократный запуск двигателя включают пульт дистанционного управления.

### Перепрограммирование функции разблокировки

**Примечание:** При нажатии кнопки разблокировки происходит разблокировка либо всех дверей, либо только дверей водителя и пассажира.

Функцию разблокировки можно перепрограммировать таким образом, чтобы отпирались все двери.

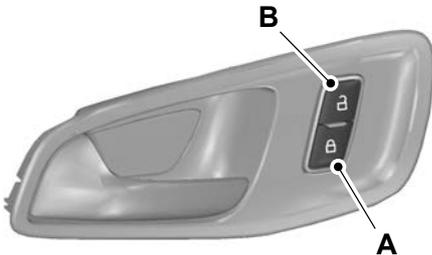
Одновременно нажмите и удерживайте кнопки блокировки и разблокировки на пульте дистанционного управления не менее четырех секунд при выключенном зажигании. Указатели поворота дважды мигнут, подтверждая, что изменение внесено.

# Двери и замки

Для восстановления первоначальной функции разблокировки повторите этот процесс.

Переключение между режимами разблокировки осуществляется с помощью информационного дисплея. См. **Общая информация** (стр. 85).

## Блокировка и разблокировка замков дверей снаружи автомобиля



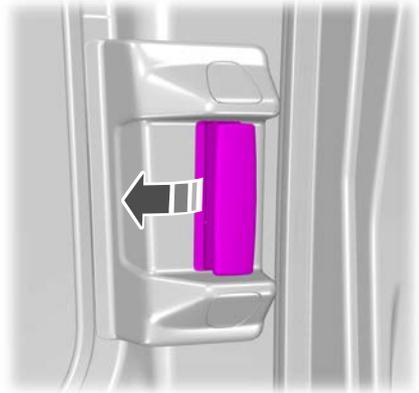
E148829

- A    Заблокировать
- B    Разблокировать

Вы можете увидеть состояние замка двери на панели приборов. Лампа загорается, когда вы блокируете двери автомобиля.

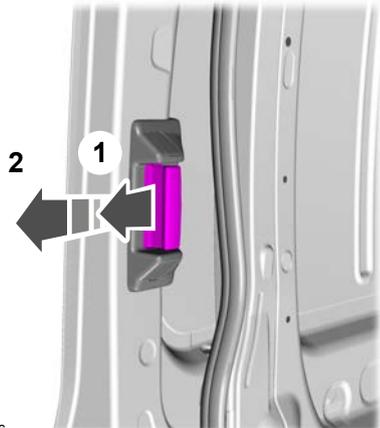
## Открытие и закрытие сдвижной двери

### Открытие сдвижной двери



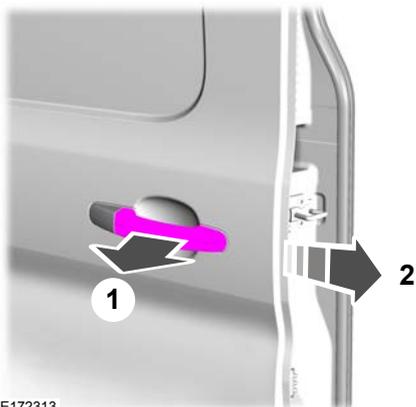
Потяните за внутреннюю ручку двери для ее открытия.

### Закрытие сдвижной двери



E171966

## Двери и замки



E172313

1. Потяните за внутреннюю ручку двери для ее освобождения из фиксатора.
2. Сдвиньте дверь для ее закрытия.

### Открытие двустворчатой задней грузовой двери

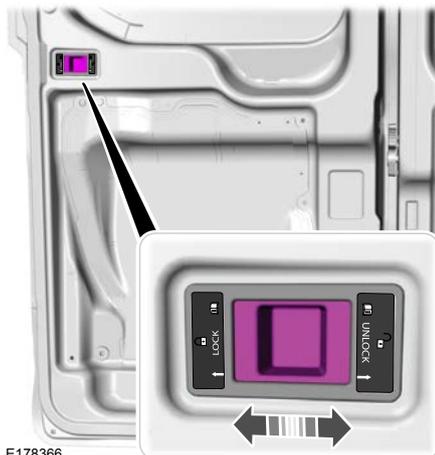


E148805



E148806

### Полное открытие двустворчатой задней грузовой двери

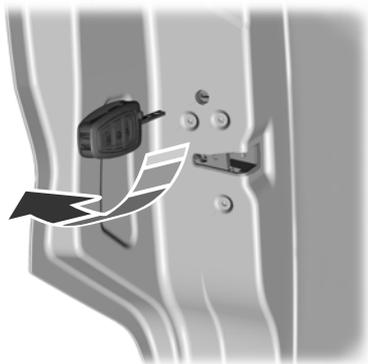


E178366

Сдвиньте рычаг, чтобы открыть защелку и полностью открыть двустворчатую заднюю грузовую дверь.

# Двери и замки

## Запирание при захлопывании двери



E171967

При отсутствии питания в автомобиле дверь автоматически блокируется после закрытия. Можно вручную запереть дверь пассажира, сдвижную дверь и заднюю дверь грузового отсека с помощью ключа.

**Примечание:** Не оставляйте ключи в автомобиле.

**Примечание:** При попытке запирания дверей, когда они открыты, может включиться звуковой сигнал.

## Автоматическое запирание (при наличии)

Функция автоматического запирания блокирует все двери при наступлении всех следующих условий:

- Все двери закрыты.
- Включено зажигание.
- Включается любая передача, связанная сдвижением автомобиля.
- Скорость автомобиля превышает заданный предел.

Вы можете включить эту функцию с помощью информационного дисплея. См. **Информационные дисплеи** (стр. 85). Если вы включили эту функцию, то отпирание задней или сдвижной двери возможно либо внутренней кнопкой разблокировки двери, либо выключением зажигания, либо пультом дистанционного управления.

## Автоматическая повторная блокировка

Если вы не открываете ни одну из дверей в течение 45 секунд после разблокировки замков дверей с помощью дистанционного управления, замки дверей автоматически заблокируются снова. Двери заблокируются и сигнализация вернется к предыдущему состоянию.

## Автоматическое отпирание

Функция автоматического отпирания разблокирует все двери при наступлении всех следующих условий:

- Зажигание включено, все двери закрыты, и скорость автомобиля превышает заданный предел.
- Автомобиль остановился и вы перевели зажигание в положение выкл. или вспом. оборуд.
- Дверь водителя открыта в течение 10 минут после перевода зажигания в положение выкл. или всп. оборуд.

Вы можете включить эту функцию с помощью информационного дисплея. См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).

## Разблокировка дверей (в один этап)

Вы можете включить эту функцию с помощью информационного дисплея. См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).

# Двери и замки

При использовании данной функции происходит разблокировка всех дверей, включая задние двери и сдвижную дверь.

**Примечание:** После разблокировки замков дверей с помощью брелока указатели поворота мигнут.

Замки всех дверей разблокируются, если вы:

- Поверните ключ в замке двери.
- Нажмете кнопку на пульте дистанционного управления один раз.

**Примечание:** Если была использована функция двойного запираения, внутренняя кнопка разблокировки двери будет работать в течение только 20 секунд.

## Разблокировка дверей (в два этапа)

**Примечание:** После разблокировки замков дверей с помощью брелока указатели поворота мигнут.

Отпирание дверей водителя и пассажира осуществляется в следующих случаях:

- Потянете за одну из ручек со стороны салона (если не была использована двойная блокировка замков).
- Поверните ключ в замке двери.
- Нажмете кнопку на пульте дистанционного управления один раз.
- Нажмете внутреннюю кнопку разблокировки двери один раз.

**Примечание:** Если была использована функция двойного запираения, внутренняя кнопка разблокировки двери будет работать в течение только 20 секунд.

Замки всех дверей разблокируются, если вы:

- Двойной поворот ключа в замке двери в положение отпирания в течение трех секунд.
- Нажмете и будете удерживать кнопку на пульте дистанционного управления не менее трех секунд.
- Двойное нажатие внутренней кнопки разблокировки дверей в течение трех секунд.

**Примечание:** Если была использована функция двойного запираения, внутренняя кнопка разблокировки двери будет работать в течение только 20 секунд.

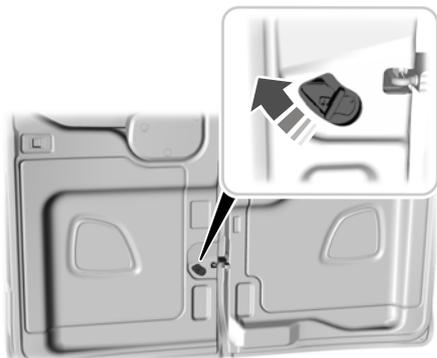
## Настраиваемая разблокировка

Настраиваемая разблокировка — это функция, разработанная, чтобы уменьшить время простоя машины. Она позволяет вам выбирать, какие двери будут разблокированы, когда вы нажимаете кнопку разблокировки или кнопку разблокировки грузового отсека на пульте дистанционного управления один или два раза. Если вы отключили эту функцию, вы не сможете снова включить ее. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру.

## Двери и замки

---

### Дверь заднего аварийного выхода



E171968

В экстренной ситуации потяните за внутреннюю ручку двери вверх для ее открытия.

## ПАССИВНАЯ ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

### Принцип действия

Система предотвращает запуск двигателя при помощи ключа с неверным кодом.

**Примечание:** *Всегда забирайте ключи и блокируйте все двери, выходя из автомобиля.*

### Кодированные ключи

При потере ключа можно приобрести запасной ключ у авторизованного дилера. По возможности сообщите дилеру номер ключа, указанный на ярлыке, которым были снабжены оригинальные ключи. Кроме того, у авторизованного дилера можно приобрести дополнительные ключи.

**Примечание:** *Если вы потеряете ключ, остальные ключи будет необходимо стереть из памяти и перепрограммировать. Кодирование сменных ключей должно выполняться вместе с перекодированием оставшихся ключей. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру.*

**Примечание:** *Металлические предметы, электронные устройства или второй ключ с кодом на той же цепочке для ключей могут вызвать сложности при запуске, особенно если они находятся слишком близко во время запуска автомобиля.*

### Приведение иммобилайзера двигателя в режим охраны

После выключения зажигания иммобилайзер двигателя спустя непродолжительное время перейдет в режим охраны.

### Снятие иммобилайзера двигателя с режима охраны

После включения зажигания с помощью ключа с правильным кодом иммобилайзер двигателя автоматически выйдет из режима охраны.

Если двигатель не запускается при помощи ключа с правильным кодом, обратитесь к авторизованному дилеру для проверки автомобиля.

## ПРОТИВОУГОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ - В КОМПЛЕКТАЦИЮ АВТОМОБИЛЯ НЕ ВХОДИТ: ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ С ВСТРОЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ

### Система сигнализации

Охранная сигнализация по периметру является средством защиты от несанкционированного проникновения в автомобиль через двери, багажное отделение и капот.

### Включение сигнализации

Установленная в режим охраны, сигнализация срабатывает при любом из следующих событий:

- Если кто-то открыл дверь, дверь багажника или капот без использования действительного ключа или дистанционного управления.
- Если зажигание включено без помощи действующего ключа.

При срабатывании сигнализации в течение 30 секунд звучит звуковой сигнал, а также включается аварийная световая сигнализация, работающая 5 минут.

Любые дальнейшие попытки произвести одно из описанных выше действий приведут к повторному срабатыванию сигнализации.

## Включение сигнализации

Для включения сигнализации заблокируйте замки автомобиля. См. **Двери и замки** (стр. 49).

## Выключение сигнализации

Для отключения сигнализации и выключения sireны отпирите двери правильно закодированным ключом и включите с его помощью зажигание в течение 12 секунд или отпирите двери или дверь багажника с помощью пульта дистанционного управления.

## ПРОТИВОУГОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ - В КОМПЛЕКТАЦИЮ АВТОМОБИЛЯ ВХОДИТ: ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ С ВСТРОЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ

### Система сигнализации

Автомобиль может быть оснащен одной из следующих систем сигнализации:

- Охранная сигнализация первой категории с датчиками салона и автономным звуковым устройством.
- Охранная сигнализация по периметру.

### Охранная сигнализация по периметру

Охранная сигнализация по периметру является средством защиты от проникновения посторонних лиц в автомобиль через двери и капот.

### Внутренние датчики (при наличии)



E131656

# Безопасность

**Примечание:** *Не закрывайте датчики просмотра внутреннего пространства.*

Датчики обнаруживают любое движение в салоне автомобиля, предоставляя таким образом средство защиты от проникновения в автомобиль посторонних лиц.

## **Батарея автономного звукового устройства**

Автономное звуковое устройство — это дополнительная охранная система, которая включает сирену при активации режима тревоги в результате срабатывания датчиков. Система включается после того, как были заблокированы замки дверей автомобиля. Звуковое устройство снабжено собственной аккумуляторной батареей, благодаря чему сирена прозвучит даже при отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля или самого автономного звукового устройства.

## **Включение сигнализации**

Установленная в режим охраны, сигнализация срабатывает при любом из следующих событий:

- Если кто-то открыл дверь, дверь багажника или капот без использования настоящего ключа или дистанционного управления.
- Если зажигание включено без помощи действующего ключа.
- Если внутренние датчики обнаруживают движение внутри автомобиля.
- Для автомобилей, оснащенных автономным звуковым устройством — если кто-то отсоединил аккумуляторную батарею автомобиля или само звуковое устройство.

Включение сигнализации будет сопровождаться работой sireны в течение 30 секунд и миганием фонарей аварийной сигнализации в течение пяти минут.

Любые дальнейшие попытки произвести одно из описанных выше действий приведут к повторному срабатыванию сигнализации.

## **Параметры охранной сигнализации**

**Примечание:** *Не переводите сигнализацию в режим полной готовности, если в салоне находятся люди, животные или другие движущиеся объекты, так как это может вызвать включение аварийного сигнала.*

# Безопасность

Сообщение	Описание
Полн. защита	При включении сигнализации внутренние датчики включены.
Ограниченная	При включении сигнализации внутренние датчики выключены. Пониженный уровень режима охраны можно включить только в течение текущего цикла зажигания. Полный режим охраны будет вновь установлен при следующем включении зажигания.
Запрашивать	Существует возможность настроить информационный дисплей таким образом, чтобы каждый раз на нем появлялся вопрос, какой режим уровня охраны вы хотите установить. При выключении зажигания на информационном дисплее всегда появляется сообщение. Если да, то при появлении сообщения нажмите кнопку <b>OK</b> . Если вы хотите включить полный режим охраны, при выходе из автомобиля не нажимайте на кнопку <b>OK</b> .

## Выбор полного и пониженного режима охраны

**Примечание:** Выбор режима ограниченной охраны не означает включение этого режима на постоянной основе. Пониженный уровень охраны установится только в течение текущего цикла зажигания. Если вы регулярно устанавливаете режим пониженного уровня охраны, выберите параметр «Запрашивать».

Для выбора режима полного или пониженного уровня охраны используйте информационный дисплей. См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).

## Включение сигнализации

Для включения сигнализации заблокируйте замки автомобиля. См. **Двери и замки** (стр. 49).

## Выключение сигнализации

### Охранная сигнализация по периметру

Для отключения сигнализации и выключения sireны отпирите двери правильно закодированным ключом и включите с его помощью зажигание или отпирите двери с помощью пульта дистанционного управления.

### Сигнализация первой категории

Для отключения сигнализации и выключения sireны отпирите двери правильно закодированным ключом и включите с его помощью зажигание в течение 12 секунд или отпирите двери с помощью пульта дистанционного управления.

# Рулевое колесо

## РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулируйте рулевое колесо при движении автомобиля.

**Примечание:** Убедитесь в том, что вы сидите в правильном положении. См. **Сидите в правильном положении** (стр. 105).



E95178

1. Разблокируйте рулевую колонку.
2. Отрегулируйте рулевое колесо до необходимого положения.

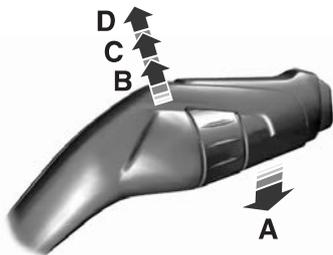


E95179

3. Заблокируйте рулевую колонку.

# Стеклоочистители и стеклоомыватели

## ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



E197525

- A Одинарная очистка.
- B Прерывистый режим работы стеклоочистителей
- C Нормальный режим очистки.
- D Работа с высокой частотой.

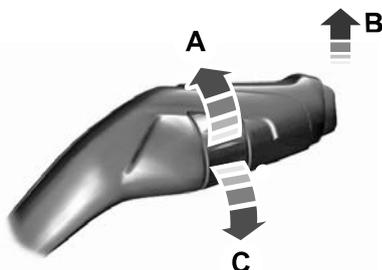
**Примечание:** Перед включением стеклоочистителей ветрового стекла полностью удалите лед и иней с ветрового стекла.

**Примечание:** Перед въездом на мойку убедитесь, что стеклоочистители ветрового стекла выключены.

**Примечание:** Если на ветровом стекле остаются полосы или разводы, очистите ветровое стекло и щетки стеклоочистителя. См. **Проверка щеток стеклоочистителей** (стр. 215). Если неисправность не устраняется, установите новые щетки стеклоочистителей. См. **Замена передних щеток очистителя** (стр. 216).

**Примечание:** Не используйте стеклоочистители при сухом ветровом стекле. Это может привести к появлению царапин на ветровом стекле или повреждению щеток стеклоочистителя. Перед тем, как очистить сухое ветровое стекло, всегда используйте омыватель ветрового стекла.

## Прерывистый режим работы стеклоочистителей



E197526

- A Короткий интервал очистки.
- B Прерывистый режим работы стеклоочистителей
- C Большой интервал очистки.

Для регулирования прерывистого интервала очистки используйте поворотный регулятор.

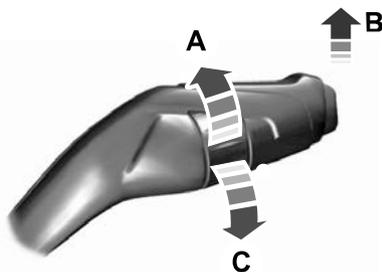
**Примечание:** При увеличении скорости движения автомобиля интервал очистки в прерывистом режиме может уменьшиться.

## АВТОМАТИЧЕСКИЕ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ

Для автоматического управления включением стеклоочистителей используется датчик дождя, расположенный около внутреннего зеркала. Стеклоочистители включаются, когда датчик дождя обнаруживает воду на ветровом стекле перед собой. Датчик дождя продолжает отслеживать уровень воды и регулирует скорость стеклоочистителей.

**Примечание:** Стеклоочистители остаются в слегка приподнятом положении во время работы, и возвращаются в исходное положение вскоре после того, как датчик дождя не обнаружит воду на ветровом стекле.

Автоматическое управление включением стеклоочистителей отключается на информационном дисплее. При отключении автоматического режима работы стеклоочистители ветрового стекла работают в прерывистом режиме.



E197526

- A Высокая чувствительность.
- B Автоматический режим работы стеклоочистителей включен.
- C Низкая чувствительность.

Переместите рычаг стеклоочистителей вверх в первое положение, чтобы включить автоматический режим стеклоочистителей.

С помощью вращающегося регулятора выберите необходимый уровень чувствительности автоматического управления включением стеклоочистителей. При выборе низкой чувствительности стеклоочистители включаются, когда датчик дождя обнаруживает значительный объем воды на ветровом стекле. При выборе высокой чувствительности стеклоочистители включаются, когда датчик дождя обнаруживает небольшой объем воды на ветровом стекле.

**Примечание:** Следите за чистотой внешней стороны ветрового стекла. Датчик дождя очень чувствительный, поэтому стеклоочистители могут включаться при попадании на ветровое стекло частиц грязи, тумана или насекомых.

# Стеклоочистители и стеклоомыватели

Если оставить включенным автоматическое управление включением стеклоочистителей, оно может не работать при включении зажигания при отрицательных температурах. Это происходит вследствие того, что система отключает датчик дождя для защиты от повреждения стеклоочистителей ветрового стекла. Перед повторным включением датчика дождя удалите лед с ветрового стекла. Повторное включение датчика дождя возможно при повороте регулятора или выключении и включении автоматического режима работы стеклоочистителей.

**Примечание:** *Перед включением стеклоочистителей ветрового стекла полностью удалите лед и иней с ветрового стекла.*

**Примечание:** *Перед въездом на мойку убедитесь, что стеклоочистители ветрового стекла выключены.*

В условиях высокой влажности или зимой возможна непредвиденная очистка или появление разводов.

Чтобы поддерживать ветровое стекло в чистоте:

- уменьшите чувствительность автоматического управления включением стеклоочистителей для сокращения количества разводов на ветровом стекле;
- отключите автоматическое управление включением стеклоочистителей.

**Примечание:** *Если на ветровом стекле остаются полосы или разводы, очистите ветровое стекло и щетки стеклоочистителя. Если неисправность не устраняется, установите новые щетки стеклоочистителей. См. **Замена передних щеток очистителя** (стр. 216).*

## ОМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



E144498

Потяните рычаг на себя для включения омывателей ветрового стекла. После отпускания рычага стеклоочистители продолжают работать некоторое время.

**Примечание:** *Не включайте омыватели при пустом бачке омывателя. Это может привести к перегреву насоса омывателя.*

# Стеклоочистители и стеклоомыватели

## ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛИ ЗАДНЕГО СТЕКЛА

### Стеклоочиститель заднего окна



E171615

- A Прерывистая работа стеклоочистителей.
- B Постоянный режим работы стеклоочистителя.
- C Стеклоочиститель заднего окна выключен.

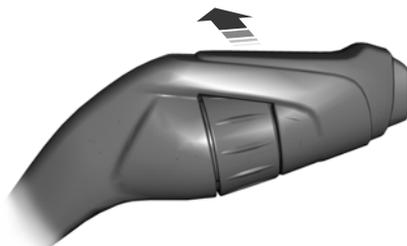
Чтобы включить стеклоочистители в прерывистом режиме работы, нажмите верхнюю часть кнопки. Чтобы включить стеклоочистители в постоянном режиме работы, снова нажмите верхнюю часть кнопки. Для выключения стеклоочистителя заднего стекла нажмите нижнюю часть кнопки.

**Примечание:** Перед въездом на мойку убедитесь, что стеклоочиститель заднего стекла выключен.

### Режим работы стеклоочистителей при включении передачи заднего хода (при наличии)

При переключении на передачу заднего хода (R), когда включены стеклоочистители ветрового стекла, включается стеклоочиститель заднего стекла.

### Омыватель заднего окна



E167407

Для включения омывателя заднего окна переместите рычаг от себя. После отпускания рычага стеклоочистители продолжат работать некоторое время.

# Осветительное оборудование

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Конденсат в передних и задних лампах внешнего освещения.

Для установления нормального давления воздуха в передних и задних лампах внешнего освещения имеются вентиляционные отверстия.

Конденсат может быть естественным следствием такой конструкции. Когда в лампу в сборе через дефлекторы поступает влажный воздух, существует вероятность образования конденсата при холодной температуре. При образовании нормального конденсата на внутренней поверхности стекла формируется мелкодисперсный туман. Во время нормальной работы мелкодисперсный туман в результате выходит через дефлекторы.

В сухую погоду время исчезновения тумана может составить до 48 часов.

Примеры допустимого конденсата:

- Наличие мелкодисперсного тумана (нет потеков, следов течи или больших капель).
- Мелкодисперсный туман покрывает менее 50 % стекла.

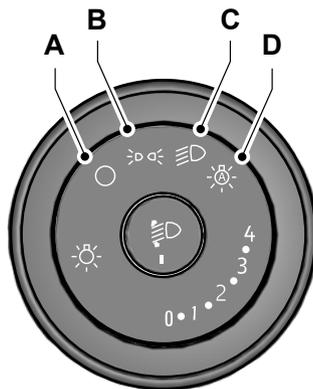
Примеры недопустимого конденсата:

- Лужица воды внутри лампы.
- Потеки, следы течи или большие капли на внутренней стороне стекла.

Если обнаружен недопустимый конденсат, проверьте автомобиль у авторизованного дилера.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

### Положения переключателя управления освещением



- A Лампы выключены.
- B Габаритные фонари, лампы панели приборов и номерного знака.
- C Фары.
- D Автоматическое управление включением внешнего освещения. См. **Автоматическое управление включением внешнего освещения** (стр. 65).

### Включение габаритных фонарей

1. Выключите зажигание.

# Осветительное оборудование

2. Установите регулятор освещения в положение габаритных фонарей.

**Примечание:** Габаритные фонари могли быть выключены для предотвращения полного разряда аккумуляторной батареи.

## Выключение и включение дальнего света фар



E163718

Передвиньте от себя для включения дальнего света фар.

Снова передвиньте рычаг вперед или потяните его на себя для выключения дальнего света фар.

**Примечание:** Если вы включите автоматическое управление включением внешнего освещения, у вас не будет возможности включить дальний свет фар до тех пор, пока система не включит фары.

## Мигание дальним светом фар



E163719

Потяните рычаг на себя и отпустите, чтобы кратковременно включить дальний свет фар.

## Индикатор включения дальнего света



Загорается при включении фар дальнего света.

## Индикатор включения освещения



Этот индикатор загорается, когда вы включаете ближний свет фар или боковые и задние габаритные огни.

## Звуковое предупреждение включения наружного освещения

Звучит при открытой двери водителя и включенном внешнем освещении.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕМ ВНЕШНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система не снимает с водителя обязательств быть внимательным и осторожным за рулем. Может потребоваться переключение, если система не включает фары в условиях плохой видимости, например, туман в дневное время.

Автоматическое управление включением внешнего освещения включает фары в условиях плохой освещенности или во время работы стеклоочистителей.

# Осветительное оборудование



E259051

Фары остаются включенными некоторое время после выключения зажигания. Используйте средства управления информационным дисплеем для регулировки времени, в течение которого передние фары остаются включенными. См. **Общая информация** (стр. 85).

**Примечание:** При включении автоматического управления включением внешнего освещения фары включаются в течение 10 секунд после включения стеклоочистителей.

**Примечание:** При запуске автоматического контроля света и стеклоочистителей фары включаются во время непрерывной работы стеклоочистителей ветрового стекла.

**Примечание:** Фары выключаются приблизительно через 60 секунд после выключения стеклоочистителей.

## РЕГУЛЯТОР ЯРКОСТИ ПОДСВЕТКИ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ

Кнопки регулировки подсветки информационной панели расположены на органах управления освещением.



Нажмите несколько раз одну из кнопок, чтобы настроить яркость.

## ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР

После того, как зажигание будет выключено, вы можете включить передние фары путем нажатия на рычаг указателя направления впереди вас. Раздастся короткий звуковой сигнал. Передние фары выключатся автоматически после трех минут, если открыты двери или после 30 секунд после того, как будет закрыта последняя дверь. Вы можете отключить эту функцию путем повторного нажатия на указатель направления впереди вас или путем выключения зажигания.

## СВЕТОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДНЕВНОГО ВРЕМЕНИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система светового оборудования дневного времени не включает задние фонари и может не обеспечить достаточного освещения для езды в условиях недостаточной видимости. Кроме того, положение переключателя автоматического управления включением внешнего освещения не всегда включает фары в условиях недостаточной видимости (например, туман в дневное время). В любых

# Осветительное оборудование

условиях недостаточной видимости обязательно убедитесь, что фары включены или находятся в автоматическом режиме. Несоблюдение этих указаний может привести к столкновению.

Система автоматически включается при включении зажигания.

**Примечание:** Система не работает, если фары включены в режиме ближнего света.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ДАЛЬНИМ СВЕТОМ ФАР



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система не снимает с водителя обязательств быть внимательным и осторожным за рулем. Может понадобиться принудительное переключение, если система не включает или не выключает дальний свет автоматически.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ручное вмешательство может потребоваться при приближении к другим участникам дорожного движения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пользуйтесь системой в условиях плохой видимости, например в туман, при сильном ливне, во время снегопада.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ручное вмешательство может потребоваться в условиях ненастной погоды.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если огни встречных автомобилей скрыты препятствиями (например, ограждением), система может не выключить дальний свет фар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Регулярно проверяйте и меняйте щетки стеклоочистителя ветрового стекла, чтобы обеспечить для датчика камеры четкий обзор. Щетки стеклоочистителя ветрового стекла должны быть правильной длины.

Система автоматически включает дальний свет, если освещенность дороги низкая и вблизи отсутствуют другие транспортные средства. В случае обнаружения огней приближающегося транспортного средства, либо дорожного освещения, система отключает дальний свет, чтобы он не мешал остальным участникам движения. Ближний свет остается включенным.

**Примечание:** Отражающие дорожные указатели могут регистрироваться как встречное движение, вызывая переключение на ближний свет фар.

Датчик камеры монтируется по центру за ветровым стеклом автомобиля. Датчик осуществляет непрерывное слежение за условиями движения для принятия решения о включении и выключении дальнего света.

**Примечание:** Система может не работать, если камера чем-то заблокирована, или возникло повреждение ветрового стекла.

**Примечание:** При замене ламп фар всегда следует использовать фирменные запасные части Ford. В случае использования ламп других производителей возможно снижение эффективности системы.

# Осветительное оборудование

Если система включена, дальний свет фар включается в следующих случаях:

- Темно настолько, что требуется использование дальнего света фар и
- нет движения или впереди есть фонари уличного освещения;
- скорость автомобиля превышает 40 km/h.

Дальний свет фар выключается в следующих случаях:

- Включены задние противотуманные фонари.
- уровень наружного освещения достаточно высок и дальний свет фар не требуется;
- обнаружен свет фар или габаритных фонарей приближающегося автомобиля;
- обнаружены фонари уличного освещения;
- скорость автомобиля ниже 30 km/h;
- датчик видеокамеры перегревается и блокируется.

## Активация системы

Для включения системы используйте информационный дисплей. См.

**Информационные дисплеи** (стр. 85).

Установите переключатель в положение автоматического управления включением внешнего освещения. См. **Автоматическое управление включением внешнего освещения** (стр. 65).



Когда система будет готова осуществлять помощь, загорится индикатор.

## Ручное вмешательство в работу системы

Толкните рычаг от себя, чтобы переключить дальний свет на ближний свет.

## ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ

### Включение или выключение противотуманных фар.

Включайте передние противотуманные фары только в условиях сниженной видимости.

Вы можете включить передние противотуманные фары при возникновении любых из следующих ситуаций:

- Вы установили регулятор освещения в положение габаритных фонарей.
- Вы установили регулятор освещения в положение передних фар.
- Вы установили регулятор освещения в положение автоматического управления включением внешнего освещения и передние фары включены.

Кнопка передних противотуманных фар находится на органах управления освещением.



Нажмите на кнопку для включения или выключения передних противотуманных фар.

**Примечание:** Яркость ламп светового оборудования дневного времени может снижаться при включении передних противотуманных фар.

# Осветительное оборудование

## Контрольная лампа передних противотуманных фар



Загорается при включении передних противотуманных фар.

## ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ

### Включение или выключение задних противотуманных фар



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте задние противотуманные фонари во время дождя или снегопада, а также при видимости более 50 м.

Вы можете включить задние противотуманные фары при возникновении любых из следующих ситуаций:

- Вы включили передние противотуманные фары.
- Вы установили регулятор освещения в положение передних фар.
- Вы установили регулятор освещения в положение автоматического управления включением внешнего освещения и передние фары включены.

Кнопка задних противотуманных фар находится на органах управления освещением.



Нажмите на кнопку для включения или выключения задних противотуманных фар.

## Индикатор включения задних противотуманных фар



Загорается при включении задних противотуманных фар.

## КОРРЕКЦИЯ НАКЛОНА СВЕТОВЫХ ПУЧКОВ ФАР

Для регулировки наклона света фар, выполните следующее:



E132711

1. Нажмите элемент управления, чтобы разблокировать его.
2. Вращайте элемент управления в соответствии с нагрузкой автомобиля, чтобы избежать воздействия бликов на других участников дорожного движения при включении фар.

**Примечание:** Установите элемент управления на 0, если автомобиль не загужен.

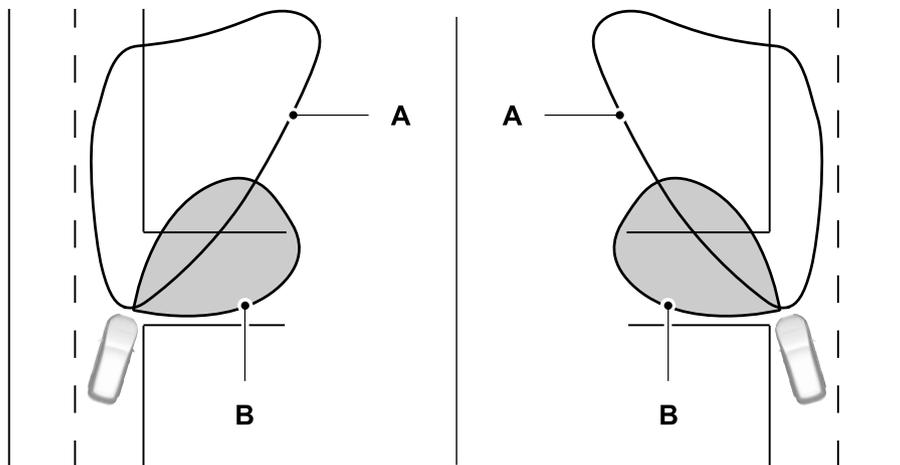
**Примечание:** Установите для света фар значение дальности освещения поверхности дороги от 35–100 м, если автомобиль частично или полностью загужен.

# Осветительное оборудование

3. Нажмите элемент управления,

чтобы заблокировать его.

## ВИРАЖНЫЕ ФАРЫ



E72898

A Свет фар.

B Свет фары освещения поворота.

Фары освещения поворота освещают внутреннюю сторону поворота при вращении рулевого колеса.

## УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА



E162681

# Осветительное оборудование

Переведите рычаг вверх или вниз для использования индикаторов поворота.

**Примечание:** Слегка нажмите на рычаг вверх или вниз, чтобы индикаторы поворота мигнули три раза для указаний перемещения на другую полосу движения.

## ПЛАФОНЫ ОСВЕЩЕНИЯ НИШИ ДЛЯ НОГ

Эти лампы включаются автоматически при открывании и закрывании дверей. Подсветка порогов также включится, если замки дверей будут разблокированы с помощью пульта дистанционного управления. Через короткое время лампы автоматически гаснут.

## ПЛАФОНЫ ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ - АВТОБУС

### Включение и выключение освещения салона и входа



Полностью нажмите на кнопку для включения освещения салона и входа.



Полностью нажмите на кнопку для выключения освещения салона и входа.

### Функция ламп освещения салона и входа

При включении функции освещения салона и входа, плафоны включаются в следующих случаях:

- При открытии двери.
- При нажатии кнопки на пульте дистанционного управления.
- При выключении зажигания.

### Включение функции плафонов освещения салона и входа



E293629



E293643

Переведите переключатель в среднее положение.

### Включение и выключение передних ламп для чтения карты



E112208

### Функция ламп для чтения

При включении функции лампы для чтения, задние лампы для чтения можно включать и выключать.

# Осветительное оборудование

## Включение и выключение ламп для чтения



Нажмите на кнопку на потолочной консоли.

**Примечание:** Контрольная лампа загорается оранжевым светом, когда лампа для чтения выключается.

## Включение и выключение задних ламп для чтения



Нажмите на кнопку на плафоне освещения салона.

**Примечание:** Вы можете включать и выключать задние лампы для чтения, когда функция ламп для чтения включена.

## ПЛАФОНЫ ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ - ФУРГОН

### Включение и выключение освещения салона и входа



Нажмите до упора кнопку на потолочной консоли для включения ламп освещения салона и входа.



Нажмите до упора кнопку на потолочной консоли для выключения ламп освещения салона и входа.

### Функция ламп освещения салона и входа

При включении функции освещения салона и входа, плафоны включаются в следующих случаях:

- При открытии двери.
- При нажатии кнопки на пульте дистанционного управления.
- При выключении зажигания.

## Включение функции плафонов освещения салона и входа



E293643

Переведите переключатель в среднее положение.

# Окна и зеркала

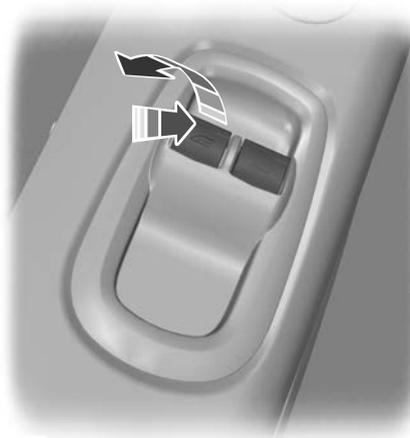
## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра и не позволяйте им играть с окнами с электроприводом стекол. Они могут получить серьезную травму.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При закрывании окон с электроприводом стекол убедитесь, что на пути поднятия стекла не находится препятствий, и что дети и домашние животные не находятся вблизи проемов окон.



E145236

Для открытия окна нажмите на выключатель.

Для закрытия окна отведите выключатель вверх.

**Примечание:** Если открыто только одно окно, может быть слышен наружный грохот. Чтобы снизить уровень шума, слегка откройте противоположное окно.

**Примечание:** Электропривод стекол работает только при включенном зажигании.

### Опускание стекла двери водителя одним касанием

Нажмите выключатель до упора, а затем отпустите его. Чтобы остановить движение стекла нажмите выключатель еще раз или отведите его вверх.

### Подъем стекла двери водителя одним касанием

Отведите выключатель вверх до упора, а затем отпустите его. Чтобы остановить движение стекла нажмите выключатель еще раз или отведите его вверх.

### Функция остановки и реверса стекла при возникновении препятствия

Предусмотрена автоматическая остановка стекла бокового окна со стороны водителя при закрывании. Если на пути стекла оказывается какое-либо препятствие, стекло опустится обратно на некоторое расстояние.

### Отмена функции остановки и реверса стекла при возникновении препятствия

Для отмены этой защитной функции в условиях дополнительного сопротивления, например зимой:

# Окна и зеркала

1. Дважды закройте окно до точки, в которой возникает сопротивление, и дайте стеклу возможность переместиться в обратном направлении.
2. Закройте окно в третий раз до точки возникновения сопротивления. Функция остановки и реверса стекла при возникновении препятствия теперь выключена, и стекло можно поднять в ручном режиме. Стекло беспрепятственно пройдет точку сопротивления движению и полностью закроется.

Если после третьей попытки окно не закрывается полностью, как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру.

## Восстановление функции остановки и реверса стекла при возникновении препятствия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Функция остановки и реверса стекла при возникновении препятствия выключена, пока не будет выполнен ее сброс.

1. Отведите выключатель вверх и удерживайте его в этом положении до полного закрытия окна.
2. Отпустите выключатель.
3. Отведите выключатель вверх еще на одну секунду.
4. Отпустите выключатель.
5. Отведите выключатель вверх еще на одну секунду.
6. Откройте окно и попробуйте снова закрыть его с помощью функции открытия и закрытия одним касанием.

7. Повторите процедуру, если окно не удалось закрыть при помощи этой функции.

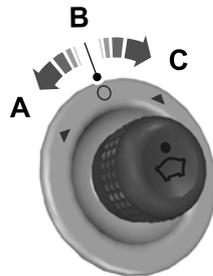
**Примечание:** Необходимо выполнить сброс памяти функции остановки и реверса стекла при возникновении препятствия после отсоединения аккумуляторной батареи.

## НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

### Наружные зеркала с электроприводом



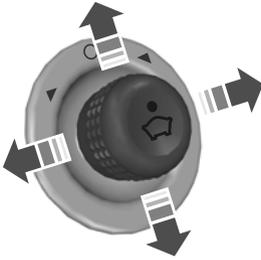
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулируйте зеркала во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным травмам или смертельному исходу.



E71280

- A Левое зеркало
- B Вентилятор выключен
- C Правое зеркало

# Окна и зеркала



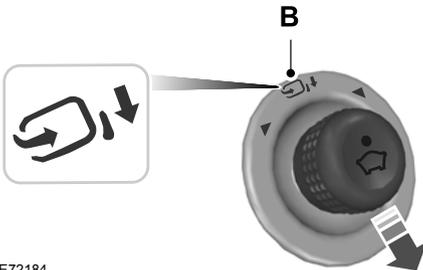
E71281

Регулировка зеркала осуществляется отведением джойстика в одном из направлений, показанных стрелками.

## Складывающиеся зеркала с электроприводом (при наличии)

### Складывание и выдвигание зеркал

Функция складывания наружных зеркал доступна при включенном зажигании и в течение нескольких минут после выключения зажигания.



E72184

Для складывания или выдвигания наружных зеркал отведите джойстик вниз.

**Примечание:** Складывание наружных зеркал возможно только в том случае, если джойстик управления установлен в положение В.

**Примечание:** Если в течение одной минуты несколько раз сложить и развернуть зеркала, электропривод складывания отключится для предотвращения перегрева электродвигателей.

**Примечание:** Не стоит складывать или разворачивать зеркала с электроприводом вручную.

### Люфт зеркала

Если складывающиеся зеркала с электроприводом были сложены вручную, после раскладывания они могут работать некорректно. Необходимо выполнить сброс зеркал в следующих случаях.

- При движении наблюдается вибрация зеркал.
- При наличии ощущения, что зеркала плохо закреплены.
- Зеркала не сохраняются в сложенном или разложенном положении.
- Одно из зеркал не находится в обычном положении для вождения.

Для сброса функции складывания с электроприводом сложите и разложите зеркала с помощью элемента управления складыванием с электроприводом. При сбросе функции складывания зеркал с электроприводом возможен громкий шум механизмов. Это нормальная работа. Повторяйте это действие по необходимости всякий раз, когда зеркала складываются вручную.

### Раскладывающиеся наружные зеркала

Надавите на зеркало в направлении стекла окна двери. При выдвигении зеркала убедитесь, что оно полностью зафиксировалось в кронштейне.

# Окна и зеркала

## ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

### Зеркало с затемнением, регулируемым вручную



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулируйте зеркала во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным травмам или смертельному исходу.

Чтобы уменьшить яркость света сзади, потяните на себя язычок под зеркалом.

### Зеркало с автоматическим затемнением (при наличии)



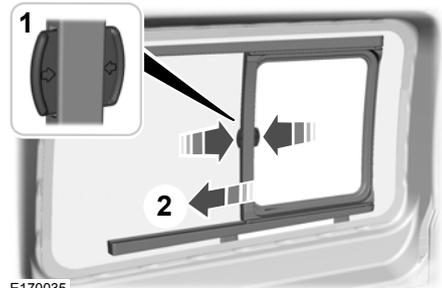
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулируйте зеркала во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным травмам или смертельному исходу.

Чтобы уменьшить яркость света сзади, зеркало затемняется. Если яркого света сзади больше нет или вы включаете заднюю передачу, зеркало возвращается в нормальный режим.

Не закрывайте датчики на передней и задней части зеркала.

**Примечание:** Сидящий по центру на заднем сидении пассажир или поднятый задний подголовник могут также преградить путь света к датчику.

## ОПУСКНЫЕ СТЕКЛА

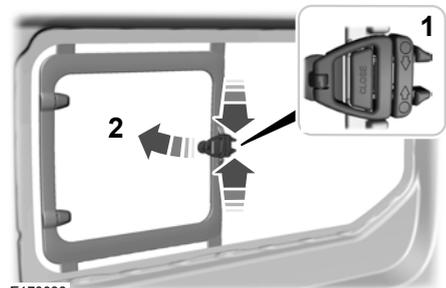


E170035

1. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки.
2. Опустите окно.

## ЗАДНЕЕ ОКНО БОКОВИНЫ КУЗОВА

### Открытие заднего окна задней боковой части кузова



E170036

1. Нажмите кнопку разблокировки, чтобы открыть защелку.

**Примечание:** В зависимости от типа установленной защелки для ее открытия кнопки разблокировки потребуются нажать одновременно или вниз.

## Окна и зеркала

---

2. Удерживайте защелку открытой и откройте окно. Убедитесь, что защелка зафиксирована.

**Примечание:** В момент фиксации защелки слышен характерный щелчок.

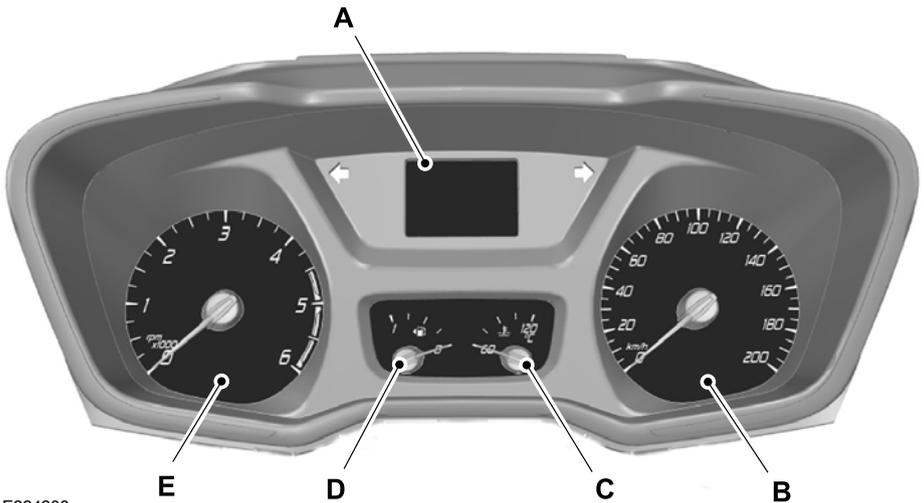
### **Закрытие заднего окна задней боковой части кузова**

1. Для закрытия окна удерживайте и тяните защелку.
2. Нажмите защелку, чтобы ее закрыть.

**Примечание:** В момент запираения замка слышен характерный щелчок.

# Щиток приборов

## УКАЗАТЕЛИ



E224208

- A Счетчик общего пробега, счетчик суточного пробега, оставшееся расстояние до опорожнения топливного бака и информационный дисплей. См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).
- B Спидометр
- C Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя.
- D Указатель уровня топлива
- E Тахометр

### Информационный дисплей

#### Одометр

Фиксирует пробег автомобиля.

#### Дорожный компьютер

См. **Маршрутный компьютер** (стр. 89).

### Температура наружного воздуха

Окно отображает температуру наружного воздуха.

### Положение рычага селектора коробки передач — автомобиля с автоматической коробкой передач

Выбранная передача отображается на щитке приборов.

# Щиток приборов

P — парковочная передача.  
R — передача заднего хода.  
N — нейтральное положение.  
D — движение вперед.  
M — ручное управление.

## Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не снимайте крышку бачка охлаждающей жидкости при работающем или горячем двигателе.

При нормальной рабочей температуре стрелка останется в центральном сегменте.

Если стрелка перемещается в красную зону, это указывает на перегрев двигателя. Соблюдая все меры предосторожности, как можно быстрее остановите автомобиль и выключите зажигание. Определите причину, когда двигатель остынет. См. **Проверка охлаждающей жидкости двигателя** (стр. 208).

**Примечание:** Не запускайте двигатель, пока проблема его перегрева не будет найдена и разрешена.

## Указатель количества топлива

Включите зажигание. Указатель количества топлива отображает примерное количество топлива в топливном баке. Стрелка, расположенная рядом с символом топливного насоса, указывает с какой стороны автомобиля расположен лючок крышки заливной горловины топливного бака.

## СИГНАЛИЗАТОРЫ И ИНДИКАТОРЫ

Следующие предупреждающие лампы и сигналы предназначены для информирования водителя при возникновении серьезных неисправностей. Некоторые лампы включаются при запуске двигателя автомобиля, чтобы подтвердить работоспособность систем. Если какая-нибудь лампа не выключается после запуска двигателя, обратитесь к информации по предупреждающей лампе соответствующей системы.

**Примечание:** Некоторые предупреждающие сигналы отображаются на информационном дисплее и выполняют те же функции, что и предупреждающие лампы, но не загораются при запуске двигателя.

В зависимости от комплектации вашего автомобиля и типа щитка приборов, которым оснащен автомобиль, не все следующие предупреждающие сигналы и указатели будут доступны или показаны на дисплее.

## Контрольная лампа надувной подушки безопасности



Если индикатор продолжает мигать, гореть (при включенном двигателе) или не загорается, когда вы включаете зажигание, это указывает на его неисправную работу. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Индикатор включения режима привода на все колеса с блокировкой



Он загорается в случае включения режима привода на все колеса с блокировкой межосевого дифференциала.

# Щиток приборов

## Лампа аварийной сигнализации антиблокировочной системы тормозов



Если она загорается во время движения, это указывает на неисправность. При отключенной антиблокировочной системе автомобиль сохраняет возможность нормального торможения. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Индикатор функции «авто-пуск/стоп»



Он загорается после остановки двигателя в автоматическом режиме. Мигание индикатора указывает на необходимость перезапуска двигателя. Индикатор отображается перечеркнутым, когда система недоступна.

## Контрольная лампа тормозной системы



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когда включена эта предупреждающая лампа, вождение автомобиля представляет опасность. Эффективность работы тормозной системы может быть значительно снижена. Вам может потребоваться больше времени для остановки автомобиля. Проверьте автомобиль как можно скорее. Длительная езда с включенным стояночным тормозом может вызвать неисправность тормозной системы и привести к серьезной травме.



Она загорается при включении зажигания, когда включен стояночный тормоз.

Если она загорелась во время движения автомобиля, убедитесь, что стояночный тормоз выключен. Если стояночный тормоз выключен, эта лампа указывает на низкий уровень тормозной жидкости или неисправность тормозной системы. Как можно скорее проверьте автомобиль.

## Предупредительный указатель столкновения



Он загорается красным, когда расстояние до движущегося впереди автомобиля слишком мало.

Он загорается оранжевым при отключении системы.

Также загорается оранжевым в случае отсутствия системы или обнаружения неисправности в системе. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Индикатор состояния системы круиз-контроля



Индикатор включается при включении системы.

См. **Управление скоростью** (стр. 159).

## Лампа аварийной сигнализации расхода дизельного реагента-восстановителя.



Загорается при низком уровне дизельного реагента-восстановителя.

Если уровень реагента AdBlue нормальный, лампа указывает на неисправность системы. Проверьте автомобиль как можно скорее.

# Щиток приборов

## Указатель поворота



Загорается при включении лампы левого или правого указателя поворота или фонарей аварийной сигнализации. Мигает при включении фонарей указателей поворота. Увеличение частоты мигания указывает на перегорание одной из ламп указателей поворота.

## Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя



Предупреждающая лампа, включаясь во время движения, указывает на перегрев двигателя. Соблюдая все меры предосторожности, как можно быстрее остановите автомобиль и выключите зажигание. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Контрольные лампы двигателя



Контрольная лампа системы управления двигателем

Если лампа загорается при работающем двигателе, это указывает на неисправность. Проверьте автомобиль как можно скорее.



Контрольная лампа силового агрегата

Если лампа загорается при работающем двигателе, это указывает на неисправность. Если предупреждающая лампа мигает во время движения, немедленно сбросьте скорость. Двигайтесь на средней скорости (избегайте резкого разгона или замедления) и немедленно выполните техническое обслуживание автомобиля.

Остановите автомобиль как можно быстрее, если это безопасно, если загораются обе лампы при включенном двигателе. Продолжение поездки может привести к падению мощности или к остановке двигателя. Выключите зажигание и попытайтесь перезапустить двигатель. Как можно скорее проверьте автомобиль.

## Предупредительный индикатор пристегивания ремня безопасности



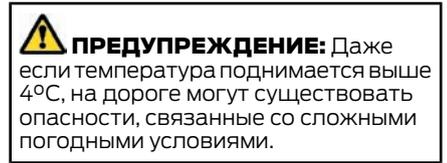
Ее включение, сопровождающееся подачей звукового предупреждения, напомнит вам о необходимости пристегнуть ремень безопасности.

## Контрольная лампа передних противотуманных фар



Загорается при включении передних противотуманных фар.

## Предупреждающая лампа опасности обледенения



Загорается в том случае, если температура наружного воздуха не превышает 4°C.

## Индикатор свечей предпускового подогрева



Если этот индикатор загорелся, дождитесь его выключения перед запуском двигателя.

# Щиток приборов

## Контрольная лампа дальнего света фар



Загорается при включении фар дальнего света.

## Контрольная лампа системы зажигания



Индикатор включается при включении зажигания.

Если лампа загорается при работающем двигателе, это указывает на неисправность. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Индикатор включения освещения



Этот индикатор загорается, когда вы включаете ближний свет фар или боковые и задние габаритные огни.

## Предупреждающий индикатор пересечения полосы движения



Индикатор включается при отключении системы.

Также загорается оранжевым в случае отсутствия системы или обнаружения неисправности в системе. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Контрольная лампа низкого уровня топлива



Если эта лампа загорается во время движения, как можно скорее дозаправьте автомобиль.

## Предупреждающая лампа низкого давления воздуха в шинах



Загорается в случае снижения давления в одной или нескольких шинах ниже

положенного.

## Контрольная лампа низкого уровня жидкости омывателя



Загорается при низком уровне жидкости омывателя.

## Индикатор центра сообщений



Загорается, когда на информационном дисплее появляется новое сообщение.

Индикатор загорается красным или оранжевым в зависимости от уровня серьезности неисправности и будет гореть до устранения неисправности.

См. **Информационные сообщения** (стр. 90).

## Контрольная лампа давления масла



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не продолжайте поездку, если этот индикатор горит во время движения, даже при надлежащем уровне масла. Проверьте автомобиль.



Если лампа загорается при работающем двигателе, это указывает на неисправность.

Соблюдая все меры предосторожности, как можно быстрее остановите автомобиль и выключите зажигание.

## Щиток приборов

Проверьте уровень масла в двигателе. Если уровень масла нормальный, лампа указывает на неисправность системы. Как можно скорее проверьте автомобиль.

### Предупреждающий индикатор превышения скорости



Загорается, когда автомобиль превышает заданную скорость.

### Индикатор включения задних противотуманных фонарей



Загорается при включении задних противотуманных фар.

### Индикатор переключения передачи



Этот индикатор загорается, информируя водителя о том, что переключение на более высокую или низкую передачу может увеличить производительность, обеспечить сокращение

расхода топлива или выбросов.

### Индикатор контроля устойчивости и тягового усилия



Мигает при включении фонарей указателей поворота.

Если индикатор продолжает гореть (при включенном двигателе) или не загорается, когда вы включаете зажигание, это указывает на его неисправную работу. Проверьте автомобиль как можно скорее.

**Примечание:** Система автоматически отключается при обнаружении неисправности.

См. Система динамической стабилизации (стр.151). См. Контроль тягового усилия (стр.150).

### Предупреждающая лампа выключения контроля устойчивости и тягового усилия



Индикатор включается при отключении системы.

## ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

### Вторичный предупреждающий звуковой сигнал надувной подушки безопасности

Этот сигнал звучит при неисправности системы надувных подушек безопасности и предупреждающего индикатора надувной подушки безопасности.

### Дверь приотк

Звучит, когда автомобиль движется с не полностью закрытой дверью.

### Открыта аварийная дверь

Этот сигнал звучит постоянно, если открыта аварийная дверь.

### Двигатель вкл.

Сигнал раздается при открытии двери водителя и работающем двигателе. Этот сигнал также звучит, когда дверь водителя открыта и система Auto-Start-Stop останавливает двигатель.

### Включено внешнее освещение

Звучит, когда открыта дверь водителя и включено внешнее освещение.

# Щиток приборов

---

## **Предупреждение о превышении скорости**

Звучит, когда автомобиль превышает заданную скорость.

## **Стояночный тормоз включен**

Звучит, когда автомобиль движется с включенным стояночным тормозом. Если предупреждающий сигнал не выключается после того, как вы выключили стояночный тормоз, незамедлительно проверьте систему у авторизованного дилера.

## **Устройство напоминания о непристегнутом ремне безопасности**

Звучит при движении автомобиля, если ремень безопасности водителя не пристегнут.

# Информационные дисплеи

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.

С помощью органов управления информационным дисплеем на рулевом колесе можно управлять различными системами автомобиля. На информационном дисплее отображается соответствующая информация.

## Элементы управления информационного дисплея



E138659

Можно использовать кнопку управления информационным дисплеем на рулевом колесе для корректировки различных параметров настройки системы в автомобиле. На информационном дисплее отображаются настройки системы.

- Нажимайте кнопки со стрелками вверх или вниз для прокрутки списка.
- Для входа в подменю нажмите кнопку со стрелкой вправо.
- Для выхода из меню нажмите кнопку со стрелкой влево.
- Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать и подтвердить настройки или сообщения.

### Провер. сист.

В первую очередь отображаются активные предупреждения. Нажимайте кнопки со стрелками вверх или вниз для прокрутки списка.

# Информационные дисплеи

## Структура меню

**Примечание:** Некоторые меню включают варианты, которые используются в различных моделях, так что изображения могут отличаться.

## Информационный дисплей

Дорожн. комп. 1	Дорожн. комп. 2
Запас хода	
Одометр	
Врем. поездки	
Текущ. расход	
Средн. расход	Ford EcoMode
Ср. скорость	
Темпер. за бортом	
Скорость	
Заводск. настройк.	

<sup>1</sup> См. **Маршрутный компьютер** (стр. 89).

## Информация

Сообщение
Предуп. вод.
Дорож. знаки
Уров. AdBlue®
Саж. фильтр
Проверка сист.

# Информационные дисплеи

## Настройки автомобиля и системы

Сообщение		
Помощ. водит.	Антипробукс.	ON/OFF
	Пневмат. подв.	ON/OFF
	Пред. столкн.	Показ. расст.
		Чувст.предупр
	Круиз-контр.	Адаптивный
		Нормальный
	Предуп. вод.	ON/OFF
	Троган. в гору	ON/OFF
	Кон.давл.шин	См. <b>Система контроля давления в шинах</b> (стр. 233).
	Электр. ступ.	Авто
		Ступ. разв.
		Выкл.
Дорожн. знаки	Всегда отобр.	
	Предуп. скор.	
Удер. полосы	Чувствит.	
	Интенсивнос.	
Освещение	Авт. даль.свет	ON/OFF
	Зад.выкл.фар	Вручную
		Выберите нужный параметр.
Дисплей	Инф. о навиг.	ON/OFF
	Язык	Выберите нужный параметр.
	Един. меры	Выберите нужный параметр.

# Информационные дисплеи

Сообщение			
	Един.темпер	Выберите нужный параметр.	
	Един. меры	Выберите нужный параметр.	
Звук.сигнал	Информация	ON/OFF	
	Предупр.	Выберите нужный параметр.	
Комфорт	Доп. обогрев	ON/OFF	
	Обогр. дальш.	ON/OFF	
	Стоян. обогр.	Часы обогр.	
		Время 1	
		Время 2	
		Один раз	
	Сигнализац.	Полн. защита	
		Ограниченная	
		Запрашивать	
	Замки	Авт. запирать	
		Авт. отпирать	
		Общее отпир.	
		Спец. запер.	
	Сост. масла	См. <b>Переустановка индикатора замены масла</b> (стр. 208). См. <b>Переустановка индикатора замены масла</b> (стр. 208).	

# Информационные дисплеи

## ЧАСЫ

### Тип 1

Чтобы настроить часы, включите зажигание и нажмите кнопки H или M на информационно-развлекательном дисплее по необходимости.

### Тип 2

**Примечание:** Для настройки часов используйте информационный дисплей. См. **Общая информация** (стр. 85).

## МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

### Сброс бортового компьютера

Нажмите и удерживайте **OK** на текущем экране, чтобы сбросить информацию соответственно о маршруте, пройденном расстоянии, времени и примерном расходе топлива.

### Счетчик общего пробега

Фиксирует расстояние, пройденное во время каждой поездки.

### Оставшееся расстояние до опорожнения топливного бака

Отображает приблизительную величину пробега автомобиля на том количестве топлива, которое осталось в баке. Изменение стиля вождения может повлиять на этот показатель.

### Текущий расход топлива

Показывает текущий расход топлива.

### Средний расход топлива

Показывает средний расход топлива с момента последнего обнуления показаний.

## Ср. скорость

Показывает среднюю скорость с момента последнего обнуления показаний.

## Температура наружного воздуха

Окно отображает температуру наружного воздуха.

## Заводск. настройк.

Показывает информацию о маршруте, пробеге, времени и среднем расходе топлива.

## ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

Вы можете настроить параметры по своему усмотрению с помощью меню настройки автомобиля на информационном дисплее.

## Един. измерен.

Вы можете выбрать единицы измерения британской или метрической системы. В главном меню откройте:

Сообщение	Действие
Настройки	Нажмите кнопку со стрелкой вправо, затем прокрутите к следующему элементу меню.
Дисплей	Нажмите кнопку со стрелкой вправо, затем прокрутите к следующему элементу меню.
Един. меры	Выберите нужный параметр.

# Информационные дисплеи

Смена единиц измерения из метрических в британские коснется следующих приборов:

- Запас хода по топливу.
- Средний расход топлива.
- Текущий расход топлива.
- Средняя скорость.
- Цифровой спидометр.
- Счетчик общего пробега.
- Счетчик пробега поездки.

## Звук.сигналы

Можно отключить некоторые звуковые сигналы. В главном меню откройте:

Сообщение	Действие
Настройки	Нажмите кнопку со стрелкой вправо, затем прокрутите к следующему элементу меню.
Звуксигнал	Информация Предупр. Выберите нужный параметр.

**Примечание:** Звуковые сигналы предупреждающих сообщений не всегда можно отключить.

## ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ



E130248

Нажмите кнопку **OK** для подтверждения и удаления отдельных сообщений с информационного дисплея. Через непродолжительное время информационный дисплей автоматически удалит другие сообщения.

Прежде чем вы сможете открыть меню, вам придется нажать «OK» в нескольких окнах сообщений.



Выдача ряда сообщений сопровождается включением сигнализатора сообщений

Индикатор загорается красным или оранжевым в зависимости от уровня серьезности неисправности и будет гореть до устранения неисправности.

Особый символ и сигнализатор сообщений могут обозначать наличие дополнительных сообщений.

# Информационные дисплеи

**Примечание:** В зависимости от комплектации вашего автомобиля и типа щитка приборов не все сообщения будут доступны или показаны на дисплее. Некоторые сообщения могут быть сокращены или обрезаны на информационном дисплее.

## Надувные подушки безопасности

Сообщение	Действие
Подуш. безоп. неис- правна Сервис срочно!	Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Аккумуляторная батарея и система зарядки.

Сообщение	Действие
Электр. сист. перена- пряж. Остановитесь!	Соблюдая все меры предосторожности, как можно быстрее остановите автомобиль и выключите зажигание. Проверьте автомобиль как можно скорее.
Низк. заряд аккумуля- тора См. инструкц.	Отображается при низком заряде или полном разряде аккумуляторной батареи. Отключайте все электрические системы, например систему кондиционирования воздуха, когда они не используются. Проверьте автомобиль как можно скорее.

# Информационные дисплеи

## Уровень дизельного реагента-восстановителя (AdBlue®).

Сообщение	Действие
AdBlue® низкий Запас XXXX mls	Показывает приблизительное расстояние, которое можно проехать, пока не кончится жидкость для очистки дизельных выхлопных газов в баке.
AdBlue® низкий Запас XXXX км Скоро доза- прав.	Показывает приблизительное расстояние, которое можно проехать, пока не кончится жидкость для очистки дизельных выхлопных газов в баке. Долейте жидкость для очистки дизельных выхлопных газов при первой возможности.
AdBlue® низкий Двиг. не запус. через XXXX км	Показывает приблизительное расстояние, которое можно проехать, пока не кончится жидкость для очистки дизельных выхлопных газов в баке, после чего будет невозможно запустить двигатель. Долейте жидкость для очистки дизельных выхлопных газов при первой возможности.
Уровень AdBlue® нулевой. Дозапр., чтобы запус. двиг.	Бак жидкости для очистки дизельных выхлопных газов пуст; невозможно запустить двигатель. Долейте жидкость для очистки дизельных выхлопных газов в бак. Минимальное количество AdBlue, необходимое для запуска двигателя, составляет 5,7 L.

**Примечание:** При заливке жидкости для очистки дизельных выхлопных газов в пустой бак на регистрацию уровня жидкости в баке, возможно, потребуется немного времени.

**Примечание:** Если автомобиль расположен на уклоне, минимальное количество дизельного реагента-восстановителя, необходимое для запуска двигателя, может быть выше 5,7 L.

# Информационные дисплеи

## Неисправность системы подачи дизельного реагента-восстановителя (AdBlue)

Сообщение	Действие
Система AdBlue® неисправность. Нужен сервис	Система зарегистрировала неисправность, которая требует технического обслуживания. Проверьте автомобиль как можно скорее.
Система AdBlue® Двиг. не запустет. через XXXX км	Система зарегистрировала неисправность, которая требует технического обслуживания. Проверьте автомобиль как можно скорее.
Система AdBlue® Нужен сервис чтобы запус. двиг.	Система зарегистрировала неисправность, которая требует технического обслуживания. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Открытая дверь

Сообщение	Действие
Автомобиль готов к движению	Отображается при открытии водительской двери, когда двигатель работает, а скорость автомобиля составляет 5 km/h или ниже. Отображается при открытии двери водителя, когда система авто-старт-стоп выключила двигатель.

## Двигатель

Сообщение	Действие
Нужен сервис	Проверьте автомобиль как можно скорее.
Высокая темп. двигателя. Остановитесь!	Показывает, что температура двигателя слишком высока. Остановите автомобиль как можно быстрее, если это безопасно, выключите зажигание и дайте двигателю остыть. Если проблема не исчезла, при первой возможности проверьте ваш автомобиль. См. <b>Проверка охлаждающей жидкости двигателя</b> (стр. 208).

# Информационные дисплеи

## Сажевый фильтр

Сообщение	Действие
Сажевый фильтр на пределе. Двигайтесь для очистки	Если позволяют условия движения и скоростной режим на дороге, необходимо проехать на автомобиле непрерывно 30 км с минимальной средней скоростью 60 км/ч для очистки фильтра продуктов сгорания дизельного топлива (сажевого фильтра). Если вы проигнорируете сигнал лампы аварийной сигнализации или предупреждение, могут возникнуть повреждения, на которые не распространяется гарантия.
Сажевый фильтр предел прев. Сервис срочно!	Отображается при перегрузке выпускного фильтра. Проверьте автомобиль как можно скорее. Если вы проигнорируете сигнал лампы аварийной сигнализации или предупреждение, могут возникнуть повреждения, на которые не распространяется гарантия.

## Трогание в гору

Сообщение	Действие
Режим трогания в гору недоступен	Показывает, что система помощи при трогании на подъеме отключена. Проверьте автомобиль как можно скорее. См. <b>Система помощи при трогании на подъеме</b> (стр. 148).

## Уход

Сообщение	Действие
Замените моторн. масло	Отображается при необходимости замены моторного масла.
Низк. уровень тормоз. жидк. Сервис срочно!	Отображается, если зафиксирован низкий уровень тормозной жидкости или присутствует неисправность тормозной системы. См. <b>Проверка тормозной жидкости</b> (стр. 210). Как можно скорее проверьте автомобиль.
Низк. уровень омывающей жидкости	Показывает, что уровень жидкости омывателя низок и его следует пополнить. См. <b>Проверка омывающей жидкости</b> (стр. 212).

# Информационные дисплеи

## Помощь при парковке

Сообщение	Действие
Ассист. парковки неис- правен Нужен сервис	Система зарегистрировала неисправность, которая требует технического обслуживания. Проверьте автомо- биль как можно скорее.

## Стояночный тормоз

Сообщение	Действие
Ручн. тормоз задей- ствован	Показывает, что стояночный тормоз включен, двигатель работает, а скорость автомобиля превышает 10 km/h. Если предупреждающее сообщение сохраняется после того, как вы отпустили стояночный тормоз, то это озна- чает, что система обнаружила неисправность, требу- ющую обслуживания. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## Система пуска двигателя

Сообщение	Действие
Для запуска выжать сцепление	Указывает на необходимость нажатия педали сцепления до упора при запуске двигателя автомобиля. См. <b>Запуск и остановка двигателя</b> (стр. 122).
Время запуска истекло	Показывает, что двигатель автомобиля не запускается. См. <b>Запуск и остановка двигателя</b> (стр. 122).

## Система уведомления о боковом ветре

Сообщение	Действие
Система стабилизации при боковом ветре активирована	Отображается, когда включается система уведомления о боковом ветре в условиях сильного ветра. См. <b>Система динамической стабилизации</b> (стр. 151).

## Система мониторинга давления в шинах

Сообщение	Действие
Проверьте давление шин	Показывает снижение давления в одной или нескольких шинах.

# Информационные дисплеи

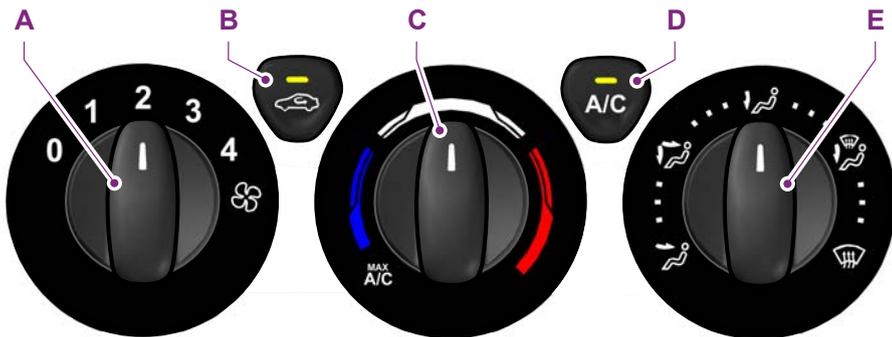
Сообщение	Действие
	См. <b>Система контроля давления в шинах</b> (стр. 233).
Контроль шин неисправность Нужен сервис	Система зарегистрировала неисправность, которая требует технического обслуживания. Проверьте автомобиль как можно скорее. См. <b>Система контроля давления в шинах</b> (стр. 233).
Датчики шин не обнаруж. См. инструкц.	Отображается, если система обнаружила неисправность датчика давления в шинах или используется запасное колесо. См. <b>Система контроля давления в шинах</b> (стр. 233). Если предупреждающее сообщение сохраняется после проверки давления в шинах, система обнаружила неисправность, требующую обслуживания. Проверьте автомобиль как можно скорее.

## АПС

Сообщение	Действие
Антипро- буксовочная система откл.	Индикатор включается при отключении системы. См. <b>Использование контроля тягового усилия</b> (стр. 150).

# Органы управления микроклиматом

## РУЧНОЙ РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ



E147011

- A **Система управления скоростью вентилятора:** контролирует объем воздуха, циркулирующего в автомобиле. Поверните рукоятку для выбора требуемой скорости или отключения вентилятора. Если вы отключите вентилятор, ветровое стекло может запотеть.
- B **Рециркуляция воздуха:** нажмите эту кнопку для переключения между режимами подачи наружного воздуха и рециркуляции воздуха. При выборе режима рециркуляции воздуха воздух в салоне будет рециркулировать. Эта функция может уменьшить время, необходимое для охлаждения салона (при использовании **A/C**) и снизить попадание неприятных запахов в салон автомобиля.

**Примечание.** Функция рециркуляции воздуха может автоматически отключаться (или блокироваться от включения) во всех режимах вентиляции, кроме **MAX A/C**, для снижения вероятности запотевания стекол. Режим рециркулирующего воздуха может быть также автоматически включен/выключен на панели приборов или на панели приборов и в пространстве для ног в жаркую погоду для повышения эффективности охлаждения.

- C **Система контроля температуры:** обеспечивает контроль температуры воздуха, циркулирующего в автомобиле. Поворачивайте рукоятку для выбора требуемой температуры. При выборе **MAX A/C** система будет распределять рециркулирующий воздух через вентиляционные каналы панели приборов. Данный режим является более экономичным и эффективным по сравнению со стандартным режимом кондиционирования воздуха. Установите регулятор температуры на максимальный обогрев для включения дополнительного отопителя. См. **Вспомогательный отопитель** (стр. 101).

# Органы управления микроклиматом

- D Кондиционирование воздуха:** нажмите эту кнопку для включения или отключения режима кондиционирования воздуха. Для повышения эффективности кондиционирования воздуха (после включения зажигания) продолжайте движение с открытыми окнами в течение двух-трех минут.
- E Контроль распределения потоков воздуха:** используйте эту функцию для выбора требуемого уровня распределения потоков воздуха.



Выберите подачу воздуха через дефлекторы обдува на панели приборов.



Выберите подачу воздуха через вентиляционные каналы панели приборов и пространства для ног.



Выберите подачу воздуха через дефлекторы подачи воздуха в пространство для ног.



Выберите подачу воздуха через вентиляционные каналы ветрового стекла и пространства для ног.



Выберите подачу воздуха через дефлекторы обдува ветрового стекла. Кроме того, можно использовать эту функцию для очистки ветрового стекла от запотевания и тонкой корки льда. Вы также можете повысить температуру и скорость работы вентилятора, чтобы повысить эффективность очистки.

## СОВЕТЫ ПО КОНТРОЛЮ ВНУТРЕННЕГО КЛИМАТА

### Общие советы

**Примечание:** Длительное использование рециркулирующего воздуха может привести к запотеванию окон.

**Примечание:** Может ощущаться небольшой поток воздуха от вентиляционных каналов ниши для ног (независимо от настройки функции распределения потоков воздуха).

**Примечание:** Для минимизации влаги внутри салона не управляйте автомобилем с отключенной или с постоянной включенной системой рециркуляции воздуха.

**Примечание:** Не помещайте предметы под передние сидения, так как может быть нарушена подача потоков воздуха к задним сидениям.

**Примечание:** Предохраняйте воздухозаборники перед ветровым стеклом от закупоривания (например, снегом или листьями), чтобы обеспечить эффективную эксплуатацию системы управления микроклиматом.

**Примечание:** Для уменьшения запотевания ветрового стекла при влажной погоде настройте систему контроля распределения потоков воздуха на вентиляционные каналы ветрового стекла. При необходимости увеличьте температуру и скорость вентилятора и нажмите кнопку A/C, чтобы повысить эффективность очистки стекла.

# Органы управления микроклиматом

## Режим быстрого прогрева салона

- Установите максимальную частоту вращения электродвигателя вентилятора.
- Установите регулятор температуры в положение максимальной эффективности.
- Установите регулятор распределения потоков воздуха в положение подачи воздуха в нишу для ног.

## Рекомендуемые настройки для обогрева

- Установите вторую скорость электродвигателя вентилятора.
- Установите регулятор температуры в среднее положение обогрева.
- Установите регулятор распределения потоков воздуха в положение подачи воздуха в нишу для ног и в направлении на лобовое стекло.

## Режим быстрого охлаждения салона

- Установите максимальную частоту вращения электродвигателя вентилятора.
- Установите регулятор температуры в положение **MAX A/C**.
- Установите регулятор распределения потоков воздуха в положение подачи воздуха в вентиляционные каналы на приборном щитке.

## Рекомендуемые настройки для охлаждения

- Установите вторую скорость электродвигателя вентилятора.
- Установите регулятор температуры в среднее положение охлаждения.
- Установите регулятор распределения потоков воздуха в положение подачи воздуха в вентиляционные каналы на приборном щитке.

## Длительное нахождение автомобиля на одном месте при предельно высоких температурах окружающего воздуха

- Включите стояночный тормоз.
- Переведите рычаг селектора коробки передач в позицию **P** или нейтральное положение.
- Установите регулятор температуры в положение **MAX A/C**.
- Выберите минимальную скорость вентилятора.

## Защита от запотевания боковых окон в холодную погоду

- Установите регулятор распределения потоков воздуха на приборной панели в нужное положение и отрегулируйте положение вентиляционных каналов ветрового стекла.
- Нажмите кнопку **A/C**.
- Установите регулятор температуры в необходимое положение.
- Выберите максимальную скорость вентилятора.

# Органы управления микроклиматом

- Направьте боковые вентиляционные каналы панели приборов в сторону боковых окон.
- Закройте вентиляционные каналы панели приборов.

## Максимальная эффективность охлаждения в положении «Панель приборов» или «Панель приборов и ниша для ног»

- Установите в системе контроля минимальное значение температуры.
- Нажмите кнопку **A/C** и кнопку рециркуляции воздуха.
- Сначала выберите максимальную скорость вентилятора и затем настройте ее на комфортный уровень.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ ДЛЯ ПассажиРОВ, СИДЯЩИХ СЗАДИ

### Регулировка скорости электродвигателя вентилятора обдува



### Направление потока воздуха через дефлекторы потолочной консоли



При направлении воздуха через дефлекторы потолочной консоли система подает холодный воздух.

### Направление потока воздуха через дефлекторы пространства для ног



При направлении воздуха через дефлекторы пространства для ног система подает горячий воздух.

### Подача воздуха через дефлекторы потолочной консоли и пространства для ног.



При направлении воздуха через дефлекторы потолочной консоли и пространства для ног система подает теплый воздух.

## ОКНА И ЗЕРКАЛА С ОБОГРЕВОМ

**Примечание:** Перед операциями с обогреваемыми стеклами убедитесь, что двигатель работает.

**Примечание:** При включенном обогреве стекол двигатель не может автоматически остановиться, используя функцию запуска/остановки. Если вы нажали переключатель обогреваемого стекла после автоматической остановки двигателя, требуется перезапуск двигателя. См. **Повторный запуск двигателя** (стр. 126).

### Обогреваемое ветровое стекло



Нажмите кнопку, чтобы очистить окно от ледяной пленки и конденсата. Для выключения системы нажмите кнопку повторно. Отключение произойдет автоматически через короткий промежуток времени.

# Органы управления микроклиматом

## Обогреваемое заднее стекло



Нажмите кнопку, чтобы очистить окно от ледяной пленки и конденсата. Для выключения системы нажмите кнопку повторно. Отключение произойдет автоматически через короткий промежуток времени.

**Примечание:** Не используйте бритвенные лезвия или другие острые предметы для очистки внутренней поверхности заднего окна или для удаления наклеек с внутренней поверхности заднего окна. Это может вызвать повреждение линий нагревательного элемента, которое не покрывается гарантией на ваш автомобиль.

## Обогреваемые наружные зеркала

**Примечание:** Не удаляйте лед с зеркал скребком и не пытайтесь отрегулировать зеркало, если оно намертво примерзло. Такие действия могут вызвать повреждения стекла и механизма зеркала.

**Примечание:** Не чистите корпус или стекло зеркал веществами с добавлением твердых абразивов, топлива или других чистящих средств на основе нефтепродуктов.

**Примечание:** Если автомобиль не оборудован переключателем включения обогрева наружных зеркал, включение осуществляется автоматически при включении обогрева ветрового или заднего стекла.



Оба зеркала обогреваются для удаления льда, инея и конденсата. Отключение произойдет автоматически через короткий промежуток времени.

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОТОПИТЕЛЬ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Наша компания рекомендует после каждого столкновения проверять систему отопления, обратившись к профессиональному механику. Несоблюдение данной инструкции может привести к травме или смертельному исходу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается пользоваться стояночным отопителем, работающим на топливе, когда автомобиль находится на заправочной станции либо около источников воспламеняющихся паров или летучих веществ, а также в закрытых помещениях. Это может привести к серьезным телесным повреждениям или смерти.

## Описание системы

Если автомобиль оборудован отопителем, работающем на топливе, этот агрегат имеет две функции:

- Дополнительный отопитель: уменьшает время прогрева двигателя при работе.
- Стояночный отопитель: подает тепло во время парковки.

Вследствие тепловой экономичности современных дизельных двигателей время нагрева двигателя до рабочей температуры может существенно отличаться. В результате этого может потребоваться какое-то время для достижения комфортной температуры салона.

# Органы управления микроклиматом

Дополнительный отопитель работает при работающем двигателе и сокращает время прогрева двигателя и нагревания салона. Он автоматически включается или выключается в зависимости от температуры наружного воздуха и охлаждающей жидкости до тех пор, пока вы его не отключите.

Система обогревает двигатель и салон автомобиля. Отопитель использует топливо из топливного бака автомобиля.

Система работает, только если объем топлива в топливном баке автомобиля составляет не менее 16 литров (3,5 галлона) и температура наружного воздуха ниже 5°C. Система не работает при низком уровне зарядки аккумуляторной батареи.

При правильном использовании система:

- удаляет иней со стекол в морозную погоду и препятствует выпадению конденсата влаги на стеклах;
- позволяет избежать холодных пусков двигателя и обеспечивает более быстрый прогрев двигателя до рабочей температуры.

**Примечание:** Убедитесь, что выпускное отверстие отопителя за левой передней шиной не заблокировано снегом, льдом, грязью и другими предметами, во избежание возникновения проблем, препятствующих нормальной работе отопителя.

**Примечание:** Если отопитель находится в процессе остановки, избыточное топливо в отопителе сгорает, и образуется некоторое количество тепла, выхлопа и шума.

**Примечание:** На автомобилях с дизельным двигателем в условиях экстремально низкой температуры необходимо использовать низкотемпературное топливо для эффективной работы отопителя.

## Принципы действия

Используйте элементы управления информационным дисплеем на рулевом колесе. См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).

**Примечание:** Отопитель отключается при выключении двигателя.

**Примечание:** При работающей системе из-под автомобиля выходят отработанные газы. Это нормальное явление, на которое можно не обращать внимания.

## Стояночный отопитель

Стояночный отопитель работает независимо от отопителя автомобиля и нагревает блок охлаждения двигателя. Отопитель работает на топливе из топливного бака автомобиля.

Система работает только в том случае, если автомобиль простаивает с выключенным двигателем.

## Принципы действия

**Примечание:** При работающей системе из-под автомобиля выходят отработанные газы. Это нормальное явление, на которое можно не обращать внимания.

**Примечание:** Если выбран параметр включения отопителя при выключенном зажигании, то каждый раз при включении зажигания на информационном дисплее будет появляться комментарий.

# Органы управления микроклиматом

**Примечание:** Дата и время на часах автомобиля должны быть правильно заданы.

**Примечание:** Если выключить зажигание на 10 секунд во время предпусковой оценки, индикатор на щитке приборов укажет на работающий отопитель. Однако, если отопитель не будет запущен, индикатор исчезнет, и отопитель не включится.

Стояночный отопитель работает от аккумуляторной батареи автомобиля. Во избежание разрядки аккумуляторной батареи после завершения отопительного цикла мы рекомендуем проехать на автомобиле хотя бы то же время, которое продолжался цикл отопления.

Установите вентилятор на средний уровень для поддержания комфорта в салоне.

Уровень топлива: отопитель может не запуститься при низком уровне топлива или в случае парковки на крутом склоне.

Состояние заряда аккумуляторной батареи: заряд аккумуляторной батареи должен быть не ниже 60% для запуска отопителя. Старые или не работавшие несколько дней аккумуляторные батареи могут вызвать проблемы. При подсоединении устройства для зарядки аккумуляторной батареи к аккумулятору автомобиля, в случае подачи чрезмерного напряжения, более 15,5 вольт, отопитель может не запуститься или остановиться.

## Продолжить режим обогрева

Если на щитке приборов вы отметите это поле, при выключении зажигания отопитель начинает или продолжает работу, если позволяют условия. Отопитель продолжает работу в этом режиме до 30 минут. См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).

**Примечание:** Этот режим используется для поддержания тепла в салоне после выключения зажигания. После завершения работы отопителя в этом режиме меню щитка исчезает.

## Режимы «Время 1» и «Время 2».

Имеется два повторяющихся таймера для двух разных пользователей. Первый таймер позволяет запрограммировать отопительный цикл для каждого дня недели. Второй таймер позволяет запрограммировать дополнительный отопительный цикл для каждого дня недели. Эти значения времени сохраняются, и система включает отопление автомобиля до запрограммированного времени отбытия.

## Режим однократного включения

Позволяет выполнить один отопительный цикл для одного определенного дня. Если позволяют условия, отопитель включается за 40 минут до установленного значения времени и даты для нагревания салона. См. **Информационные дисплеи** (стр. 85).

# Органы управления микроклиматом

## Удаленный режим работы передатчика

Передатчик стояночного отопителя, работающего на топливе, позволяет дистанционно запустить отопитель и обеспечить его работу продолжительностью до 30 минут или выключить все режимы отопителя.

Запуск отопителя с помощью дистанционного передатчика: нажмите и удерживайте на передатчике кнопку включения или обогрева до тех пор, пока на передатчике не загорится зеленый светодиодный индикатор. Если выключить зажигание на 10 секунд во время предпусковой оценки, индикатор на информационном дисплее укажет на работающий отопитель. Однако, если отопитель не будет запущен, индикатор исчезнет.

Остановка всех режимов стояночного отопителя с помощью дистанционного передатчика: нажмите и удерживайте на передатчике кнопку выключения в течение нескольких секунд, пока на передатчике не загорится красный светодиодный индикатор. Это относится только к режиму работы в данное время, при этом не отключаются настройки будущей работы таймера или продолжения обогрева.

**Примечание:** Светодиодный индикатор на удаленном передатчике не отображает действительный статус отопителя. Наличие индикатора не гарантирует получение отопителем сигнала о включении или выключении.

После нажатия и удержания кнопки включения или обогрева в течение нескольких секунд:

- Зеленый немигающий: указывает, что передатчик отправил радиосигнал.
- Зеленый мигающий: указывает, что передатчик отправил радиосигнал, но отопитель его не получил.

После нажатия и удержания кнопки выключения в течение нескольких секунд:

- Красный немигающий: указывает, что передатчик отправил сигнал.
- Красный мигающий: указывает, что отопитель не получил радиосигнал, отправленный передатчиком.

**Примечание:** Максимально возможное расстояние передачи сигнала передатчика составляет приблизительно 600 м. Электронные приборы, работающие на той же частоте, могут создавать помехи.

**Примечание:** К автомобилю можно подключить до трех передатчиков.

## Выключение или отключение отопителя

При приближении к заправочным станциям:

- Снимите все отметки на полях отопителя в меню информационного дисплея.
- Выключите двигатель.
- Нажмите и удерживайте на передатчике кнопку выключения до тех пор, пока на передатчике не загорится красный светодиодный индикатор.
- Поместите передатчик в безопасное место.

# Сиденья

## СИДЕНИЕ В ПРАВИЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ



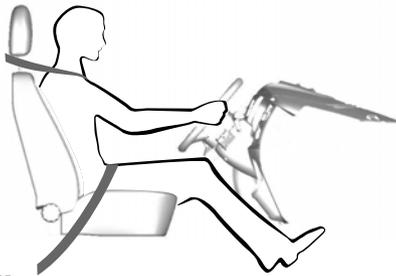
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не отклоняйте слишком сильно спинку сиденья, поскольку это может вызвать соскальзывание сидящего под ремень безопасности, что, в свою очередь, вызовет серьезную травму в случае аварии.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда сидите прямо относительно спинки вашего сиденья, при этом ноги должны быть на полу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не располагайте предметы выше верхней точки спинки сиденья. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или летальному исходу в случае резкой остановки или аварии.



E68595

При правильном использовании сиденье, подголовник, ремень безопасности и надувные подушки безопасности предоставляют оптимальную степень защиты в случае аварии.

Мы рекомендуем вам следовать следующим указаниям:

- Сидите прямо, расположив основание вашего позвоночника так далеко назад, как это возможно.
- Наклоняйте спинку сиденья так, чтобы наклон вашего туловища не превышал 30° от вертикального положения.
- Отрегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верх был на одном уровне с верхней частью вашей головы и настолько далеко в продольном направлении, насколько возможно. Убедитесь, что вы сидите удобно.
- Сохраняйте достаточное расстояние между своим телом и рулевым колесом. Мы рекомендуем обеспечить расстояние не менее 25 см между вашей грудной клеткой и крышкой надувной подушки безопасности.
- Держите рулевое колесо слегка согнутыми руками.
- Держите ноги также слегка согнутыми таким образом, чтобы вы могли нажимать на педали до упора.
- Поместите плечевую ленту ремня безопасности посередине плеча, а бедренную ленту — вдоль бедер.

Убедитесь, что ваше положение для вождения является удобным, и вы полностью контролируете автомобиль.

# Сиденья

## ПОДГОЛОВНИКИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом движения автомобиля тщательно отрегулируйте подголовник. Это поможет снизить риск получения травмы шеи при столкновении. Не регулируйте подголовник во время движения автомобиля.



E66539

## Регулировка подголовников

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поднимайте задний подголовник, когда на заднем сиденье находится пассажир или детское кресло.

Отрегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхняя часть совпадала с макушкой вашей головы.

## Снятие подголовников

Нажмите кнопки блокировки и снимите подголовник.

## СИДЕНЬЯ С РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулируйте сиденье водителя во время движения автомобиля.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что сиденье водителя надежно зафиксировано на месте, покачав его вперед и назад.

## Перемещение сиденья назад и вперед



E130249

**Примечание:** На направляющей сиденья водителя имеются съемные стопорные болты, открывающие доступ к аккумуляторной батарее автомобиля. См. **Замена аккумуляторной батареи 12 В** (стр. 213).

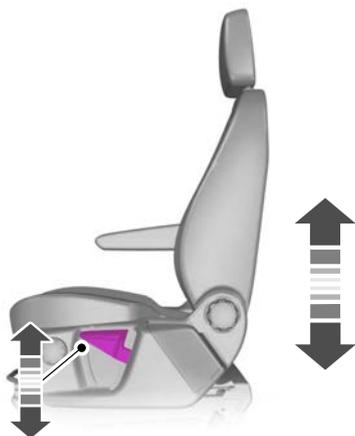
# Сиденья

## Регулировка поясничной опоры



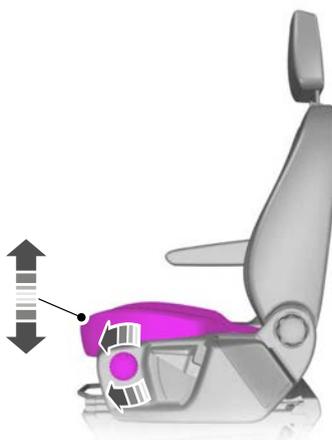
E146386

## Регулировка высоты сиденья водителя



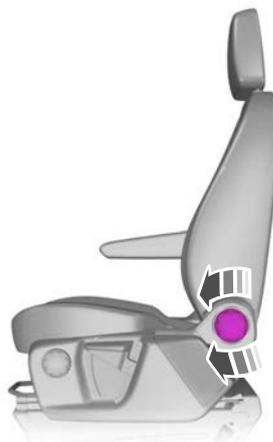
E146384

## Регулировка подушек сиденья



E146959

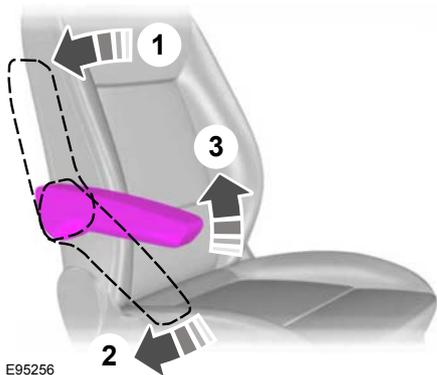
## Регулировка угла наклона



E146385

# Сиденья

## Регулировка подлокотников



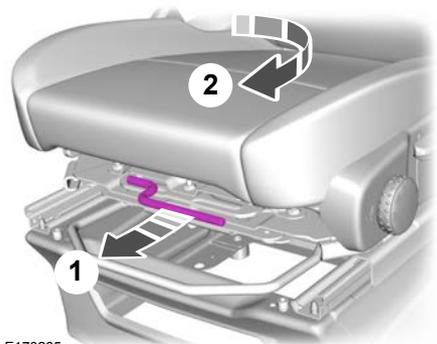
E95256

## Поворотное сиденье



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что сиденье надежно зафиксировано на месте и обращено в направлении движения автомобиля.



E170265

Это сиденье может поворачиваться на 180 градусов по направлению к внутренней части автомобиля. Возможно, понадобится регулировка сиденья, чтобы получить соответствующий зазор для выполнения поворота одним движением.

**Примечание:** Рекомендуется, чтобы сиденье было свободным.

## СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулируйте сиденье водителя во время движения автомобиля.

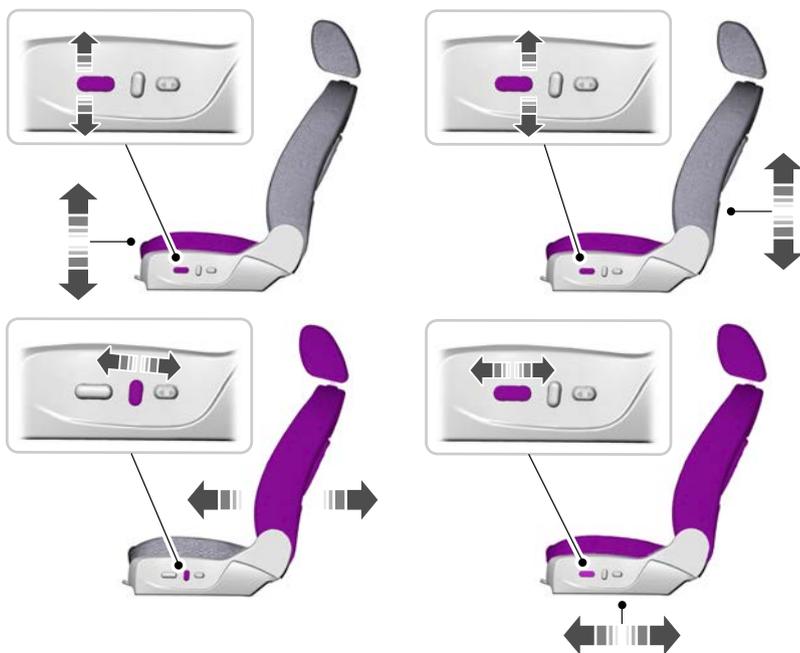


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ставьте багаж или другие предметы позади спинки сиденья, не вернув его в исходное положение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** На направляющей сиденья водителя имеются съемные стопорные болты, открывающие доступ к аккумуляторной батарее автомобиля. См. **Замена аккумуляторной батареи 12 В** (стр. 213).

# Сиденья



E138647

# Сиденья

## Поясничная опора с электроприводом



E138648

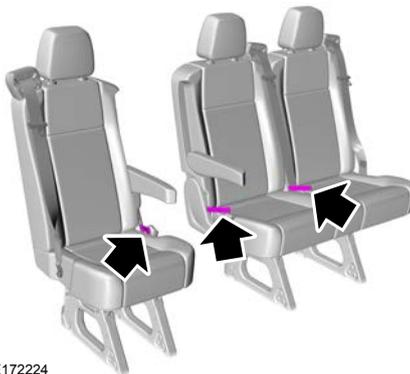
## ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте нераздельные сиденья в качестве кровати при движении автомобиля.

**Примечание:** Конструкция заднего сиденья варьируется в зависимости от автомобиля.

## Регулировка угла наклона



E172224

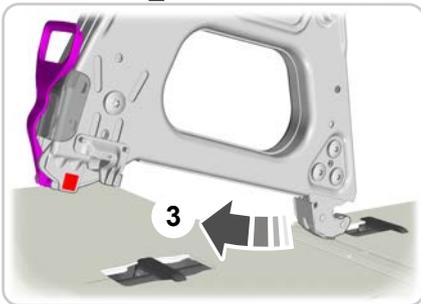
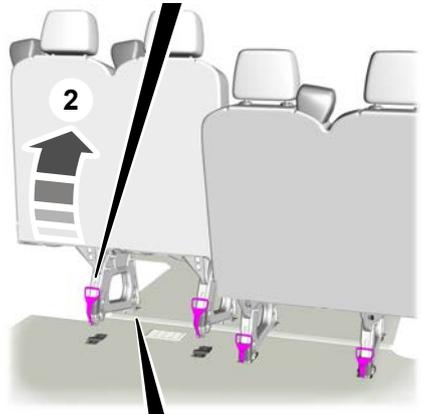
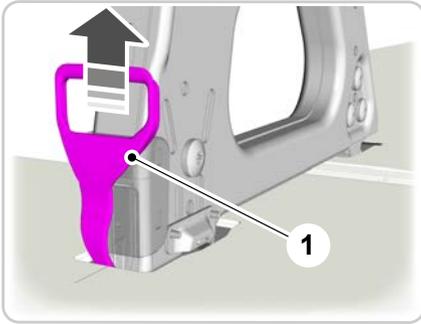
Если сиденье занято, потяните рычаг, хомут или нажмите кнопку, чтобы откинуть или поднять спинку сиденья.

## Снятие сидений — автобус М2



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сиденья могут весить до 60 kg. Не пытайтесь поднять или перенести сиденье собственными силами.

# Сиденья



E173870

1. Потяните ручки разблокирования вверх.

2. Наклоните сиденье вперед для освобождения задних защелок рамы сиденья.
3. Наклоните сиденье назад для освобождения передних защелок рамы сиденья.
4. Снимите сиденье.

**Примечание:** Вы можете снять двойные сиденья последнего ряда только в том случае, если они оснащены рычагами разблокирования.

**Примечание:** Спинка сиденья не наклоняется вперед.

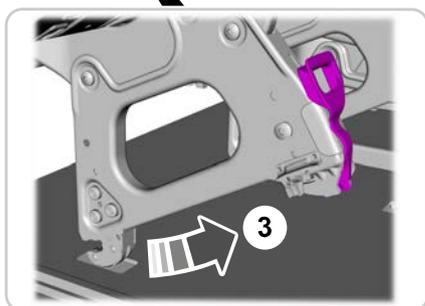
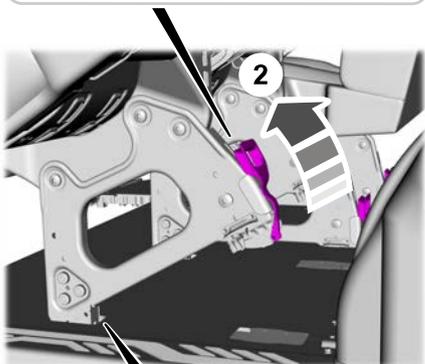
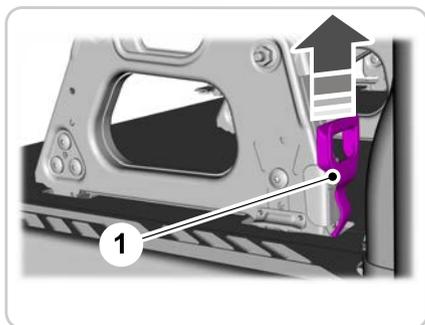
## Снятие сидений — кабина с двумя рядами сидений — фургон и комбифургон



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сиденья могут весить до 60 kg. Не пытайтесь поднять или перенести сиденье собственными силами.

**Примечание:** Эту процедуру должны выполнять два человека.

# Сиденья



E208919

1. Чтобы снять первое сиденье, потяните язычок, расположенный ближе к двери.
2. Получите доступ к пространству между сиденьями и потяните второй язычок.
3. Наклоните сиденье вперед для освобождения напольных защелок рамы сиденья.
4. Снимите сиденье.
5. Чтобы снять второе сиденье потяните ремешок, расположенный между боковой стороной автомобиля и сиденьем.
6. Потяните ремешок, открывшийся в результате снятия первого сиденья.
7. Наклоните сиденье вперед для освобождения напольных защелок рамы сиденья.
8. Снимите сиденье.

## Установка сидений



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед установкой сидений очистите защелки на полу от загрязнения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обеспечьте надежную фиксацию защелок сидений во время установки.

1. Выровняйте передние защелки рамы сиденья.
2. Продвиньте сиденье вперед для фиксации передних защелок рамы сиденья.
3. Выровняйте задние защелки рамы сиденья.

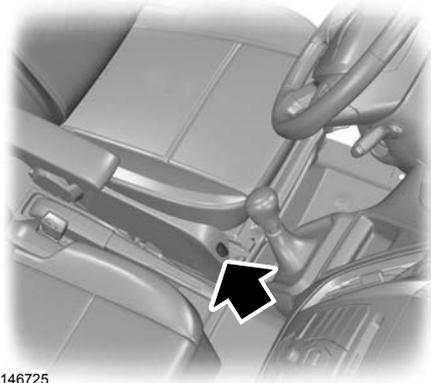
**Примечание:** На расстоянии 15–20 см отпустите сиденье, так чтобы оно зафиксировалось под собственным весом.

# Сиденья

## СИДЕНЬЯ С ОБОГРЕВОМ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Людям с пониженной чувствительностью кожи (вследствие хронического заболевания, диабета, повреждения спинного мозга, приема медикаментов, употребления алкоголя, пожилого возраста, усталости или по причине других физических условий) необходимо соблюдать осторожность при использовании подогрева сидений. Подогрев сидений может привести к получению ожогов даже при работе в режиме низкой температуры, особенно если подогрев используется на протяжении длительного времени. Не кладите на сиденье материалы, изолирующие тепло, в том числе покрывала или подушки. Это может привести к перегреву сиденья. Не протыкайте сиденье с помощью булавок, иголок или других острых предметов. Это может повредить нагревающий элемент, что может привести к перегреву сиденья. Перегрев сиденья может привести к серьезной травме.



E146725



E151818

**Примечание:** *Обогревом оборудовано только внешнее сиденье двойного сиденья пассажира.*

Максимальная температура достигается через пять или шесть минут. Температура регулируется автоматически.

# Сиденья

---

Сиденье будет обогреваться до тех пор, пока переключатель обогрева не будет выключен. Если при выключении зажигания обогрев сиденья включен, при повторном включении зажигания он также будет включен.

Никогда не выполняйте следующие действия:

- Не располагайте на сиденье тяжелые предметы.
- Не включайте подогрев сидений, если на них была пролита вода или иная жидкость. Дайте сиденью полностью высохнуть.
- Не включайте подогрев сиденья, если двигатель не работает. Это предотвращает разряжение аккумуляторной батареи.

## Дополнительные электрические розетки



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подключайте дополнительное электрооборудование к гнезду прикуривателя. Неправильное использование прикуривателя может привести к повреждениям, которые не покрываются гарантией на автомобиль, и вызвать возгорание или серьезные травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пользуйтесь этим разъемом для включения прикуривателя. Неправильное использование гнезд электропитания может привести к повреждениям, которые не покрываются гарантией на автомобиль, а также вызвать возгорание или серьезные травмы.

**Примечание:** Не свешивайте какое-либо вспомогательное оборудование с вилки электропитания вспомогательного оборудования.

**Примечание:** Не используйте гнезда питания, превосходящие возможности электрической сети автомобиля (12 В постоянного тока, 180 Вт), иначе предохранитель может перегореть.

**Примечание:** Всегда держите разъемы закрытыми крышкой, когда они не используются.

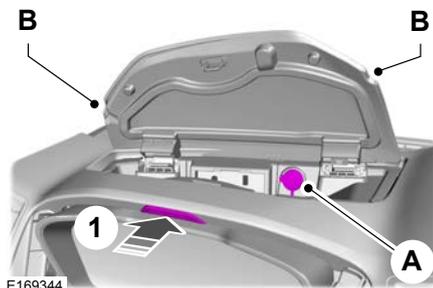
**Примечание:** Гнезда питания будут отключены через 30 минут, если зажигание включено, а двигатель не работает. Гнездо питания может отключаться при пониженном напряжении аккумуляторной батареи автомобиля.

Для использования максимальной мощности разъема заведите автомобиль.

Во избежание разрядки аккумуляторной батареи:

- При неработающем двигателе не используйте разъем дольше, чем это необходимо.
- Отключайте приборы, подключенные к гнездам электропитания, на ночь или перед длительной стоянкой автомобиля.

### Места расположения:



1. Нажмите для открытия крышки вещевого отделения на панели приборов.
- A. Дополнительное гнездо питания.  
B. Отверстия для выхода кабеля устройства.

Гнезда питания расположены в следующих местах.

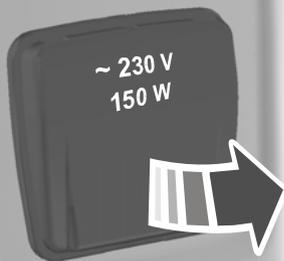
- внутри вещевого отделения на панели приборов;
- внутри вещевого отделения в напольной консоли;
- внутри грузового отсека.

## Дополнительные электрические розетки

### Гнездо электропитания 230 В переменного тока



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если электроприборы не используются, не оставляйте их подключенными к гнезду электропитания. Не подключайте к розетке 230 В переменного тока удлинитель, иначе будет отключена система защиты. Это может вызвать перегрузку гнезда электропитания из-за того, что суммарная нагрузка нескольких приборов может превысить предельную нагрузку в 150 Вт и привести к возгоранию или серьезным травмам.



E98199

Розетку можно использовать для подключения электроприборов мощностью до 150 Вт. Он расположен под рычагом стояночного тормоза.

Ниже описаны режимы работы индикатора на гнезде электропитания:

- Включен: гнездо электропитания работает, зажигание включено, и устройство подключено.
- Выключен: гнездо электропитания выключено, зажигание выключено, и нет подключенных устройств.
- Мигает: розетка неисправна.

Розетка временно отключается в режиме отказа, если устройство превышает предел потребления 150 Вт. Отключите ваше устройство и выключите зажигание. Снова включите зажигание, но не подключайте ваше устройство. При перегреве дайте системе остыть, а затем выключите зажигание, чтобы сбросить режим отказа. Включите зажигание и убедитесь, что индикатор остается включенным.

Не используйте розетку для следующих электрических устройств:

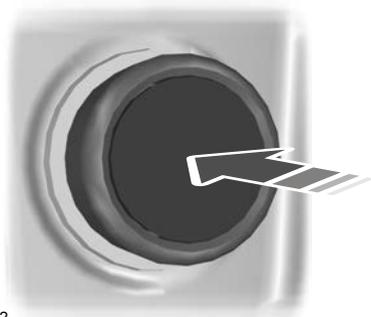
- Телевизоры с электронно-лучевой трубкой.
- Устройства с электродвигателем, такие как вакуумные пылесосы, электропилы и другие электроинструменты или компрессорные холодильники.
- Измерительные устройства, которые оперируют точными данными, например, медицинское оборудование или измерительное оборудование.
- Другие аппараты, требующие максимально стабильного электропитания, например, электрические одеяла с микропроцессорным управлением, лампы с датчиком касания.

# Дополнительные электрические розетки

## ПРИКУРИВАТЕЛЬ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подключайте дополнительное электрооборудование к гнезду прикуривателя. Неправильное использование прикуривателя может привести к повреждениям, которые не покрываются гарантией на автомобиль, и вызвать возгорание или серьезные травмы.



E103382

Нажмите на корпус прикуривателя. Он выдвинется через короткий промежуток времени.

Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении.

**Примечание:** Если электропитание после выключения зажигания не работает, включите зажигание.

**Примечание:** Использование этого разъема при выключенном двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи.

**Примечание:** После включения зажигания этот разъем может использоваться для питания устройств с напряжением 12 В и максимальным током 15 А.

# Отделения для хранения предметов

## ПОДСТАВКИ ДЛЯ СТАКАНОВ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ставьте емкости с горячими напитками на подстаканники при движении автомобиля.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что чашки в подстаканниках не загромождают вам обзор во время движения.

## ВЕРХНЯЯ КОНСОЛЬ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте тяжелые предметы в потолочной консоли. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или летальному исходу в случае резкой остановки или аварии.



E189357

## ПЕПЕЛЬНИЦА



E171158

Пепельница может быть установлена на любой подстаканник.

## ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ БУТЫЛОК



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ставьте стеклянные предметы в держатель бутылок.

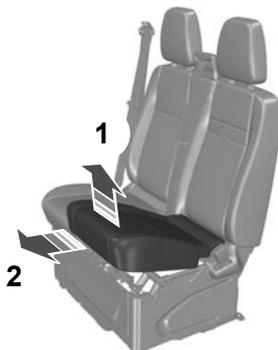
## Отделения для хранения предметов



E171160

### БАГАЖНИК ПОД СИДЕНЬЕМ

#### Сиденье переднего пассажира



E154714

1. Поднимите переднюю сторону подушки сиденья пассажира.
2. Потяните подушку сиденья вперед.
3. Наклоните подушку сиденья вперед.

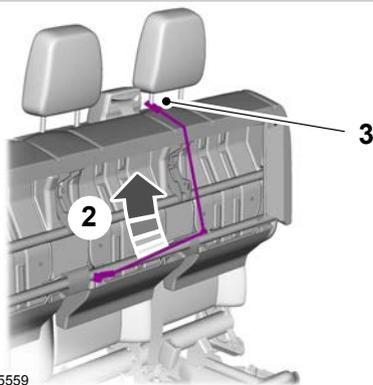
**Примечание:** Автомобили с отоплением и кондиционированием заднего отсека могут не иметь отсека для вещей под боковым сиденьем.

## Отделения для хранения предметов

### Сиденья второго ряда (при наличии)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед поездкой необходимо опустить подушку сиденья.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При складывании подушки сиденья будьте осторожны, чтобы не получить травму.



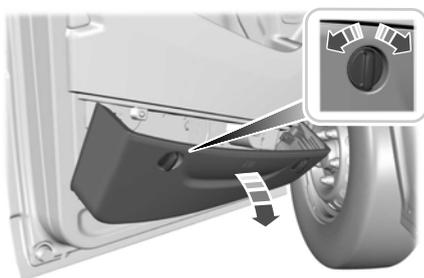
E185559

1. Поднимите переднюю сторону подушки сиденья в вертикальное положение.

2. Найдите хомут крепления основания сиденья в поднятом положении.
3. Закрепите хомут крепления основания сиденья в поднятом положении за подголовник.

**Примечание:** При отсоединении хомута крепления от подголовника он скручивается в подушку сиденья.

### ВЕЩЕВОЙ ОТСЕК ПЕРЕДНЕЙ ДВЕРИ



E169150

Поверните зажимы по часовой стрелке, чтобы открыть вещевой отсек.

### ВЕЩЕВОЙ ОТСЕК В ПОТОЛОЧНОЙ КОНСОЛИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте тяжелые предметы на полке. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или летальному исходу в случае резкой остановки или аварии.

## Отделения для хранения предметов



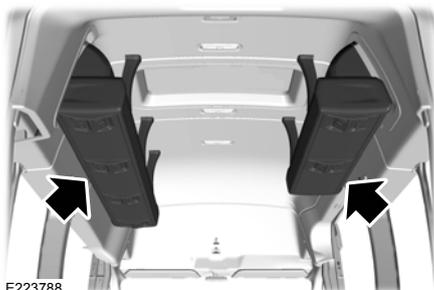
E169073

Максимальная нагрузка, равномерно распределенная на полке, составляет 20 kg.

### ЗАДНИЙ ВЕЩЕВОЙ ОТСЕК В ПОТОЛОЧНОЙ КОНСОЛИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте тяжелые предметы на полке. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или летальному исходу в случае резкой остановки или аварии.



E223788

Максимальная нагрузка, равномерно распределенная на полке, составляет 18 kg.

# Запуск и остановка двигателя

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Продолжительная работа двигателя в режиме холостого хода на высоких оборотах может стать причиной возникновения очень высоких температур в двигателе и системе выпуска, что обуславливает риск пожара или других повреждений.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не паркуйте, не стойте с работающим в режиме холостого хода двигателем и не совершайте поездки на своем автомобиле по сухой траве или другому сухому грунтовому покрытию. Система понижения токсичности выхлопа нагревает моторный отсек и систему выпуска, создавая опасность пожара.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не запускайте двигатель в закрытом гараже или в других закрытых пространствах. Выхлопные газы могут быть токсичными. Всегда открывайте двери гаража перед запуском двигателя.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Утечка отработавших газов может привести к проникновению вредных и потенциально летальных газов в салон. Если в салоне автомобиля ощущается запах выхлопных газов, немедленно обратитесь к дилеру Ford для проведения проверки. Не используйте свой автомобиль, если чувствуете запах выхлопных газов.

Если вы отсоедините аккумуляторную батарею, то возможно, что после ее подключения автомобиль первые 8 км будет вести себя необычно. Это происходит потому, что система управления двигателем должна самонастроиться на работу с двигателем. Вы можете не обращать внимания на необычные параметры вождения во время данного периода.

Данная система управления силовым агрегатом соответствует всем требованиям стандартов Канады по предотвращению помех, устанавливающих нормы электрических полей импульсов и радиопомех.

Когда вы запускаете двигатель, избегайте нажатия на педаль акселератора перед и во время этой операции. Используйте педаль акселератора, только если у вас возникают трудности при запуске двигателя.

## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ



E72128

**Примечание:** Перед тем, как вставлять ключ в цилиндр замка, убедитесь, что он чистый.

**0** (off) — зажигание выключено.

# Запуск и остановка двигателя

**Примечание:** После выключения зажигания не оставляйте ключ в замке, выходя из машины. Это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

**I** (accessory) — позволяет работать дополнительным электрическим устройствам, например, радио, когда двигатель не работает.

**Примечание:** Не оставляйте ключ зажигания в положении **I** или **II** (без включения двигателя) слишком долго, чтобы избежать разрядки аккумуляторной батареи.

**II** (on) — включены все электрические цепи. Загораются контрольные лампы и индикаторы.

**III** (start) — проворачивает коленчатый вал в двигателе. Отпустите ключ сразу после запуска двигателя.

## БЛОКИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом движения на автомобиле проверьте, что рулевое управление разблокировано. Такую проверку необходимо выполнять всегда.

### Блокирование рулевого колеса

1. Извлеките ключ из замка зажигания.
2. Слегка поверните рулевое колесо, чтобы задействовать блокировку.

### Разблокирование рулевого колеса

1. Вставьте ключ в замок зажигания.
2. Поверните ключ в положение **I**.

**Примечание:** Возможно, для разблокировки потребуются немного повернуть рулевое колесо.

## ПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ

Перед запуском двигателя проверьте следующее:

- Убедитесь, что фары и электрические устройства выключены.
- Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
- Убедитесь в том, что коробка передач находится в нейтральном положении.

### Запуск двигателя

1. Поверните ключ в положение **II**.
2. Дождитесь пока не погаснет индикатор свечи предпускового подогрева.
3. Полностью выжмите педаль сцепления.

**Примечание:** Не нажимайте педаль акселератора.

4. Поверните ключ в положение **III**.

**Примечание:** Если вы отпустите педаль сцепления во время запуска двигателя, запуск двигателя прекратится, и зажигание вернется в положение «ON».

**Примечание:** Если температура ниже  $-15^{\circ}\text{C}$ , может потребоваться проворачивать двигатель стартером до 10 секунд.

**Примечание:** Можно попытаться завести двигатель только на ограниченный промежуток времени перед тем, как система запуска временно выключится. При превышении ограниченного времени запуска двигателя может появиться соответствующее сообщение, и вы не сможете повторить попытку запуска по меньшей мере в течение 15 минут.

# Запуск и остановка двигателя

## Невозможность запуска двигателя

При невозможности произвести запуск двигателя выполните следующие действия:

1. Полностью выжмите педаль тормоза.
2. Активируйте стояночный тормоз.
3. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
4. Поверните ключ в положение **III** пока двигатель не запустится.

## Остановка двигателя на неподвижном автомобиле

1. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
2. Поверните ключ в положение **0**.
3. Активируйте стояночный тормоз.

## Остановка двигателя во время движения автомобиля



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Выключение двигателя во время движения автомобиля может привести к значительному снижению эффективности усиления торможения. Для остановки автомобиля потребуются большее усилие при нажатии на тормоз. Также может значительно снизиться эффективность рулевого усиления. Рулевое колесо не заблокируется, но для управления автомобилем потребуются прилагать большее усилие. При выключении зажигания также выключаются некоторые электрические цепи, например,

надувных подушек безопасности. Если зажигание было отключено случайно, переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и перезапустите двигатель.

1. Включите нейтральную передачу и нажмите на тормоз до плавной остановки автомобиля.
2. Поверните ключ в положение **0**.
3. Активируйте стояночный тормоз.

## Защита от отработавших газов



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Утечка отработавших газов может привести к проникновению вредных и потенциально летальных газов в салон. Если в салоне автомобиля ощущается запах выхлопных газов, немедленно обратитесь к дилеру Ford для проведения проверки. Не используйте свой автомобиль, если чувствуете запах выхлопных газов.

## Важная информация о вентиляции

Если после остановки автомобиля двигатель работает на холостом ходу в течение длительного времени, рекомендуется выполнить одно из следующих действий:

- Откройте окно не менее чем на 3 см.
- Задайте для системы управления микроклиматом забор наружного воздуха.

# Запуск и остановка двигателя

## Индикатор свечей предпускового подогрева



Если этот индикатор загорелся, дождитесь его выключения перед запуском двигателя.

## Контрольные лампы двигателя



Контрольная лампа системы управления двигателем

Проверьте двигатель

Если лампа загорается при работающем двигателе, это указывает на неисправность. Система бортовой диагностики определила неисправность системы контроля снижения токсичности отработавших газов автомобиля.

Если она мигает, может иметь место пропуск зажигания. Повышенная температура выхлопных газов может повредить сажевый фильтр или другие компоненты автомобиля. Избегайте резкого разгона или замедления и немедленно выполните техническое обслуживание автомобиля.



Контрольная лампа силового агрегата

Если лампа загорается при работающем двигателе, это указывает на неисправность. Если мигает во время движения, то немедленно сбросьте скорость. Избегайте резкого разгона или замедления и немедленно выполните техническое обслуживание автомобиля.

Остановите автомобиль как можно быстрее, если это безопасно, когда загораются обе лампы при включенном двигателе. Продолжение поездки может привести к падению мощности или к остановке двигателя. Выключите зажигание и попытайтесь перезапустить двигатель. Как можно скорее проверьте автомобиль.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

### Автомобили с турбокомпрессором



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не выключайте двигатель, когда он работает на высоких оборотах. Иначе турбонасос продолжит работать, после того, как давление масла снизится до нуля. Это приведет к преждевременному износу подшипника турбокомпрессора.

Отпустите педаль акселератора. Дождитесь, когда частота вращения коленчатого вала двигателя уменьшится до холостого хода, и выключите двигатель.

# Авто-Старт-Стоп

## ЧТО ТАКОЕ СИСТЕМА «AUTO-START-STOP»

Система предназначена для снижения расхода топлива и уровня выбросов CO<sub>2</sub> путем выключения двигателя на холостом ходу, например когда автомобиль останавливается на светофоре.

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С СИСТЕМОЙ AUTO-START-STOP



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Включите стояночный тормоз, переключите коробку передач на нейтральную передачу, выключите зажигание и извлеките ключ, прежде чем покинуть автомобиль. Несоблюдение данной инструкции может привести к травме или смертельному исходу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Включите стояночный тормоз, переключите коробку передач на нейтральную передачу, выключите зажигание и извлеките ключ, прежде чем открыть капот или выполнить какие-либо работы по обслуживанию или ремонту. Если не выключить зажигание, двигатель может перезапуститься в любой момент. Несоблюдение данной инструкции может привести к травме или смертельному исходу.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ «АВТО-СТАРТ-СТОП»

Система включается при включении зажигания.



Для выключения системы нажмите на выключатель.

**Примечание:** *OFF* загорится на выключателе.

Для того чтобы включить систему снова, нажмите выключатель еще раз.

**Примечание:** Система предназначена для отключения при обнаружении неисправности. Если имеются неисправности системы, при первой возможности проверьте ваш автомобиль.

## ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Остановите автомобиль.
2. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Отпустите педаль сцепления и акселератора.

**Примечание:** Для максимальной эффективности работы системы при остановках более 3 секунд переведите коробку передач в нейтральное положение и отпустите педаль сцепления.

**Примечание:** Система рулевого управления с электроусилителем выключается, когда двигатель останавливается.

## ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Нажмите педаль сцепления.

Если система требует от водителя каких-либо действий, то на информационном дисплее отображается соответствующее сообщение.

## Авто-Старт-Стоп

---

<b>Сообщение</b>	<b>Неисправность</b>	<b>Действие</b>
Auto StartStop Выжмите педаль, чт. запустить двигат.	Системе требуется перезапустить двигатель, но необходимо подтверждение водителя.	Для повторного запуска двигателя нажмите педаль акселератора, тормоза или сцепления.
Auto StartStop Переведите в нейтраль, чтобы запустить двигат.	Системе требуется перезапустить двигатель, но это невозможно, поскольку включена передача.	Переключите передачу в нейтральное положение, чтобы снова запустить двигатель.

# Авто-Старт-Стоп

## ИНДИКАТОРЫ СИСТЕМЫ «АВТО-СТАРТ-СТОП»



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системе может потребоваться автоматический перезапуск двигателя, когда индикатор системы «авто-старт-стоп» загорается зеленым или мигает желтым светом. Несоблюдение данной инструкции может привести к травме.



При остановке двигателя индикатор системы «авто-старт-стоп» загорается зеленым светом. При необходимости выполнения действий он мигает желтым, а также появляется сообщение.



При недоступности системы индикатор системы «авто-старт-стоп» загорается серым светом с перечеркиванием.

**Примечание:** На информационный дисплей можно вывести причину недоступности системы.

## ЗВУКОВОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ СИСТЕМЫ «АВТО-СТАРТ- СТОП»

Звуковое предупреждение системы «Авто-старт-стоп» включается при открытии двери водителя, когда система выключила двигатель.

## СИСТЕМА «АВТО-СТАРТ-СТОП» – ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Система «Авто-старт-стоп» – информационные сообщения

Сообщение	Неисправность	Действие
Auto Start/Stop Перезапустите вручную	Система не работает.	Переключите передачу в нейтральное положение и перезапустите двигатель самостоятельно.

# Авто-Старт-Стоп

## **Система «Авто-старт-стоп» – часто задаваемые вопросы**

### **Почему двигатель не всегда останавливается, когда ожидается?**

Система предназначена для работы таким способом, чтобы дополнять другие системы автомобиля, позволяя работать им с оптимальной производительностью.

Система не останавливает двигатель в следующих условиях:

- Дверь водителя открыта.
- Автомобиль находится на большой высоте.
- Обогрев ветрового стекла включен.
- Двигатель прогревается.
- Чрезмерно низкая или чрезмерно высокая наружная температура.
- Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи.
- Температура аккумуляторной батареи выходит за рамки оптимального диапазона.
- Необходимо, чтобы двигатель работал для поддержания внутреннего микроклимата и снижения запотевания.

### **Почему двигатель иногда перезапускается, когда для этого нет видимых оснований?**

Система предназначена для работы таким способом, чтобы дополнять другие системы автомобиля, позволяя работать им с оптимальной производительностью.

Система перезапускает двигатель в следующих условиях:

- Включается обогреватель ветрового стекла.
- Включено максимальное устранение обледенения.
- Автомобиль начал катиться вниз по склону на нейтральной передаче.
- Необходимо, чтобы двигатель работал для поддержания соответствующего усиления торможения.
- Необходимо, чтобы двигатель работал для поддержания внутреннего микроклимата и снижения запотевания.

### **Можно ли навсегда отключить систему?**

«Нет»; Система является важной частью системы снижения токсичности выхлопа и помогает поддерживать соответствие законодательным нормам.

### **Будет ли частый запуск двигателя способствовать ускоренному износу деталей?**

Ваш автомобиль оснащен усовершенствованной аккумуляторной батареей и стартером, который был спроектирован для работы в условиях повышенной частоты запуска двигателя.

# Топливо и заправка

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не переполняйте топливный бак. Давление в переполненном топливном баке может вызвать протечку и повлечь разбрызгивание топлива и пожар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Топливная система может быть под давлением. При возникновении шипения возле заливной горловины топливного бака не следует заправлять автомобиль, пока не прекратится этот звук. В противном случае может произойти разбрызгивание топлива, что может повлечь серьезные травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При ненадлежащем использовании и обращении топливо может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Топливо может содержать бензол, являющийся канцерогенным веществом.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При заправке всегда выключайте двигатель и никогда не допускайте появления искр или открытого пламени вблизи клапана заливной горловины топливного бака. Никогда не курите и не пользуйтесь сотовым телефоном во время заправки. При определенных условиях пары топлива чрезвычайно опасны. Не допускайте чрезмерного вдыхания паров топлива.

Во время заправки необходимо следовать данным указаниям:

- Потушите все дымящиеся материалы и открытое пламя перед заправкой вашего автомобиля.
- Всегда выключайте двигатель автомобиля перед заправкой.
- В случае проглатывания автомобильное топливо может быть опасным или вызвать смерть. Топливо является высокотоксичным и в случае проглатывания может вызвать смерть или нанести непоправимый ущерб здоровью. Если вы проглотили топливо, немедленно обратитесь к врачу, даже если вы не чувствуете никаких симптомов. Токсическое влияние топлива может быть неочевидным на протяжении нескольких часов.
- Избегайте вдыхания паров топлива. Вдыхание паров топлива может вызвать раздражение глаз и дыхательных путей. В серьезных случаях чрезмерное или продолжительное вдыхание паров топлива может вызвать серьезные заболевания и невозместимый ущерб здоровью.
- Избегайте попадания топлива в глаза. Если брызги топлива попали в глаза, немедленно удалите контактные линзы (если вы их носите), промойте глаза водой в течение 15 минут и обратитесь к врачу. Неоказание квалифицированной медицинской помощи может повлечь невозместимый ущерб здоровью.

# Топливо и заправка

- Топливо может быть опасным при впитывании через кожу. Если брызги топлива попали на кожу и/или одежду, быстро снимите загрязненную одежду и тщательно смойте с кожи топливо с помощью мыла и воды. Повторяющийся или продолжительный контакт кожи с топливом вызывает раздражение кожи.
- Будьте особенно осторожны, если вы принимаете антабус или другие формы дисульфирама для лечения алкоголизма. Вдыхание паров топлива может вызвать нежелательную реакцию, тяжелую травму или заболевание. Незамедлительно обратитесь за консультацией к врачу при возникновении нежелательной реакции.

## КАЧЕСТВО ТОПЛИВА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не смешивайте дизельное топливо с бензином, спиртосодержащим бензином или спиртом. Это может привести к взрыву.

Используйте дизельное топливо, отвечающее требованиям EN 590 или аналогичным стандартам, действующим в данной стране.



E268503

В данном автомобиле допускается использовать топливо с примесью биодизельного компонента до 7% (B7).

**Примечание:** Мы рекомендуем вам использовать только высококачественное топливо. Использование топливных присадок или других средств ухода за двигателем после приобретения автомобиля не рекомендуется.

**Примечание:** Не рекомендуется использовать дополнительные присадки для предотвращения парафинизации топлива.

## Длительное хранение

Большинство дизельных видов топлива содержат биодизель. При постановке автомобиля на хранение на период свыше двух месяцев рекомендуется не заправлять в топливный бак топливо, содержащее биодизель.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ ВОРОНКИ ДЛЯ ТОПЛИВОЗАПРАВОЧНОЙ ГОРЛОВИНЫ

Воронка для топливозаправочной горловины находится в отсеке для вещей под сиденьем.

## ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

Полная выработка топлива может стать причиной повреждений, на которые не распространяется гарантия на автомобиль.

# Топливо и заправка

Если топливо закончилось, выполните следующие действия.

- Чтобы запустить двигатель, долейте не менее 5 L топлива.
- После заправки может понадобиться несколько раз выключить и включить зажигание, чтобы топливная система доставила топливо от бака к двигателю. При повторном запуске проворачивание коленчатого вала займет на несколько секунд больше времени, чем обычно.

**Примечание:** Если автомобиль находится на уклоне, может потребоваться большее количество топлива.

## Заливка топлива в переносную канистру



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поток топлива, проходящий через заправочный пистолет, может создавать статическое электричество. При заправке в незаземленную топливную канистру это может привести к возгоранию.

При наполнении незаземленной канистры используйте следующие рекомендации по предотвращению возникновения разряда статического электричества, который может произвести искру.

- Используйте только одобренную канистру, чтобы перенести топливо до автомобиля. Во время заполнения установите канистру на землю.
- Не заливайте топливо в канистру, если она находится в автомобиле (в том числе в багажнике).

- При заливке топлива заправочный пистолет должен касаться горловины канистры.
- Не используйте приспособление для закрепления рычага заправочного пистолета в открытом положении.

## Заправка топливного бака из переносной канистры



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не вставляйте насадку топливной канистры или воронку, имеющуюся в свободной продаже, в заливную горловину топливного бака. Это может повредить заливную горловину топливного бака или ее уплотнение, а также привести к проливанью топлива на землю.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь открыть горловину топливного бака без крышки при помощи посторонних предметов. Это может повредить топливную систему и ее уплотнение и нанести травмы вам или окружающим.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается сливать топливо в бытовые мусоросборники или общую канализационную систему. Воспользуйтесь авторизованным объектом размещения отходов.

При заправке топливного бака автомобиля из канистры используйте воронку для топливного фильтра, входящую в комплект поставки автомобиля. См. **Расположение воронки для топливозаправочной горловины** (стр. 131).

**Примечание:** Не пользуйтесь неоригинальной воронкой — она не годится для топливного бака без крышки и может повредить его.

## Топливо и заправка

Заправку топливного бака автомобиля с помощью топливной канистры выполняйте в следующем порядке.

1. Полностью откройте лючок крышки заливной горловины топливного бака.
2. Полностью вставьте воронку для топливозаправочной горловины во впускное отверстие.



E157452

3. Долейте топливо в бак из канистры.
4. Вытащите воронку для топливозаправочной горловины.
5. Полностью закройте лючок крышки заливной горловины топливного бака.
6. Очистите воронку для топливного фильтра и поместите обратно в автомобиль или утилизируйте ее надлежащим образом.

**Примечание:** Если вы предпочитаете использовать воронку, дополнительные воронки можно приобрести у авторизованного дилера.

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не переполняйте топливный бак. Давление в переполненном топливном баке может вызвать протечку и повлечь разбрызгивание топлива и пожар.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь открыть горловину топливного бака без крышки при помощи посторонних предметов. Это может повредить топливную систему и ее уплотнение и нанести травмы вам или окружающим.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не извлекайте заправочный пистолет из заливной горловины топливного бака во время всего процесса заправки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При заправке всегда выключайте двигатель и никогда не допускайте появления искр или открытого пламени вблизи клапана заливной горловины топливного бака. Никогда не курите и не пользуйтесь сотовым телефоном во время заправки. При определенных условиях пары топлива чрезвычайно опасны. Не допускайте чрезмерного вдыхания паров топлива.

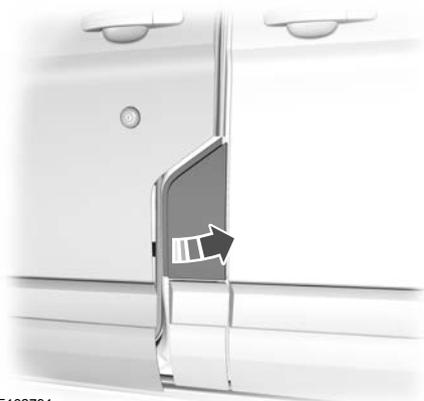
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед тем как вынуть заправочный пистолет из заливной горловины, подождите как минимум 10 секунд, чтобы остатки топлива стекли в топливный бак.

## Топливо и заправка



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

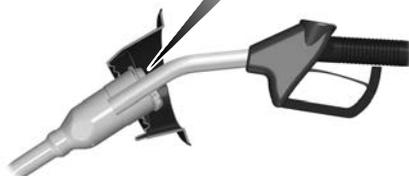
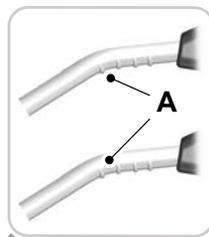
Прекратите заправку, после того как заправочный пистолет автоматически отключится в первый раз. При несоблюдении данного предупреждения топливо заполняет расширительное пространство топливного бака, что может привести к выплескиванию топлива из бака.



E162791

1. Откройте левую переднюю дверь.
2. Полностью откройте лючок крышки заливной горловины топливного бака.

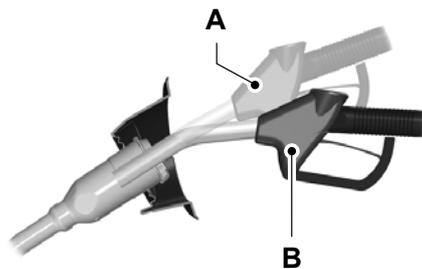
**Примечание:** На вашем автомобиле нет крышки горловины топливного бака.



E139202

3. Вставьте заправочный пистолет до первой отметки на насадке А. Обоприте пистолет на крышку заливного патрубка.

**Примечание:** Блокиратор горловины топливного бака открывается только тогда, когда вставляется соответствующий заправочный пистолет.



E139203

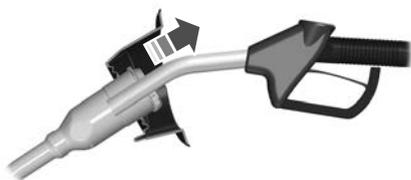
## Топливо и заправка

- Удерживайте заправочный пистолет в положении В при заливке топлива. Удерживание заправочного пистолета в положении А может изменить характеристики потока топлива и отключить заправочный пистолет до полного наполнения топливного бака.



E162792

- Пошевелите заправочный пистолет в пределах указанной области.



E119081

- Немного приподнимите заправочный пистолет и медленно извлеките его.

- Полностью закройте лючок крышки заливной горловины топливного бака.

**Примечание:** Не пытайтесь запустить двигатель, если в бак залито топливо ненадлежащего типа. Использование ненадлежащего топлива может привести к повреждениям, которые не покрывает гарантия на автомобиль. Как можно скорее проверьте автомобиль.

### Предупреждающие сигналы системы (при наличии)

В случае неплотного закрытия блокиратора заливной горловины топливного бака на информационном дисплее отображается соответствующее предупреждение.

- Соблюдая все меры предосторожности, как можно быстрее остановите автомобиль и выключите зажигание.
- Переведите рычаг переключения передач в положение парковки (P) или нейтральное положение (N).
- Активируйте стояночный тормоз.
- Откройте левую переднюю дверь.
- Полностью откройте лючок крышки заливной горловины топливного бака.
- Проверьте отверстие заливной горловины топливного бака и пространство вокруг него на наличие мусора или предметов, мешающих движению лючка.
- Полностью вставьте заправочный пистолет или воронку для топливозаправочной горловины, включенную в комплект поставки автомобиля, во впускное отверстие трубки заливной горловины топливного бака. См.

### Расположение воронки для

# Топливо и заправка

**топливозаправочной горловины** (стр. 131). Это должно удалить любые загрязнения, которые могут мешать полному закрытию лючка заливной горловины топливного бака.

8. Извлеките заправочный пистолет или воронку для топливозаправочной горловины из впускного отверстия заливной горловины топливного бака.
9. Полностью закройте лючок крышки заливной горловины топливного бака.

**Примечание:** *Если это действие решило проблему, сообщение может не исчезнуть сразу. Если сообщение не исчезает и загорается контрольная лампа приближения срока технического обслуживания, необходимо как можно скорее проверить автомобиль.*

## РАСХОД ТОПЛИВА

Значения для содержания CO<sub>2</sub> и расхода топлива получены по результатам лабораторных испытаний, которые проводятся в соответствии с нормативом (ЕС) 715/2007 или CR (ЕС) 692/2008 и последующими дополнениями.

Они даются с целью сравнения показателей различных версий и комплектаций автомобиля. Также вышеуказанные значения не предназначены для отражения реального расхода топлива Вашего автомобиля.

Расход топлива в ходе реальной эксплуатации определяется многими факторами, в том числе стилем вождения, высокой скоростью движения, режимом движения с частыми троганиями с места и остановами, использованием системы кондиционирования воздуха, оборудованием дополнительными устройствами, загруженностью, буксировкой других т/с и т. д.

## Анонсированная мощность

Указанный в технических характеристиках объем представляет собой максимальное количество топлива, которое можно добавить в топливный бак, когда указатель количества топлива показывает, что бак пуст.

Кроме того, в топливном баке содержится остаток топлива. Остаток топлива — неопределенное количество топлива, оставшегося в топливном баке, когда указатель уровня топлива показывает, что бак пуст.

**Примечание:** *Количество топлива в резерве бака различно, и на него не следует рассчитывать с целью увеличения дальности поездки.*

## Расход топлива

Автомобиль рассчитывает показатели топливной экономичности посредством функции бортового компьютера по среднему расходу топлива. См. **Маршрутный компьютер** (стр. 89).

Первые 1.500 km пробега — это период обкатки двигателя. Более надежные результаты измерений получаются после пробега 3.000 km.

# Топливо и заправка

---

## **Влияние на топливную экономичность**

- Неправильное давление в шинах. См. **Давление в шинах** (стр. 245).
- Полная загрузка автомобиля.
- Перевозка лишнего веса.
- Оснащение автомобиля дополнительным оборудованием определенного типа, например экраном против насекомых, защитным брусом на крыше или световой балкой, выдвижными подножками и подставками для лыж.
- Использование топлива, разведенного спиртом. См. **Качество топлива** (стр. 131).
- Топливная экономичность может снизиться при пониженных температурах.
- Топливная экономичность может снизиться при поездках на короткие расстояния.
- При движении по равнинной местности топливная экономичность выше, чем при поездках в горах.

## ФИЛЬТР ТВЕРДЫХ ЧАСТИЦ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускается парковать автомобиль или оставлять его с работающим двигателем на участке, покрытом сухими листьями, сухой травой или иными возгораемыми материалами. В процессе регенерации температура отработавших газов достигает очень высоких значений, и выхлоп будет рассеивать значительное количество тепла в процессе регенерации и после нее, даже после выключения двигателя. Это создает потенциальную угрозу пожара.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нормальная рабочая температура системы выпуска очень высокая. Никогда не работайте около системы выпуска и не пытайтесь ремонтировать любую часть этой системы, пока не охладите ее. Соблюдайте особую осторожность при работе с дизельным окислительным каталитическим преобразователем или сажевым фильтром. Дизельный окислительный каталитический преобразователь и сажевый фильтр нагреваются до очень высоких температур почти сразу после запуска двигателя и не остывают после отключения двигателя.

Ваш автомобиль оснащен различными компонентами контроля выбросов и сажевым фильтром, благодаря которым автомобиль соответствует применимым стандартам выбросов. Фильтр нейтрализует несгоревшие частицы дизельного топлива, например частицы сажи, содержащиеся в отработавших газах.

Во избежание повреждения фильтра продуктов сгорания дизельного топлива

- Не проворачивайте коленчатый вал двигателя более 10 секунд за один раз.
- Не пытайтесь завести автомобиль с помощью толкания или буксировки. Используйте дополнительные кабели. См. **Запуск автомобиля от внешнего источника** (стр. 182).
- Не выключайте зажигание во время движения автомобиля.
- Не игнорируйте предупреждающие лампы и информационные сообщения относительно очистки и регенерации системы выпуска.

**Примечание:** Это может стать причиной повреждений, которые не покрываются гарантией на автомобиль.

## Система бортовой диагностики

Ваш автомобиль оснащен системой бортовой диагностики, контролирующей систему понижения токсичности выхлопа. Включение одной из следующих предупреждающих ламп указывает на то, что система бортовой диагностики определила неисправность системы снижения токсичности выхлопа.



Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя.



Контрольная лампа системы зажигания.



Контрольная лампа системы управления двигателем.



Контрольная лампа силового агрегата.

# Управление токсичностью отработавших газов



Лампа предупреждения о наличии воды в топливе.

При продолжении движения автомобиля с включенной лампой предупреждения двигатель может заглохнуть без предупреждения. Это может стать причиной повреждений, которые не покрываются гарантией на автомобиль. Проверьте автомобиль как можно скорее.

См. **Сигнализаторы и индикаторы** (стр. 79).

## Автоматическая регенерация сажевого фильтра



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускается парковать автомобиль или оставлять его с работающим двигателем на участке, покрытом сухими листьями, сухой травой или иными возгораемыми материалами. В процессе регенерации температура отработавших газов достигает очень высоких значений, и выхлоп будет рассеивать значительное количество тепла в процессе регенерации и после нее, даже после выключения двигателя. Это создает потенциальную угрозу пожара.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нормальная рабочая температура системы выпуска очень высокая. Никогда не работайте около системы выпуска и не пытайтесь ремонтировать любую часть этой системы, пока не охладите ее. Соблюдайте особую осторожность при работе с дизельным окислительным каталитическим преобразователем или сажевым фильтром. Дизельный

окислительный каталитический преобразователь и сажевый фильтр нагреваются до очень высоких температур почти сразу после запуска двигателя и не остывают после отключения двигателя.

Для нормальной работы сажевого фильтра, установленного на вашем автомобиле, требуется регулярно проводить его регенерацию. Система понижения токсичности выхлопа автоматически выполняет эту процедуру. По мере накопления в системе сажи начинает засорять фильтр. Сажа, которая собирается внутри фильтра, очищается двумя способами: с помощью пассивной и активной регенерации. Оба способа выполняются автоматически и не требуют участия со стороны водителя. Во время регенерации система автоматически очищает сажевый фильтр путем окисления сажи. Очищение производится во время нормальной работы двигателя со сменой уровня в зависимости от условий вождения.



Сигнальная лампа фильтра продуктов сгорания дизельного топлива.

Если сажевый фильтр почти или полностью заполнен, на информационном дисплее загорается предупреждающий индикатор или появляется сообщение. Ведите автомобиль в режиме, допускающем эффективную очистку сажевого фильтра.

## Управление токсичностью отработавших газов

Контрольная лампа продолжает гореть до тех пор, пока не закончится процесс автоматической регенерации.

Продолжайте вести автомобиль таким образом, чтобы обеспечить эффективную очистку сажевого фильтра, пока не погаснет контрольная лампа.

Невыполнение своевременной регенерации может привести к забиванию сажевого фильтра. Если сажевый фильтр наполняется свыше нормы, необходимой для регенерации, система отключает возможность выполнения регенерации. Это может стать причиной повреждений, которые не покрываются гарантией на автомобиль.

Если автомобиль отвечает следующим условиям:

- езда на короткие расстояния;
- длительная работа двигателя в режиме холостого хода;
- частое включение и выключение двигателя;
- высокие уровни ускорения и торможения,

мы рекомендуем способствовать процедуре регенерации путем выполнения следующих действий.

- Не допускать длительную работу двигателя в режиме холостого хода.
- Ведите автомобиль в режиме, допускающем эффективную очистку. Двигайтесь с постоянной скоростью 48 km/h или выше приблизительно в течение 20 минут.



Если загорается предупреждающий индикатор, то, возможно, сажевый фильтр перегружен. Проверьте автомобиль как можно скорее.

Автоматическая регенерация повышает температуру выпуска для устранения частиц сажи. Во время очистки частицы сажи преобразуются в безопасные газы. После очистки сажевый фильтр снова будет готов улавливать вредные частицы несгоревшего дизельного топлива.

Если манера управления автомобилем позволяет выполнить эффективную очистку, на информационном дисплее может отобразиться сообщение о выполнении автоматической регенерации.

Если манера управления автомобилем не позволяет выполнить эффективную очистку, на информационном дисплее может отобразиться сообщение с рекомендацией изменить манеру вождения для возможности выполнения автоматической регенерации.

Максимальная эффективность процедуры автоматической регенерации наблюдается при движении автомобиля с постоянной скоростью 48 km/h или выше в течение приблизительно 20 минут. Частота и длительность процедуры регенерации зависит от манеры вождения автомобиля, температуры наружного воздуха и высоты. Частота варьируется от 160 km до 500 km и каждый раз длится от 10 до 20 минут.

**Примечание:** В процессе регенерации заметны изменения в звучании работы двигателя или выпускной системы.

# Управление токсичностью отработавших газов

**Примечание:** Если регенерация осуществляется при малых оборотах или на холостом ходу двигателя, может ощущаться запах горячего металла, сопровождаемый щелкающим металлическим звуком. Это явление обусловлено высокими температурами во время процесса регенерации. Это нормальное явление, на которое можно не обращать внимания.

## Ручная регенерация сажевого фильтра (при наличии)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускается парковать автомобиль или оставлять его с работающим двигателем на участке, покрытом сухими листьями, сухой травой или иными возгораемыми материалами. В процессе регенерации температура отработавших газов достигает очень высоких значений, и выхлоп будет рассеивать значительное количество тепла в процессе регенерации и после нее, даже после выключения двигателя. Это создает потенциальную угрозу пожара.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нормальная рабочая температура системы выпуска очень высокая. Никогда не работайте около системы выпуска и не пытайтесь ремонтировать любую часть этой системы, пока не охладите ее. Соблюдайте особую осторожность при работе с дизельным окислительным каталитическим преобразователем или сажевым фильтром. Дизельный

окислительный каталитический преобразователь и сажевый фильтр нагреваются до очень высоких температур почти сразу после запуска двигателя и не остывают после отключения двигателя.



Сигнальная лампа фильтра продуктов сгорания дизельного топлива.

Если сажевый фильтр почти или полностью заполнен, загорается контрольная лампа, означающая необходимость начать ручную регенерацию сажевого фильтра.

Перед запуском ручной регенерации выполните следующие действия.

- Припаркуйте автомобиль на открытой местности.
- Убедитесь, что коробка передач находится в положении парковки (P) или нейтральном положении (N).
- Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
- Припаркуйте автомобиль на расстоянии не менее 3 м от каких-либо помех или легковоспламеняющихся или плавких материалов, например бумаги, листьев, топлива, пластика и других сухих органических веществ.
- Убедитесь, что в топливном баке не менее 12 L топлива.
- Проверьте уровень масла в двигателе.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя.

# Управление токсичностью отработавших газов

## Ручная регенерация

Если автомобиль часто работает в режиме холостого хода или движется с низкой скоростью, менее 40 км/ч, или проезжает короткие расстояния, не успевая полностью прогреться, ручная регенерация позволяет начать очистку сажевого фильтра при работе двигателя на холостом ходу.

Функция ручной регенерации используется в следующих случаях.

- Вы не можете управлять автомобилем так, чтобы выполнялась автоматическая очистка. См. **Автоматическая регенерация сажевого фильтра**.
- Вы выбрали запуск процедуры регенерации в ручном режиме, когда двигатель работает в режиме холостого хода.

**Примечание:** В процессе регенерации заметны изменения в звучании работы двигателя или выпускной системы.

**Примечание:** Если регенерация осуществляется при малых оборотах или на холостом ходу двигателя, может ощущаться запах горячего металла, сопровождаемый щелкающим металлическим звуком. Это явление обусловлено высокими температурами во время процесса регенерации. Это нормальное явление, на которое можно не обращать внимания.

## Запуск ручной регенерации

Ручную регенерацию можно запустить с помощью информационного дисплея, только когда двигатель работает при нормальной рабочей температуре. См. **Информационные сообщения** (стр. 90).

**Примечание:** При выполнении ручной регенерации может наблюдаться небольшое количество белого дыма. Это нормальное явление, на которое можно не обращать внимания.

**Примечание:** Нажатие какой-либо педали во время процедуры ручной регенерации может отключить двигатель. В целях защиты системы выпуска отработавших газов повторный запуск двигателя может быть заблокирован в течение 10 минут.



Если горит контрольная лампа, возможно, ручная регенерация не запустится.

## Для запуска ручной регенерации в главном меню откройте:

Сообщение	Действие и описание
Настройки	Нажмите кнопку <b>OK</b> или кнопку со стрелкой вправо.
Саж. фильтр заполнен Треб. очистка	Нажмите кнопку <b>OK</b> или кнопку со стрелкой вправо.
<b>Выберите одно из действий.</b>	
Саж. фильтр на пределе Очист. срочно	Нажмите кнопку <b>OK</b> или кнопку со стрелкой вправо.

## Управление токсичностью отработавших газов

Сообщение	Действие и описание
	Следуйте указаниям относительно положения выпуска для запуска ручной регенерации. Убедитесь, что все инструкции понятны. На информационном дисплее отобразится подтверждение начала и завершения регенерации.
Саж. фильтр переполнен Очист. срочно	Нажмите кнопку <b>OK</b> или кнопку со стрелкой вправо. Следуйте указаниям относительно положения выпуска для запуска ручной регенерации. Убедитесь, что все инструкции понятны. На информационном дисплее отобразится подтверждение начала и завершения регенерации.

**Примечание:** Ручную регенерацию выполнить невозможно, пока уровень загрузки сажевого фильтра не достигнет 100 %. Уровень загрузки сажевого фильтра колеблется при движении вследствие выполнения автоматической регенерации.

Когда начинается процедура регенерации, частота вращения коленчатого вала двигателя повышается приблизительно до 2000–2500 об/мин, также увеличивается скорость работы вентилятора системы охлаждения. Звук работающего двигателя может измениться в результате повышения скорости работы вентилятора системы охлаждения и частоты вращения коленчатого вала двигателя во время процедуры регенерации.

В зависимости от количества сажи, накопленной в сажевом фильтре, температуры окружающего воздуха и высоты длительность ручной регенерации может варьироваться. Ручная регенерация может продлиться до 40 минут.

По завершении регенерации скорость работы вентилятора системы охлаждения и частота вращения коленчатого вала двигателя вернутся к нормальному уровню в режиме холостого хода. Система выпуска будет

очень горячей в течение нескольких минут после окончания регенерации. Не располагайте автомобиль возле сухих листьев, сухой травы и других легковоспламеняющихся материалов, пока система выпуска не остынет.

### **Прерывание или отмена ручной регенерации**

Прервать или отменить ручную регенерацию можно, отключив двигатель. Прервать или отменить ручную регенерацию можно, нажав одну из педалей.

**Примечание:** В целях защиты системы выпуска отработавших газов повторный запуск двигателя может быть заблокирован в течение 10 минут.

В зависимости от времени, отведенного вами на выполнение ручной регенерации, его может быть недостаточно для устранения сажи. Система выпуска будет очень горячей в течение нескольких минут после окончания регенерации.

## Управление токсичностью отработавших газов

Если вы выключите двигатель во время ручной регенерации, возникнет вибрация турбокомпрессора. Это происходит в результате отключения дизельного двигателя во время операции наддува, что считается нормальным.

### Ручная регенерация с управлением автоматической регенерацией

Если автомобиль часто работает в режиме холостого хода или движется с низкой скоростью, менее 40 km/h, или проезжает короткие расстояния, не успевая полностью прогреться, процедура автоматической

регенерации может не в полной мере очистить сажевый фильтр. Можно отключить автоматическую регенерацию до восстановления условий, необходимых для выполнения эффективной очистки, например движения автомобиля с постоянной скоростью 48 km/h или выше в течение приблизительно 20 минут. Автоматическая регенерация может снова включаться для выполнения очистки сажевого фильтра.

### Для включения и отключения автоматической регенерации в главном меню откройте:

Сообщение	Действие и описание
Информация	Нажмите кнопку <b>OK</b> или кнопку со стрелкой вправо.
Помощ. водит.	Нажмите кнопку <b>OK</b> или кнопку со стрелкой вправо.
Авт.очист.саж. фильтр. выкл.	Установите флажок для отключения автоматической регенерации. Снимите флажок включения автоматической регенерации.

# Коробка передач

## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

### Общие сведения

Не держите руку на рычаге переключения передач во время движения и не используйте его в качестве опоры. Это может стать причиной повреждений коробки передач, которые не покрываются гарантией на автомобиль.

Убирайте ногу с педали сцепления во время движения и не нажимайте на нее для удержания автомобиля в неподвижном положении на склоне. Это может стать причиной повреждений сцепления, которые не покрываются гарантией на автомобиль.

Неполное выжимание педали сцепления может вызвать необходимость приложения больших усилий при переключении передач, привести к преждевременному износу элементов коробки передач или ее повреждению.

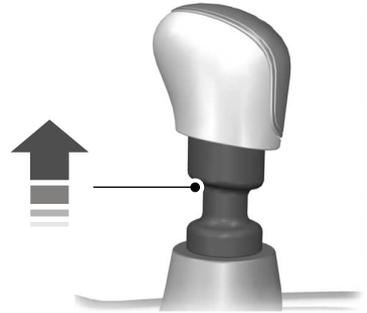
Если какая-либо передача не полностью включена, до упора нажмите педаль сцепления и переключитесь в нейтральное положение. Ненадолго отпустите педаль сцепления, снова нажмите до упора педаль сцепления и переключитесь на передачу.

### Переключение на передачу заднего хода

Не переключайте передачу в позицию передачи заднего хода во время движения. Это может стать причиной повреждений коробки передач, которые не покрываются гарантией на автомобиль.

1. Полностью выжмите педаль тормоза.

2. Нажмите на педаль сцепления до упора и переключите коробку передач в нейтральное положение.



E99067

3. Поднимите переключатель и выберите передачу заднего хода.

# Полный привод

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИВОДА НА ВСЕ КОЛЕСА

**Примечание:** При возврате к исходному состоянию на автомобиле с полным приводом все колеса должны опираться на землю либо находиться в подвешенном состоянии. См. **Буксировка автомобиля на четырех колесах** (стр. 176).

В случае неисправности системы на информационном дисплее появляется сообщение. См. **Информационные сообщения** (стр. 90). Проверьте автомобиль у авторизованного дилера.

### Автоматический режим

Система привода на все колеса, установленная на определенных заднеприводные модели, автоматически передает долю крутящего момента на передние колеса согласно дорожным условиям и нагрузке на двигатель. Для большинства случаев подходит автоматический режим.

### Режим привода на все колеса с блокировкой

**Примечание:** Во время движения в режиме привода на все колеса с блокировкой по дорогам с обычным покрытием ходовые качества автомобиля могут быть изменены.

**Примечание:** Режим привода на все колеса будет оставаться включенным до его отключения или выключения зажигания.



Автомобили с приводом на все колеса оснащены усовершенствованной системой полного привода с межосевой блокировкой. Для включения режима привода на все колеса с блокировкой нажмите на переключатель режима. Кнопка размещена рядом с панелью приборов.

При использовании режима привода на все колеса с блокировкой система полного привода постоянно увеличивает передачу крутящего момента на передние колеса. На автомобиле могут ощущаться необычные ходовые характеристики в случае движения в режиме привода на все колеса с блокировкой по дорогам с обычным покрытием.

Электронная система управления устойчивостью автоматически включает режим ограниченного управления и увеличивает доступный крутящий момент двигателя. Если электронная система управления устойчивостью выключена, на информационном дисплее появляется сообщение. Антиблокировочная система тормозов и контроль тягового усилия продолжают работать в нормальном режиме.

На автомобилях с приводом на все колеса увеличенный крутящий момент, передаваемый на передний мост, в сочетании с полным крутящим моментом двигателя обеспечивает максимальное тяговое усилие. Используйте такой в режим в особых условиях, например при движении в глубоком песке или снегу.

Для перехода в автоматический режим повторно нажмите переключатель привода на все колеса с блокировкой.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Примечание:** Скрип тормозов в отдельных случаях является нормальным явлением. Если слышен звук трения металла о металл, постоянный визг или скрежет — это указывает на возможный износ колодок. Если во время торможения на рулевом колесе ощущается постоянная вибрация или дрожание, проверьте автомобиль у авторизованного дилера.

**Примечание:** Даже при нормальных условиях эксплуатации на колесах может скапливаться продукт износа тормозных колодок. Некоторое количество пыли является неизбежным следствием истирания тормозных колодок. См.

**Очистка колес** (стр. 228).

**Примечание:** В зависимости от применимых юридических и технических нормативов страны, для которой ваш автомобиль изначально изготовлен, может быть предусмотрено мигание стоп-сигналов при резком торможении. Аналогичным образом может быть предусмотрено мигание аварийной световой сигнализации вашего автомобиля после остановки.

Намокание колодок приводит к уменьшению эффективности торможения. Чтобы просушить тормоза, выехав из автомойки или проехав через лужу, несколько раз слегка нажмите на педаль тормоза.

### Функция Приоритет тормоза над акселератором

В случае застревания педали акселератора, нажмите педаль тормоза равномерно и твердо, чтобы замедлить автомобиль и снизить мощность двигателя. Если вы столкнулись с этой проблемой, используйте тормоза для безопасной остановки автомобиля. Переведите рычаг переключения

коробки передач в положение Р (Парковка) для автоматической коробки передач или на первую передачу для механической коробки передач, выключите зажигание и включите стояночный тормоз. Проверьте педаль акселератора и пространство вокруг нее на наличие мусора или предметов, мешающих движению педали. Если ничего не обнаружено и проблема остается, отбуксируйте автомобиль на сервисную станцию авторизованного дилера.

### Помощь при торможении

Система помощи при торможении определяет момент резкого торможения по силе, с которой водитель нажимает на педаль тормоза. Пока педаль остается нажатой, система обеспечивает максимальную эффективность торможения. Система помощи при торможении в критических ситуациях может уменьшить тормозную дистанцию.

### Антиблокировочная система тормозов (при наличии)

Система позволяет сохранить контроль над управлением и устойчивостью автомобиля при аварийной остановке, предотвращая блокирование колес.

## СОВЕТЫ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ С АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ СИСТЕМОЙ ТОРМОЗОВ

Антиблокировочная система тормозов не устраняет риски в следующих условиях:

- Вы подъехали слишком близко к впереди идущему автомобилю.
- Ваш автомобиль аквапланирует.

# Тормоза

- При слишком быстром прохождении поворота.
- Очень плохое состояние дорожного покрытия.

**Примечание:** Активация системы может выражаться в вибрации педали тормоза и увеличении ее хода. Сохраняйте усилие нажатия на педаль тормоза. Также может быть слышен дополнительный шум из системы. Это нормально.

## СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

### Включение стояночного тормоза



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда полностью включайте стояночный тормоз. Несоблюдение данной инструкции может привести к травме или смертельному исходу.

1. Уверенно нажмите на педаль тормоза.
2. Потяните за рычаг стояночного тормоза вверх до упора.

**Примечание:** Не нажимайте кнопку разблокировки при поднятии рычага стояночного тормоза вверх.

**Примечание:** Если вы паркуете автомобиль на склоне передней частью вверх, включите первую передачу и поверните руль так, чтобы колеса смотрели в сторону от бровки.

**Примечание:** Если вы паркуете автомобиль на склоне передней частью вниз, включите передачу заднего хода и поверните руль так, чтобы колеса смотрели в сторону бровки.

### Выключение стояночного тормоза

1. Уверенно нажмите на педаль тормоза.
2. Слегка потяните за рычаг стояночного тормоза вверх.
3. Нажмите кнопку разблокировки и опустите рычаг стояночного тормоза вниз.

## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ТРОГАНИИ НА ПОДЪЕМЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система не заменяет работу стояночного тормоза. Когда вы выходите из машины, обязательно включайте стояночный тормоз.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После того как эта система активирована, вы должны оставаться в автомобиле. Водитель должен непрерывно контролировать автомобиль и систему и, если необходимо, вмешиваться в ее работу. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным телесным повреждениям или смерти.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система выключается при наличии очевидного нарушения в работе или при значительном превышении вами числа оборотов двигателя. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным телесным повреждениям или смерти.

# Тормоза

Система позволяет облегчить трогание автомобиля с места, когда он находится на подъеме, без использования стояночного тормоза.

Если система включена, находящийся на уклоне автомобиль остается неподвижным на протяжении двух или трех секунд после отпускания педали тормоза. Тем самым появляется время, чтобы переставить ногу с педали тормоза на педаль акселератора. Когда двигатель развивает достаточный крутящий момент для предотвращения скатывания автомобиля вниз по склону, система отключает тормоза автоматически. Это является большим преимуществом при трогании на подъеме, например с уклона на стоянке, в плотном потоке, или при движении задним ходом вверх на стоянке.

**Примечание:** Система не будет функционировать, если стояночный тормоз включен.

**Примечание:** Индикация включенной или выключенной системы не осуществляется.

## Использование системы помощи при трогании на подъеме

1. Нажмите педаль тормоза, чтобы полностью остановить автомобиль. Удерживайте педаль тормоза нажатой.
2. Если датчики обнаруживают, что автомобиль находится на склоне, система включается автоматически.

3. После того как вы снимете ногу с педали тормоза, автомобиль будет оставаться на склоне, не скатываясь, в течение приблизительно двух–трех секунд. При выполнении трогания с места предусмотренный период времени удержания автомобиля автоматически увеличивается.
4. Троньтесь с места обычным способом. Система автоматически отпустит тормоза.

**Примечание:** При снятии ноги с педали тормоза и повторном нажатии педали при активной системе значительно уменьшается ход педали тормоза. Это нормальное явление, на которое можно не обращать внимания.

## Включение и выключение системы

### Автомобили с механической коробкой передач

Включить или выключить эту функцию можно на информационном дисплее. Система запомнит последнюю настройку при включении двигателя.

### Для автомобилей с автоматической коробкой передач

Отсутствует возможность включения и выключения системы. Система автоматически включается при включении зажигания.

# Контроль тягового усилия

## ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

Система контроля тягового усилия помогает предотвратить проскальзывание ведущих колес и потерю сцепления колес с дорогой.

Если автомобиль начинает заносить, система обеспечивает включение тормоза соответствующего колеса и, при необходимости, одновременное снижение выходной мощности двигателя. Если колеса проскальзывают в режиме ускорения при движении на скользкой дороге или рыхлом грунте, система снижает выходную мощность двигателя с целью повышения сцепления колес с дорожным покрытием.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНТРОЛЯ ТЯГОВОГО УСИЛИЯ

Система автоматически включается каждый раз при включении зажигания.

**Примечание:** *В некоторых случаях, например при застревании автомобиля в снегу или грязи, отключение системы может оказаться полезным, так как в этом случае колеса могут использовать полную мощность двигателя.*

## Включение и выключение системы с использованием средств управления информационным дисплеем

Данная функция активирована на поставляемых новых автомобилях. При необходимости можно отключить эту функцию с помощью средств управления информационным дисплеем. См. **Общая информация** (стр. 85).

Система поддержания курсовой устойчивости остается включенной даже при отключении системы контроля тягового усилия.

## Включение и выключение системы с помощью кнопки (при наличии)

Кнопка размещена на панели приборов.

Нажмите кнопку. Это приведет к отображению сообщения, дополняемому подсветкой значка на дисплее. Для возврата системы в нормальный режим повторно нажмите кнопку.

Система поддержания курсовой устойчивости остается включенной даже при отключении системы контроля тягового усилия.

# Система динамической стабилизации

## ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

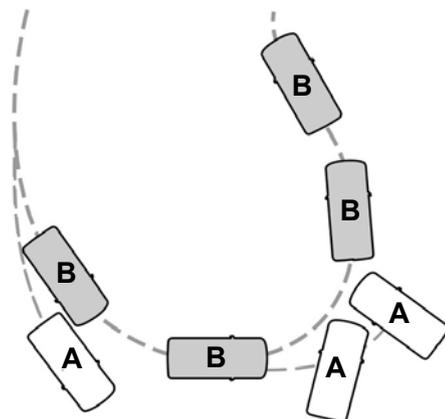
### Электронная система курсовой устойчивости (СДС)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система предназначена для помощи водителю. Она не освобождает водителя от необходимости быть внимательным и принимать решения. Водитель должен быть внимателен и осторожен за рулем.

Данная система поддерживает курсовую устойчивость в начальный момент отклонения от намеченного курса. Это обеспечивается путем притормаживания отдельных колес и уменьшения крутящего момента двигателя.

Система также обеспечивает улучшенную работу антипробуксовочной системы с помощью снижения крутящего момента двигателя при пробуксовке колес, когда Вы нажимаете на педаль акселератора. Она уменьшает возможность заноса на скользких дорогах и улучшает комфорт, ограничивая пробуксовку колес на крутых поворотах.



E72903

A Без ESC.

B С ESC.

### Контрольная лампа системы стабилизации



Мигает при включении фонарей указателей поворота. См.

**Сигнализаторы и индикаторы** (стр. 79).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** Система автоматически включается каждый раз при включении зажигания.

Контроль тягового усилия можно выключить или включить. См.

**Использование контроля тягового усилия** (стр. 150).

# Системы помощи при парковке

## ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система помощи при парковке может обнаруживать объекты только при движении на небольшой скорости. Во избежание травм необходимо проявлять осторожность при использовании системы помощи при парковке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Управляя автомобилем, пользуясь его системами и органами управления, проявляйте внимание и осторожность.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Способность датчиков к выявлению препятствий может нарушиться в сильный дождь или в других условиях, причиняющих помехи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система не может обнаружить небольшие или движущиеся объекты, если они находятся близко от поверхности земли.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система может не обнаружить объекты с поверхностями, поглощающими свет. Необходимо соблюдать осторожность и быть внимательным во время движения. Неосторожность может привести к столкновению.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте одобренный компанией Ford комплект проводки для прицепа (включая модуль подключения прицепа) при буксировке с вашим автомобилем. Использование комплекта проводки для прицепа сторонних производителей может

повлечь за собой сбой в работе датчиков заднего модуля системы помощи при парковке (если установлена) и может привести к повреждению электрических систем вашего автомобиля.

**Примечание:** При мойке автомобиля струей воды под большим давлением воздействие струи на датчики должно быть кратковременным с расстояния не менее 20 см.

**Примечание:** Если у вашего автомобиля имеется рычаг модуля буксировки прицепа, то система автоматически отключается при подключении фар прицепа (или плат освещения) к 13-контактному разъему через одобренный компанией Ford модуль буксировки прицепа.

**Примечание:** Не допускайте перекрытия датчиков грязью, льдом или снегом. Не очищайте их острыми предметами.

**Примечание:** При обнаружении сигналов той же частоты, на которой работают датчики, или при полной загрузке автомобиля система может выдавать ложные предупреждения.

**Примечание:** Внешние датчики могут реагировать на стены гаража. Если расстояние между внешними датчиками и боковой стеной остается неизменным в течение трех секунд, предупреждение автоматически отключается. Затем внутренние датчики обнаружат объекты, находящиеся непосредственно за автомобилем.

**Примечание:** Если в результате повреждения бампер или передняя облицовка были изогнуты или смещены, рабочая зона датчиков может быть изменена, вызывая неточность измерений препятствий или ложные включения предупреждающих сигналов.

# Системы помощи при парковке

## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система помощи при парковке может обнаруживать объекты только при движении на небольшой скорости. Во избежание травм необходимо проявлять осторожность при использовании системы помощи при парковке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** На работу системы датчиков могут оказывать негативное влияние системы управления дорожным движением, неблагоприятные погодные условия, работа пневматических тормозов, а также внешних электродвигателей и вентиляторов, что может привести к ограничению функциональности или выдаче ложных предупреждений.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система не может обнаружить небольшие или движущиеся объекты, если они находятся близко от поверхности земли.

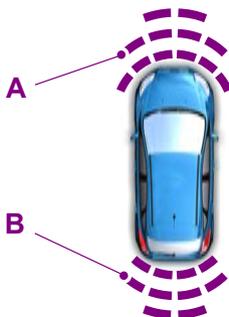


Для включения и выключения системы нажмите кнопку системы помощи при парковке.

Система активизируется при переключении на передачу заднего хода (R) и в случае, если скорость автомобиля составляет 12 km/h или менее. Система останется активной при переключении из положения передачи заднего хода (R), пока автомобиль не наберет скорость выше 12 km/h или пока вы не нажмете кнопку системы помощи при парковке.

**Примечание:** Система может отключиться при переключении из положения передачи заднего хода (R).

Система предупреждает об объектах, расположенных в зоне обнаружения относительно бамперов.



E174857

- A Зона действия датчика — 27 дюймов (70 см) от переднего бампера. В области внешних углов бампера зона действия меньше.
- B Зона действия датчика —  $71 \pm 1$  дюйм (180  $\pm$  2 см) от заднего бампера.

**Примечание:** Из-за вспомогательных устройств, которые создают препятствие в зоне обнаружения, могут выдаваться ложные предупреждения.

**Примечание:** Не допускайте перекрытия датчиков скоплениями грязи, льда или снега.

**Примечание:** Смещение рабочей зоны датчиков в результате повреждения может привести к неточности измерений или выдаче ложных предупреждений.

# Системы помощи при парковке

Звуковые предупредительные сигналы генерируются при нахождении объектов возле переднего или заднего бампера по следующей схеме:

- при обнаружении объектов передними датчиками подается высокочастотный звуковой сигнал из передних динамиков;
- при обнаружении объектов задними датчиками раздается низкочастотный звуковой сигнал из задних динамиков;
- система датчиков подает предупреждающие сигналы об объекте, который находится ближе всего к задней или передней части автомобиля. Например, если перед передним бампером автомобиля присутствует объект на расстоянии 60 см и одновременно перед задним бампером имеется объект на расстоянии 40 см, то раздается низкочастотный сигнал из задних динамиков;
- Если объект находится на расстоянии 30 см и менее от переднего или заднего бампера, будут подаваться продолжительные звуковые предупредительные сигналы из передних и задних динамиков автомобиля.

По мере приближения автомобиля к объекту громкость предупреждающего сигнала усиливается.

При генерации системой помощи при парковке звукового сигнала установленная громкость аудиосистемы может уменьшиться. По окончании предупредительного сигнала возвращается ранее установленная громкость аудиосистемы.

**Примечание:** Уменьшение громкости не является стандартной функцией для всех аудиосистем.

Система обнаруживает объекты при переключении на передачу заднего хода (R) и соблюдении следующего условия.

- Автомобиль приближается к неподвижному объекту на скорости 5 km/h или менее.
- К неподвижному автомобилю приближается объект со скоростью 5 km/h или менее.
- Автомобиль движется со скоростью 5 km/h или менее, и к нему приближается объект со скоростью 5 km/h или менее.

## КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система камеры заднего вида — это вспомогательное устройство для движения задним ходом, которое не избавляет водителя от необходимости использовать также и внутренние и наружные зеркала для достижения максимального обзора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Объекты, находящиеся близко к углу бампера или под бампером, могут быть не видны на экране из-за ограниченного обзора системы камеры.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Медленно переведите рычаг переключения на передачу заднего хода. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем, телесным повреждениям или смерти.

## Системы помощи при парковке



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Проявляйте осторожность, если задняя дверь багажника приоткрыта. Если задняя дверь багажного отделения не полностью закрыта, камера окажется смещена и видеоизображение будет некорректным. Если дверь багажного отделения приоткрыта, все инструкции исчезнут. Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезной травме.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Соблюдайте осторожность при включении или отключении функций камер во время нахождения рычага коробки передач в любом положении, кроме парковочного (P). Убедитесь, что автомобиль неподвижен.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Работа камеры может зависеть от температуры наружного воздуха, состояния автомобиля и дороги.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание травм всегда соблюдайте осторожность при движении задним ходом (R) и использовании камеры заднего вида.

Камера заднего вида предоставляет изображение участка за автомобилем. Во время эксплуатации на дисплее появляются линии, которые представляют собой траекторию движения автомобиля и расстояние до объектов за ним.



E170301

Камера расположена на задней двери багажника.

### **Использование камеры заднего вида**

Система камеры заднего вида отображает объекты позади автомобиля после переключения коробки передач на передачу заднего хода (R).

**Примечание:** Система контроля пространства позади автомобиля не действует при скорости выше 5 км/ч и не может обнаруживать определенные угловые и движущиеся объекты.

**Примечание:** Если коробка передач находится в положении заднего хода (R) и задняя дверь багажного отделения открыта, функции камеры заднего вида отображаться не будут.

**Примечание:** При буксировке камера видит только буксируемый объект. На некоторых автомобилях инструкции могут исчезнуть с экрана при подсоединении к тягово-сцепному устройству.

## Системы помощи при парковке

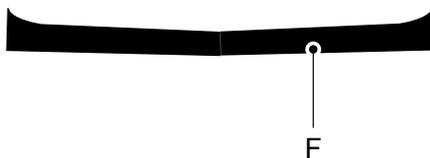
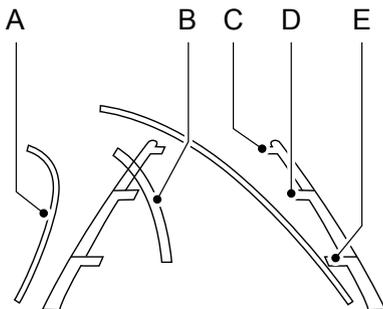
Корректная работа системы может быть нарушена при следующих условиях.

- Ночное время или темные участки, если фонари заднего хода неисправны.
- Если обзор камеры затруднен. Очистите рассеиватели мягкой безворсовой ветошью и неабразивным очищающим средством.
- Камера смещена в результате повреждения задней части автомобиля.

### Подсказки камеры заднего вида



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Объекты, находящиеся над камерой, могут не отображаться. При необходимости проверяйте пространство сзади автомобиля.



E142436

- A Активные инструкции.
- B Осевая линия.
- C Фиксированная инструкция: зеленая зона.
- D Фиксированная инструкция: желтая зона.
- E Фиксированная инструкция: красная зона.
- F Задний бампер.

# Системы помощи при парковке

Если аккумуляторная батарея автомобиля отсоединена, функциональность контрольных линий снизится непосредственно после подключения аккумулятора. Функциональность контрольных линий будет полностью восстановлена после того, как автомобиль проедет по прямой в течение 5 минут со скоростью не менее 50 km/h.

Система использует три типа подсказок для отображения объектов позади автомобиля:

- A. активные подсказки: отображают намеченную траекторию движения автомобиля задним ходом;
- B. осевая линия: помогает совместить центральную линию автомобиля с прицепом;
- C. фиксированные подсказки: отображают фактическую траекторию движения автомобиля задним ходом по прямой линии. Это может быть полезно при въезде задним ходом на парковочное место или выравнивании автомобиля по отношению к другим объектам.

Активные подсказки доступны только вместе с фиксированными подсказками. Для использования активных инструкций поверните рулевое колесо, чтобы направить инструкции по намеченной траектории движения. Если при движении задним ходом (R) изменить положение рулевого колеса, автомобиль может отклониться от первоначальной намеченной траектории.

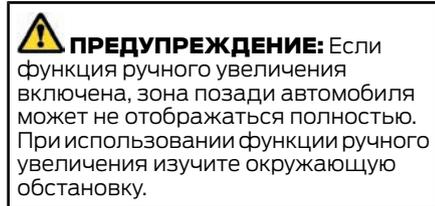
Фиксированные и активные инструкции появляются и исчезают в зависимости от положения рулевого колеса. Активные подсказки не отображаются, если рулевое колесо находится в положении прямолинейного движения. Объекты в красной зоне расположены ближе всего к автомобилю, объекты в зеленой зоне находятся дальше.

**Примечание:** Подсказки доступны только тогда, когда коробка передач находится в положении заднего хода (R).

## Настр. системы

Предоставляется возможность настройки параметров камеры через меню настройки автомобиля на информационном дисплее.

## Функция ручного увеличения



Ручное увеличение доступно только при переключении коробки передач в положение заднего хода (R).

Нажмите символ приближения или отдаления на экране камеры для изменения вида. Приближение позволяет ближе рассмотреть то, что находится позади автомобиля. Задний бампер остается на изображении в качестве опорной точки.

**Примечание:** При включении ручного увеличения отображается только осевая линия.

# Системы помощи при парковке

---

## Задержка камеры заднего вида

Вы можете включать и выключать эту функцию через меню настройки автомобиля на дисплее информационно-развлекательной системы. Состояние по умолчанию — выкл.

При переводе коробки передач из положения заднего хода (R) на любую другую передачу, отличную от парковочной (P), изображение с камеры исчезнет с экрана после того, как:

- автомобиль наберет достаточную скорость;
- будет выполнен перевод рычага переключения на парковочную передачу (P);
- При включении стояночного тормоза на автомобилях с механической коробкой передач.

## Усовершенствованная система помощи при парковке или система Парковочный Пилот (при наличии)

Вы можете включать и выключать эту функцию через меню настройки автомобиля на дисплее информационно-развлекательной системы.

Система использует подсветку красным, желтым и зеленым цветом, которая появляется сверху видеоизображения при обнаружении объекта системой контроля пространства позади автомобиля.

# Управление скоростью

## ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система не снимает с водителя обязательств быть внимательным и осторожным за рулем.

Система круиз-контроля позволяет вам управлять скоростью автомобиля при помощи кнопок, вынесенных на рулевое колесо. Систему круиз-контроля можно использовать на скорости выше 30 км/ч.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системой круиз-контроля не следует пользоваться при движении в интенсивном транспортном потоке, на извилистых или скользких дорогах. Это может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным травмам или смерти.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При движении автомобиля на спуске его скорость может превысить значение, занесенное в память системы круиз-контроля. Круиз-контроль не задействует тормозную систему автомобиля.

**Примечание:** Система круиз-контроля отключается, когда при движении вверх по откосу скорость автомобиля снижается более, чем на 16 км/ч ниже установленной скорости.



E142437

Кнопки управления системой круиз-контроля находятся на рулевом колесе.

### Включение системы круиз-контроля

Нажмите кнопку **ON**.



На щитке приборов отобразится индикатор.

### Установка скорости в режиме круиз-контроля

1. Разгонитесь до желаемой скорости.
2. Нажмите **SET+** или **SET-**.
3. Уберите ногу с педали акселератора.

# Управление скоростью

---

## Изменение значения установленной скорости

- Нажмите **SET+** или **SET-**, чтобы менять значения заданной скорости с небольшим шагом.
- Нажимайте педаль акселератора или тормоз, пока вы не достигнете желаемой скорости. Нажмите **SET+** или **SET-**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **SET+** или **SET-**. Отпустите переключатель, когда достигнете желаемой скорости.

**Примечание:** Если вы ускоряете движение, нажав на педаль акселератора, то заданное значение скорости не меняется. После того как будет отпущена педаль акселератора, скорость автомобиля возвращается к ранее заданному значению.

## Отмена режима движения с установленной скоростью

Потяните **CAN** или коснитесь педали тормоза. Установленная скорость не будет удалена.

## Восстановление режима движения с установленной скоростью

Потяните **RES**.

## Выключение системы круиз-контроля

Нажмите **OFF**, если система находится в режиме ожидания, или выключите зажигание.

**Примечание:** При отключении системы установленная скорость будет стерта.

## ОГРАНИЧИТЕЛЬ СКОРОСТИ

### Ограничитель оборотов двигателя

Ограничение оборотов двигателя предотвращает преждевременный выход двигателя из строя.

### Ограничитель скорости автомобиля — Зафиксированный параметр

Эта система предназначена для предотвращения превышения заданной скорости. Дополнительную информацию см. на наклейке на солнцезащитном козырьке водителя.

### Автомобили с дизельными двигателями

Можно задать другую величину предельной скорости автомобиля. Важно, чтобы она была в рамках ограничений, установленных Правилами дорожного движения. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру.

### Автомобили с системой запуска/остановки двигателя

Когда на вашем автомобиле включена система старт-стоп, скорость автомобиля ограничена до 110 km/h.

**Примечание:** Если на автомобиле задано ограничение скорости ниже 110 km/h, оно заблокирует регулируемый параметр ограничения скорости, связанный с системой старт-стоп.



E145447

Система автоматически включается каждый раз при включении зажигания. Чтобы выключить режим ограничения скорости, нажмите кнопку **ECO**. Система будет выключена только в течение выполняемого цикла зажигания. Для того чтобы включить систему, нажмите кнопку еще раз.

### Ограничитель скорости автомобиля - Регулируемый параметр



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При движении автомобиля на спуске его скорость может превысить значение, занесенное в память системы круиз-контроля. При этом тормоза не задействуются, однако система выдает предупреждение. Несоблюдение данного предупреждения может привести к серьезной травме или смертельному исходу.

## Системы помощи водителю

Система позволяет задавать скорость, которой ограничено движение вашего автомобиля. Заданная скорость будет реальной максимальной скоростью вашего автомобиля, но с возможностью ее превышения в случае необходимости.



E133198

- A Установить увеличение скорости
- B Включение и выключение ограничителя скорости
- C Установить снижение скорости
- D Отмена/возобновление работы системы ограничения скорости

### Включение и выключение системы

Нажмите кнопку B. На информационном дисплее отобразится подсказка о необходимости выставить значение скорости.

### Установка ограничителя скорости

Чтобы задать для ограничителя текущую скорость автомобиля, нажмите выключатель A или C с ограничителем в режиме ожидания.

Чтобы выбрать нужную вам максимальную скорость, нажмите переключатель A или C. Скорость, значение которой выведено на дисплей, будет установлено и запомнено.

Чтобы выключить ограничитель и перевести его в режим готовности, потяните переключатель D. На информационном дисплее отобразится подтверждение отключения заданной скорости, отобразив значение заданной скорости перечеркнутым.

Чтобы возобновить работу ограничителя, снова потяните переключатель D. На информационном дисплее отобразится подтверждение включения заданной скорости, снова отобразив на экране значение заданной скорости.

### Намеренное превышение ограничения скорости

Для временного превышения заданной скорости сильно нажмите педаль акселератора. Возобновление системы произойдет тогда, когда скорость автомобиля опустится ниже заданной, или при нажатии кнопки **RES**.

### Предупреждающие сигналы системы

Если превышение заданной скорости было намеренным, на информационном дисплее появится предупредительный сигнал.

В случае непреднамеренного превышения заданной скорости, например, при движении вниз по склону, на информационном дисплее появится предупреждение и прозвучит звуковой сигнал.

# Системы помощи водителю

## СИСТЕМА УДЕРЖАНИЯ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ

### Предупреждающие сигналы системы контроля за соблюдением дорожной разметки

#### Принцип работы



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Управляя автомобилем, пользуясь его системами и органами управления, проявляйте внимание и осторожность.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Водитель должен непрерывно контролировать автомобиль и систему и, если необходимо, вмешиваться в ее работу. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным телесным повреждениям или смерти.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если датчик заблокирован, то система может не работать.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Датчик может некорректно распознавать дорожную разметку, как и другие объекты. Это может стать причиной подачи ложных предупреждающих сигналов или неподачи предупреждающих сигналов.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система может не работать при низких температурах и прочих сложных погодных условиях. Дождь, снег и брызги — все это может влиять на работу датчика.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если датчик не может отслеживать разметку на проезжей части, то система не будет работать.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Необходимо как можно скорее доставить автомобиль для осмотра, если возникло повреждение в области, находящейся в непосредственной близости к датчику.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Корректная работа системы может быть нарушена, если конструкция подвески автомобиля не соответствует требованиям компании Ford.

**Примечание:** Следите, чтобы на ветровом стекле не было препятствий прохождению света, таких как помет птиц, скопления насекомых, снег или лед.

**Примечание:** Система может помочь вам при движении по скоростным автомагистралям.

**Примечание:** Система может не сработать на дорогах с крутыми поворотами, узкими полосами движения или зонами проведения ремонтных работ в режиме резкого торможения или ускорения, а также при намеренных действиях водителя по управлению рулевым колесом.

**Примечание:** Не ремонтируйте ветровое стекло непосредственно вблизи датчика.

**Примечание:** Система работает при отслеживании как минимум одной полосы разметки.

**Примечание:** Система работает только при движении на скорости выше 65 км/ч (приблизительно).

## Системы помощи водителю

Датчик расположен за внутренним зеркалом. Он постоянно отслеживает условия движения с целью предупреждения вас о ненамеренном выходе за полосу движения на высокой скорости.

Система автоматически опознает и отслеживает разметку полос движения. Если система обнаружит, что ваш автомобиль самопроизвольно уводит в сторону дорожной разметки, на информационном дисплее отобразится предупреждающее сообщение. Помимо этого водитель оповещается через вибрацию руля.

**Примечание:** Амплитуда вибрации от рулевого колеса может уменьшаться в зависимости от качества дорожной поверхности.

### Использование сигналов системы контроля за соблюдением дорожной разметки.

#### Включение и выключение системы



E132099

Включение и выключение системы осуществляется с помощью кнопки на рукоятке указателя поворотов.

Нажмите кнопку один раз, чтобы включить систему. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить систему.

**Примечание:** При выключении системы предупреждающий сигнал на информационном дисплее может не выключиться. См. **Сигнализаторы и индикаторы** (стр. 79).

#### Настройка уровня вибрации руля

В системе предусмотрено три уровня вибрации, которые можно выбрать с помощью информационного дисплея. См. **Общая информация** (стр. 85).

#### Настройка чувствительности системы

На некоторых автомобилях можно настроить скорость реакции системы для вывода предупреждений. Система имеет три уровня чувствительности, которые можно выбрать с помощью информационного дисплея. См. **Общая информация** (стр. 85).

#### Предупреждающие сигналы системы



E152382

При включении системы на информационном дисплее появляется изображение автомобиля, который указывает на разметку. После выключения системы изображение пропадает.

Во время работы системы цвет разметки полосы будет меняться и отображать состояние системы.

# Системы помощи водителю

Дорожная разметка имеет следующую цветовую кодировку:

- Зеленый — Система готова предупредить вас о ненамеренном выходе за границы полосы движения.
- Красный — автомобиль приближается к распознанной границе полосы. Следует предпринять немедленные действия для изменения положения автомобиля.
- Серый: система исключает соответствующую границу полосы.

Примеры ситуаций, при которых граница полосы может быть неактивной:

- датчик не может распознать дорожную разметку;
- при включении указателя поворота в соответствующую сторону;
- при выполнении управляющего действия рулевым колесом, быстром ускорении или резком торможении;
- при превышении рабочего диапазона по скорости;
- при вмешательстве антиблокировочной системы тормозов или системы поддержания устойчивости;
- Полоса движения слишком узкая.

Если указатели разметки на дисплее становятся красными или вы чувствуете вибрацию рулевого колеса, следует предпринять немедленные действия, чтобы выровнять положение автомобиля. Незамедлительно устраните нежелательный снос с полосы.

## ЭКО

Система помогает повысить топливную экономичность вашего автомобиля, выполняя постоянный мониторинг параметров переключения передач, прогнозируя условия движения и скорость движения.

Оценка этих характеристик на экране показана с помощью символа лепестков, максимальной эффективности соответствуют пять лепестков. Чем эффективнее ваш стиль вождения, тем выше показатель и тем ниже суммарный расход топлива.

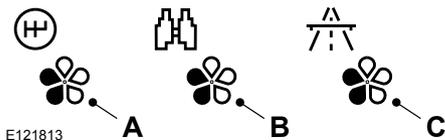
**Примечание:** *Эффективность движения не означает достижение какого-либо определенного показателя расхода топлива. Эта величина непостоянна, поскольку зависит не только от стиля вождения, но и от ряда других факторов, в частности, от количества поездок на короткие расстояния и холодных запусков двигателя.*

**Примечание:** *Частые поездки на короткое расстояние, когда двигатель полностью не прогревается, также ведут к увеличению расхода топлива.*

Доступ к системе осуществляется с помощью информационного дисплея. См. **Общая информация** (стр. 85).

# Системы помощи водителю

## Тип 1



- A Переключение передач
- B Прогнозирование дорожной обстановки.
- C Эффективный выбор скорости движения

## Перенастройка режима максимальной экономии топлива (ECO)

Установка новых параметров среднего расхода топлива осуществляется через соответствующее меню информационного дисплея.

**Примечание:** Для расчета новых значений может потребоваться короткий промежуток времени.

## Переключение передач

Расход топлива снижается, если выбирается самая высокая передача, на которой можно двигаться при данных условиях движения.

## Прогнозирование дорожной обстановки.

Корректировка скорости движения автомобиля и дистанции относительно других участников движения в целях предотвращения необходимости резких торможений или ускорений и дальнейшего снижения расхода топлива.

## Эффективный выбор скорости движения

Снижение средней эксплуатационной скорости на дорогах общего пользования с целью повышения топливной экономичности. Чем выше скорость, тем больше расход топлива.

## Типы 2 и 3

На информационном дисплее отображается соответствующая информация.

# Перевозка груза

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте хомуты для удерживания багажа, которые соответствуют утвержденному стандарту, например, DIN.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Надежно закрепите все незакрепленные предметы.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Размещайте багаж и грузы как можно ниже и как можно ближе к передней части автомобиля, в багажном или грузовом отсеке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте максимальную нагрузку на передний и на задний мост автомобиля.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте максимально допустимую полную массу автомобиля. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не помещайте твердые предметы, например, пиломатериалы и листовые материалы, за пределы погрузочного пространства.

**Примечание:** Центр тяжести груза должен располагаться внутри колесной базы автомобиля.

**Примечание:** Не распределяйте груз на одну сторону автомобиля.

**Примечание:** Неравномерное распределение нагрузки может привести к неприемлемым характеристикам эксплуатации и торможения.

## КРЫШКИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (при наличии)



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

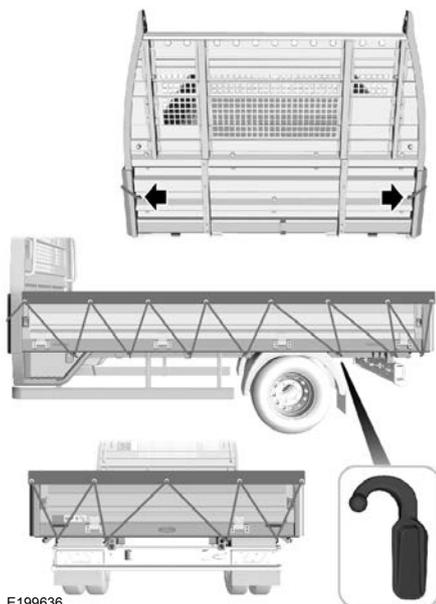
Запрещается приводить автомобиль в движение, если в погрузочном пространстве находятся люди или животные.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Максимальная нагрузка на крюк для крепления каната 200 kg. Не превышайте эту нагрузку.

**Примечание:** Грузы в погрузочном пространстве необходимо закреплять.



## Перевозка груза

При перевозке таких грузов, как песок, гравий или грунт, пользуйтесь чехлом, чтобы груз не попадал внутрь машины.

### ВЕРХНИЕ БАГАЖНИКИ КРЫШИ И КРОНШТЕЙНЫ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ГРУЗОВ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При загрузке багажника на крыше рекомендуем равномерно распределять груз, а также стараться, чтобы центр тяжести находился как можно ниже. Нагруженными автомобилями с высоким центром тяжести следует управлять иначе, чем ненагруженными. Управляя тяжелогруженным автомобилем, вам следует принять дополнительные меры безопасности: ехать с малой скоростью и увеличенной дистанцией.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте максимальную нагрузку на передний и на задний мост автомобиля.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ознакомьтесь с инструкциями производителя и соблюдайте их при установке багажника на крышу.

Вариант	Максимальная нагрузка на крышу kg
Средняя крыша 310M M1, 9-местный автобус	100 kg
Средняя крыша, кроме 310M M1, 9-местный автобус	150 kg
Высокая крыша 310M M1, 9-местный автобус	50 kg
Высокая крыша, кроме 310M M1, 9-местный автобус	100 kg

Убедитесь, что груз надежно закреплен. Проверьте надежность хомутов перед началом движения и делайте это всякий раз, когда останавливаетесь для заправки.

При использовании системы багажника на крыше рекомендуется использовать специальные оригинальные перекладки Ford для вашей модели автомобиля.

**Примечание:** Не размещайте груз непосредственно на панели крыши.

# Перевозка груза

## ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ ФИКСАЦИИ ГРУЗА

### Точки строповки



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте точки строповки только для удержания грузов в погрузочном пространстве. Их использование в любых иных целях может привести к серьезным травмам или к повреждению автомобиля. Не используйте точки строповки для буксировки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При загруженном автомобиле изменяются центр тяжести автомобиля и его аэродинамические характеристики. Будьте осторожны при езде в поворотах, при боковом ветре и на большой скорости.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте максимально разрешенную нагрузку на автомобиль. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для каждой точки строповки имеется предельная расчетная нагрузка. См. таблицу ниже. Превышение этой нагрузки может привести к тяжелым травмам и повреждению автомобиля.

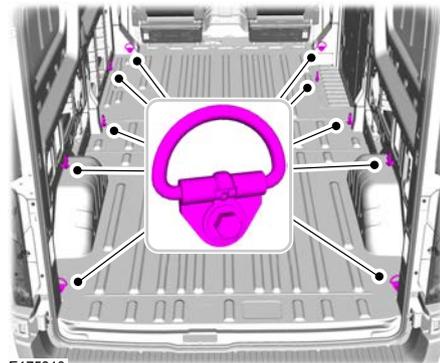


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда проверяйте точки строповки перед использованием.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Надежно закрепите все незакрепленные предметы.

### Van (фургон)



E175810

Модификация	Значение максимальной нагрузки
Все Фургоны	5.000 N

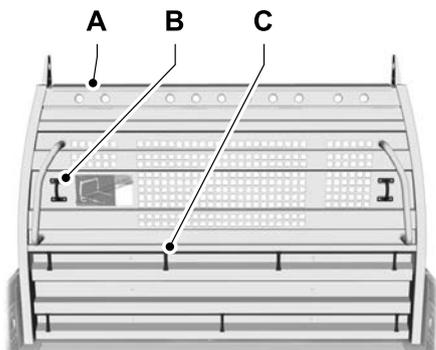
### Бортовой грузовик

**Примечание:** Количество точек строповки может быть разным. Это зависит от модели автомобиля.

Запрещается использовать точки строповки при наличии следующих условий:

- Любые признаки износа или повреждения.
- Опорные брусья для точек строповки имеют признаки износа, повреждений или деформации.

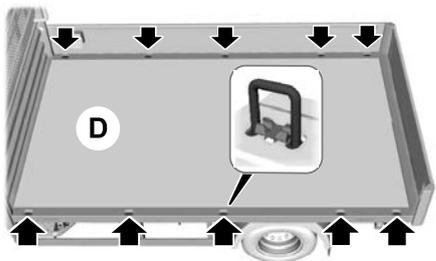
# Перевозка груза



## Премиум, 3,5- и 4,7-тонный

Приспособления для закрепления груза	Максимальная нагрузка, кг (фунтов)
A	450 kg
B	1.000 kg
C	450 kg
D	800 kg

## ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



E199710

## Базовый 3,5-тонный

Приспособления для закрепления груза	Максимальная нагрузка, кг (фунтов)
A	450 kg
B	500 kg
C	450 kg
D	400 kg



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте максимально допустимую нагрузку на заднюю дверь багажного отделения (она составляет 150 kg).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается движение на автомобиле, если задняя дверь багажного отделения находится в нижнем положении.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обязательно хорошо придерживайте заднюю дверь, чтобы она не упала.

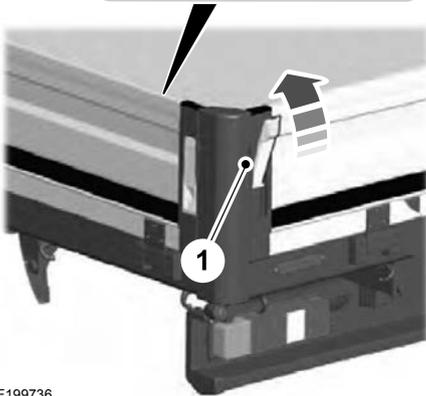
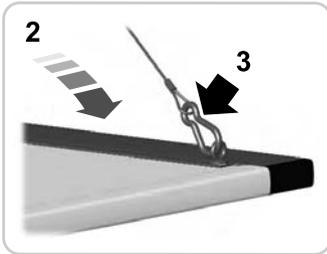
**Примечание:** Опустите заднюю дверь багажного отделения, чтобы иметь лучший доступ к грузу.

**Примечание:** При открытии задней двери багажного отсека удалите весь мусор между задней дверью и погрузочным пространством.

**Примечание:** Перед опусканием задней двери багажного отсека устанавливайте знак аварийной остановки.

# Перевозка груза

## Опускание задней двери багажного отделения



E199736

1. Нажмите на верх задней двери багажного отсека и потяните язычок вверх.
2. Немного опустите заднюю дверь багажного отсека.
3. Высвободите поддерживающие тросы из задней двери.
4. Опустите заднюю дверь багажного отделения.

## ДОСТУП К ДНИЩУ



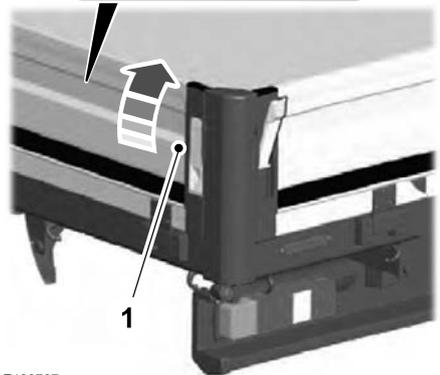
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обязательно надежно придерживайте боковую панель, чтобы она не упала.

**Примечание:** При вероятности рассыпания груза рекомендуется использовать накладку на пол.

**Примечание:** Опустите боковую панель, чтобы иметь лучший доступ к грузу.

## Открытие боковой панели



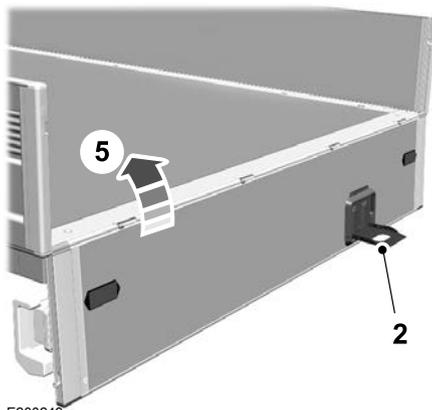
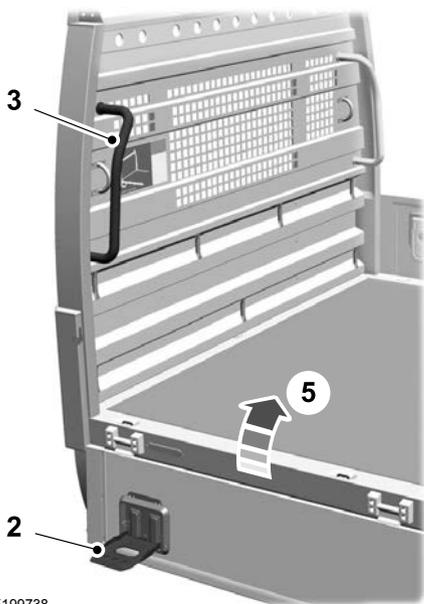
E199737

## Перевозка груза

1. Нажмите на верх боковой панели и потяните язычок вверх.
2. Потяните боковую панель, чтобы открыть ее.

### Доступ к днищу багажного отсека (при наличии)

#### Используйте складывающуюся накладку на пол

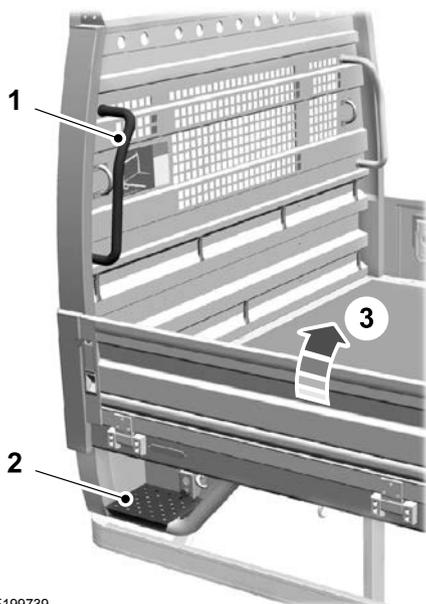


1. Опустите боковую панель или заднюю дверь багажного отделения.
2. Опустите накладку на пол.
3. Придерживайте поручень.
4. Поставьте ногу на накладку на полу.
5. Заберитесь на днище багажного отсека.

Демонтируйте днище багажного отсека в обратном порядке.

# Перевозка груза

## Использование накладки на пол



E199739

1. Придерживайте поручень.
2. Поставьте ногу на накладку на полу.
3. Заберитесь на днище багажного отсека.

Демонтируйте днище багажного отсека в обратном порядке.

# Буксировка

## БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте скорость 100 км/ч. Это может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным телесным повреждениям или смерти.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте допустимую максимальную массу автомобиля и прицепа, указанную на идентификационной табличке. Это может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным телесным повреждениям или смерти. См. **Таблица с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается превышать максимальный допустимый вес прицепа (вертикальную весовую нагрузку на шаровую опору сцепного устройства), указанный в спецификации автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным телесным повреждениям или смерти. См. **Заправочные объемы и технические характеристики** (стр. 254).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Антиблокировочная система тормозов не контролирует работу тормозов наката на прицепе. Это может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным телесным повреждениям или смерти.

## При буксировке прицепа:

- соблюдайте законодательные нормы соответствующей страны по буксировке прицепов;
- Не превышайте 100 км/ч, даже если в стране разрешены более высокие скорости при определенных условиях.
- Размещайте груз как можно ниже и распределяйте его равномерно относительно моста вашего прицепа; Для обеспечения наилучшей устойчивости при буксировке прицепа ненагруженным автомобилем груз необходимо размещать ближе к передней части прицепа. При этом запрещается превышать максимально допустимую нагрузку на переднюю часть прицепа. См. **Заправочные объемы и технические характеристики** (стр. 254).
- Характеристика веса прицепного устройства (вертикальной весовой нагрузки на шаровую опору сцепного устройства) наиболее важна для устойчивости автомобиля и прицепа.
- Вертикальная весовая нагрузка на шаровую опору сцепного устройства должна составлять не меньше 4% от веса прицепа и не должна превышать максимально допустимый вес. См. **Заправочные объемы и технические характеристики** (стр. 254).
- При появлении первых признаков заноса прицепа необходимо незамедлительно уменьшить скорость. См. **Система стабилизации прицепа** (стр. 175).
- Движение вниз по крутому склону следует осуществлять на низкой передаче.

# Буксировка

**Примечание:** На идентификационной табличке прицепа указан допустимый вес прицепного устройства по данным испытаний на заводе производителя. Максимальный допустимый вес прицепа может быть ниже этого значения.

Устойчивость автомобиля с прицепом во многом определяется характеристиками самого прицепа.

Буксировка прицепа изменяет характеристики управляемости автомобиля и увеличивает тормозную дистанцию. Учитывайте нагрузку прицепа при выборе скорости и манеры вождения.

Полный вес автопоезда, указанный на идентификационной табличке автомобиля, при буксировке прицепа соответствует подъему до 12% и высоте до 1.000 м. В горных областях производительность двигателя уменьшается вследствие того, что с повышением высоты воздух становится более разреженным. В высокогорной местности, где высота над уровнем моря превышает 1.000 м, предусмотренную максимально допустимую полную массу автопоезда необходимо уменьшать на 10% на каждые дополнительные 1.000 м высоты.

**Примечание:** Не все автомобили пригодны или имеют техническое разрешение на установку буксировочных балок. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру.

## Освещение прицепа

Электрическая система автомобиля пригодна для буксировки прицепов с освещением светодиодными лампами.

## СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА

**Примечание:** Данная функция не предотвращает раскачку прицепа, а уменьшает ее, если она началась.

**Примечание:** Данная функция не может предохранить любой прицеп от раскачки.

**Примечание:** В некоторых случаях, если скорость вашего автомобиля слишком высока, система может включаться несколько раз, постепенно снижая скорость автомобиля.

Эта функция включает тормоза на отдельных колесах вашего автомобиля и в случае необходимости уменьшает мощность двигателя. Если прицеп начало раскачивать, индикатор системы контроля тягового усилия начинает мигать, а на информационном дисплее появляется сообщение. Сбросьте скорость автомобиля, съезжайте на обочину и проверьте правильность распределения нагрузки. См. **Перевозка груза** (стр. 167).

## БУКСИРОВОЧНАЯ БАЛКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте допустимую максимальную массу автомобиля и прицепа, указанную на идентификационной табличке.

Убедитесь, что на заднем откидном борту надежно закреплена защита (при наличии). Она предотвращает повреждения, получаемые от фаркопа при опускании заднего борта. Обратитесь к авторизованному дилеру.

# Буксировка

## БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ НА ЧЕТЫРЕХ КОЛЕСАХ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время буксировки автомобиля необходимо включать зажигание. Несоблюдение данного предупреждения может значительно повысить риск получения серьезных травм или смертельного исхода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тормозной привод и усиление рулевого управления не работают при выключенном двигателе. Необходимо сильнее нажимать на педаль тормоза и учитывать, что тормозной путь и усилие поворота рулевого колеса становятся больше.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если автомобиль оснащен блокировкой рулевого колеса, убедитесь, что зажигание находится в положении «Вспомогательное оборудование» или «Вкл.» во время буксировки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избыточное натяжение буксирного троса может привести к повреждению автомобиля или буксирующего автомобиля.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При буксировке вашего автомобиля необходимо поставить рычаг переключения передач в нейтральное положение. Игнорирование данного предупреждения может привести к поломке коробки передач, аварии или травме.

Необходимо использовать только штатную буксировочную проушину автомобиля.

Необходимо закрепить два буксирных троса или две жесткие буксирные балки с одной и той же стороны. Например, от правой задней буксирной точки до правой передней буксирной точки.

Необходимо использовать буксирный трос или жесткую буксирную балку, рассчитанные на вес буксирующего автомобиля и буксируемого автомобиля.

Вес буксируемого автомобиля не должен превышать вес буксирующего автомобиля.

Не превышайте скорость 50 км/ч.

Трогайтесь медленно и плавно, стараясь избежать рывка буксируемого автомобиля.

## ОБКАТКА

### Шины

Новые шины нужно обкатать приблизительно на 500 км. В этот период автомобиль может демонстрировать различные динамические характеристики.

### Тормозная система и сцепление

По возможности избегайте интенсивного использования тормозов и сцепления на расстоянии первых 150 км в городе и на расстоянии первых 1.500 км на шоссе.

### Двигатель

Избегайте езды со слишком высокой скоростью на расстоянии первых 1.500 км. Чаще переключайте передачи, раньше переключайтесь на повышенную передачу. Не давайте двигателю долго работать на повышенных оборотах.

### Автомобили с дизельным двигателем

В ходе первых 3.000 км пробега вы можете слышать тикающий звук при замедлении автомобиля. Это нормальное явление, оно происходит из-за настроек нового дизельного двигателя.

## УХУДШЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При продолжении движения автомобиля с перегретым двигателем двигатель может заглохнуть без предупреждения. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем.

Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя переходит верхний допустимый предел, то двигатель перегрелся. См.

**Указатели** (стр. 78).

Если двигатель перегревается, вы можете продолжать движение только на небольшое расстояние. Расстояние, которое вы можете проехать, зависит от температуры окружающего воздуха, загрузки автомобиля и рельефа местности. Короткое время двигатель будет продолжать работать с ограниченной мощностью.

Если температура двигателя продолжает повышаться, подача топлива к двигателю будет уменьшена. Система кондиционирования воздуха отключается, а вентилятор системы охлаждения двигателя работает непрерывно.

1. Плавно сбросьте скорость и остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги.
2. Чтобы избежать серьезных повреждений двигателя, незамедлительно выключите его.
3. Дайте двигателю остынуть.

## Советы по вождению

4. Проверьте уровень охлаждающей жидкости. См. **Проверка охлаждающей жидкости двигателя** (стр. 208).
5. Проведите проверку автомобиля как можно скорее.

## ЭКОНОМИЧНОЕ ВОЖДЕНИЕ

Выполнение следующих действий помогает сократить потребление топлива:

- Регулярно проверяйте давление в шинах и следите за соблюдением правильного давления. См. **Давление в шинах** (стр. 248).
- Выполняйте плановое техническое обслуживание и рекомендуемые проверки.
- Спланируйте поездку и проверьте транспортные потоки, перед тем как выдвинуться в путь.
- Не допускайте работу двигателя на холостом ходу в холодную погоду или в течение продолжительного времени. Запускайте двигатель только тогда, когда вы готовы выдвинуться в путь.
- Старайтесь не перегружать без необходимости автомобиль, поскольку излишний вес повышает расход топлива.
- Не прикрепляйте лишние устройства снаружи к кузову автомобиля, например, подножки. При использовании багажника на крыше не забывайте складывать его или снимать, когда он не используется.

- Ведите автомобиль плавно, ускоряйтесь мягко и предугадывайте дорожную обстановку впереди, чтобы не пришлось резко тормозить.
- Отключайте все электрические системы, например систему кондиционирования воздуха, когда они не используются. Убедитесь, что все дополнительные устройства отключены от дополнительных гнезд электропитания, если они не используются.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ДВИЖЕНИИ В ХОЛОДНУЮ ПОГОДУ

Функциональные характеристики некоторых узлов и систем могут ухудшаться при температурах ниже  $-25^{\circ}\text{C}$ .

## ПРЕОДОЛЕНИЕ ВОДНОЙ ПРЕГРАДЫ



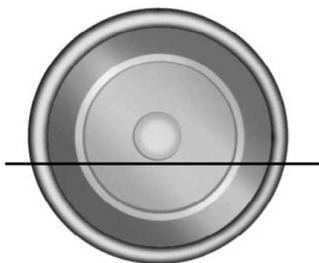
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пересекайте глубокие водоемы и водоемы с сильным течением, поскольку вы можете потерять управление.

**Примечание:** Движение по стоячей воде может привести к повреждению автомобиля.

**Примечание:** Если вода проникнет в воздушный фильтр, возможно повреждение двигателя.

## Советы по вождению

Перед движением по стоячей воде проверьте глубину. Никогда не пересекайте воду если уровень воды выше нижней части ступиц колес.



E176913

Двигайтесь по стоячей воде на медленной скорости, не останавливаясь. Тяговая и тормозная эффективность может быть ограничена. После преодоления водной преграды, на первом же безопасном участке дороги:

- Слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы высушить тормоза и проверить, нормально ли они работают.
- Проверьте работу звукового сигнала.
- Проверьте работу наружного освещения.
- Поверните рулевое колесо, чтобы проверить работу усилителя рулевого управления.

## НАПОЛЬНЫЕ КОВРИКИ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте напольные коврики, которые разработаны специально для вашего автомобиля и не создают помех для педалей. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем, телесным повреждениям или смерти.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Если имеются препятствия для перемещения педалей, это может вызвать потерю управляемости автомобиля и повысить риск получения серьезных травм для водителя и пассажиров.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Надежно фиксируйте напольные коврики, чтобы они не могли сместиться из первоначального положения или помешать работе педали. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем, телесным повреждениям или смерти.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не размещайте поверх оригинальных напольных ковриков дополнительных напольных ковриков или других покрытий. Это может создать помехи для работы педалей в результате смещения напольного коврика. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем, телесным повреждениям или смерти.

## Советы по вождению



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускайте попадания каких-либо предметов в пространство для ног водителя во время движения автомобиля. Свободно перемещающиеся предметы могут попасть под педали и вызвать потерю управляемости автомобиля.



E142666

Чтобы установить напольный коврик, расположите его отверстия над фиксаторами и нажмите для закрепления.

Чтобы снять напольный коврик, выполните процедуру установки в обратном порядке.

**Примечание:** Регулярно проверяйте надежность крепления напольных ковриков.

# Аварийные принадлежности

## ФОНАРИ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



Выключатель фонаря аварийной сигнализации находится на панели приборов.

Используйте фонари аварийной сигнализации, если ваш автомобиль создает угрозу безопасности для других участников дорожного движения.

### Включение и выключение фонарей аварийной сигнализации



Чтобы включить фонари аварийной сигнализации, нажмите указанную кнопку.

Чтобы выключить фонари аварийной сигнализации, снова нажмите указанную кнопку.

**Примечание:** Мигнут все указатели поворота.

**Примечание:** Использование фонарей аварийной сигнализации в течение длительного времени может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

**Примечание:** В зависимости от применимых юридических норм страны, для которой предназначен автомобиль, фонари аварийной световой сигнализации могут включиться при резком торможении.

### Индикатор аварийной световой сигнализации



Мигает при включении фонарей аварийной сигнализации.

## АПТЕЧКА

Место предусмотрено в нижнем кармане двери пассажира.

## ЗНАК АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ

Место предусмотрено в нижнем кармане двери пассажира.

## АВАРИЙНЫЙ ВЫХОД



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускайте того, чтобы багажник на крыше и груз на нём загоразивали аварийный выход. Чтобы выбрать подходящий багажник на крышу, проконсультируйтесь с вашим дилером.

В случае аварии выбейте стекло молотком.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ ТОПЛИВА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если автомобиль попал в аварию, проверьте топливную систему. Несоблюдение данной инструкции может привести к пожару, серьезной травме или смертельному исходу.

На случай умеренной или серьезной аварии автомобиль оснащен функцией отключения топливного насоса, которая останавливает подачу топлива в двигатель. Не каждое столкновение будет сопровождаться срабатыванием данной функции.

# Аварийные принадлежности

При отключении двигателя после аварии для его повторного запуска можно выполнить следующие действия.

## Выключатель зажигания

1. Выключите зажигание.
2. Поверните ключ зажигания в положение III.
3. Выключите зажигание.
4. Снова включите зажигание, чтобы повторно включить топливный насос.

**Примечание:** *Перед повторным запуском двигателя автоматически выполняются различные проверки системы. Если двигатель не удастся запустить после 3 попыток, значит система обнаружила неисправность, которая требует технического обслуживания. В этом случае рекомендуется связаться с официальным дилером.*

## Запуск без ключа (при наличии)

1. Не нажимая педаль тормоза, однократно нажмите и отпустите кнопку.
2. Нажмите педаль тормоза, затем однократно нажмите и отпустите кнопку.
3. Не нажимая педаль тормоза, однократно нажмите и отпустите кнопку.
4. Нажмите педаль тормоза, затем нажмите и удерживайте кнопку до запуска двигателя.

**Примечание:** *Перед повторным запуском двигателя автоматически выполняются различные проверки системы. Если двигатель не удастся запустить после 3 попыток, значит система обнаружила неисправность, которая требует технического обслуживания. В этом случае рекомендуется связаться с официальным дилером.*

## ЗАПУСК АВТОМОБИЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Подсоединяйте аккумуляторную батарею только с таким же номинальным напряжением.



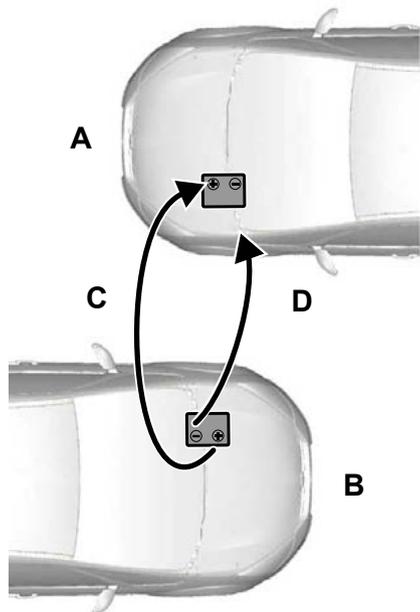
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Пользуйтесь соединительными проводами соответствующего сечения с изолированными зажимами.

**Примечание:** *Не отсоединяйте аккумуляторную батарею на автомобиле с выключенным двигателем. Это может привести к повреждению электрооборудования автомобиля.*

# Аварийные принадлежности

## Подсоединение кабелей для подачи питания от внешнего источника

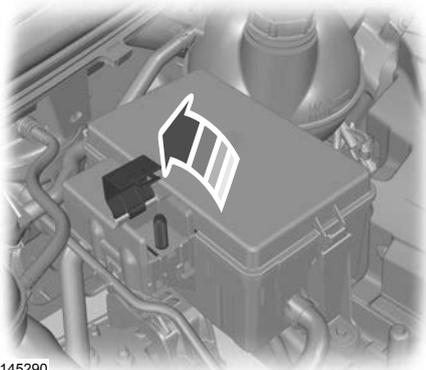


E102925

- A Автомобиль с разряженной аккумуляторной батареей.
- B Автомобиль с дополнительной аккумуляторной батареей.
- C Положительный кабель для подачи питания от внешнего источника.
- D Отрицательный кабель для подачи питания от внешнего источника.

## Переднеприводный автомобиль

1. Выключите зажигание и все электрооборудование.



E145290

2. Снимите защитный колпачок "положительного" вывода аккумуляторной батареи. За информацией о расположении элементов обратитесь к соответствующей схеме под капотом. См. **Обслуживание** (стр. 201).

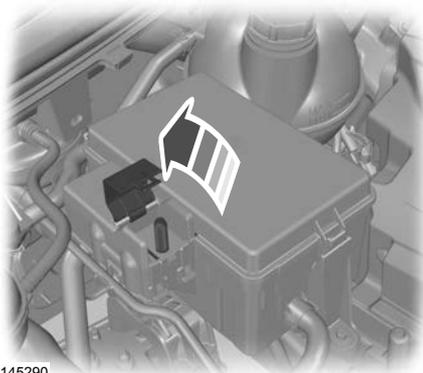
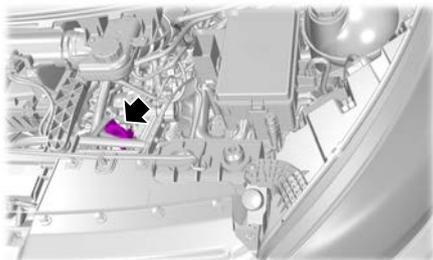


### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Убедитесь, что провода не касаются движущихся деталей или деталей систем подачи топлива.

3. Один конец положительного кабеля для подачи питания от внешнего источника подсоедините к положительной клемме дополнительной клеммы разряженной аккумуляторной батареи, а второй — к положительной клемме дополнительной аккумуляторной батареи.

# Аварийные принадлежности



E145290



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подсоединяйте отрицательный кабель для подачи питания от внешнего источника к какой-либо другой части автомобиля. Используйте точку заземления.

4. Один конец отрицательного кабеля для подачи питания от внешнего источника подсоедините к отрицательной клемме дополнительной аккумуляторной батареи или подходящей точке заземления, а второй конец к точке заземления автомобиля.

## Заднеприводный автомобиль

1. Выключите зажигание и все электрооборудование.

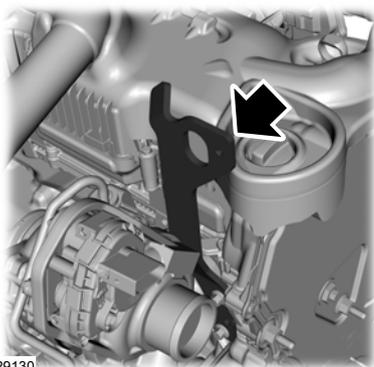
2. Снимите защитный колпачок "положительного" вывода аккумуляторной батареи. За информацией о расположении элементов обратитесь к соответствующей схеме под капотом. См. **Обслуживание** (стр. 201).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что провода не касаются движущихся деталей или деталей систем подачи топлива.

3. Один конец положительного кабеля для подачи питания от внешнего источника подсоедините к положительной клемме разряженной аккумуляторной батареи, а второй — к положительной клемме дополнительной аккумуляторной батареи.

# Аварийные принадлежности



E229130



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подсоединяйте отрицательный кабель для подачи питания от внешнего источника к какой-либо другой части автомобиля. Используйте точку заземления.

4. Один конец отрицательного кабеля для подачи питания от внешнего источника подсоедините к отрицательной клемме дополнительной аккумуляторной батареи или подходящей точке заземления, а второй конец к точке заземления автомобиля.

## Запуск двигателя

1. Запустите двигатель автомобиля с дополнительной аккумуляторной батареей и поддерживайте частоту вращения коленчатого вала двигателя в диапазоне 2000–3000 об/мин.
2. Запустите двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

3. После запуска двигателя дайте двигателям поработать три минуты, прежде чем отсоединить кабели для подачи питания от внешнего источника.

Отсоединяйте кабели для подачи питания в порядке, обратном порядку их подсоединения.

**Примечание:** Не включайте фары до отсоединения кабелей для подачи питания от внешнего источника. Пиковое напряжение может вызвать перегорание ламп.

## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

### Передняя буксирная точка



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Проследите за тем, чтобы буксировочная проушина была полностью затянута. Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезной травме.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время буксировки автомобиля необходимо включать зажигание.

# Аварийные принадлежности

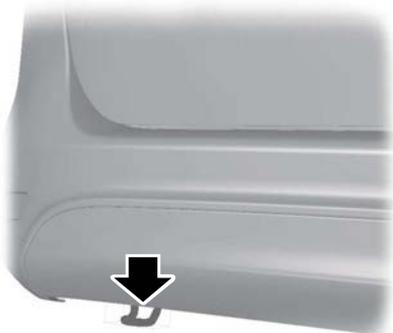


E146426

1. Аккуратно снимите крышку.
2. Установите буксирную петлю.

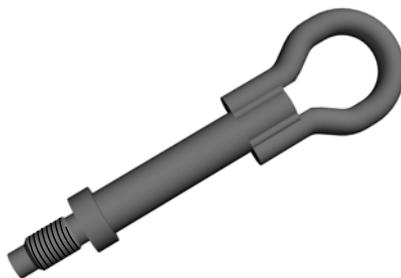
**Примечание:** Она имеет левую резьбу. Для установки поворачивайте его против часовой стрелки.

## Задняя буксирная точка



E142319

## Местоположение буксирной петли



Буксирную петлю можно найти:

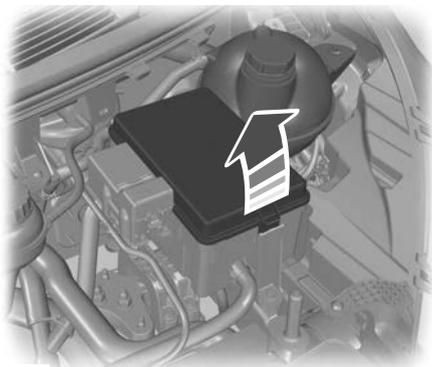
- Закрепленным к полу под сиденьем переднего пассажира.
- Закрепленным под сиденьем переднего пассажира к задней части основания.
- Закрепленным под сиденьями второго ряда со стороны пассажира.
- Внутри вещевого отделения двери водителя.
- В комплекте инструментов внутри вещевого отделения в нише ступеньки.

**Примечание:** В автомобиле всегда должна находиться буксировочная проушина.

# Плавкие предохранители

## РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

### Блок предохранителей в моторном отсеке



E146726

### Блок предохранителей в салоне



E152513

Размещается за съемной панелью отделки.

### Блок предохранителей

Находится под сиденьем водителя.

### Блок управления системами кузова



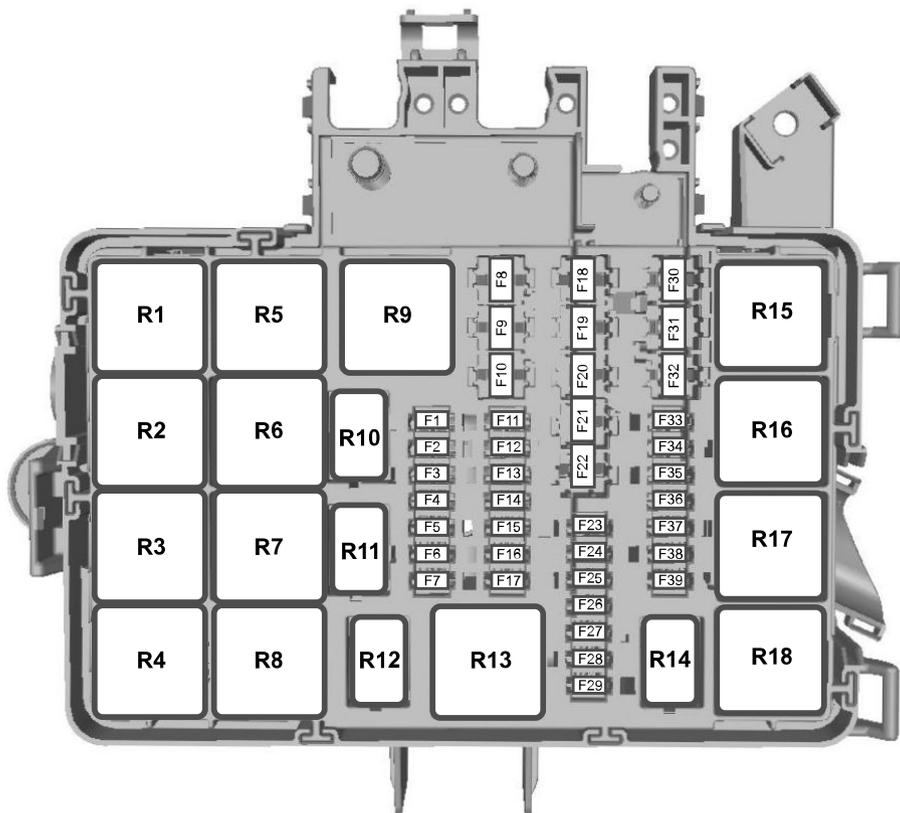
E152512

Размещается за съемной панелью отделки.

# Плавкие предохранители

## ТАБЛИЦА ХАРАКТЕРИСТИК ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

### Блок предохранителей в моторном отсеке



E148826

## Плавкие предохранители

<b>Предохранитель</b>	<b>Номинал предохранителя</b>	<b>Защищаемые цепи</b>
F1	10A	Система снижения токсичности выхлопа.
F2	15A	Система снижения токсичности выхлопа.
F3	15A	Система снижения токсичности выхлопа.
F4	10A	Система снижения токсичности выхлопа.
F5	3A	Испаритель фильтра продуктов сгорания дизельного топлива Система управления свечей предпускового подогрева.
F6	3A	Антиблокировочная система тормозов. Поддержание устойчивости. Зажигание.
F7	7,5A	Модуль управления силовым агрегатом.
F8	20A	вентилятор охлаждения;
F9	30A	Левый стеклоочиститель ветрового стекла
F10	30A	Правый стеклоочиститель ветрового стекла
F11	10A	Муфта компрессора системы кондиционирования.
F12	20A	Свеча предпускового подогрева испарителя фильтра продуктов сгорания дизельного топлива.
F13	-	Не используется.
F14	3A	Система снижения токсичности выхлопа – зажигание
F15	-	Не используется.
F16	-	Не используется.
F17	-	Не используется.
F18	40A	Антиблокировочная система тормозов. Насос системы поддержания устойчивости.
F19	30A	Соленоид стартера.

## Плавкие предохранители

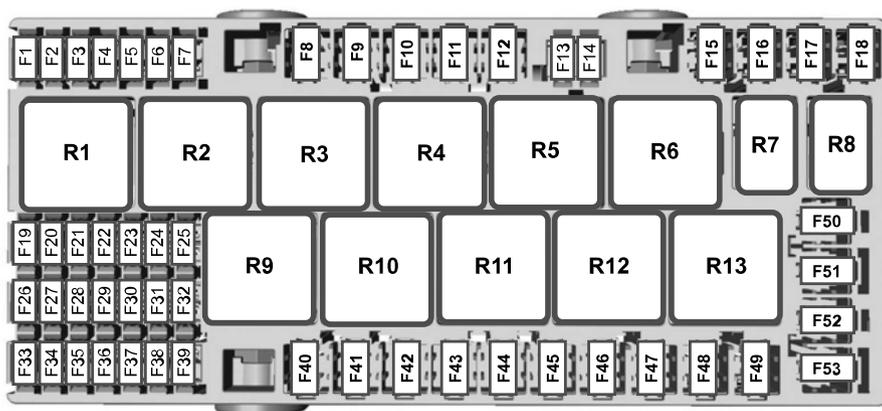
<b>Предохранитель</b>	<b>Номинал предохранителя</b>	<b>Защищаемые цепи</b>
F20	60А	Свечи накаливания.
F21	60А	Реле 3 зажигания.
F22	-	Не используется.
F22	-	Не используется.
F23	-	Не используется.
F24	7,5А	Топливный насос высокого давления
F25	-	Не используется.
F26	-	Не используется.
F27	-	Не используется.
F28	-	Не используется.
F29	-	Не используется.
F30	40А	Вентилятор 1 системы охлаждения.
F31	40А	Вентилятор 2 системы охлаждения.
F32	60А	Электродвигатели (два) стеклоочистителей ветрового стекла.
F33	20А	Запуск-остановка вспомогательного водяного насоса.
F34	-	Не используется.
F35	15А	Источник питания системы управления силовым агрегатом.
F36	15А	Датчик NOX1 2.
F37	7,5А	Клапан управления объемом.
F38	7,5А	Датчик массового расхода воздуха.
F39	15А	Испаритель топлива дизельного насоса.

## Плавкие предохранители

<b>Реле</b>	<b>Замыкаемые цепи</b>
R1	Зажигание.
R2	Стартер
R3	Стеклоочиститель заднего окна.
R4	Не используется.
R5	вентилятор охлаждения;
R6	Стеклоочиститель ветрового стекла – включение и выключение
R7	Стеклоочиститель ветрового стекла – низкая и высокая скорость работы.
R8	Не используется.
R9	Не используется.
R10	Муфта компрессора системы кондиционирования.
R11	Свеча предпускового подогрева топлива системы испарителя.
R12	Топливный насос высокого давления
R13	Насос привода на все колеса.
R14	Система Econetic.
R15	Низкоскоростной и высокоскоростной вентиляторы системы охлаждения.
R16	Система снижения токсичности выхлопа.
R17	Модуль управления силовым агрегатом.
R18	Вентилятор системы охлаждения - высокоскоростной.

# Плавкие предохранители

## Блок предохранителей в салоне



E148827

Предохранитель	Номинал предохранителя	Защищаемые цепи
F1	10A	Модуль подушки безопасности.
F2	20A	Обогреваемое заднее стекло.
F3	10A	Обогреваемые наружные зеркала.
F4	-	Не используется.
F5	-	Не используется.
F6	5A	Тахограф.
F7	10A	Датчик аккумуляторной батареи.
F8	40A	Розетка источника питания переменного тока.
F9	-	Не используется.
F10	30A	Сиденье водителя с электроприводом.
F11	30A	Сиденье пассажира с электроприводом.
F12	30A	Подсветка порога.

## Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал предохранителя	Защищаемые цепи
F13	-	Не используется.
F14	5A	Модуль управления отслеживанием и блокировкой
F15	40A	Реле аккумуляторной батареи модуля управления силовым агрегатом.
F16	40A	Реле питания модуля управления силовым агрегатом.
F17	-	Не используется.
F18	30A	Клапаны антиблокировочной системы тормозов. Клапаны системы поддержания устойчивости.
F19	5A	Тахограф.
F20	5A	Реле обогреваемого наружного зеркала. Реле обогрева лобового стекла
F21	-	Не используется.
F22	15A	Блок предохранителей в салоне.
F23	7,5A	Модуль управления системой кондиционирования.
F24	5A	Коррекция наклона света фар.
F25	7,5A	Освещение салона.
F26	10A	Обогреваемые наружные зеркала.
F27	20A	Передние сиденья с обогревом.
F28	20A	Указатели поворота.
F29	10A	Задняя камера системы помощи при парковке. Система контроля за соблюдением дорожной разметки. Зеркала с электроприводом.
F30	5A	Система адаптивного круиз-контроля.
F31	-	Не используется.
F32	10A	Освещение салона.

## Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал предохранителя	Защищаемые цепи
F33	20А	Модуль привода на все колеса.
F34	20А	Стеклоочиститель заднего окна.
F35	5А	Зеркала с электроприводом складывания.
F36	20А	Звуковой сигнал
F37	7,5А	Модуль SYNC.
F38	5А	Электровентилятор обдува. Реле звукового сигнала. Реле очистителя лобового стекла.
F39	7,5А	Дистанционный бесключевой вход. Аккумуляторная батарея. Окна с электроприводом. Отопление, вентиляция и кондиционирование воздуха зоны задних пассажиров.
F40	40А	Электродвигатель переднего вентилятора обдува.
F41	40А	Электродвигатель заднего вентилятора обдува.
F42	30А	Обогреваемое заднее стекло.
F43	30А	Гнездо электропитания прицепа.
F44	60А	Дополнительные гнезда электропитания.
F45	-	Не используется.
F46	30А	Окна с электроприводом.
F47	20А	Гнездо прикуривателя.
F48	20А	Задние дополнительные гнезда электропитания.
F49	20А	Передние дополнительные гнезда электропитания.
F50	60А	Реле 1 зажигания.

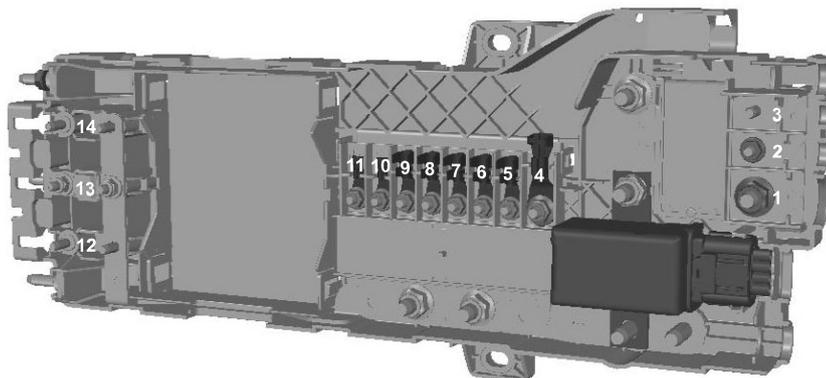
## Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал предохранителя	Защищаемые цепи
F51	60А	Реле 2 зажигания.
F52	40А	Обогреватель ветрового стекла (левая сторона).
F53	40А	Обогреватель ветрового стекла (правая сторона).

Реле	Замыкаемые цепи
R1	Дополнительный отопитель, работающий на топливе
R2	Дополнительные гнезда электропитания.
R3	Не используется.
R4	Зажигание 2.
R5	Окна с электроприводом.
R6	Зажигание 1.
R7	Звуковой сигнал
R8	Не используется.
R9	Электродвигатель переднего вентилятора обдува.
R10	Электродвигатель заднего вентилятора обдува.
R11	Обогреваемое заднее стекло. Обогреваемые наружные зеркала.
R12	Обогреватель ветрового стекла (левая сторона).
R13	Обогреватель ветрового стекла (правая сторона).

# Плавкие предохранители

## Блок предохранителей



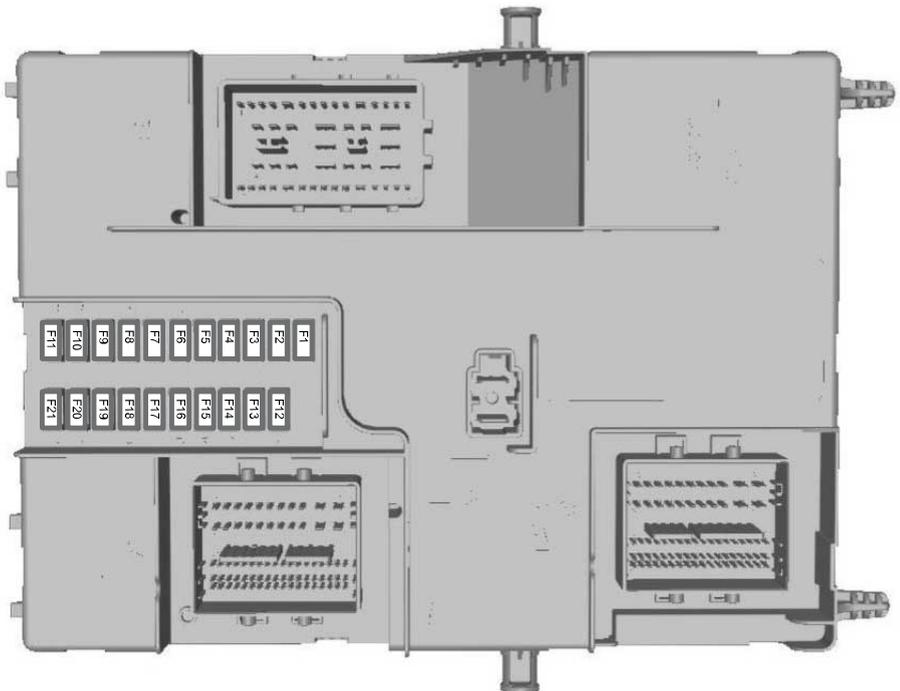
E148828

Предохранитель	Номинал предохранителя	Защищаемые цепи
F1	470A	Блок предохранителей в моторном отсеке. Стартер Генератор.
F2	100A	Блок предохранителей в салоне. Блок плавких предохранителей блока управления системами кузова.
F3	40A	Модуль управления силовым агрегатом. Антиблокировочная система тормозов.
F4	200A	Блок предохранителей в салоне.
F5	100A	Блок предохранителей в салоне.
F6	80A	Обогреватель салона.
F7	80A	Обогреваемое ветровое стекло.
F8	100A	Распределительная коробка в моторном отсеке.
F9	100A	Блок предохранителей в салоне.
F10	60A	Питание блока предохранителей в пассажирском салоне.

## Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал предохранителя	Защищаемые цепи
F11	60А	Питание блока предохранителей в пассажирском салоне.
F12	60А	Дополнительное гнездо питания 1.
F13	60А	Дополнительное гнездо питания 2.
F14	60А	Дополнительное гнездо питания 3.

### Блок плавких предохранителей блока управления системами кузова



E148830

## Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал предохранителя	Защищаемые цепи
F1	15 A	Система централизованного запириания 2.
F2	15 A	Система централизованного запириания 1.
F3	15 A	Замок (выключатель) зажигания Реле дополнительного аккумулятора.
F4	5 A	Модуль системы помощи при парковке
F5	5 A	Модуль датчика дождя. Модуль автоматического контроля света.
F6	15 A	Насос омывателя лобового стекла.
F7	7,5 A	Наружные зеркала.
F8	15 A	Передние противотуманные фары
F9	10 A	Правое реле дальнего света.
F10	10 A	Левое реле дальнего света.
F11	25 A	Фонари наружного освещения с правой стороны. Габаритные огни с левой стороны.
F12	20 A	Противоугонная сигнализация. Батарея автономного звукового устройства.
F13	15 A	Разъем передачи данных. Реле дополнительного гнезда электропитания. Освещение салона.
F14	25 A	Световое оборудование дневного времени Указатели поворота Задние противотуманные фары
F15	25 A	Габаритные огни с правой стороны. Фонари наружного освещения с левой стороны. Центральный стоп-сигнал.
F16	20 A	Органы управления аудиосистемой.
F17	7,5 A	Система управления отопителем. Панель приборов Электровентилятор обдува.
F18	10 A	Переключатель фар.

# Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал предохранителя	Защищаемые цепи
		Модуль рулевого колеса.
F19	5 A	Сброс модуля интерфейса дисплея передних органов управления.
F20	5 A	Пассивная противогоночная система и зажигание. Зажигание.
F21	3 A	Передний модуль управления аудиосистемой. Реле вспомогательного оборудования.

## ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

### Предохранители



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Меняйте предохранитель только на предохранитель со специфицированным диапазоном силы тока. Использование предохранителя, рассчитанного на слишком высокую силу тока, может повлечь серьезные повреждения проводки и вызвать возгорание.

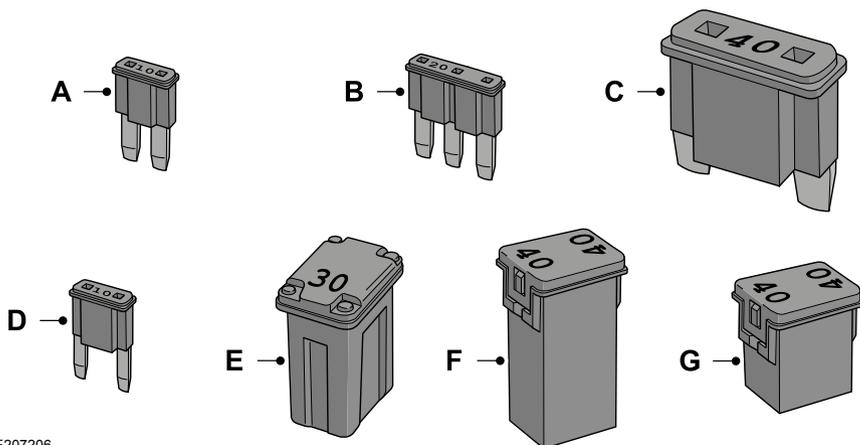


E217331

Если электрические компоненты в автомобиле не работают, возможно, сгорел плавкий предохранитель. Сгоревшие плавкие предохранители определяются по разрыву провода в предохранителе. Проверьте целостность соответствующих предохранителей перед заменой электрических компонентов.

# Плавкие предохранители

## Типы предохранителей



E207206

Обозначение	Тип предохранителя
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Макси
D	Мини
E	М тип
F	J тип
G	Низкопрофильный J тип

# Обслуживание

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не работайте с горячим двигателем.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Выключите зажигание, включите и полностью затяните стояночный тормоз.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не прикасайтесь к узлам электронной системы зажигания, когда зажигание включено, или двигатель работает. Система работает под высоким напряжением. Несоблюдение данного предупреждения может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подносите руки к вентилятору охлаждения двигателя и не допускайте попадания в него одежды.

В определенных условиях вентилятор системы охлаждения двигателя может продолжать вращаться в течение нескольких минут после выключения двигателя. См. **Вентилятор системы охлаждения двигателя** (стр. 208).

Убедитесь, что после проверки технического состояния все крышки заливных отверстий хорошо затянуты.

Рекомендуется выполнение следующих проверок:

Проверяйте ежедневно

- Внешнее освещение.
- Плафоны освещения салона.
- Индикаторы и сигнализаторы.

Проверяется при заправке

- Уровень жидкости стеклоомывателя. См. **Проверка омывающей жидкости** (стр. 212).
- Давление в шинах. См. **Обслуживание шин** (стр. 229).
- Состояние шин. См. **Колеса и шины** (стр. 229).

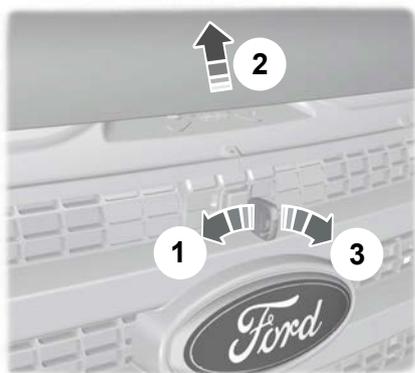
Проверяйте ежемесячно

- Уровень моторного масла. См. **Проверка моторного масла** (стр. 207).
- Уровень охлаждающей жидкости двигателя. См. **Проверка охлаждающей жидкости двигателя** (стр. 208).
- Уровень тормозной жидкости. См. **Проверка тормозной жидкости** (стр. 210).
- Трубопроводы, шланги и бачки на наличие утечек.
- Исправность кондиционера воздуха.
- Исправность стояночного тормоза.
- Звуковой сигнал.
- Затяжка гаек крепления колес. См. **Давление в шинах** (стр. 248).

# Обслуживание

## ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

### Открытие капота



E72108

1. Вставьте ключ от автомобиля в замок капота и поверните его против часовой стрелки.

**Примечание:** Перед тем, как вставлять ключ в цилиндр замка, убедитесь, что он чистый.

2. Приподнимите крышку капота.
3. Поверните ключ по часовой стрелке для освобождения крышки капота.



E87786

4. Установите поддерживающую стойку капота.

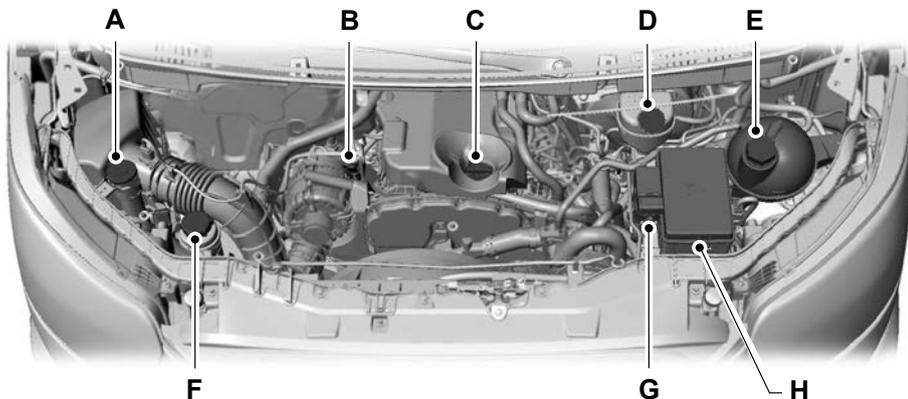
### Закрывание капота

1. Снимите стойку капота с защелки и корректно зафиксируйте ее после использования.
2. Опустите капот до высоты 20–30 см и отпустите; капот упадет и зафиксируется под собственным весом.

**Примечание:** Убедитесь, что капот полностью закрылся.

# Обслуживание

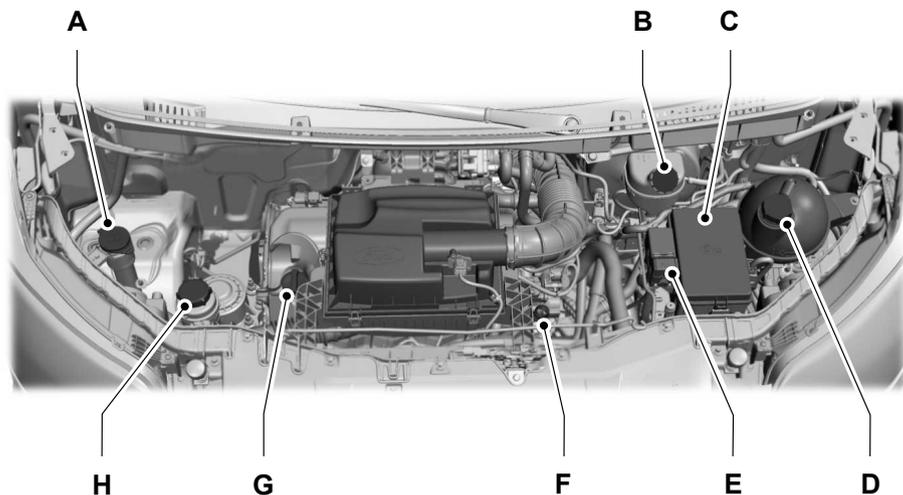
## ОБЩИЙ ВИД МОТОРНОГО ОТСЕКА - AWD/ ЗАДНЕПРИВОДНОЙ/С ЛЕВОСТОРОННИМ УПРАВЛЕНИЕМ



E227079

- A Бачок жидкости системы омывателей. См. **Проверка омывающей жидкости** (стр. 212).
- B Масляный щуп двигателя. См. **Щуп для проверки моторного масла** (стр. 207).
- C Крышка маслозаливной горловины. См. **Проверка моторного масла** (стр. 207).
- D Бачок тормозной жидкости. См. **Проверка тормозной жидкости** (стр. 210).
- E Бачок для охлаждающей жидкости двигателя. См. **Проверка охлаждающей жидкости двигателя** (стр. 208).
- F Бачок жидкости рулевого привода с усилителем. См. **Проверка рабочей жидкости усилителя рулевого управления** (стр. 211).
- G Соединение аккумуляторной батареи. См. **Запуск автомобиля от внешнего источника** (стр. 182).
- H Блок предохранителей в моторном отсеке. См. **Плавкие предохранители** (стр. 187).

### ОБЩИЙ ВИД МОТОРНОГО ОТСЕКА - ПЕРЕДНЕПРИВОДНОЙ/ С ЛЕВОСТОРОННИМ УПРАВЛЕНИЕМ

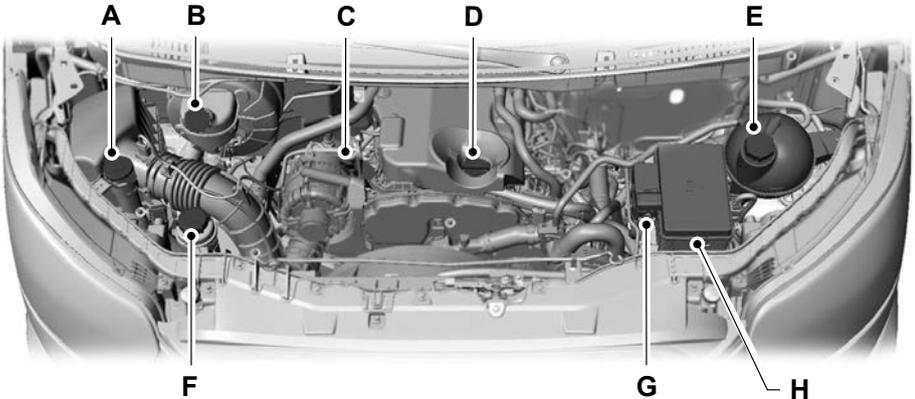


E227078

- A Бачок жидкости системы омывателей. См. **Проверка омывающей жидкости** (стр. 212).
- B Бачок тормозной жидкости. См. **Проверка тормозной жидкости** (стр. 210).
- C Блок предохранителей в моторном отсеке. См. **Плавкие предохранители** (стр. 187).
- D Бачок для охлаждающей жидкости двигателя. См. **Проверка охлаждающей жидкости двигателя** (стр. 208).
- E Соединение аккумуляторной батареи. См. **Запуск автомобиля от внешнего источника** (стр. 182).
- F Масляный щуп двигателя. См. **Щуп для проверки моторного масла** (стр. 207).
- G Крышка маслозаливной горловины. См. **Проверка моторного масла** (стр. 207).
- H Бачок жидкости рулевого привода с усилителем. См. **Проверка рабочей жидкости усилителя рулевого управления** (стр. 211).

# Обслуживание

## ОБЩИЙ ВИД МОТОРНОГО ОТСЕКА - AWD/ ЗАДНЕПРИВОДНОЙ/С ПРАВОСТОРОННИМ УПРАВЛЕНИЕМ

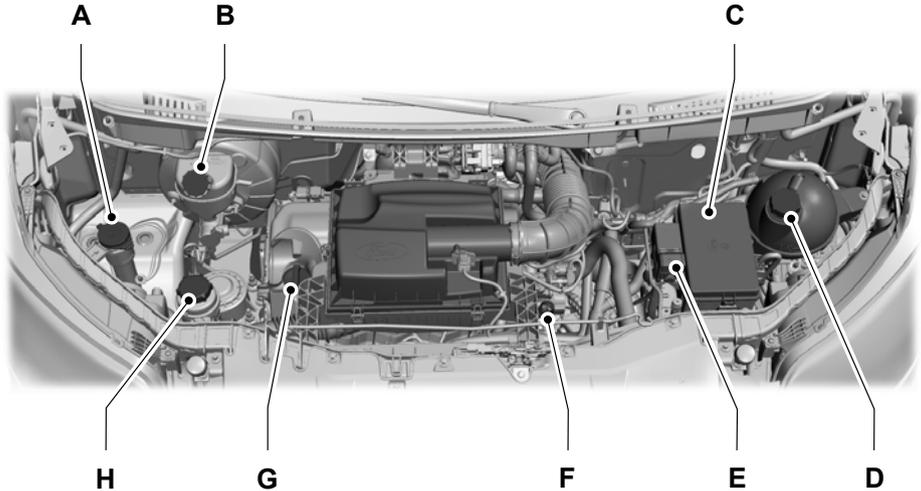


E227081

- A Бачок жидкости системы омывателей. См. **Проверка омывающей жидкости** (стр. 212).
- B Бачок тормозной жидкости. См. **Проверка тормозной жидкости** (стр. 210).
- C Масляный щуп двигателя. См. **Щуп для проверки моторного масла** (стр. 207).
- D Крышка маслосаливной горловины. См. **Проверка моторного масла** (стр. 207).
- E Бачок для охлаждающей жидкости двигателя. См. **Проверка охлаждающей жидкости двигателя** (стр. 208).
- F Бачок жидкости рулевого привода с усилителем. См. **Проверка рабочей жидкости усилителя рулевого управления** (стр. 211).
- G Соединение аккумуляторной батареи. См. **Запуск автомобиля от внешнего источника** (стр. 182).
- H Блок предохранителей в моторном отсеке. См. **Плавкие предохранители** (стр. 187).

## Обслуживание

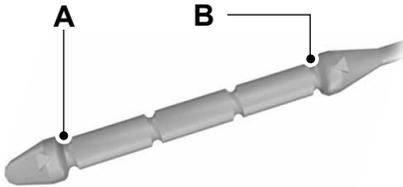
### ОБЩИЙ ВИД МОТОРНОГО ОТСЕКА - ПЕРЕДНЕПРИВОДНОЙ/ С ПРАВОСТОРОННИМ УПРАВЛЕНИЕМ



E227080

- A Бачок жидкости системы омывателей. См. **Проверка омывающей жидкости** (стр. 212).
- B Бачок тормозной жидкости. См. **Проверка тормозной жидкости** (стр. 210).
- C Блок предохранителей в моторном отсеке. См. **Плавкие предохранители** (стр. 187).
- D Бачок для охлаждающей жидкости двигателя. См. **Проверка охлаждающей жидкости двигателя** (стр. 208).
- E Соединение аккумуляторной батареи. См. **Запуск автомобиля от внешнего источника** (стр. 182).
- F Масляный щуп двигателя. См. **Щуп для проверки моторного масла** (стр. 207).
- G Крышка маслозаливной горловины. См. **Проверка моторного масла** (стр. 207).
- H Бачок жидкости рулевого привода с усилителем. См. **Проверка рабочей жидкости усилителя рулевого управления** (стр. 211).

## ЩУП ДЛЯ ПРОВЕРКИ МОТОРНОГО МАСЛА



E90983

- A Минимум.
- B Максимум.

## ПРОВЕРКА МОТОРНОГО МАСЛА

1. Перед проверкой убедитесь, что автомобиль находится на ровной поверхности.
2. Проверьте уровень масла до запуска двигателя или выключите двигатель и подождите 10 минут, чтобы масло стекло в поддон картера.
3. Извлеките масляный щуп и вытрите его чистой безворсовой ветошью. Чтобы проверить уровень масла, заново вставьте щуп и извлеките его.

Если уровень масла находится на минимальной отметке, немедленно долейте масло.

**Примечание:** Убедитесь, что уровень находился в диапазоне между минимальной и максимальной отметками.

**Примечание:** Расход масла у новых двигателей достигает нормального значения после приблизительно 5.000 км пробега.

## Доливка моторного масла



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Запрещено доливать масло, когда двигатель горячий. Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезной травме.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не снимайте крышку заливной горловины с работающего двигателя.

Не следует использовать дополнительные добавки к моторному маслу, поскольку в них нет необходимости, и это может привести к повреждению двигателя, на которое не распространяется гарантия на автомобиль.

1. Перед снятием крышки маслозаливной горловины очистите зону вокруг нее.
2. Снимите крышку маслозаливной горловины.
3. Долейте моторное масло, соответствующее техническим условиям компании. См. **Заправочные объемы и технические характеристики** (стр. 254).
4. Поставьте на место крышку маслозаливной горловины. Поворачивайте по часовой стрелке, пока не почувствуете сильное сопротивление.

**Примечание:** Не доливайте масло выше максимальной отметки. Уровень масла выше максимальной отметки может вызвать повреждение двигателя.

**Примечание:** Незамедлительно промокните пролитое масло впитывающей тканью.

# Обслуживание

## ПЕРЕУСТАНОВКА ИНДИКАТОРА ЗАМЕНЫ МАСЛА

Выполните сброс системы только после замены моторного масла и масляного фильтра.

### Сброс системы контроля срока службы масла

1. Включите зажигание. Не включайте двигатель.
2. Одновременно нажмите на педаль акселератора и на педаль тормоза до упора.
3. Нажмите педали акселератора и тормоза до упора и удерживайте их.
4. Через 3 секунды появится сообщение о выполнении сброса.
5. Через 25 секунд появится сообщение о завершении сброса.
6. Отпустите педали акселератора и тормоза.
7. Выключите зажигание.

## ВЕНТИЛЯТОР СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подносите руки к вентилятору охлаждения двигателя и не допускайте попадания в него одежды.

В определенных условиях вентилятор системы охлаждения двигателя может продолжать вращаться в течение нескольких минут после выключения двигателя. Это возможно при низкой температуре окружающей среды независимо от температуры охлаждающей жидкости двигателя, например, короткие поездки или низкая температура охлаждающей жидкости. См. **Фильтр твердых частиц** (стр.138).

## ПРОВЕРКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Запрещается сливать охлаждающую жидкость в бытовые мусоросборники или канализационную систему общего пользования. Воспользуйтесь авторизованным объектом размещения отходов.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не заливajte охлаждающую жидкость в бачок омывателя ветрового стекла. При разбрызгивании на ветровое стекло охлаждающая жидкость может создать проблемы с обзором.

# Обслуживание



E170684

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **MIN** и **MAX** в бачке охлаждающей жидкости при окружающей температуре воздуха. Если уровень охлаждающей жидкости находится на минимальной отметке или ниже, немедленно долейте охлаждающую жидкость.

Концентрация охлаждающей жидкости должна поддерживаться на уровне 48–50 %, что эквивалентно температуре замерзания между -34°C и -37°C.

**Примечание:** При нагреве охлаждающая жидкость расширяется. Уровень может подниматься выше отметки **MAX**.

**Примечание:** Не пользуйтесь гранулами для предотвращения утечки, герметиками для системы охлаждения или неустановленными добавками: они могут привести к поломке системы охлаждения или системы подогрева.

## Доливка охлаждающей жидкости

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не снимайте крышку бачка охлаждающей жидкости при работающем двигателе или горячей системе охлаждения. Дайте системе охлаждения 10 минут, чтобы остынуть. Накройте крышку бачка охлаждающей жидкости толстой тканью, чтобы предотвратить ожоги, затем снимите ее. Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезной травме.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избегайте контакта рабочей жидкости с кожей или глазами. При контакте с жидкостью немедленно промойте пораженные участки обильным количеством воды и обратитесь к врачу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Концентрированная охлаждающая жидкость может воспламениться, если ее брызги попадут на горячие участки системы выпуска.

Мы не рекомендуем использовать восстановленную охлаждающую жидкость, так как одобренного компанией Ford процесса восстановления пока не существует.

Не смешивайте охлаждающую жидкость разных типов или цветов в своем автомобиле.

**Примечание:** Добавьте смесь антифриза и воды в соотношении 50/50 или готовую охлаждающую жидкость, отвечающую техническим требованиям.

**Примечание:** Используйте рабочие жидкости, которые соответствуют предусмотренным техническим характеристикам и требованиям. Применение других жидкостей может стать причиной повреждений, которые не покрываются гарантией на автомобиль. См. **Заправочные объемы и технические характеристики** (стр. 254).

Чтобы повысить уровень охлаждающей жидкости, выполните следующие действия:

1. Снимите крышку бачка для охлаждающей жидкости.
2. Долейте охлаждающую жидкость двигателя до отметки **MAX**, не превышая ее.
3. Замените крышку бачка для охлаждающей жидкости. Поворачивайте по часовой стрелке, пока не почувствуете сильное сопротивление.

В экстренной ситуации, чтобы добраться до сервисного центра, можно долить воду без охлаждающей жидкости.

**Примечание:** Продолжительное использование охлаждающей жидкости неправильной концентрации может привести к повреждению двигателя из-за коррозии, перегрева или замерзания.

## ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте только рекомендованную тормозную жидкость, иначе торможение будет менее эффективно. Использование неподходящей тормозной жидкости может привести к потере контроля над автомобилем, серьезным травмам или смертельному исходу.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используйте только тормозную жидкость из запечатанного контейнера. Попадание в тормозную жидкость пыли, воды, нефтепродуктов или других материалов может привести к повреждению или поломке тормозной системы. Игнорирование этого предупреждения может привести к потере контроля над вашим автомобилем, серьезным травмам или смертельному исходу.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Избегайте контакта рабочей жидкости с кожей или глазами. При контакте с жидкостью немедленно промойте пораженные участки обильным количеством воды и обратитесь к врачу.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Уровень жидкости находится между линиями **MAX** и **MIN** — это нормально и доливать жидкость не нужно. Уровень жидкости за пределами нормального диапазона может привести к снижению эффективности работы системы. Как можно скорее проверьте автомобиль.

## Обслуживание



E170684

Во избежание загрязнения жидкости крышка резервуара должна быть плотно закручена, кроме случаев долива жидкости.

Используйте только жидкость, которая соответствует спецификации Ford.

### ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ ДЛЯ СЦЕПЛЕНИЯ

Система сцепления и тормозная система снабжаются рабочей жидкостью из одного бачка. См. **Проверка тормозной жидкости** (стр. 210).

### ПРОВЕРКА РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избегайте контакта рабочей жидкости с кожей или глазами. При контакте с жидкостью немедленно промойте пораженные участки обильным количеством воды и обратитесь к врачу.



E170684

Если уровень жидкости рулевого привода с усилителем находится ниже отметки **MAX**, долейте соответствующую спецификации жидкость рулевого привода с усилителем. См. **Заправочные объемы и технические характеристики** (стр. 264). См. **Заправочные объемы и технические характеристики** (стр. 264).

# Обслуживание

## Добавление жидкости рулевого привода с усилителем

1. Снимите крышку бачка рабочей жидкости усилителя рулевого управления. См. **Общий вид моторного отсека** (стр. 203). См. **Общий вид моторного отсека** (стр. 203).
2. Долейте рабочую жидкость усилителя рулевого управления до отметки **MAX**, не превышая ее.
3. Замените крышку бачка рабочей жидкости усилителя рулевого управления. Поворачивайте по часовой стрелке, пока не почувствуете сильное сопротивление.

## ПРОВЕРКА ИНДИКАТОРА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА



Предупреждающая лампа, включившаяся во время работы двигателя, указывает на избыток воды в топливном фильтре.

Такая индикация означает, что в водосборнике топливного фильтра собралось 200 ml воды. Проверьте автомобиль как можно скорее.

В качестве альтернативы можно попытаться слить воду из водосборника топливного фильтра. См. **Слив конденсата из топливного фильтра** (стр. 212).

## ПРОВЕРКА ОМЫВАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

При доливке используйте смесь жидкости для омывателя и воды, чтобы предотвратить замерзание в холодную погоду и улучшить очистительную способность. Информацию о разбавлении жидкости см. в инструкциях к продукту. Рекомендуется использовать только высококачественную жидкость для стеклоомывателя.

**Примечание:** Жидкость из бачка поступает в переднюю и заднюю системы.

## СЛИВ КОНДЕНСАТА ИЗ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

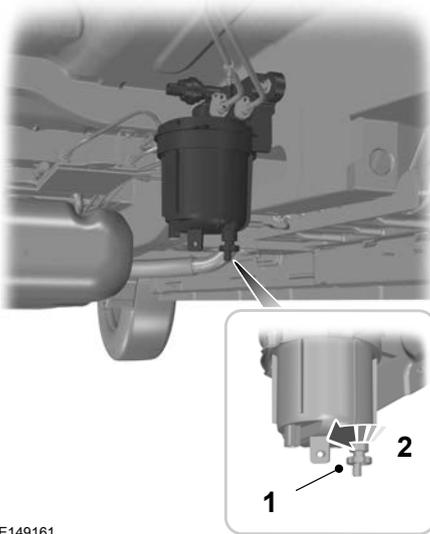


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается сливать топливо в бытовые мусоросборники или общую канализационную систему. Воспользуйтесь авторизованным объектом размещения отходов.

Для слива водосборника топливного фильтра требуется доступ к днищу автомобиля.

# Обслуживание



E149161

1. Подсоедините к сливной пробке шланг и направьте его в подходящую емкость.
2. Отверните сливную пробку на один или два оборота и дайте воде стечь.

**Примечание:** При ослаблении сливная пробка поднимается.

3. Закрутите сливную пробку, пока не почувствуете сильное сопротивление.



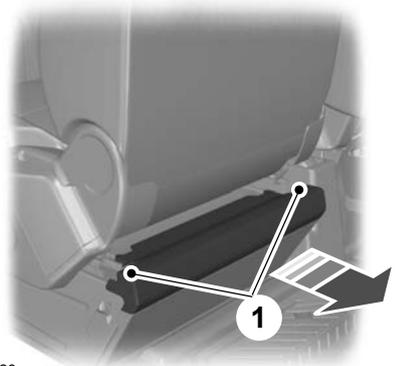
При запуске двигателя индикатор наличия воды в топливе погаснет через непродолжительный период времени.

## ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ 12 В

Аккумуляторная батарея находится под сиденьем водителя.

**Примечание:** Если ваш автомобиль оснащен электроприводом регулировки положения передних сидений, а аккумуляторная батарея разряжена, запустите автомобиль от внешнего источника электропитания, чтобы изменить положение сиденья. См. **Запуск автомобиля от внешнего источника** (стр. 182).

## Снятие аккумуляторной батареи

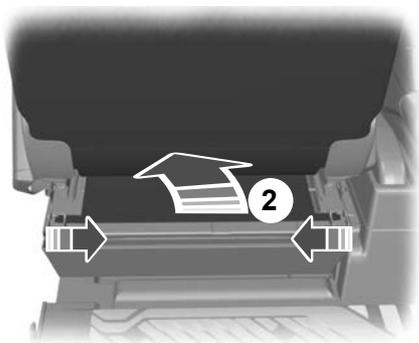


E152526

1. Полностью поднимите сиденье водителя и передвиньте его вперед до упора. Потяните язычок вверх и снимите крышку.

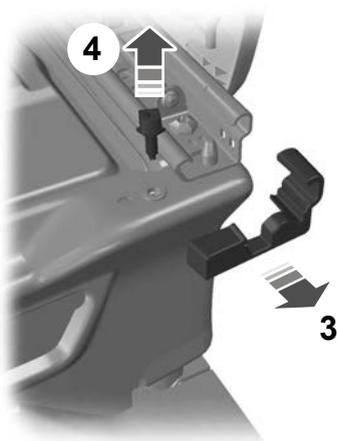
**Примечание:** Возможно, ваш автомобиль не укомплектован этой крышкой.

## Обслуживание



E152529

2. Высвободите крышку и откиньте ее под сиденье.

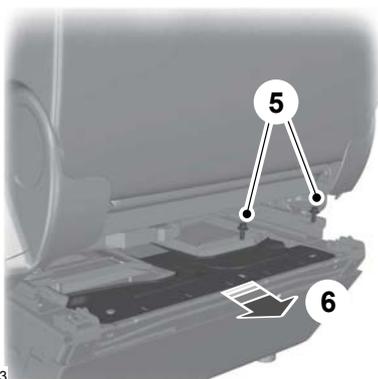


E146781

3. Снимите обе торцевые заглушки направляющих сидений.

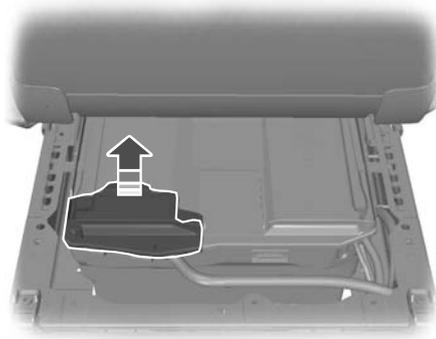
**Примечание:** Ваш автомобиль может быть не оснащен этими торцевыми заглушками.

4. Снимите оба концевых стопорных болта регулировки сиденья в передней его части.



E146773

5. Вывинтите болты зажима и крышки аккумуляторной батареи.
6. Снимите зажим аккумуляторной батареи и крышку.

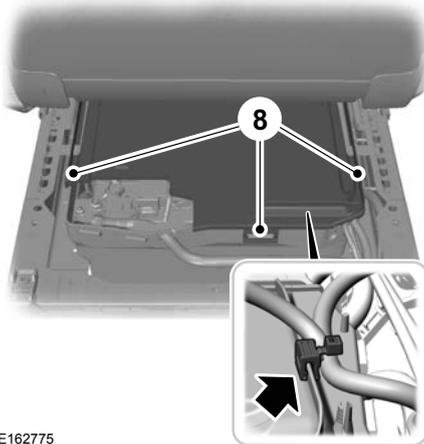


E162774

7. Снимите крышку клеммы аккумуляторной батареи и отсоедините отрицательную (-) клемму.

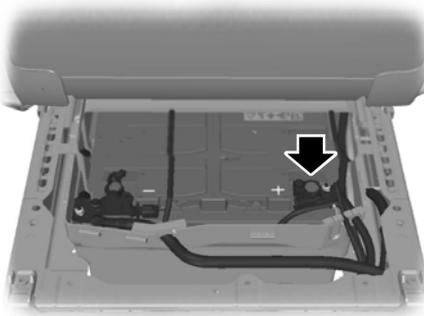
# Обслуживание

**Примечание:** *Одиночные аккумуляторные батареи могут быть установлены на поддоне аккумуляторной батареи в обратном положении. Отрицательная клемма находится ближе к задней части автомобиля.*



E162775

8. Освободите зажимы и снимите крышку.
9. Снимите с крышки удерживающие кабель зажимы.



E162776

10. Отсоедините положительную (+) клемму и снимите аккумуляторную батарею.

**Примечание:** *Аккумуляторные батареи тяжелые.*

11. Передвиньте вторую аккумуляторную батарею по направлению к задней части автомобиля и снимите отрицательную (-) клемму.
12. Отсоедините положительную (+) клемму и снимите аккумуляторную батарею.

## Замена аккумуляторной батареи



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При установке крышек убедитесь, что болты гнезда канала надежно затянуты.

Аккумулятор должен заменяться аналогичным изделием с такими же техническими характеристиками.

Выполните установку в последовательности, обратной снятию.

**Примечание:** *Проверьте правильность установки крышек клемм аккумулятора, его крышки и зажимов троса.*

## ПРОВЕРКА ЩЕТОК СТЕКЛОЧИСТИТЕЛЕЙ



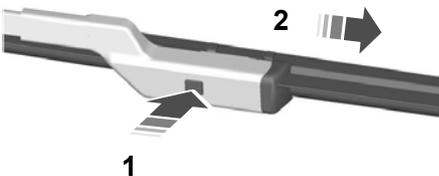
E142463

# Обслуживание

Проведите пальцами по кромке щетки, чтобы проверить ее на наличие шероховатостей.

Для очистки щеток стеклоочистителей используйте мягкую губку или ткань, пропитанные жидкостью омывателя или водой.

## ЗАМЕНА ПЕРЕДНИХ ЩЕТОК ОЧИСТИТЕЛЯ



E72899

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя. Нажмите кнопку блокировки щеток стеклоочистителя.

**Примечание:** Не поднимайте рычаг стеклоочистителя за щетку.

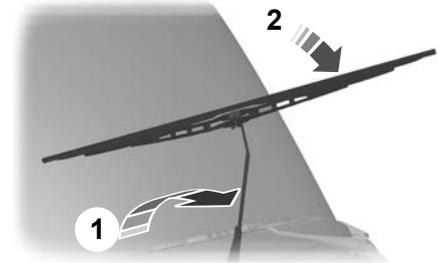
2. Снимите щетку очистителя.

**Примечание:** Убедитесь в том, что рычаг стеклоочистителя не отскакивает от стекла, когда щетка стеклоочистителя не прикреплена.

3. Выполните установку в последовательности, обратной снятию.

**Примечание:** Проверьте надежность фиксации щетки стеклоочистителя.

## ЗАМЕНА ЗАДНИХ ЩЕТОК ОЧИСТИТЕЛЯ

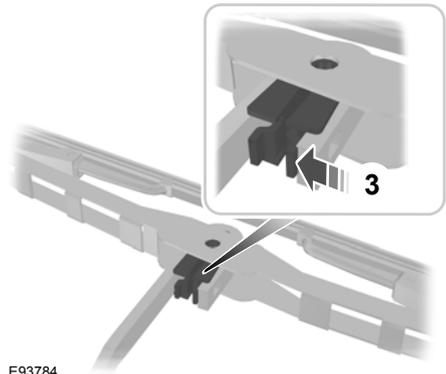


E93783

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.

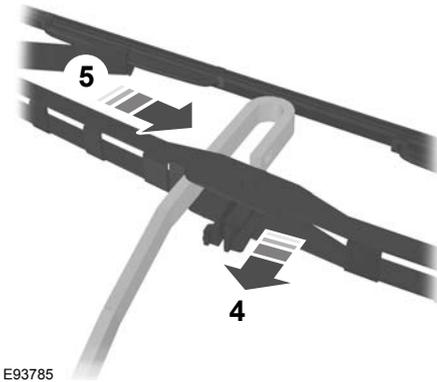
**Примечание:** Не поднимайте рычаг стеклоочистителя за щетку.

2. Слегка поверните щетку стеклоочистителя.

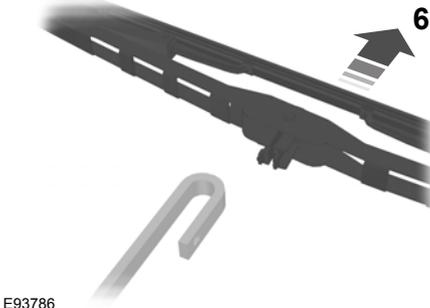


E93784

3. Нажмите блокирующий зажим щеток стеклоочистителя.



4. Отсоедините щетку от рычага.
5. Отведите щетку стеклоочистителя в сторону.



6. Снимите щетку очистителя.

**Примечание:** Убедитесь в том, что рычаг стеклоочистителя не отскакивает от стекла, когда щетка стеклоочистителя не прикреплена.

7. Выполните установку в последовательности, обратной снятию.

**Примечание:** Проверьте надежность фиксации щетки стеклоочистителя.

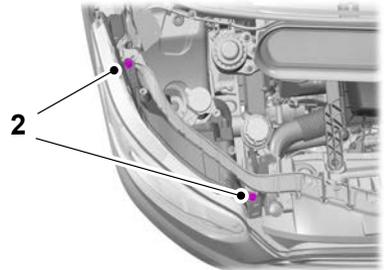
## СНЯТИЕ ФАРЫ



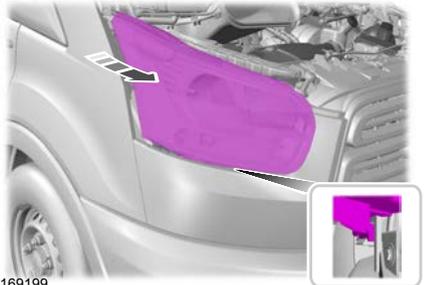
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выключите зажигание и все фары. Несоблюдение этого предупреждения может привести к серьезным травмам.

1. Откройте капот. См. **Открытие и закрытие капота** (стр. 202).

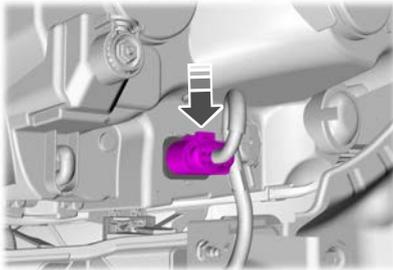


2. Выверните болты крепления.



3. Потяните фару в направлении передней части автомобиля для освобождения из точек крепления, а затем приподнимите фару вверх.

# Обслуживание



E169200

4. Отсоедините электрические разъемы.

**Примечание:** При установке фары убедитесь в том, что электрический разъем подключен надлежащим образом.

**Примечание:** При монтаже установите фару в соответствующие точки крепления.

## ЗАМЕНА ЛАМП



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Выключите зажигание и все фары. Пренебрежение этими мерами предосторожности может привести к тяжелым травмам.



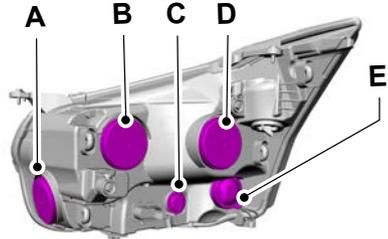
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При эксплуатации лампы нагреваются. Перед снятием дайте лампам остыть.

Используйте лампы, соответствующие спецификации. См. **Таблица технических характеристик ламп** (стр. 269).

Далее приведены инструкции, описывающие правильное снятие ламп. Установка осуществляется в последовательности, обратной снятию, если нет дополнительных указаний.

**Примечание:** Светодиодные лампы не подлежат обслуживанию. Обратитесь к авторизованному дилеру.

## Фара головного света

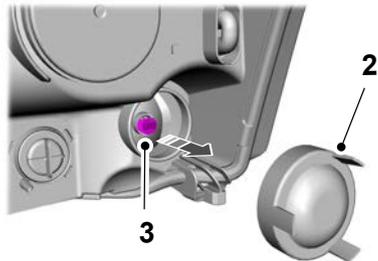


E169204

- A Фара освещения поворота
- B Световое оборудование дневного времени и дальний свет фар
- C Рычаг указателей поворота
- D Фара ближнего света
- E Габаритный огонь

**Примечание:** Возможно, придется снять крышку для облегчения доступа к лампе.

## Габаритные огни



E170405

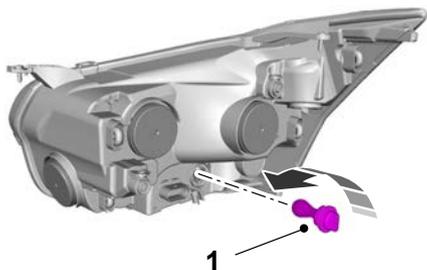
1. Снимите модуль фары. См. **Снятие фары** (стр. 217).

# Обслуживание

2. Снимите крышку.
3. Снимите патрон лампы, потянув его прямо на себя. Извлеките лампу.

## Указатель поворота

Снимите модуль фары. См. **Снятие фары** (стр. 217).

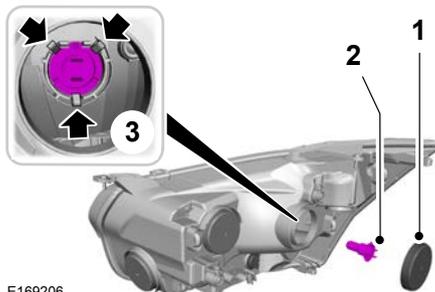


E169205

1. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и снимите его.
2. Вдавите лампу вовнутрь и поверните против часовой стрелки для ее снятия.

## Фара ближнего света

Снимите модуль фары. См. **Снятие фары** (стр. 217).



E169206

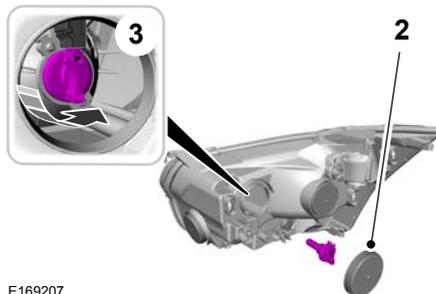
1. Снимите крышку.
2. Отсоедините электрический разъем.

3. Потяните лампу на себя, освобождая фиксаторы.

**Примечание:** Не прикасайтесь к стеклянной поверхности лампы фары.

## Фара дальнего света

1. Снимите модуль фары. См. **Снятие фары** (стр. 217).



E169207

2. Снимите крышку.
3. Поверните лампу против часовой стрелки и снимите ее.

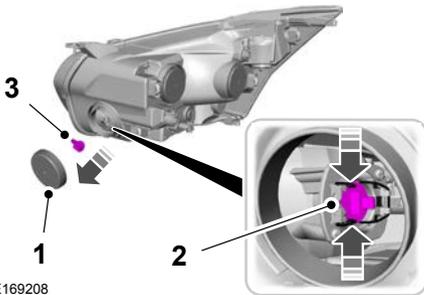
**Примечание:** Не прикасайтесь к стеклянной поверхности лампы фары.

**Примечание:** Лампу невозможно отсоединить от патрона.

## Указатель поворота

Снимите модуль фары. См. **Снятие фары** (стр. 217).

# Обслуживание

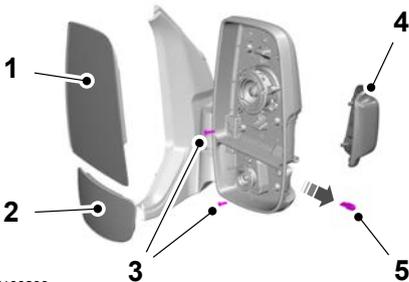


E169208

1. Снимите крышку.
2. Отсоедините электрический разъем и отпустите зажим.
3. Извлеките лампу.

**Примечание:** Не прикасайтесь к стеклянной поверхности лампы фары.

## Боковой повторитель

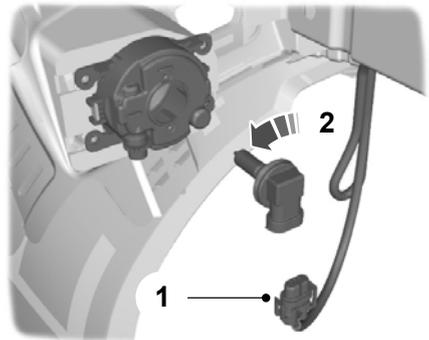


E169209

1. Снимите большое зеркальное стекло. Установите зеркальное стекло в крайнее верхнее положение и вытяните его из нижней части.
2. Снимите малое зеркальное стекло. Установите зеркальное стекло в крайнее нижнее положение и вытяните его из верхней части.
3. Выверните болты крепления.
4. Снимите рассеиватели фар.

5. Извлеките лампу.

## Передние противотуманные фары



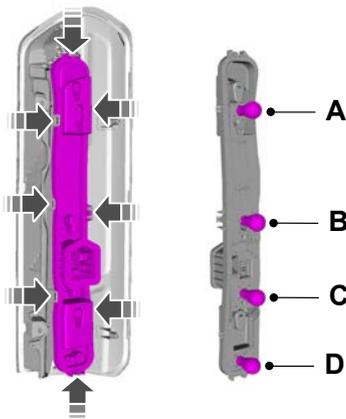
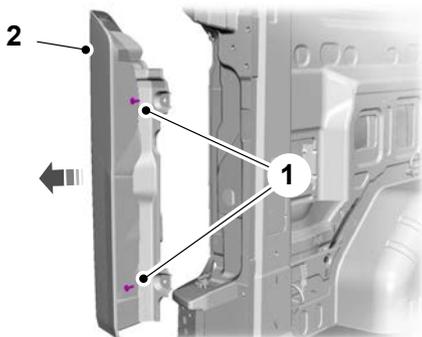
E71062

1. Отсоедините электрический разъем.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и снимите его.

**Примечание:** Лампу невозможно отсоединить от патрона.

# Обслуживание

## Задние фары



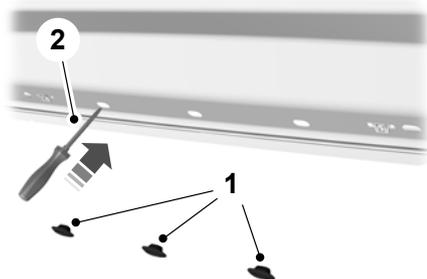
E169210

- A Задний фонарь и стоп-сигнал
- B Рычаг указателей поворота
- C Фонари заднего хода
- D Противотуманные фары

1. Выверните болты крепления.
2. Снимите фонарь и отсоедините патрон лампы.

3. Вдавите лампу вовнутрь и поверните против часовой стрелки для ее снятия.

## Центральный верхний фонарь стоп-сигнала

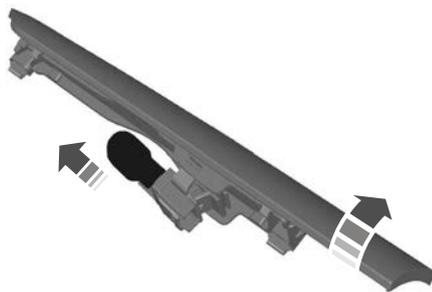


E162641

1. Снимите резиновые втулки.

**Примечание:** Сначала снимите панель отделки при ее наличии.

2. При помощи отвертки аккуратно подденьте зажимы, чтобы высвободить лампу.



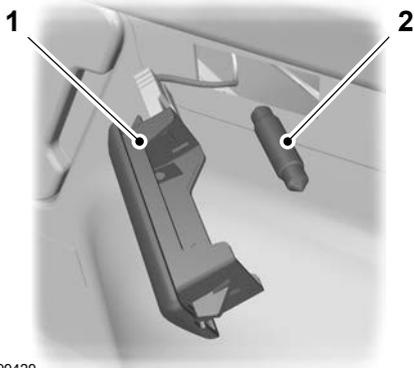
E146638

3. Аккуратно извлеките лампу.
4. Извлеките лампу.

# Обслуживание

**Примечание:** Светодиодные лампы не подлежат обслуживанию. Обратитесь к авторизованному дилеру.

## Фонарь освещения номерного знака

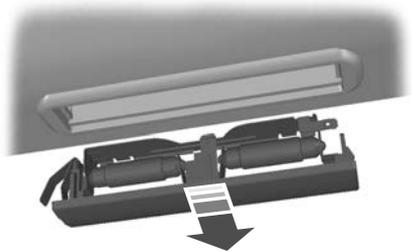


E99429

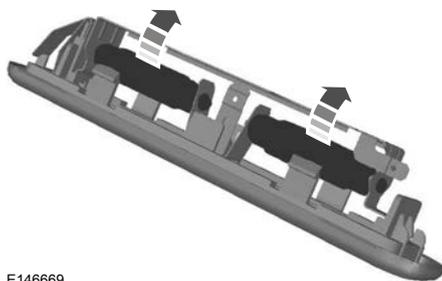
1. Аккуратно извлеките лампу.
2. Извлеките лампы.

## Плафон освещения салона

### Плафоны подсветки при посадке



E154369



E146669

1. Аккуратно извлеките лампу.
2. Извлеките лампы.

## Автомобили с датчиками перемещений в салоне



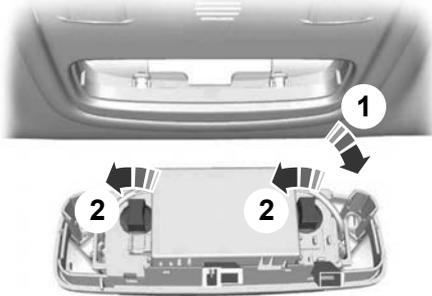
E154370

1. Аккуратно извлеките рассеиватель.
2. Извлеките лампу.

# Обслуживание

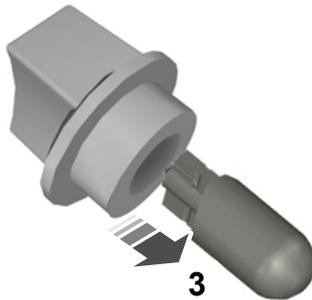
## Лампы для чтения

### Автомобили с датчиками перемещений в салоне



E72786

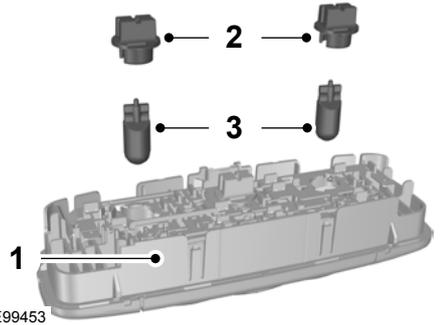
1. Аккуратно извлеките лампу.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и снимите его.



E73939

3. Извлеките лампу.

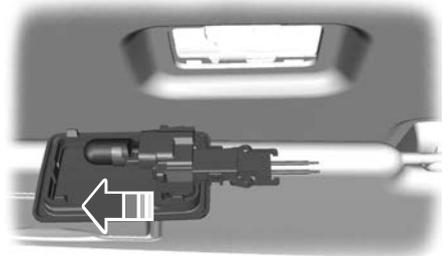
### Автомобили без датчиков перемещений в салоне



E99453

1. Аккуратно извлеките лампу.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и снимите его.
3. Извлеките лампу.

### Лампа зеркала на солнцезащитном козырьке



E72785

1. Аккуратно извлеките лампу.
2. Извлеките лампу.

# Уход за автомобилем

## ОЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ

Регулярно мойте автомобиль прохладной или теплой водой с pH-нейтральным шампунем.

- Не используйте сильнодействующие бытовые моющие средства или мыло, такие как жидкость для мытья посуды или жидкость для стирки. Эти продукты могут привести к изменению цвета и образованию пятен на поверхности лакокрасочного покрытия.
- Не мойте автомобиль, если он горячий на ощупь или находится под воздействием сильных или прямых солнечных лучей.
- Чтобы на поверхности лакокрасочного покрытия не образовывались пятна от воды, вытирайте ее замшевой или мягкой махровой салфеткой.
- Сразу же удаляйте следы от разливания топлива, птичий помет, насекомых и дорожную смолу. Со временем они могут привести к повреждению лакокрасочного покрытия и отделки.
- Перед заездом на автомойку снимите все вспомогательное оборудование, установленное снаружи, например антенну.
- После заправки AdBlue® немедленно удалите все следы с крашенных поверхностей.

**Примечание:** Попадание лосьона для загара и репеллента могут повредить поверхность лакокрасочного покрытия. Если эти вещества попали на поверхность кузова автомобиля, как можно быстрее вымойте затронутый участок.

**Примечание:** Если используется автомойка с циклом парафинизации, убедитесь, что воск удален с ветрового стекла и щеток очистителя.

**Примечание:** Перед въездом на автомойку убедитесь в том, что она подходит для вашего автомобиля.

**Примечание:** На некоторых автомойках используется струя воды под высоким давлением. Вследствие этого капли воды могут попасть внутрь автомобиля, что может привести к повреждению некоторых его деталей.

**Примечание:** Снимите антенну перед въездом на автоматическую мойку.

**Примечание:** Выключите электродвигатель вентилятора обдува во избежание загрязнения фильтра салона.

Рекомендуется мыть ваш автомобиль губкой с теплой водой и автошампунем.

## Очистка фар

**Примечание:** Не протирайте фары скребком.

**Примечание:** Не применяйте абразивные средства, спиртовые растворы и химические растворители для очистки фар.

**Примечание:** Не следует протирать фары, когда их поверхность суха.

## Очистка заднего стекла.

**Примечание:** Не применяйте скребки для очистки внутренней поверхности заднего окна.

**Примечание:** Не применяйте абразивные средства и химические растворители для очистки внутренней части заднего стекла.

Очищайте внутреннюю часть заднего стекла мягкой безворсовой ветошью и неабразивным чистящим средством.

## Очистка хромированных деталей (при наличии)

**Примечание:** Не используйте абразивы или химические растворители. Пользуйтесь мыльной водой.

**Примечание:** Не наносите чистящее средство на горячие поверхности и не оставляете его на хромированных поверхностях дольше, чем это рекомендовано.

**Примечание:** Со временем использование промышленных (сильнодействующих) или химических чистящих средств может привести к повреждениям.

## Очистка полос или графики (при наличии)

Предпочтительно выполнять ручную мойку автомобиля, однако допускается мойка водой под давлением при соблюдении следующих условий:

- Давление воды не должно превышать 14.000 кПа.
- Температура воды не должна превышать 82°C.
- Следует использовать распылитель, в котором струя направлена под углом 40°.
- Распылитель должен быть удален на 305 mm и расположен под углом 90° относительно поверхности автомобиля.

**Примечание:** Удерживание распылителя воды под давлением под углом к поверхности автомобиля может повредить графику и привести к отшелушиванию кромок.

## Сохранность лакокрасочного покрытия кузова

Чтобы избежать повреждения лакокрасочного покрытия, как можно чаще удаляйте птичий помет, древесный сок, насекомых, пятна от вязких нефтяных продуктов, дорожную соль и следы промышленных осадков.

Регулярно производите мойку нижней части кузова автомобиля, если на проезжую часть наносится соль.

Рекомендуется наносить слой полироли на лакокрасочную поверхность автомобиля один-два раза в год.

**Примечание:** Не применяйте полироль при сильном солнечном свете, так как он быстро ее высушивает.

**Примечание:** Не допускайте контакта полироли с пластмассовыми поверхностями, поскольку ее будет трудно удалить.

**Примечание:** Не наносите полироль на ветровое или заднее стекло. Загрязненное ветровое стекло или загрязненные щетки стеклоочистителя могут привести к увеличению шума стеклоочистителя, снижению качества очистки или неправильной работе датчика дождя.

## ОЧИСТКА САЛОНА

**Примечание:** Не допускайте попадания освежителя воздуха и антибактериального геля для рук на поверхности салона. Если данные жидкости попали на поверхности салона, незамедлительно смойте их. Повреждение может не покрываться гарантией на автомобиль.

**Примечание:** Не используйте бытовые чистящие средства или средства для очистки стекла, которые могут вызывать загрязнение и обесцвечивание тканевой поверхности и нарушить невозгораемые свойства материалов сидений.

**Примечание:** Для чистки рекомендуется использование дистиллированной воды.

## **Ткань, ковровое покрытие, тканевые сиденья, внутренняя обшивка потолка и напольные коврики**

**Примечание:** Не допускайте промокания какой-либо поверхности. Не используйте слишком много воды для очистки салона автомобиля.

**Примечание:** Во избежание появления пятен или обесцвечивания очищайте поверхность полностью.

Для очистки:

- Удалите пыль и мусор с помощью пылесоса или щетки.
- Протирайте поверхность мягкой влажной тканью с мыльной водой. Протрите область чистой мягкой тканью.
- При образовании разводов на ткани после точечной чистки выполните незамедлительную чистку всей поверхности, но не замачивайте, иначе останутся разводы.

## **Ремни безоп.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не наносите растворители, отбеливающие средства или красители на ремни безопасности, так как это может ослабить ленту ремня безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В автомобилях, оснащенных встроенными в сиденье надувными подушками безопасности, запрещается использовать химические растворители или сильные реагенты. Эти вещества могут вызвать загрязнение системы боковой надувной подушки безопасности и нарушить ее работу во время аварии.

**Примечание:** При их очистке не применяйте абразивные материалы или химические активные растворители.

**Примечание:** Не допускайте проникновения влаги в механизмы натяжных устройств ремней безопасности.

Допускается аккуратная чистка мыльной водой. Дайте им высохнуть, не применяя специальные приборы для их высушивания.

## **Кожаный салон (при наличии)**

**Примечание:** Выполните процедуру, аналогичную чистке кожаных сидений, для очистки кожаных элементов панели приборов и внутренней отделки салона.

Регулярно протирайте поверхность мягкой влажной тканью с мыльной водой. Протрите область чистой мягкой тканью.

Для чистки и удаления пятен используйте чистящее средство для кожаных поверхностей автомобильных салонов.

Не используйте следующие средства, так как они могут стать причиной повреждений кожаных материалов:

- кондиционеры для кожи на основе нефти, бензина или силикона;
- бытовые чистящие средства;

# Уход за автомобилем

- спиртовые растворы;
- растворители и чистящие средства, предназначенные для резины, винила и пластика.

## **Замшевая микрофибра (приналичии)**

**Примечание:** *Запрещена очистка паром.*

**Примечание:** *Во избежание появления пятен или обесцвечивания очищайте поверхность полностью.*

Никогда не используйте следующие продукты:

- Продукты по уходу за кожей.
- бытовые чистящие средства;
- Спиртовые растворы.
- Пятновыводители.
- Крем для обуви.

Для очистки:

- Удалить пыль и мусор с помощью пылесоса.
- Протирайте поверхность мягкой влажной тканью с мыльной водой. Протрите область чистой мягкой тканью.
- При образовании разводов на ткани после точечной чистки выполните незамедлительную чистку всей поверхности, но не замачивайте, иначе останутся разводы.

## **Дисплеи на щитке приборов, ЖК-дисплей и дисплей аудиосистемы**

**Примечание:** *Запрещено использовать абразивные материалы и спиртовые или химические растворители для очистки экранов щитка приборов, жидкокристаллического дисплея и панелей радиоприемника. Такие средства очистки могут повредить поверхности.*

Выполняйте очистку щитка приборов и стекол приборов чистой мягкой и влажной тканью, а затем протирайте эти поверхности чистой мягкой сухой тканью.

Не распыляйте какие-либо жидкости на сенсорный экран.

Запрещается использовать ветошь из микрофибры для протирания оправы вокруг экранов дисплея, так как она может повредить поверхность.

## **Задние окна**

**Примечание:** *Не используйте никакие абразивные материалы для очистки внутренней поверхности задних окон.*

**Примечание:** *Не наклеивайте на внутреннюю поверхность задних окон никакие ярлыки или стикеры.*

## **Зеркала**

Не чистите корпус или стекло зеркал веществами с добавлением твердых абразивов, топлива или других чистящих средств на основе нефти или аммиака.

## **Вещевые отделения, подстаканники и пепельницы**

Для очистки:

- Снимите все съемные вставки.
- Протирайте поверхность мягкой влажной тканью с мыльной водой. Протрите область чистой мягкой тканью.

## УСТРАНЕНИЕ МЕЛКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

Необходимо как можно скорее восстанавливать повреждения от летящих из под колес камней и мелкие царапины. У авторизованных дилеров большой выбор таких продуктов.

Перед ремонтом сколов лакокрасочного покрытия удалите посторонние частицы, такие как следы птичьего помета, следы насекомых, пятна смолы, дорожная соль, промышленные выбросы и древесный сок.

Перед использованием продуктов всегда внимательно читайте инструкции производителя и неукоснительно следуйте им.

## ОЧИСТКА КОЛЕС

**Примечание:** Не используйте химические чистящие средства как на холодных, так и на горячих дисках и шинах и колпаках.

**Примечание:** Использование промышленных (сильнодействующих) чистящих веществ или химических чистящих средств в сочетании с воздействием щеток при удалении продуктов износа колодок и грязи со временем может привести к полному истиранию прозрачного отделочного слоя.

**Примечание:** Не используйте фтористоводородных кислотных или щелочных чистящих средств для очистки дисков, стальную мочалку, топлива или сильные бытовые моющие средства.

**Примечание:** Если после очистки дисков вы хотите на длительное время оставить автомобиль на стоянке, предварительно выполните поездку на автомобиле в течение нескольких минут. Это снизит риск ускоренной коррозии тормозных дисков, колодок и накладок.

**Примечание:** Некоторые автоматические мойки могут нанести повреждения отделочному слою ваших колесных дисков и колпаков.

Легкосплавные колесные диски и колпаки покрыты прозрачным отделочным слоем. Для поддержания их в хорошем состоянии мы рекомендуем следующее.

- Еженедельно очищайте их чистящими средствами для дисков и шин рекомендованных типов.
- Для удаления сильных загрязнений и скоплений продуктов износа колодок используйте губку.
- После завершения очистки тщательно промывайте их струей воды под давлением.

Мы рекомендуем использовать чистящее средство Ford для техобслуживания. Обязательно ознакомьтесь и соблюдайте инструкции изготовителя.

Использование других чистящих средств нерекондованного типа может привести к серьезному повреждению внешнего вида.

## КОМПЛЕКТЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ СТИЛЯ КУЗОВА (при наличии)

Расстояние между днищем кузова вашего автомобиля и поверхностью земли меньше, чем у других моделей. Управляйте автомобилем с большой осторожностью, чтобы исключить риск повреждений.

# Колеса и шины

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Рекомендуемое давление в шинах указано на наклейке с давлением накачки шин, расположенной средней стойке со стороны водителя.

Проверка и корректировка давления в шинах должна проводиться на холодных шинах. При этом температура окружающей среды должна соответствовать температуре их предполагаемой эксплуатации. См. **Давление в шинах** (стр. 245).

**Примечание:** Регулярно проверяйте давление в шинах, чтобы оптимизировать расход топлива.

Используйте колеса и шины только разрешенных типоразмеров. Использование шин других типоразмеров может привести к повреждению автомобиля, кроме того, в этом случае государственное типовое разрешение на шины может стать недействительным.

Установка каких-либо шин не оригинального размера может привести к некорректному отображению скорости автомобиля на спидометре.

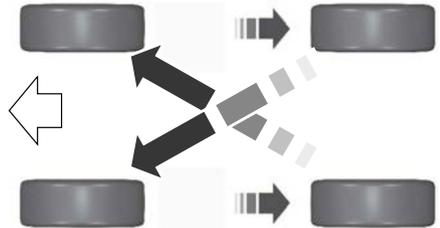
## ГЕРМЕТИК И КОМПЛЕКТ ДЛЯ НАКАЧКИ ШИН

Информация в настоящее время не доступна.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИН

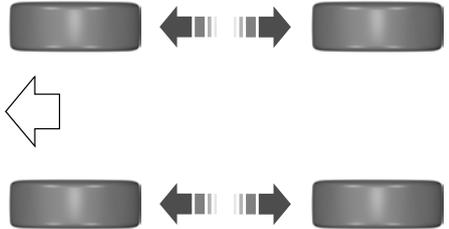
**Примечание:** Передние шины показаны слева на рисунке.

### Шины без направленного рисунка протектора



E142547

### Шины с направленным рисунком протектора



E70415

Для обеспечения равномерного износа и увеличения срока эксплуатации шин мы рекомендуем регулярно переставлять шины с передних колес на задние и наоборот. Интервал перестановки должен составлять от 5.000 km до 10.000 km пробега.



При въезде на бордюр двигайтесь медленно и расположите колеса под правильным углом к бордюру.

## Колеса и шины

Регулярно проверяйте шины на наличие порезов, посторонних предметов или неравномерного износа протектора. Неравномерный износ шин может привести к нарушениям углов установки колес.

Проверяйте давление в шинах (включая запасную шину) раз в две недели, когда шины находятся в холодном состоянии.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН



E278852

Рекомендуется использование зимних или всесезонных шин с указанным символом при температурах  $7^{\circ}\text{C}$  или ниже, или на дорогах, покрытых снегом или льдом.

Если установлены зимние шины, накачайте шины до давления, соответствующего давлению, указанному в таблице давления в шинах. См. **Давление в шинах** (стр. 248).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Зимние шины должны соответствовать заявленным компанией Ford параметрам размера, индекса нагрузки и скоростной категории. Использование шин или колес с параметрами, не рекомендованными компанией Ford, может повлиять на безопасность и ходовые качества автомобиля, что в свою очередь может увеличить риск потери управления, опрокидывания, травм и летального исхода. Кроме того, использование не рекомендованных шин и колес может привести к неисправности рулевого управления, подвески, мостов, раздаточной коробки или блока передачи мощности. Поддерживайте рекомендуемое компанией Ford давление, указанное на ярлыке сертификации соблюдения нормативов безопасности (находится на стойке дверной петли, опоре защелки двери или на кромке двери в месте соприкосновения с опорой защелки двери возле сиденья водителя) или на наклейке с давлением шин на средней стойке или на кромке двери водителя. Несоблюдение рекомендаций по поддержанию давления в шинах может привести к неравномерному износу протектора и негативному воздействию на управляемость автомобиля.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превышайте скорость 50 km/h. Несоблюдение мер предосторожности может привести к потере контроля над автомобилем, телесным повреждениям или смерти.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте цепи противоскольжения на дорогах без снега.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Цепи противоскольжения допускается устанавливать только на шины предусмотренного типа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если на колесах вашего автомобиля установлены декоративные колпаки, снимите их перед установкой цепей.

Ваш автомобиль оснащен всепогодными шинами, предназначенными обеспечивать сцепление с дорогой в любых погодных условиях. В определенных условиях может потребоваться установка цепей или тросов для езды по снегу.

При использовании цепей или тросов для езды по снегу, выполните следующие действия:

- Установите правильное давление в шинах. См. **Давление в шинах** (стр. 245).
- Не допускайте полной загрузки автомобиля.
- Используйте цепи или тросы для езды по снегу только SAE класса S диаметром 10 мм и менее.
- Используйте цепи или тросы для езды по снегу, которые устанавливаются вручную. Не используйте самозатягивающиеся цепи или тросы для езды по снегу.
- Используйте цепи или тросы для езды по снегу только в паре. Удостоверьтесь, что они не касаются какой-либо проводки, тормозных или топливных трубопроводов.
- Используйте, что используются цепи и тросы только тех производителей, которые явным образом указывают ограничения размеров кузова и шин.

Рекомендуем использовать стальные колеса соответствующего размера и спецификации. Цепи для езды по снегу или тросы могут повредить легкосплавные диски.

# Колеса и шины

## Использование цепей для езды в зависимости от размера шин

Размер шин	Модификация <sup>3</sup>			
	Переднеприводный автомобиль	Привод на задние колеса — автомобили с однократными задними колесами	Привод на задние колеса — автомобили двускатными задними колесами	Привод на все колеса
195/75R16C.	X	X	«Да»; <sup>1</sup>	X
215/65R15C.	«Да»;	X	X	X
215/65R16C.	Используйте специальный комплект колес для использования цепей для езды по снегу 16x5.5J с шинами 185/75R16C 104/102. <sup>4</sup>	X	X	X
235/65R16C 115/113.	Используйте специальный комплект колес для использования цепей для езды по снегу 16x5.5J с шинами 185/75R16C 104/102. <sup>4</sup>	«Да»;	X	«Да»; <sup>2</sup>
235/65R16C 121/119.	Используйте специальный комплект колес для использования цепей для езды по снегу 16x5.5J с 195/75R16C 107/105. <sup>4</sup>	«Да»;	X	«Да»; <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Устанавливайте цепи для езды по снегу только на наружные шины.

<sup>2</sup> Устанавливайте цепи для езды по снегу только на задние шины.

<sup>3</sup> Вариант автомобиля см. на идентификационной табличке. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).

<sup>4</sup> Альтернативные колеса, которые позволяют использование цепей или тросов для езды по снегу, доступны для покупки у авторизованного дилера в качестве составляющей комплекта колес для использования со специальными цепями для езды по снегу.

**X** не подходит для использования с цепями для езды по снегу.

# Колеса и шины

## Автомобили с контролем тягового усилия

Рекомендуем выключать систему контроля тягового усилия. См. **Использование контроля тягового усилия** (стр. 150).

**Примечание:** Антиблокировочная система тормозов продолжит работать в нормальном режиме.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система контроля давления в шинах не заменяет проверку давления в шинах вручную. Необходимо регулярно проверять давление воздуха в шинах с помощью манометра. Несоблюдение требований по поддержанию надлежащего давления в шинах может вызвать неисправность шин, потерю управляемости, опрокидывание автомобиля и телесные повреждения.



Необходимо проверять давление в шинах (включая запасную шину, если это применимо) через каждые две недели при холодных шинах. См. **Колеса и шины** (стр. 229). Рекомендованное давление в шинах указано также на табличке давлений в шинах (она находится на кромке двери водителя или на средней стойке).

Ваш автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, представляющей собой вспомогательное средство для водителя. Если в одной или нескольких шинах давление воздуха значительно снизилось, загорается лампа

аварийной сигнализации. Если загорелась лампа аварийной сигнализации о низком давлении в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, если это безопасно, проверить шины и накачать их до надлежащего давления.

Вождение при слишком низком давлении в шинах может привести к следующим неполадкам:

- перегрев шин;
- повреждение шин;
- повышение расхода топлива;
- сокращение срока службы шин;
- невозможность автомобиля перевозить груз или тормозить.

Эта система не является заменой правильного обслуживания шин.

Необходимо поддерживать надлежащее давление в шинах, даже если лампа аварийной сигнализации не показывает, что давление понижено.

Система контроля давления в шинах оснащена индикатором нарушения в работе, который предупреждает о неправильной работе системы. Индикатор нарушения в работе и лампа аварийной сигнализации о снижении давления в шинах используются совместно. Если система обнаруживает нарушение в работе, то лампа аварийной сигнализации мигает в течение одной минуты, а затем остается включенной. Такая последовательность возникает после каждого включения зажигания, если нарушение в работе остается неустранимым. Система не регистрировала неисправность, которая требует технического обслуживания.

# Колеса и шины

Если горит индикатор нарушения в работе, то система может оказаться неспособной обнаруживать или подавать сигналы при низком давлении в шинах. Нарушения в работе могут возникать по многим причинам, в том числе из-за установки сменной шины или колеса, после чего нарушается нормальное функционирование системы. Всегда проверяйте предупреждение о нарушении работы системы контроля давления в шинах после замены одной или нескольких шин или колес на автомобиле. Проверьте, что сменные шины или колеса не мешают правильному функционированию системы. См. главу **Если установлено малоразмерное запасное колесо** в этом разделе.

## Зависимость давления в шинах от температуры

При нормальных дорожных условиях давление в шинах может увеличиться до 0,3 bar при холодном запуске.

Если автомобиль всю ночь простоял неподвижно и ночная температура была значительно ниже дневной температуры, давление в шинах может снизиться до 0,2 bar, если разность температур окружающего воздуха составляет 17°C или более. Система обнаруживает, что давление существенно снизилось по сравнению с рекомендованным давлением в шинах, и зажигает соответствующую контрольную лампу.

## При накачке шин

При накачке шин может оказаться, что система с опозданием среагирует на добавление воздуха в шины.

Накачивайте шины только в холодном состоянии.

Если горит лампа аварийной сигнализации:

- проверьте каждую шину, чтобы убедиться в том, что ни одна из них не спущена.
- Если спущены одна или несколько шин, проведите необходимый ремонт.
- Проверьте давление в шинах и накачайте все шины до надлежащего давления. См. **Давление в шинах** (стр. 248).
- Проведите процедуру сброса системы контроля давления в шинах.

## При смене шин



E142549

Следует всегда привлекать к обслуживанию шин уполномоченного дилера.

**Примечание:** Каждое основное колесо и шина оснащены датчиком давления в шине, который расположен внутри колеса с шиной в сборе. Датчик давления присоединен к штоку клапана. Шина закрывает датчик давления, и его невозможно увидеть, не сняв шину. При смене шины соблюдайте осторожность, чтобы не повредить датчик.

# Колеса и шины

## При смене колес

При смене колес автомобиля система контроля давления в шинах должна перепрограммировать датчики давления в шинах. Для этого выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что все шины накачаны до надлежащего давления. Если нет, необходимо накачать шины до надлежащего давления. См. **Давление в шинах** (стр. 248).
2. Припаркуйте автомобиль как минимум на 20 минут.
3. Проведите процедуру сброса системы контроля давления в шинах. См. главу **Процедура сброса системы контроля давления в шинах** далее в этом разделе.
4. Система контроля давления в шинах автоматически перепрограммирует датчики давления в шинах при следующей поездке на автомобиле в течение примерно 15 минут на скорости более 40 км/ч (25 миль/ч).

## Основные сведения о системе контроля давления в шинах

Система измеряет давление в четырех дорожных шинах и передает показания давления в шинах в автомобиль.

Система обнаруживает, что давление существенно ниже рекомендованного давления в шинах, и зажигает соответствующую контрольную лампу. Необходимо накачивать шины до надлежащего давления.

## Эксплуатация автомобиля при установленной временной запасной шине

Если необходимо выполнить замену ходового колеса и шины временным запасным колесом, система будет по-прежнему указывать на нарушение в работе. Это необходимо для того, чтобы водитель не забыл отремонтировать поврежденное основное колесо и шину и установить их обратно на автомобиль. Для восстановления правильной работы системы необходимо снова установить на автомобиль отремонтированные ходовое колесо и шину в сборе.

## Обнаружение неправильного функционирования системы

Основное назначение системы — предупреждать о снижении давления в шинах. Система может также предупреждать, если она больше не способна действовать правильно. Информацию о функционировании системы см. на следующем рисунке.

# Колеса и шины

Сигнализатор	Описание	Действие
Постоянный сигнал лампы аварийной сигнализации	Давление в шинах понижено	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, что шины находятся под надлежащим давлением. См. <b>Колеса и шины</b> (стр. 229). Давление в шинах также указано на наклейке с давлением накачки шин (которая находится на кромке двери водителя или на средней стойке).</li> <li>2. После накачивания шин до надлежащего давления необходимо выполнить процедуру сброса системы контроля давления в шинах. См. главу <b>Процедура сброса системы контроля давления в шинах к заводским настройкам</b> в этом разделе.</li> </ol>
	Используется запасная шина	Отремонтируйте поврежденное основное колесо и шину и установите их обратно на автомобиль, чтобы восстановить правильную работу системы.
	Нарушение в работе системы контроля давления в шинах	Если давление в шинах соответствует рекомендованному, запасная малоразмерная шина не используется, но при этом контрольная лампа не гаснет, то это означает, что система обнаружила неисправность, которая требует обслуживания.
Постоянный сигнал лампы аварийной сигнализации с последующим миганием	Используется запасная шина	Отремонтируйте поврежденное основное колесо и шину и установите их обратно на автомобиль, чтобы восстановить правильную работу системы.
	Нарушение в работе системы контроля давления в шинах	Если давление в шинах соответствует рекомендованному, запасная малоразмерная шина не используется, но при этом контрольная лампа не гаснет, то это означает, что система обнаружила неисправность, которая требует обслуживания.

# Колеса и шины

## Процедура сброса системы контроля давления в шине

### Общие сведения

Процедуру сброса системы необходимо выполнять каждый раз после замены шин или регулировки давления в шинах.

Для поддержания способности автомобиля к перевозке груза необходимо устанавливать в передних шинах другое давление по сравнению с задними шинами.

Если система обнаруживает, что давление в передних и задних шинах неодинаковое, загорается контрольная лампа.

При вращении шин следует выполнить сброс настроек системы контроля давления в шинах для перепрограммирования новых значений давления. Система не знает, какой датчик где находится, и предполагает, что давление установлено правильно.

### Выполнение процедуры сброса системы

Включите зажигание. Используя элементы управления на информационном дисплее, выберите:

Сообщение	Описание и принцип действия
Настройки	Нажмите на кнопку <b>OK</b> .
Помощ. водит.	Нажмите на кнопку <b>OK</b> .
Кон.давл.шин	Нажмите и удерживайте кнопку <b>OK</b> до появления подтверждения. Другой вариант: если на автомобиле имеется кнопка сброса системы контроля давления в шинах, нажмите и удерживайте кнопку до появления подтверждения.

## ЗАМЕНА КОЛЕСА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не устанавливайте на автомобиль несколько запасных колес одновременно.

**Примечание:** В автомобилях с комплектом для временного восстановления ходовых качеств нет запасного колеса, домкрата или баллонного ключа.

## Секретные гайки крепления колес

По номеру вашего сертификата вы можете получить запасные секретные гайки колес и ключ для них.

Ключ для секретной гайки находится в перчаточном ящике или вместе с домкратом.

## Автомобили с запасным колесом

Запасное колесо находится под задней частью автомобиля.

## Колеса и шины

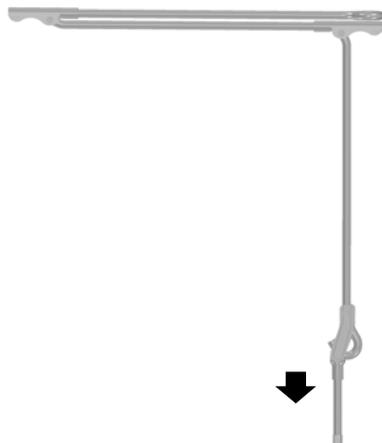
Если запасное колесо сходно по типу и размеру с установленными колесами на автомобиле, можно установить запасное колесо и продолжить движение без дополнительных ограничений.

Если запасное колесо не сходно по типу и размеру с установленными колесами на автомобиле, на нем должна находиться наклейка с указанием максимально разрешенной скорости движения.

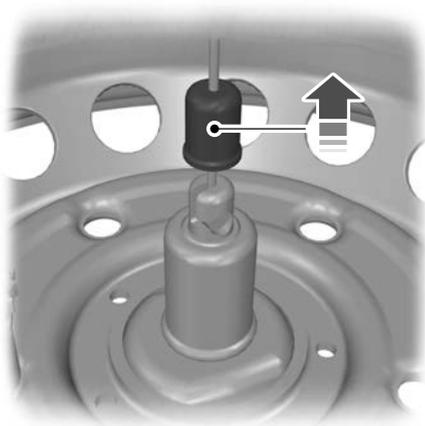


E145138

1. Откройте задние двери и снимите резиновую втулку.



2. Вставьте квадратный конец монтажного ключа или короткий конец рукоятки домкрата в гнездо. Поворачивайте против часовой стрелки, пока запасное колесо не опустится на землю и не освободится трос.



E146811

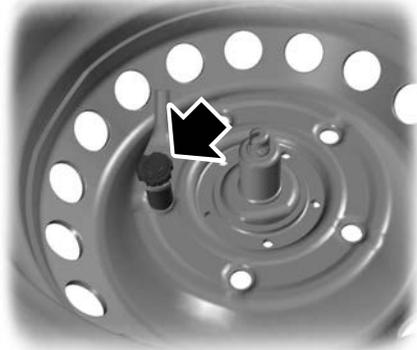
# Колеса и шины

3. Поднимите крышку с кабельного конца.



E146812

4. Поверните трос на 90 градусов. Пропустите трос через прорезь, чтобы высвободить кронштейн запасного колеса от лебедки.



E146813

5. Выверните гайку, чтобы освободить запасное колесо от кронштейна лебедки.

## Автомобильный домкрат

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Домкрат, прилагаемый к автомобилю, предназначен только для замены колес. Домкрат, имеющийся в вашем автомобиле, следует использовать только для замены колес в экстренных случаях.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что домкрат не имеет повреждений, а резьба смазана и на ней нет загрязнений.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте никакие предметы между автомобильным домкратом и поверхностью земли.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте никакие предметы между автомобильным домкратом и кузовом автомобиля.

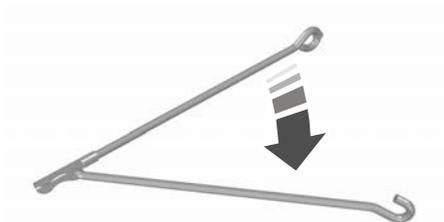
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за тем, чтобы домкрат располагался перпендикулярно к точкам его упора, а основание домкрата плотно лежало на земле.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не выполняйте никаких работ на автомобиле, если он опирается только на домкрат. Падение автомобиля с домкрата может привести к серьезной травме человека.

## 280/290/310/330/350/355/370/410, FWD/RWD

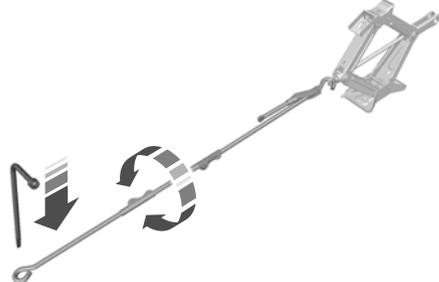
Домкрат автомобиля и баллонный ключ находятся в вещевом отсеке в нише ступеньки правой двери.

# Колеса и шины



E146837

1. Раскройте рукоятку домкрата.

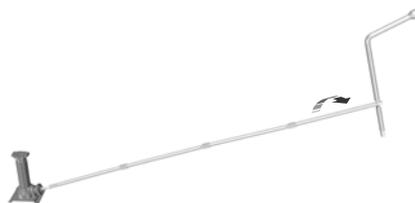


E70958

2. Вставьте крюк рукоятки домкрата в кольцо домкрата. Вставьте баллонный ключ в конец рукоятки домкрата и вращайте им по часовой стрелке для поднятия автомобиля. Вращение ручки против часовой стрелки приводит к опусканию автомобиля.

## 410/430/460/470, RWD

Домкрат, рукоятка домкрата автомобиля и баллонный ключ находятся в вещевом отсеке в нише ступеньки правой двери.



1. Установите рукоятку домкрата.
2. Вставьте рукоятку в домкрат.
3. Вставьте конец рукоятки домкрата в баллонный ключ и выполняйте вращение по часовой стрелке для поднятия автомобиля.

## Передние точки упора домкрата



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

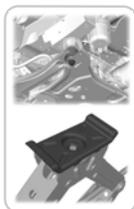
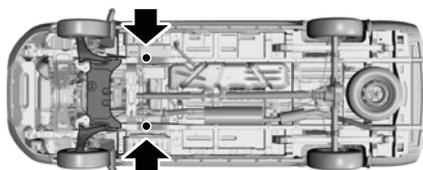
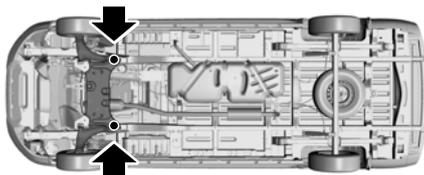
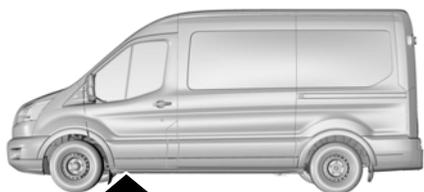
Устанавливайте домкрат только в точках упора домкрата.

**Примечание:** Если ваш автомобиль оборудован системой кондиционирования задней части салона, удостоверьтесь, что при установке домкрат не касается магистралей системы кондиционирования.

# Колеса и шины

280/290/310/330/350/355/370/410,  
FWD/RWD

410/430/460/470, RWD



Установите головку домкрата под монтажные болты переднего подрамника.

Установите головку домкрата под выступ в задней части переднего подрамника.

## Задние точки упора домкрата

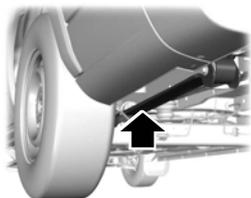
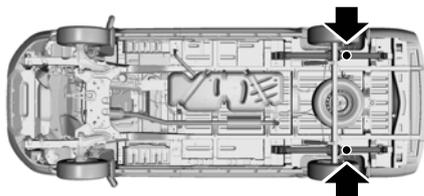
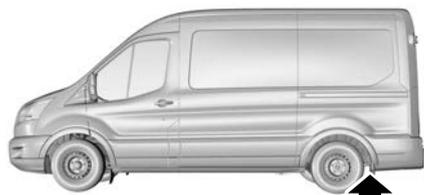


### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

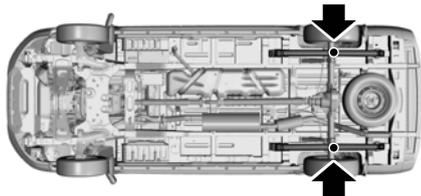
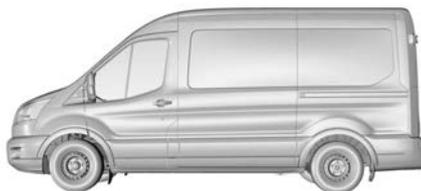
Устанавливайте домкрат только в точках упора домкрата.

## Колеса и шины

280/290/310/330/350/355/370/410,  
FWD/RWD, кроме шасси кемпера



410/430/460/470, RWD



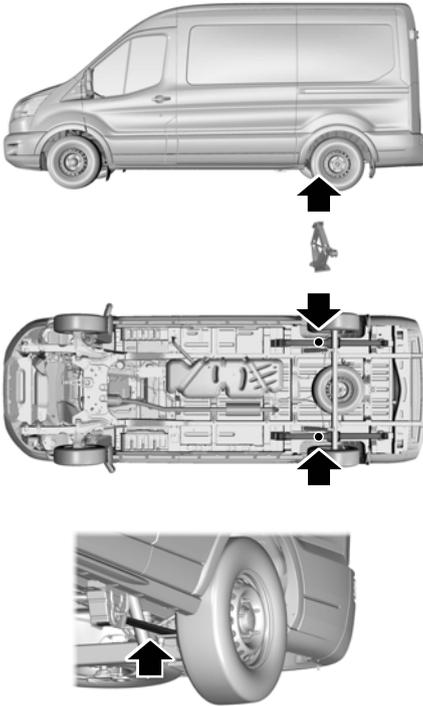
Установите домкрат под задний мост.

Установите домкрат под задний лист рессоры сразу за задним колесом.

**Примечание:** Расположите домкрат под самой плоской точкой рессоры как можно ближе к мосту.

# Колеса и шины

## 350/410, FWD, шасси кемпера



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте никакие предметы между автомобильным домкратом и кузовом автомобиля.

Установите домкрат под задний лист рессоры сразу перед задним колесом.

**Примечание:** Расположите домкрат под самой плоской точкой рессоры как можно ближе к мосту.

## Снятие колеса



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Припаркуйте автомобиль на обочине проезжей части так, чтобы не затруднять движение транспорта и не подвергать себя опасности; установите знак аварийной остановки.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Выключите зажигание и полностью затяните стояночный тормоз.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если ваш автомобиль оборудован механической коробкой передач, включите первую передачу или передачу заднего хода. Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, переключите передачу в положение парковки (P).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обязательно высадите всех пассажиров из автомобиля.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Убедитесь, что автомобиль установлен на твердой ровной площадке, при этом передние колеса смотрят прямо.

Подложите под колесо, расположенное диагонально относительно поврежденного колеса, подходящий кирпич или башмак. Колесный башмак может находиться в средней стойке или вещевом отсеке в нише передней правой ступеньки, в нише ступеньки правой двери или внутри ниши для запасного колеса.

# Колеса и шины

При установке колеса следите за тем, чтобы стрелки на шине показывали правильное направление вращения при движении автомобиля вперед. Если на запасном колесе, которое необходимо установить, стрелки указывают противоположное направление вращения, необходимо как можно скорее выполнить перемотировку шины.

1. Вставьте плоский конец монтажного ключа между декоративной накладкой и ободом колеса и аккуратно снимите декоративную накладку.
2. Используя секретный ключ, выверните секретную гайку.
3. Ослабьте остальные колесные гайки, не снимая их.
4. Поднимайте автомобиль домкратом до тех пор, пока шина не оторвется от земли.
5. Отверните гайки крепления колеса и снимите колесо.

**Примечание:** Не кладите легкосплавные колеса лицевой стороной на землю.

## Установка колеса



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте колеса и шины только разрешенных типоразмеров. Использование шин других типоразмеров может привести к повреждению автомобиля, кроме того, в этом случае государственное типовое разрешение на шины становится недействительным.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

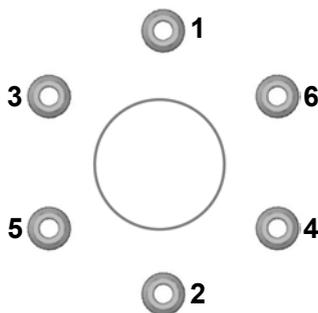
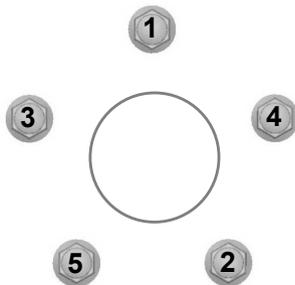
Убедитесь, что на резьбе или на поверхностях между шпорами колеса и гайками нет консистентной смазки или масла. Это может привести к ослаблению гаек крепления во время движения.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь в отсутствии загрязнения на сопрягаемых поверхностях колеса и ступицы.

1. Установите колесо.



E70961

# Колеса и шины

- Установите гайки крепления колеса и выполните предварительную затяжку гаек крепления колеса в указанной последовательности.
- Опустите автомобиль и снимите домкрат.
- Полностью затяните все гайки крепления колеса в указанной последовательности.
- Установите декоративную накладку колеса.

**Примечание:** Следите за тем, чтобы конуса колесных гаек были обращены к колесу.

**Примечание:** Для запасного колеса со стальным ободом можно использовать зажимные гайки легкосплавных колес.

**Примечание:** Если запасное колесо не сходно по типу и размеру с установленными колесами на автомобиле, замените его как можно быстрее.

**Примечание:** Как можно скорее проверьте момент затяжки гаек крепления колеса и давление воздуха в шинах.

## Установка на место колеса и домкрата.

- Прикрепите запасное колесо к кронштейну лебедки с помощью стопорной гайки.
- Пропустите трос через прорезь и прикрепите кронштейн запасного колеса к лебедке.
- Поверните трос на 90 градусов и опустите крышку конца кабеля.



E145138

- Вставьте квадратный конец монтажного ключа или короткий конец рукоятки домкрата в гнездо.

**Примечание:** Не поднимайте держатель запасного колеса без прикрепленного к нему колеса. При опускании кронштейна запасного колеса без прикрепленного к нему колеса вы можете повредить механизм лебедки.

**Примечание:** Убедитесь, что запасное колесо надежно закреплено, затягивая лебедку до тех пор, пока вы не почувствуете проскальзывание.

- Положите домкрат автомобиля, рукоятку и баллонный ключ в необходимом месте и зафиксируйте их ремнем.

## ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ - АВТОБУС

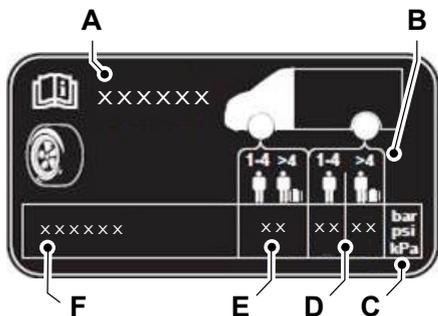
Рекомендуемое давление в шинах указано на наклейке с давлением накачки шин, расположенной средней стойке со стороны водителя.

Как минимум раз в две недели проверяйте давление в шинах в холодном состоянии.

## Колеса и шины

**Примечание:** Возможно, потребуется достать запасное колесо из ниши для того, чтобы проверить давление в шине.

- C Единица измерения.
- D Давление в задних шинах.
- E Давление в передних шинах.
- F Размер шин.



E254145

- A Модель автомобиля.
- B Масса автомобиля.

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
350 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.750 kg.	235/65R16C.	3,3	4,1
350 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.850 kg.	235/65R16C.	3,5	4,1
370 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.750 kg.	235/65R16C.	3,3	4,5
370 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.850 kg.	235/65R16C.	3,5	4,5
410 L.	235/65R16C.	3,4	4,9

## Колеса и шины

---

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
440 LWB-E Jumbo.	235/65R16C.	3,5	5,75
460 LWB-E.	195/75R16C.	4,6	4

<sup>1</sup> Вариант автомобиля см. на идентификационной табличке. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).

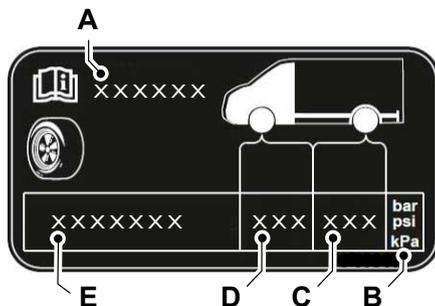
## Колеса и шины

### ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ - КОМБИ/ФУРГОН

Рекомендуемое давление в шинах указано на наклейке с давлением накачки шин, расположенной средней стойке со стороны водителя.

Как минимум раз в две недели проверяйте давление в шинах в холодном состоянии.

**Примечание:** Возможно, потребуется достать запасное колесо из ниши для того, чтобы проверить давление в шине.



E254055

- A Модель автомобиля.
- B Единица измерения.
- C Давление в задних шинах.
- D Давление в передних шинах.
- E Размер шин.

### Фургон, комбифургон и комби (привод на передние колеса)

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
280 M.	215/65R15C.	3,5	3,3
280 M.	215/65R16C.	3,7	3,6
290 M.	215/65R15C.	3,5	3,3
290 M.	215/65R16C.	3,7	3,6
310 M.	215/65R15C.	3,5	3,7
310 M.	215/65R16C.	3,8	4
310 L.	215/65R15C.	3,75	3,7
310 L.	215/65R16C.	4	4
330 M. 330 L.	235/65R16C.	3,3	4

## Колеса и шины

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
350 M.	235/65R16C.	3,3	4,2
350 L.	235/65R16C.	3,3	4,5

<sup>1</sup> Вариант автомобиля см. на идентификационной табличке. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).

### Фургон, комбифургон и комби (привод на задние колеса и привод на все колеса)

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
310 L.	235/65R16C.	3,3	3,2
330 S.	235/65R16C.	3,1	4
330 S. Автомобили с приводом на все колеса.	235/65R16C.	3,5	4
350 L. 370 L. 350 L-E Jumbo. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.750 kg.	235/65R16C.	3,3	4,5
350 L. 370 L. 350 L-E Jumbo. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.850 kg.	235/65R16C.	3,5	4,5
350 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.750 kg.	235/65R16C.	3,3	4,2
350 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.850 kg.	235/65R16C.	3,5	4,2
410 L.	235/65R16C.	3,5	5

<sup>1</sup> Вариант автомобиля см. на идентификационной табличке. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).

# Колеса и шины

## Шасси с кабиной (привод на передние колеса)

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
310 M.	215/65R16C.	3,8	4
330 M. 330 L.	235/65R16C.	3,3	4
350 M.	235/65R16C.	3,3	4,2
350 L. 350 E-L Jumbo. 370 M.	235/65R16C.	3,3	4,5

<sup>1</sup> Вариант автомобиля см. на идентификационной табличке. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).

## Шасси с кабиной (привод на задние колеса)

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
310 S.	235/65R16C.	2,9	3,2
330 S.	235/65R16C.	3,1	4
330 S. Автомобили с приводом на все колеса.	235/65R16C.	3,5	4
350 E. 350 L. 350 L-E Jumbo. 350 ELWB-EL Super Jumbo. 370 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.750 kg.	235/65R16C.	3,3	4,5
350 E. 350 L. 350 L-E Jumbo. 350 ELWB-EL Super Jumbo. 370 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.850 kg.	235/65R16C.	3,5	4,5

## Колеса и шины

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
350 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.750 kg.	235/65R16C.	3,3	4,2
350 M. Автомобили с максимальной нагрузкой на передний мост 1.850 kg.	235/65R16C.	3,5	4,2

<sup>1</sup> Вариант автомобиля см. на идентификационной табличке. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).

### Фургон, комби и шасси с кабиной (сдвоенные задние колеса)

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
350 S. 350 M. 350 L. 350 L-E (снижение 470). 350 L-E Jumbo. 350 ELWB-EL Super Jumbo.	195/75R16C.	4,6	3
355 M. 355 L. 355 L-E Jumbo.	195/75R16C.	4,6	3
410 L. 410 L-E Jumbo (470 с пониженной мощностью).	195/75R16C.	4,6	3,2
430 L. 430 L-E Jumbo. 430 ELWB-EL Super Jumbo.	195/75R16C.	4,6	3,8
460 LWB-E Jumbo.	195/75R16C.	4,6	3,9
470 M. 470 L. 470 L-E Jumbo. 470 ELWB-EL Super Jumbo.	195/75R16C.	4,6	4,3

## Колеса и шины

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
470 LWB-E Jumbo. Фургон, кабина шасси с одним рядом сидений и шасси с кабиной с двумя рядами сидений Автомобили с максимальной нагрузкой на задний мост 3.100 kg.	195/75R16C.	4,6	4
470 LWB-E Super Jumbo. Фургон, кабина шасси с одним рядом сидений и шасси с кабиной с двумя рядами сидений Автомобили с максимальной нагрузкой на задний мост 3.100 kg.	195/75R16C.	4,6	4

<sup>1</sup> Вариант автомобиля см. на идентификационной табличке. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).

### Автомобили с каркасным шасси (SVO, кемпер)

Модификация <sup>1</sup>	Размер шин	Переднее bar	Заднее bar
350 L. 350 L-E Jumbo.	235/65R16C.	3,5	4,5
350 M.	235/65R16C.	3,5	4,2
410 L. 410 L-E Jumbo.	235/65R16C.	3,4	4,9

<sup>1</sup> Вариант автомобиля см. на идентификационной табличке. См. **Табличка с идентификационным номером автомобиля** (стр. 263).

## ГАЙКИ КОЛЕСА

### Момент затяжки колесных гаек



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При каждой установке колеса всегда удаляйте все следы коррозии, грязи или инородного материала с поверхностей крепления колеса или поверхностей ступицы колеса, тормозного барабана или тормозного диска, которые контактируют с колесом. Убедитесь, что все элементы крепления ротора к ступице зафиксированы таким образом, что они не мешают установочным поверхностям колеса. Установка колес без обеспечения правильного контакта «металла к металлу» на поверхностях крепления колес может привести к ослаблению затяжки гаек колес и отделению колеса во время движения автомобиля с последующей потерей управления, травмами или летальным исходом.

Размер болта	Nm
M14 x 1,5	204

### Секретные гайки крепления колес

По номеру вашего сертификата вы можете получить у авторизованного дилера запасные секретные гайки колес и ключ для них.

# Заправочные объемы и технические характеристики

## РАЗМЕРЫ АВТОМОБИЛЯ - АВТОБУС/КОМБИ/ФУРГОН

### Средняя колесная база

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	5.531
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474
Общая ширина без наружных зеркал.	2.059–2.126
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.490–2.789
Колесная база.	3.300
Колея передних колес.	1.732–1.752
Колея задних колес.	1.743–1.779

### Длинная колесная база

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	5.771–6.140
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474
Общая ширина без наружных зеркал.	2.059–2.126
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.524–2.546
Колесная база.	3.750
Колея передних колес.	1.732
Колея задних колес.	1.743

### Длинная колесная база с удлинённой рамой

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	5.975
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474
Общая ширина без наружных зеркал.	2.059–2.126

## Заправочные объемы и технические характеристики

Описание размеров	Размер мм
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.781
Колесная база.	3.750
Колея передних колес.	1.732–1.752
Колея задних колес.	1.743

## РАЗМЕРЫ АВТОМОБИЛЯ - КУЗОВ ТИПА ШАССИ/КУЗОВ ТИПА ШАССИ СО СДВОЕННОЙ КАБИНОЙ

### Короткая колесная база

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	5.205
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474
Общая ширина без наружных зеркал.	2.098–2.198
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.192–2.219
Колесная база.	3.137
Колея передних колес.	1.732–1.752
Колея задних колес.	1.743–1.763

### Средняя колесная база

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	5.572
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474–2.746
Общая ширина без наружных зеркал.	2.098–2.198
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.176–2.214

## Заправочные объемы и технические характеристики

Описание размеров	Размер мм
Колесная база.	3.504
Колея передних колес.	1.732–1.752
Колея задних колес.	1.743–1.763

### Длинная колесная база

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	6.022
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474–2.746
Общая ширина без наружных зеркал.	2.098–2.198
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.183–2.207
Колесная база.	3.954
Колея передних колес.	1.732–1.752
Колея задних колес.	1.743–1.763

### Кабина шасси с одним рядом сидений с длинной колесной базой с удлиненной рамой

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	6.797
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474–2.746
Общая ширина без наружных зеркал.	2.098–2.198
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.338
Колесная база.	3.954
Колея передних колес.	1.740
Колея задних колес.	1.670

## Заправочные объемы и технические характеристики

### Кабина с двумя рядами сидений с длинной колесной базой

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	6.587
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474–2.746
Общая ширина без наружных зеркал.	2.098–2.198
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.349
Колесная база.	3.954
Колея передних колес.	1.740
Колея задних колес.	1.670

### Кабина шасси с одним рядом сидений с сверхдлинной колесной базой с удлиненной рамой

Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	7.577
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474–2.746
Общая ширина без наружных зеркал.	2.098–2.198
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.195–2.197
Колесная база.	4.522
Колея передних колес.	1.740
Колея задних колес.	1.670

### Кабина шасси с двумя рядами сидений с сверхдлинной колесной базой с удлиненной рамой

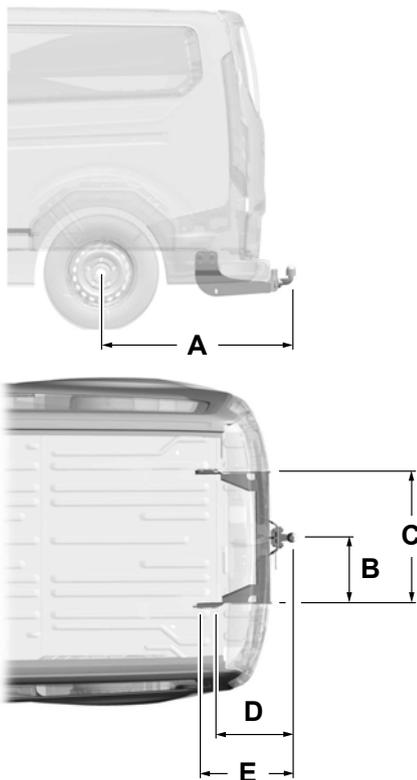
Описание размеров	Размер мм
Габаритная длина.	7.394
Габаритная ширина (с учетом наружных зеркал).	2.474–2.746
Общая ширина без наружных зеркал.	2.098–2.198

## Заправочные объемы и технические характеристики

<b>Описание размеров</b>	<b>Размер мм</b>
Габаритная высота — соответствует весу полностью снаряженного автомобиля по стандартам ЕС.	2.187–2.218
Колесная база.	4.522
Колея передних колес.	1.740
Колея задних колес.	1.670

# Заправочные объемы и технические характеристики

## РАЗМЕРЫ БУКСИРОВОЧНОЙ БАЛКИ - АВТОБУС/КОМБИ/ФУРГОН



E148831

# Заправочные объемы и технические характеристики

## Средняя и длинная колесная база

Измерение	Описание размеров	mm
A	От центра колеса до центра шаровой опоры сцепного устройства.	1.344–1.381
B	От центра шаровой опоры сцепного устройства до лонжерона.	417
C	Расстояние между боковыми лонжеронами.	839
D	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 1.	619–666
E	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 2.	704–741

## Длинная колесная база с удлинненной рамой

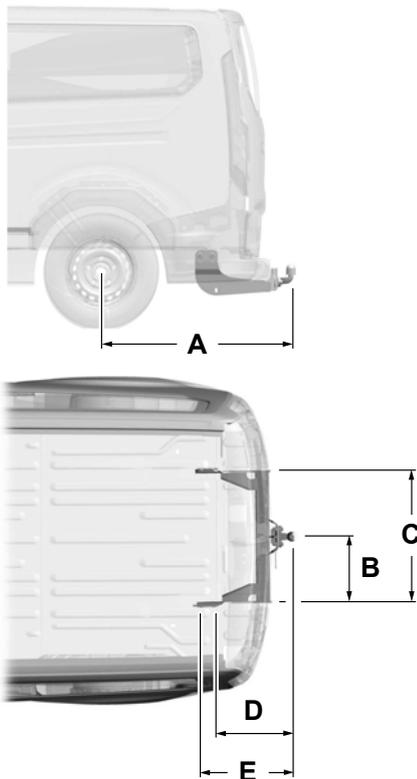
Измерение	Описание размеров	mm
A	От центра колеса до центра шаровой опоры сцепного устройства.	2.105
B	От центра шаровой опоры сцепного устройства до лонжерона.	417
C	Расстояние между боковыми лонжеронами.	839
D	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 1.	629–666
E	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 2.	704–741

## Максимально допустимая масса вертикальной нагрузки прицепа

<b>kg</b>
140

## Заправочные объемы и технические характеристики

### РАЗМЕРЫ БУКСИРОВОЧНОЙ БАЛКИ - КУЗОВ ТИПА ШАССИ/ КУЗОВ ТИПА ШАССИ СО СДВОЕННОЙ КАБИНОЙ



E148831

## Заправочные объемы и технические характеристики

### Короткая, средняя или длинная колесная база

Измерение	Описание размеров	mm
A	От центра колеса до центра шаровой опоры сцепного устройства.	1.178
B	От центра шаровой опоры сцепного устройства до лонжерона.	416
C	Расстояние между боковыми лонжеронами.	832
D	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 1.	237
E	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 2.	343,5

### Длинная колесная база с удлинённой рамой

Измерение	Описание размеров	mm
A	От центра колеса до центра шаровой опоры сцепного устройства.	1.735
B	От центра шаровой опоры сцепного устройства до лонжерона.	416
C	Расстояние между боковыми лонжеронами.	832
D	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 1.	237
E	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 2.	343,5

# Заправочные объемы и технические характеристики

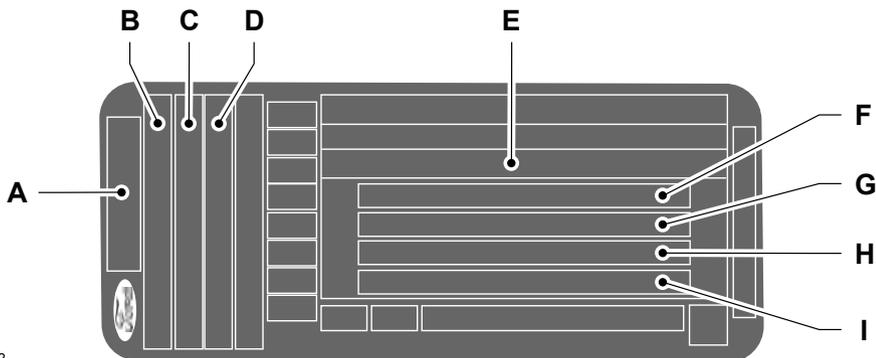
## Сверхдлинная колесная база с удлинненной рамой

Измерение	Описание размеров	mm
A	От центра колеса до центра шаровой опоры сцепного устройства.	2.165
B	От центра шаровой опоры сцепного устройства до лонжерона.	416
C	Расстояние между боковыми лонжеронами.	832
D	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 1.	237
E	От центра шаровой опоры сцепного устройства до точки крепления № 2.	343,5

## Максимально допустимая масса вертикальной нагрузки прицепа

kg
140

## ТАБЛИЧКА С ИДЕНТИФИКАЦИОННЫМ НОМЕРОМ АВТОМОБИЛЯ



E135662

# Заправочные объемы и технические характеристики

- A Модель.
- B Вариант.
- C Обозначение двигателя.
- D Мощность двигателя и уровень токсичности отработавших газов.
- E Идентификационный номер автомобиля
- F Полная масса автомобиля.
- G Полная масса автопоезда.
- H Максимальная нагрузка на переднюю ось.
- I Максимальная нагрузка на заднюю ось.

Идентификационная табличка автомобиля находится в проеме передней двери.

**Примечание:** Идентификационная табличка автомобиля может отличаться от изображенной на рисунке.

**Примечание:** Информация, размещенная на идентификационной табличке, зависит от требований рынка.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ



E71369

Идентификационный номер автомобиля указан в левой части панели приборов. Он также выштампован на колесной арке правого переднего колеса.

## ЗАПРАВОЧНЫЕ ОБЪЕМЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используйте масло и рабочую жидкость, соответствующие заданным техническим характеристикам и коэффициенту вязкости.

Использование масла и рабочей жидкости, не соответствующих заданным техническим характеристикам и классам вязкости, может привести к следующим неполадкам:

- Повреждение компонентов, не покрываемое гарантией на автомобиль.
- удлинение периодов прокручивания коленчатого вала двигателя;
- увеличение объемов выбросов;
- ухудшение динамических характеристик двигателя;

# Заправочные объемы и технические характеристики

- повышение расхода топлива;
- снижение эффективности тормозов.

## Система воздушного кондиционирования



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система кондиционирования воздуха с хладагентом содержит хладагент под высоким давлением. Обслуживание системы кондиционирования воздуха с хладагентом должен выполнять только квалифицированный сотрудник. Вскрытие системы кондиционирования воздуха с хладагентом может привести к травме.

Модификация	Потенциал глобального потепления	Эквивалент CO <sub>2</sub>
Автомобили без задней системы управления микроклиматом.	1430	1,06 тонны
Автомобили с задней системой управления микроклиматом.	1430	1,65 тонны

## Объемы

Модификация	Хладагент	Компрессорное масло
Автомобили без задней системы управления микроклиматом.	0,74 kg	280 см <sup>3</sup>
Автомобили с задней системой управления микроклиматом.	1,15 kg	640 см <sup>3</sup>

## Материалы

Наименование	Спецификация
Хладагентт - R-134A	WSH-M17B19-A
Компрессорное масло - кондиционер 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B

# Заправочные объемы и технические характеристики

## Двигатель

### Моторное масло

#### Объемы

Модификация	Включая масляный фильтр	Не включая масляный фильтр
с передним приводом	6,5 L	6,2 L
Полный/задний привод	10,1 L	9,7 L

**Примечание:** Объем моторного масла, требуемый для повышения уровня на щупе от минимального до максимального составляет 2 L.

## Материалы

Наименование	Спецификация
Моторное масло - SAE 5W-30	WSS-M2C913-D

### Доливка моторного масла

Если не удастся найти масло, соответствующее требованиям спецификаций, указанным в WSS-M2C913-D, можно долить моторное масло SAE 5W-30, соответствующее ACEA A5/B5.

**Примечание:** Не используйте более 1 L альтернативного моторного масла между запланированными интервалами обслуживания.

### Охлаждающая жидкость двигателя

Не смешивайте охлаждающую жидкость разных типов или цветов в своем автомобиле.

#### Объемы

Модификация	Количество
Автомобили без отопителя, работающего на топливе, или дополнительного отопителя.	10 L
Автомобили с отопителем, работающим на топливе.	11,5 L
Автомобили с дополнительным отопителем.	12,8 L
Автомобили с отопителем, работающим на топливе, а также с дополнительным отопителем.	13 L

### Автомобили с оранжевой охлаждающей жидкостью двигателя

# Заправочные объемы и технические характеристики

## Материалы

Наименование	Спецификация
Охлаждающая жидкость Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D
Антифриз	WSS-M97B44-D2

## *Автомобили с желтой охлаждающей жидкостью двигателя*

## Материалы

Наименование	Спецификация
Антифриз	WSS-M97B57-A2

## Топливный бак

### Объемы

Модификация	Количество
Микроавтобус/комби/фургон, с приводом на все колеса / с приводом на задние колеса.	80 L
Микроавтобус/комби/фургон, с приводом на все колеса / с приводом на задние колеса и увеличенной емкостью топливного бака.	100 L
Микроавтобус/комби/фургон, с приводом на передние колеса.	80 L
Микроавтобус/комби/фургон, с приводом на передние колеса и увеличенной емкостью топливного бака.	95 L
Шасси с кабиной, с приводом на все колеса / с приводом на задние колеса.	80 L

## Заправочные объемы и технические характеристики

Модификация	Количество
Шасси с кабиной, автомобили с приводом на все колеса / с приводом на задние колеса и увеличенной емкостью топливного бака.	100 L
Шасси с кабиной, передний привод.	80 L
Шасси с кабиной, автомобили с передним приводом с увеличенной емкостью топливного бака.	100 L

### Бачок омывателя

#### Объемы

Модификация	Количество
Все.	4,5 L

### Материалы

Наименование	Спецификация
Средство для мойки стекла FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A

### Бачок дизельного реагента восстановителя (AdBlue) (при наличии)

#### Объемы

Модификация	Количество
Все.	21 L

### Тормозная система

#### Материалы

Наименование	Спецификация
Тормозная жидкость DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Заправочные объемы и технические характеристики

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП

### Внешнее освещение

Фонарь	Спецификации	Мощность (Ватт)
Габаритный фонарь борта кузова.	W5W	5
Стоп-сигнал и задний фонарь.	P21/5W	21/5
Центральный верхний стоп-сигнал.	W16W	16
Задний габаритный огонь кабины шасси.	W5W	5
Фара освещения поворота.	H1	55
Передняя лампа указателя поворота.	PY21W	21
Передний противотуманный фонарь.	H8	35
Передний габаритный огонь.	W5W	5
Фара дальнего света и световое оборудование дневного времени.	H15	55/15
Фонарь освещения номерного знака.	W5W	5
Фара ближнего света.	H7	55
Лампа заднего указателя поворота.	PY21W	21
Задний противотуманный фонарь.	P21W	21
Фонарь заднего хода.	P21W	21
Габаритный фонарь контура крыши.	W5W	5
Лампа бокового повторителя, высоковаттная.	W16W	16
Лампа бокового повторителя, низковаттная	WY5W	5

**Примечание:** Светодиодные лампы не являются обслуживаемыми компонентами. Если автомобиль оснащен светодиодными лампами, обратитесь к авторизованному дилеру в случае их неисправности.

## Заправочные объемы и технические характеристики

### Плафоны освещения салона

Фонарь	Спецификации	Мощность (Ватт)
Передняя лампа освещения салона.	W6W	6
Передний плафон освещения салона с системой сигнализации первой категории.	Фестоновая	6
Лампа багажного отделения.	211 Festoon	10
Фонарь для чтения	W6W	6
Плафоны подсветки порога боковой двери.	211 Festoon	10

**Примечание:** Светодиодные лампы не являются обслуживаемыми компонентами. Если автомобиль оснащен светодиодными лампами, обратитесь к авторизованному дилеру в случае их неисправности.

## ДАННЫЕ ПО ПОТРЕБЛЕНИЮ ТОПЛИВА

### Топливная экономичность и уровень выбросов CO<sub>2</sub>

Задекларированные расход топлива/энергии, уровень выбросов CO<sub>2</sub> и электрический диапазон измеряются согласно техническим требованиям и спецификациям Европейских норм (ЕС) 715/2007 и (ЕС) 692/2008 в последней редакции. Расход топлива и уровень выбросов CO<sub>2</sub> указаны для версии автомобиля, а не для отдельной машины. Применяемая стандартная процедура тестирования позволяет сравнить различные типы автомобилей и различных производителей.

### Европейская директива 1999/94/ЕС

Кроме топливной экономичности автомобиля, поведение при вождении, а также ряд других факторов нетехнического характера играют роль в определении расхода топлива автомобилем и уровня выбросов CO<sub>2</sub>. CO<sub>2</sub> является основным парниковым газом, способствующим глобальному потеплению. Руководство по топливной экономичности и уровню выбросов CO<sub>2</sub>, в котором содержатся данные для всех новых моделей пассажирских автомобилей, доступно бесплатно в любой момент сделки.

### Всемирный цикл согласованных испытаний транспортных средств малой грузоподъемности

С 1 сентября 2017 г. на определенные новые автомобили будет выдаваться сертификат соответствия с помощью Всемирного цикла согласованных испытаний транспортных средств малой грузоподъемности (WLTP) согласно (EU) 2017/1151 в последней редакции, являющейся новой наиболее объективной процедурой тестирования, предназначенной для измерения расхода топлива и уровня выбросов CO<sub>2</sub>. С 1 сентября 2018 г. WLTP полностью заменит новый европейский цикл движения (NEDC), который в настоящее время представляет процедуру тестирования. Во время сворачивания NEDC расход топлива и уровень выбросов CO<sub>2</sub> по WLTP будут снова соотноситься с NEDC. Возникнут небольшие отличия от предыдущих значений топливной экономичности и уровня выбросов, так как некоторые компоненты теста были изменены, например, один и тот же автомобиль может иметь различные показатели расхода топлива и уровня выбросов CO<sub>2</sub>.

## Заправочные объемы и технические характеристики

### ДАННЫЕ ПО ПОТРЕБЛЕНИЮ ТОПЛИВА - 2.2L DURATORQ-TDCI ДИЗЕЛЬ

Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	г/км
11,6–7,3	8,7–5,9	9,7–6,4	169-255

# Аудиосистема

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Радиочастоты и факторы, влияющие на качество радиоприема

**Примечание:** Прослушивание аудио на высокой громкости в течение долгого времени может повредить слух.

Параметры радиоприема	
Расстояние и уровень сигнала	Чем дальше вы отъедете от станции FM, тем слабее сигнал и хуже радиоприем.
Рельеф местности	Помехи для радиоприема могут представлять холмы, горы, высокие здания, мосты, туннели, эстакадные развязки над автомагистралями, крытые стоянки, густая листва деревьев и грозы.
Перегрузка станции	При проезде мимо радиопередающей вышки более сильный сигнал может заглушать более слабый, создавая помехи в аудиосистеме.

### Информация о компакт-диске и CD-плеере

**Примечание:** CD-плееры проигрывают только коммерческие аудио компакт-диски диаметром 12 см. Из-за технической несовместимости определенные типы записываемых и перезаписываемых компакт-дисков могут не воспроизводиться CD-плеерами Ford.

**Примечание:** Не вставляйте CD-диски с самодельными (наклеенными) этикетками в CD-плеер, поскольку она может отслоиться и заклинить CD-диск. Следует использовать маркер с фетровым наконечником, а не наклейки на CD-диски собственного производства. Шариковые ручки могут повредить компакт-диски. За дополнительной информацией обращайтесь к авторизованному дилеру.

**Примечание:** Не используйте компакт-диски нестандартной формы или с нанесенной защитной пленкой от царапин.

Компакт-диски можно удерживать только за края. Очищайте диск только с помощью разрешенного средства. Протирайте диск от центра к краям. Не выполняйте очистку круговыми движениями.

Оберегайте диски от прямого попадания солнечных лучей или воздействия источников тепла в течение длительного периода времени.

# Аудиосистема

## Файлы MP3, WMA и структура папок

Принцип работы аудиосистем, способных распознавать и воспроизводить файлы MP3 и WMA, описан ниже.

- Для воспроизведения дисков с файлами формата MP3 и WMA имеется два разных режима: Пофайловый режим MP3 и WMA (по умолчанию) и режим воспроизведения файлов MP3 и WMA в папках.
- В режиме пофайлового воспроизведения структура папок на диске с файлами MP3 и WMA игнорируется. Проигрыватель нумерует дорожки MP3 и WMA на диске (файлы с расширением MP3 или WMA) с T001 до T255. Максимальное число воспроизводимых файлов MP3 и WMA может быть меньше, в зависимости от структуры компакт-диска и модели аудиоблока.
- Режим воспроизведения папок с файлами MP3 и WMA предусматривает распознавание структуры папок одного уровня. CD-плеер нумерует все дорожки MP3 и WMA на диске (файлы с расширением MP3 или WMA) и все папки, содержащие файлы MP3 и WMA, начиная с F001 (папка) T001 (дорожка) и до F253 T255.
- Создание компакт-диска только с одним уровнем папок облегчает процесс поиска файлов диска.

Если вы самостоятельно записываете компакт-диски с файлами MP3 и WMA, важно понимать способ распознавания системой структур, которые вы создаете. Хотя на диске могут присутствовать файлы другого типа

(файлы с расширениями, отличными от MP3 и WMA), воспроизводятся только файлы с расширениями MP3 и WMA; другие файлы игнорируются системой. Это обеспечивает вам возможность разных режимов использования компакт-диска с файлами MP3 и WMA на рабочем или домашнем компьютере, а также в аудиоблоке автомобиля.

В режиме воспроизведения дорожек система представляет и проигрывает диск так, как будто имеется только один уровень вложенности (воспроизводятся все файлы MP3 и WMA вне зависимости от их расположения в папках). В режиме воспроизведения папок система воспроизводит только файлы MP3 и WMA в текущей папке.

## АУДИОБЛОК - В КОМПЛЕКТАЦИЮ АВТОМОБИЛЯ ВХОДИТ: SYNC/НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА

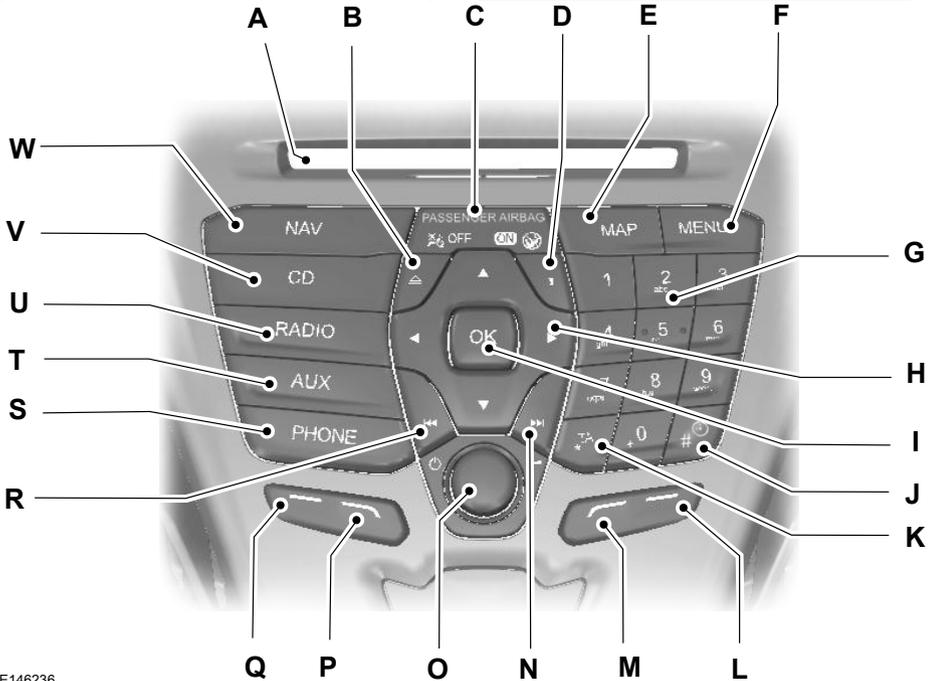


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности

# Аудиосистема

использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным

законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.



E146236

- A **Отсек CD:** место для вставки CD-диска.
- B **Извлечение:** нажмите эту кнопку для извлечения CD-диска.
- C **Сведения о подушке безопасности пассажира:** показывает, включена или выключена надувная подушка безопасности пассажира.
- D **INFO:** нажмите эту кнопку для доступа к информации по радиоприемнику, компакт-диску, устройствам USB и iPod и навигационной системе. Если включена навигационная система, после нажатия данной кнопки будут выведены сведения о вашем текущем местоположении или о поездке.
- E **MAP:** нажмите кнопку, чтобы получить доступ к функциям картографических данных.

# Аудиосистема

---

- F MENU:** нажмите эту кнопку для доступа к различным функциям аудиосистемы.
- G Цифровая клавиатура** В режиме радиоприемника позволяет сохранять и вызывать предпочитаемые радиостанции. Для сохранения радиостанции настройтесь на нее, нажмите и удерживайте кнопку предустановки, пока не станет слышен звук. В режиме CD используется для выбора трека. В режиме **PHONE** можно использовать цифровую клавиатуру для ввода номера телефона.
- H Кнопки управления курсором:** нажмите одну из кнопок для прокрутки параметров на экране.
- I ОК:** нажмите эту кнопку для подтверждения выбора на экране.
- J Часы:** нажмите кнопку, чтобы выбрать режим установки часов.
- K ТА:** нажмите эту кнопку для включения или отключения режима приема сообщений о ситуации на дорогах (или отмены сообщений о ситуации на дорогах при включенном режиме приема сообщений о ситуации на дороге). Если была включена система навигации, нажатием данной кнопки осуществляется переход в меню дорожного движения.
- L Функциональная кнопка 4:** нажмите эту кнопку для выбора других функций аудиосистемы, которые определяются выбранным режимом, например режимом радиоприемника или воспроизведения компакт-дисков.
- M Функциональная кнопка 3:** нажмите эту кнопку для выбора других функций аудиосистемы в зависимости от выбранного режима, например радио или CD.
- N Поиск вверх по диапазону и перемотка вперед:** в режиме радиоприемника выберите диапазон частот и нажмите эту кнопку. Система остановится на первой радиостанции вверх по диапазону. Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения, затем отпустите для остановки на следующей доступной радиостанции. В режиме CD нажмите для выбора следующего трека. Для быстрой перемотки вперед текущего трека нажмите и удерживайте эту кнопку. В режиме **PHONE** нажмите эту кнопку для завершения или сброса звонка по телефону.
- O Включение, отключение и громкость:** нажмите эту кнопку, чтобы включить или отключить аудиосистему. Поворачивайте диск для регулировки громкости.
- P Функциональная кнопка 2:** нажмите эту кнопку для выбора других функций аудиосистемы, которые определяются выбранным режимом, например режимом радиоприемника или воспроизведения компакт-дисков.

# Аудиосистема

- Q** **Функциональная кнопка 1:** нажмите эту кнопку для выбора других функций аудиосистемы, которые определяются выбранным режимом, например режимом радиоприемника или воспроизведения компакт-дисков.
- R** **Поиск вниз по диапазону и перемотка назад:** в режиме радиоприемника выберите диапазон частот и нажмите эту кнопку. Система остановится на первой радиостанции вниз по диапазону. Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения, затем отпустите для остановки на предыдущей доступной радиостанции. В режиме CD нажмите для выбора предыдущего трека. Для быстрой перемотки назад текущего трека нажмите и удерживайте эту кнопку. В режиме **PHONE** нажмите эту кнопку, чтобы позвонить по телефону или ответить на телефонный звонок.
- S** **PHONE —** данная кнопка используется для вызова функции SYNC. Сначала необходимо нажать кнопку **PHONE**, затем **MENU**.
- T** **AUX:** нажмите эту кнопку для доступа к функциям AUX и SYNC, при этом будет отменен просмотр меню или списка.
- U** **RADIO:** нажмите эту кнопку для выбора других диапазонов радиочастот, при этом будет закрыто меню и остановлен просмотр списка.
- V** **CD:** нажмите эту кнопку для переключения источника на CD-диск, при этом будет отменен просмотр меню или списка.
- W** **NAV:** нажмите эту кнопку, чтобы получить доступ к навигационной системе.

## Кнопка Sound

С ее помощью настраивают параметры звука (например, уровень высоких, средних и низких частот).

1. Нажмите кнопку звука.
2. С помощью кнопок со стрелками, обращенными влево/вправо, выберите желаемые настройки.
3. Используйте кнопки со стрелками, обращенными влево/вправо, для необходимой регулировки. На дисплее отобразится выбранный уровень громкости звучания аудиосистемы.
4. Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить новые настройки.

## Кнопка Radio

С помощью кнопки **RADIO** можно выбрать любой из доступных диапазонов радиочастот.

Эта кнопка может использоваться для возврата в режим радиоприемника при воспроизведении с другого источника.

Можно также нажать кнопку «стрелка влево», чтобы увидеть список доступных диапазонов. С помощью прокрутки перейдите к желаемому диапазону частот и нажмите **OK**.

# Аудиосистема

## Управление настройкой частоты радиостанции

### Поиск радиостанций

Выберите диапазон частот и кратковременно нажмите кнопку поиска вверх или вниз по диапазону. Поиск будет остановлен, когда будет найдена первая радиостанция.

### Ручная настройка

1. Нажмите на функциональную кнопку 2.
2. Для точной настройки на нужный диапазон частот (то есть для перемещения по диапазону вверх или вниз с маленьким шагом) используйте кнопки «стрелка влево» и «стрелка вправо», для перемещения по шкале с большим шагом нажмите и удерживайте эти кнопки, пока не найдете станцию, на которой захотите остановиться.
3. Нажмите на кнопку **OK**, чтобы выбрать прослушиваемую радиостанцию.

### Настройка со сканированием

Сканирование позволяет слушать каждую из найденных станций в течение нескольких секунд.

1. Нажмите на функциональную кнопку 3.
2. Используйте кнопки поиска для сканирования выбранного диапазона частот в двух направлениях.
3. Нажмите еще раз функциональную кнопку 3 или кнопку **OK**, чтобы продолжить слушать радиостанцию.

## Кнопки предварительной настройки радиостанций

Эта функция позволяет заносить в память аудиоблока частоты любимых радиостанций и настраиваться на них, выбрав соответствующий диапазон частот и нажав одну из кнопок предварительной настройки.

1. Выберите диапазон частот.
2. Настройтесь на требуемую радиостанцию.
3. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки. Появится динамическая шкала и сообщение. Когда динамическая шкала полностью заполнена, радиостанция занесена в память. В качестве сигнала подтверждения на короткое время отключается звук аудиоблока.

Эту процедуру можно выполнить для каждого диапазона частот и для каждой кнопки предварительной настройки.

**Примечание:** При поездке в другую часть страны предусмотрена возможность обновления частот и названий радиостанций FM, сохраненных на кнопках предварительных настроек, если эти радиостанции вещают в этом регионе на других частотах.

## Управление автонастройкой

**Примечание:** Эта функция позволяет сохранить в памяти до 10 радиостанций с наиболее сильным сигналом из диапазона частот AM или FM с заменой ранее сохраненных станций. Кроме того, можно сохранять станции в памяти вручную так же, как и в других диапазонах частот.

**Примечание:** Функцией автонастройкой можно воспользоваться как для **FM AST**, так и **AM AST**.

# Аудиосистема

- Нажмите кнопку **MENU**, выберите аудиорежим, затем нажмите и удерживайте кнопку **РАДИО**.
- После завершения поиска вновь появится звук, а частоты радиостанций с уверенным приемом будут присвоены кнопкам предварительной настройки.

## Управление информацией о дорожном движении

Многие станции, вещающие в диапазоне FM, имеют код TP. Это означает, что они транслируют информацию о дорожном движении.

### Включение (Вкл.) или выключение (Выкл.) функции «Дорожные сообщения»

Перед приемом сообщений о ситуации на дороге необходимо нажать кнопку **ТА** или **TRAFFIC**. На дисплее появится обозначение TA, показывающее, что функция активирована.

Если вы уже настроены на станцию, передающую информацию о дорожном движении, TP также отобразится. Если нет, аудиоблок выполнит поиск информации о дорожном движении.

Во время транслирования информации о дорожном движении обычные передачи радиоприемника или воспроизведение компакт-дисков будут прерваны, а на дисплей будет выведено соответствующее сообщение.

Если радиостанция, настроенная или задействованная при помощи кнопки предварительной настройки, не транслирует дорожную информацию, аудиоблок остается настроенным на эту радиостанцию, если функции **ТА** или **TRAFFIC** не выключить, а затем включить снова.

**Примечание:** Если функция трансляции дорожных сообщений включена, то при выборе текущих настроек или при настройке вручную на станцию, не передающую дорожные сообщения, данные сообщения не будут слышны.

**Примечание:** Если при прослушивании станций, не передающих дорожные сообщения, выключить и включить функцию TA, будет произведен поиск станций с кодом TP.

### Громкость трансляции дорожных сообщений

Дорожные сообщения прерывают обычные передачи и транслируются с предварительно заданным минимальным уровнем громкости, который, как правило, выше обычной громкости прослушивания программ.

Для того чтобы отрегулировать предварительно заданную громкость:

- Используйте регулятор громкости для регулирования во время прослушивания дорожных сообщений. Выбранный уровень будет показан на дисплее.

### Прекращение передачи дорожных сообщений

После окончания передачи каждого дорожного сообщения аудиоблок возвращается в нормальный режим работы. Для прерывания дорожных сообщений нажмите кнопку **ТА** или **TRAFFIC** во время передачи сообщения.

**Примечание:** Если нажать на кнопку **ТА** или **TRAFFIC** в любое другое время, передача всех сообщений будет отключена.

# Аудиосистема

## Автоматическая регулировка уровня громкости

Автоматическая регулировка громкости регулирует, когда это возможно, уровень громкости для компенсации шумов, сопровождающих работу двигателя и возникающих при движении.

Нажмите на кнопку **MENU**.

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио
2	Адаптор громк.

1. Для настройки используйте кнопки со стрелками влево или вправо.
2. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора.
3. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

## Обработка цифровых аудиосигналов (DSP)

### Обработка цифровых аудиосигналов (DSP) с учетом присутствия людей

Включение данной функции позволяет системе учитывать удаленность каждого слушателя от различных акустических динамиков. Для этого необходимо выбрать сиденье, с учетом положения которого будут оптимизированы характеристики системы.

## Эквалайзер системы обработки цифровых аудиосигналов (DSP)

Выберите музыкальный стиль, отвечающий Вашим предпочтениям. Параметры аудиосистемы изменятся соответствующим образом для обеспечения наилучшего качества звучания.

### Изменение установок системы обработки цифровых аудиосигналов (DSP)

Нажмите на кнопку **MENU**.

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио

1. Выберите необходимую функцию системы DSP.
2. С помощью кнопок со стрелками, обращенных влево/вправо, выберите желаемые настройки.
3. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора.
4. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

## Передачи выпусков новостей

Аудиоблок может прерывать нормальный прием для передачи новых бюллетеней от станций в диапазоне FM, системы радиоинформации или других сетевых станций с дополнительными функциями.

Во время трансляции выпусков новостей на экране будет показано, что имеется входящее сообщение. Выпуски новостей транслируются с таким же предварительно настроенным уровнем громкости, что и дорожные сообщения.

Нажмите на кнопку **MENU**.

# Аудиосистема

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио
2	Новости

1. Для включения и выключения используйте кнопку **OK**.
2. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

## Альтернативные частоты

Большинство радиостанций в FM-диапазоне частот имеют код идентификации станции, который может распознаваться аудиоблоком.

Если в радиоприемнике включена функция поиска альтернативных частот, то при перемещении из одного региона в другой радиоприемник будет подключаться к радиостанции с наиболее сильным сигналом.

Однако в определенных условиях настройка на альтернативную частоту может временно нарушать нормальный прием.

Если выбран данный режим, система будет непрерывно оценивать мощность сигнала и, если становится доступным более сильный сигнал, система переключится на соответствующую альтернативную частоту. В процессе проверки списка альтернативных частот звук отключается и, если необходимо, аудиоблок выполняет однократный поиск истинной альтернативной частоты в выбранном диапазоне частот.

После нахождения альтернативной частоты трансляция возобновляется, или, если альтернативная частота не найдена, аудиоблок возвращается к исходной частоте, занесенной в память.

При выборе альтернативной частоты на дисплее появится AF.

Нажмите на кнопку **MENU**.

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио
2	Альт. частота

1. Для включения и выключения используйте кнопку **OK**.
2. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

## Режим регионального вещания

Режим регионального вещания влияет на работу функции автоматического выбора частот местных сетей, передающих программы одного и того же вещателя. Вещатели могут использовать крупные сети передающих станций, покрывающих значительную часть страны. В определенные часы общая сеть может разделяться на несколько региональных подсетей, как правило, вокруг крупных городов. Когда сеть не разделена на региональные подсети, все станции передают одну и ту же программу.

Региональный режим включен: эта функция предотвращает произвольные переключения альтернативных частот в том случае, когда соседние региональные сети имеют одинаковых программ.

Региональный режим отключен: этот режим допускает большую зону охвата, если соседние региональные сети имеют одинаковые программы (в противном случае возможны произвольные переключения альтернативных частот).

Нажмите на кнопку **MENU**.

# Аудиосистема

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио
2	Регион. RDS

1. Для включения и выключения используйте кнопку **OK**.
2. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

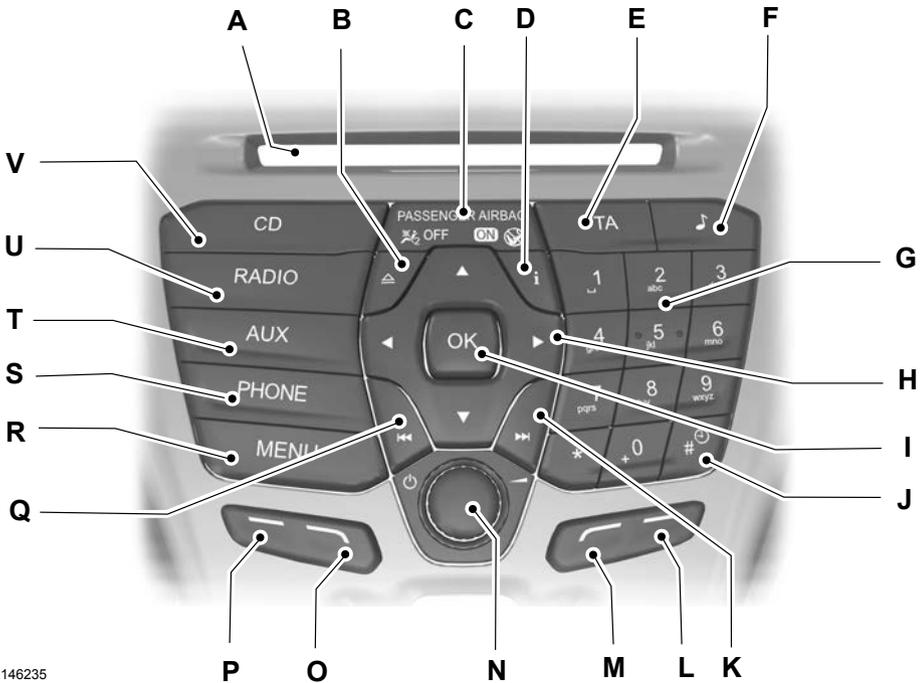
## **АУДИОБЛОК - В КОМПЛЕКТАЦИЮ АВТОМОБИЛЯ ВХОДИТ: SYNC/AM/FM/CD**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю

осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.

# Аудиосистема



E146235

- A **Отсек CD:** место для вставки CD-диска.
- B **Извлечение:** нажмите эту кнопку для извлечения CD-диска.
- C **Сведения о подушке безопасности пассажира:** показывает, включена или выключена надувная подушка безопасности пассажира.
- D **INFO:** нажмите эту кнопку для доступа к информации о радиоприемнике и об устройствах CD, USB и iPod.
- E **TA:** нажмите эту кнопку для включения или отключения режима приема сообщений о ситуации на дорогах (или отмены сообщений о ситуации на дорогах при включенном режиме приема сообщений о ситуации на дороге).
- F **ЗВУК** — данная кнопка используется для настройки акустических параметров воспроизведения, например, уровня низких и высоких частот, уровня микширования и баланса.

# Аудиосистема

---

- G Цифровая клавиатура:** в режиме радиоприемника позволяет сохранять и вызывать предпочитаемые радиостанции. Для сохранения радиостанции настройтесь на нее, нажмите и удерживайте кнопку предустановки, пока не станет слышен звук. В режиме CD используется для выбора трека. В режиме **PHONE** можно использовать цифровую клавиатуру для ввода номера телефона.
- H Кнопки управления курсором:** нажмите одну из кнопок для прокрутки параметров на экране.
- I ОК:** нажмите эту кнопку для подтверждения выбора на экране.
- J Часы:** нажмите кнопку, чтобы выбрать режим установки часов.
- K Поиск вверх по диапазону и перемотка вперед:** в режиме радиоприемника выберите диапазон частот и нажмите эту кнопку. Система остановится на первой радиостанции вверх по диапазону. Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения, затем отпустите для остановки на следующей доступной радиостанции. В режиме CD нажмите для выбора следующего трека. Для быстрой перемотки вперед текущего трека нажмите и удерживайте эту кнопку. В режиме **PHONE** нажмите эту кнопку для завершения или сброса звонка по телефону.
- L Функциональная кнопка 4:** нажмите эту кнопку для выбора других функций аудиосистемы, которые определяются выбранным режимом, например режимом радиоприемника или воспроизведения компакт-дисков.
- M Функциональная кнопка 3:** нажмите эту кнопку для выбора других функций аудиосистемы в зависимости от выбранного режима, например радио или CD.
- N Включение, отключение и громкость:** нажмите эту кнопку, чтобы включить или отключить аудиосистему. Поворачивайте диск для регулировки громкости.
- O Функциональная кнопка 2:** нажмите эту кнопку для выбора других функций аудиосистемы, которые определяются выбранным режимом, например режимом радиоприемника или воспроизведения компакт-дисков.
- P Функциональная кнопка 1:** нажмите эту кнопку для выбора других функций аудиосистемы, которые определяются выбранным режимом, например режимом радиоприемника или воспроизведения компакт-дисков.

# Аудиосистема

- Q Поиск вниз по диапазону и перемотка назад:** в режиме радиоприемника выберите диапазон частот и нажмите эту кнопку. Система остановится на первой радиостанции вниз по диапазону. Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения, затем отпустите для остановки на предыдущей доступной радиостанции. В режиме CD нажмите для выбора предыдущего трека. Для быстрой перемотки назад текущего трека нажмите и удерживайте эту кнопку. В режиме **PHONE** нажмите эту кнопку, чтобы позвонить по телефону или ответить на телефонный звонок.
- R MENU:** нажмите эту кнопку для доступа к различным функциям аудиосистемы.
- S PHONE —** данная кнопка используется для вызова функции SYNC. Сначала необходимо нажать кнопку **PHONE**, затем **MENU**.
- T AUX:** нажмите эту кнопку для доступа к функциям AUX и SYNC, при этом будет отменен просмотр меню или списка.
- U RADIO:** нажмите эту кнопку для выбора других диапазонов радиочастот, при этом будет закрыто меню и остановлен просмотр списка.
- V CD:** нажмите эту кнопку для переключения источника на CD-диск, при этом будет отменен просмотр меню или списка.

## Кнопка Sound

С помощью этой кнопки можно настроить параметры звука, например уровень низких, средних или высоких частот, баланс и затухание звука.

1. Нажмите кнопку звука.
2. С помощью кнопок со стрелками, обращенных влево/вправо, выберите желаемые настройки.
3. Используйте кнопки со стрелками, обращенными влево и вправо, для необходимой регулировки. На дисплее отобразится выбранный уровень громкости звучания аудиосистемы.
4. Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить новые настройки.

## Кнопка Radio

С помощью кнопки **RADIO** можно выбрать любой из доступных диапазонов радиочастот.

Эту кнопку можно также использовать для возврата в режим радиоприемника, если вы слушали звук из другого источника.

Можно также нажать кнопку «стрелка влево», чтобы увидеть список доступных диапазонов. С помощью прокрутки перейдите к желаемому диапазону частот и нажмите **OK**.

## Управление настройкой частоты радиостанции

### Поиск радиостанций

Выберите диапазон частот и кратковременно нажмите кнопку поиска вверх или вниз по диапазону. Поиск будет остановлен, когда будет найдена первая радиостанция.

### Ручная настройка

1. Нажмите на функциональную кнопку 2.

# Аудиосистема

2. Для точной настройки на нужный диапазон частот (то есть для перемещения по диапазону вверх или вниз с маленьким шагом) используйте кнопки «стрелка влево» и «стрелка вправо», для перемещения по шкале с большим шагом нажмите и удерживайте эти кнопки, пока не найдете станцию, на которой захотите остановиться.
3. Нажмите на кнопку **OK**, чтобы выбрать прослушиваемую радиостанцию.
3. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки. Появится динамическая шкала и сообщение. Когда динамическая шкала полностью заполнена, радиостанция занесена в память. В качестве сигнала подтверждения на короткое время отключается звук аудиоблока.

Эту процедуру можно выполнить для каждого диапазона частот и для каждой кнопки предварительной настройки.

## Настройка со сканированием

Сканирование позволяет слушать каждую из найденных станций в течение нескольких секунд.

1. Нажмите на функциональную кнопку 3.
2. Используйте кнопки поиска для сканирования выбранного диапазона частот в двух направлениях.
3. Нажмите еще раз функциональную кнопку 3 или кнопку **OK**, чтобы продолжить слушать радиостанцию.

## Кнопки предварительной настройки радиостанций

Эта функция позволяет заносить в память аудиоблока частоты любимых радиостанций и настраиваться на них, выбрав соответствующий диапазон частот и нажав одну из кнопок предварительной настройки.

1. Выберите диапазон частот.
2. Настройтесь на требуемую радиостанцию.

**Примечание:** При поездке в другую часть страны предусмотрена возможность обновления частот и названий радиостанций FM, сохраненных на кнопках предварительных настроек, если эти радиостанции вещают в этом регионе на других частотах.

## Управление автонастройкой

**Примечание:** Эта функция позволяет сохранить в памяти до 10 радиостанций с наиболее сильным сигналом из диапазона частот AM или FM с заменой ранее сохраненных станций. Кроме того, можно сохранять станции в памяти вручную так же, как и в других диапазонах частот.

- Нажмите кнопку **MENU**, выберите аудиорежим, затем нажмите и удерживайте кнопку **РАДИО**.
- После завершения поиска вновь появится звук, а частоты радиостанций с уверенным приемом будут присвоены кнопкам предварительной настройки.

## Управление информацией о дорожном движении

Многие станции, вещающие в диапазоне FM, имеют код TP. Это означает, что они транслируют информацию о дорожном движении.

## **Включение (Вкл.) или выключение (Выкл.) функции «Дорожные сообщения»**

Перед приемом сообщений о ситуации на дорогах необходимо нажать кнопку **TA** или **TRAFFIC**. На дисплее появится обозначение TA, показывающее, что функция активирована.

Если вы уже настроены на станцию, передающую информацию о дорожном движении, TR также отобразится. Если нет, аудиоблок выполнит поиск информации о дорожном движении.

Во время транслирования информации о дорожном движении обычные передачи радиоприемника или воспроизведение компакт-дисков будут прерваны, а на дисплей будет выведено соответствующее сообщение.

Если радиостанция, настроенная или задействованная при помощи кнопки предварительной настройки, не транслирует дорожную информацию, аудиоблок остается настроенным на эту радиостанцию, если функции **TA** или **TRAFFIC** не выключить, а затем включить снова.

**Примечание:** Если функция трансляции дорожных сообщений включена, то при выборе текущих настроек или при настройке вручную на станцию, не передающую дорожные сообщения, данные сообщения не будут слышны.

**Примечание:** Если при прослушивании станций, не передающих дорожные сообщения, выключить и включить функцию TA, будет произведен поиск станций с кодом TR.

## **Громкость трансляции дорожных сообщений**

Дорожные сообщения прерывают обычные передачи и транслируются с предварительно заданным минимальным уровнем громкости, который, как правило, выше обычной громкости прослушивания программ.

Для того чтобы отрегулировать для трансляции заданную громкость:

- Используйте регулятор громкости для регулировки во время прослушивания дорожных сообщений. Выбранный уровень будет показан на дисплее.

## **Прекращение передачи дорожных сообщений**

После окончания передачи каждого дорожного сообщения аудиоблок возвращается в нормальный режим работы. Для прерывания дорожных сообщений нажмите кнопку **TA** или **TRAFFIC** во время передачи сообщения.

**Примечание:** Если нажать на кнопку **TA** или **TRAFFIC** в любое другое время, передача всех сообщений будет отключена.

## **Автоматическая регулировка уровня громкости**

Автоматическая регулировка громкости регулирует, когда это возможно, уровень громкости для компенсации шумов, сопровождающих работу двигателя и возникающих при движении.

Нажмите на кнопку **MENU**.

# Аудиосистема

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио
2	Адаптор громк.

1. Для настройки используйте кнопки со стрелками влево или вправо.
2. Нажмите кнопку **OK** для подтверждения выбора.
3. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

## Передачи выпусков новостей

Аудиоблок может прерывать нормальный прием для передачи новых бюллетеней от станций в диапазоне FM, системы радиоинформации или других сетевых станций с дополнительными функциями.

Во время трансляции выпусков новостей на экране будет показано, что имеется входящее сообщение. Выпуски новостей транслируются с таким же предварительно настроенным уровнем громкости, что и дорожные сообщения.

Нажмите на кнопку **MENU**.

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио
2	Новости

1. Для включения и выключения используйте кнопку **OK**.
2. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

## Альтернативные частоты

Большинство радиостанций в FM-диапазоне частот имеют код идентификации станции, который может распознаваться аудиоблоком.

Если в радиоприемнике включена функция поиска альтернативных частот, то при перемещении из одного региона в другой радиоприемник будет подключаться к радиостанции с наиболее сильным сигналом.

Однако в определенных условиях настройка на альтернативную частоту может временно нарушать нормальный прием.

Если выбран данный режим, система будет непрерывно оценивать мощность сигнала и, если становится доступным более сильный сигнал, система переключится на соответствующую альтернативную частоту. В процессе проверки списка альтернативных частот звук отключается и, если необходимо, аудиоблок выполняет однократный поиск истинной альтернативной частоты в выбранном диапазоне частот.

После нахождения альтернативной частоты трансляция возобновляется, или, если альтернативная частота не найдена, аудиоблок возвращается к исходной частоте, занесенной в память.

При выборе альтернативной частоты на дисплее появится АФ.

Нажмите на кнопку **MENU**.

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио
2	Альт. частота

1. Для включения и выключения используйте кнопку **OK**.
2. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

# Аудиосистема

## Режим регионального вещания

Режим регионального вещания влияет на работу функции автоматического выбора частот местных сетей, передающих программы одного и того же вещателя. Вещатели могут использовать крупные сети передающих станций, покрывающих значительную часть страны. В определенные часы общая сеть может разделяться на несколько региональных подсетей, как правило, вокруг крупных городов. Когда сеть не разделена на региональные подсети, все станции передают одну и ту же программу.

Региональный режим включен: эта функция предотвращает произвольные переключения альтернативных частот в том случае, когда соседние региональные сети не имеют одинаковых программ.

Региональный режим отключен: этот режим допускает большую зону охвата, если соседние региональные сети имеют одинаковые программы (в противном случае возможны произвольные переключения альтернативных частот).

Нажмите на кнопку **MENU**.

Действие	Сообщение
1	Настройки аудио
2	Регион. RDS

1. Для включения и выключения используйте кнопку **OK**.

2. Нажмите на кнопку **MENU** для возврата.

## АУДИОБЛОК - В КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ ВХОДИТ: AM/FM/CD



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.

## Аудиосистема



E172221

- A **Дисплей:** отображает состояние выбранного режима.
- B **USB-разъем:** предназначен для подключения совместимых внешних устройств или карт памяти для воспроизведения аудио.
- C **SET:** нажмите эту кнопку, чтобы отрегулировать такие параметры звука, как низкие, средние и высокие частоты, звуковой баланс и микширование.
- D **Поиск вверх по диапазону и перемотка вперед:** в режиме радиоприемника выберите диапазон частот и нажмите эту кнопку. Система остановится на первой радиостанции вверх по диапазону. Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения, затем отпустите для остановки на следующей доступной радиостанции. В режиме **AUX** нажмите кнопку для перехода к следующей песне (только для воспроизведения потокового аудио через Bluetooth или USB). Для быстрой перемотки вперед текущего трека нажмите и удерживайте эту кнопку. В режиме **PHONE** нажмите эту кнопку для завершения или сброса звонка по телефону.

# Аудиосистема

---

- D **Поиск вниз по диапазону и перемотка назад:** в режиме радиоприемника выберите диапазон частот и нажмите эту кнопку. Система остановится на первой радиостанции вниз по диапазону. Нажмите и удерживайте кнопку для быстрого перемещения, затем отпустите для остановки на предыдущей доступной радиостанции. В режиме **AUX** нажмите кнопку для перехода к предыдущей песне (только для воспроизведения потокового аудио через Bluetooth или USB). Для быстрой перемотки назад текущего трека нажмите и удерживайте эту кнопку. В режиме **PHONE** нажмите эту кнопку, чтобы позвонить по телефону или ответить на телефонный звонок.
- E **Цифровая клавиатура:** нажмите кнопку для вызова ранее сохраненной радиостанции. В режиме **PHONE** можно использовать цифровую клавиатуру для ввода номера телефона.
- F **Часы:** нажмите кнопку, чтобы выбрать режим установки часов.
- G **Информация:** для доступа к дополнительной информации, не помещающейся на дисплее, нажмите кнопку.
- H **TA:** нажмите эту кнопку для включения или отключения режима приема сообщений о ситуации на дорогах (или отмены сообщений о ситуации на дорогах при включенном режиме приема сообщений о ситуации на дороге).
- I **Включение, отключение и громкость:** нажмите эту кнопку, чтобы включить или отключить аудиосистему. Поворачивайте диск для регулировки громкости.
- J **MENU:** для доступа к различным функциям аудиосистемы в зависимости от выбранного режима нажмите кнопку.
- K **PHONE:** для доступа к функции телефона Bluetooth системы нажмите кнопку **PHONE**, затем **MENU**. При соединении двух устройств дальнейшие нажатия этой кнопки выведут на дисплей название телефона, силу сигнала и уровень заряда аккумулятора батареи.
- L **AUX:** нажмите кнопку для доступа к потоковому аудио Bluetooth, USB или входу воспроизведения Aux.
- M **RADIO:** нажмите эту кнопку для выбора других диапазонов радиочастот. Нажмите для выхода из меню или просмотра списка.
- N **Перемещение курсора вверх и вниз:** нажмите одну из кнопок для прокрутки параметров на экране. В режиме радиоприемника нажмите на ручную настройку.
- O **OK, воспроизведение и пауза:** нажмите эту кнопку для подтверждения опции, выбранной на экране. Нажмите для начала воспроизведения или паузы при воспроизведении с совместимых внешних устройств.

## Кнопка Set

С помощью этой кнопки можно настроить параметры звука, например уровень низких, средних или высоких частот, баланс и затухание звука.

1. Нажимайте кнопку **SET**, пока не отобразится требуемый параметр настройки.
2. С помощью кнопок со стрелками, обращенными вверх/вниз, выберите требуемый уровень.
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить новые настройки.

## Кнопка Radio

С помощью кнопки **RADIO** можно выбрать любой из доступных диапазонов радиочастот.

Эта кнопка может использоваться для возврата в режим радиоприемника при воспроизведении с другого источника.

## Управление настройкой частоты радиостанции

### Поиск радиостанций

Выберите диапазон частот и кратковременно нажмите кнопку поиска вверх или вниз по диапазону. Поиск будет остановлен, когда будет найдена первая радиостанция.

### Ручная настройка

Для точной настройки на нужный диапазон частот (то есть для перемещения по диапазону вверх или вниз с маленьким шагом) используйте кнопки «стрелка влево» и «стрелка вправо», для перемещения по шкале с большим шагом нажмите и удерживайте эти кнопки, пока не найдете станцию, на которой захотите остановиться.

## Кнопки предварительной настройки радиостанций

Данная функция позволяет сохранять предпочитаемые радиостанции. К этим станциям можно перейти, выбрав соответствующий диапазон частот и нажав одну из кнопок предварительной настройки.

1. Выберите диапазон частот.
2. Настройтесь на требуемую радиостанцию.
3. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки. Появится динамическая шкала и сообщение. Когда динамическая шкала полностью заполнена, радиостанция занесена в память. В качестве сигнала подтверждения на короткое время отключается звук аудиоблока.

Эту процедуру можно выполнить для каждого диапазона частот и для каждой кнопки предварительной настройки.

**Примечание:** При поездке в другую часть страны предусмотрена возможность обновления частот и названий радиостанций FM, сохраненных на кнопках предварительных настроек, если эти радиостанции вещают в этом регионе на других частотах.

## Управление информацией о дорожном движении

Многие станции, вещающие в диапазоне FM, имеют код TP. Это означает, что они транслируют информацию о дорожном движении.

## **Включение (Вкл.) или выключение (Выкл.) функции «Дорожные сообщения»**

Перед приемом сообщений о ситуации на дорогах необходимо нажать кнопку **ТА** или **TRAFFIC**. На дисплее появится обозначение ТА, показывающее, что функция активирована.

Если вы уже настроены на станцию, передающую информацию о дорожном движении, TR также отобразится. Если нет, аудиоблок выполнит поиск информации о дорожном движении.

Когда передается информация о дорожном движении, обычные радиопередачи или воспроизведение устройств прерываются.

Если радиостанция, настроенная или задействованная при помощи кнопки предварительной настройки, не транслирует дорожную информацию, аудиоблок остается настроенным на эту радиостанцию, если функции **ТА** или **TRAFFIC** не выключить, а затем включить снова.

**Примечание:** Если функция трансляции дорожных сообщений включена, то при выборе текущих настроек или при настройке вручную на станцию, не передающую дорожные сообщения, данные сообщения не будут слышны.

**Примечание:** Если при прослушивании станций, не передающих дорожные сообщения, выключить и включить функцию ТА, будет произведен поиск станций с кодом TR.

## **Громкость трансляции дорожных сообщений**

Дорожные сообщения прерывают обычные передачи и транслируются с предварительно заданным минимальным уровнем громкости, который, как правило, выше обычной громкости прослушивания программ.

Для регулировки предварительно установленной громкости используется регулировка громкости, позволяющая выполнить необходимую регулировку во время объявления о состоянии дорожного движения. Выбранный уровень будет показан на дисплее.

## **Прекращение передачи дорожных сообщений**

После окончания передачи каждого дорожного сообщения аудиоблок возвращается в нормальный режим работы. Для прерывания дорожных сообщений нажмите кнопку **ТА** или **TRAFFIC** во время передачи сообщения.

**Примечание:** Если нажать на кнопку **ТА** или **TRAFFIC** в любое другое время, передача всех сообщений будет отключена.

## **Передачи выпусков новостей**

Аудиоблок может прерывать нормальный прием для передачи новых бюллетеней от станций в диапазоне FM, системы радиоинформации или других сетевых станций с дополнительными функциями.

Во время трансляции выпусков новостей на экране будет показано, что имеется входящее сообщение. Выпуски новостей транслируются с таким же предварительно настроенным уровнем громкости, что и дорожные сообщения.

1. Нажмите на кнопку **MENU**.
2. Переходить между параметрами новостей, а также включать и выключать их можно с помощью кнопка «стрелка вверх» и «стрелка вниз».
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться в меню.

# Аудиосистема

## Альтернативные частоты

Большинство радиостанций в FM-диапазоне частот имеют код идентификации станции, который может распознаваться аудиоблоком.

Если в радиоприемнике включена функция поиска альтернативных частот, то при перемещении из одного региона в другой радиоприемник будет подключаться к радиостанции с наиболее сильным сигналом.

Однако в определенных условиях настройка на альтернативную частоту может временно нарушать нормальный прием.

Если выбран данный режим, система будет непрерывно оценивать мощность сигнала и, если становится доступным более сильный сигнал, система переключится на соответствующую альтернативную частоту. В процессе проверки списка альтернативных частот звук отключается и, если необходимо, аудиоблок выполняет однократный поиск истинной альтернативной частоты в выбранном диапазоне частот.

После нахождения альтернативной частоты трансляция возобновляется, или, если альтернативная частота не найдена, аудиоблок возвращается к исходной частоте, занесенной в память.

При выборе, на дисплее появится AF.

1. Нажмите на кнопку **MENU**.
2. Прокрутите экран до параметра AF и установите значение auto или off при помощи кнопок «стрелка вверх» и «стрелка вниз».
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться в меню.

## Режим регионального вещания

Режим регионального вещания влияет на работу функции автоматического выбора частот местных сетей, передающих программы одного и того же вещателя. Вещатели могут использовать крупные сети передающих станций, покрывающих значительную часть страны. В определенных часы общая сеть может разделяться на несколько региональных подсетей, как правило, вокруг крупных городов. Когда сеть не разделена на региональные подсети, все станции передают одну и ту же программу.

Региональный режим включен: эта функция предотвращает произвольные переключения альтернативных частот в том случае, когда соседние региональные сети не имеют одинаковых программ.

Региональный режим отключен: этот режим допускает большую зону охвата, если соседние региональные сети имеют одинаковые программы (в противном случае возможны произвольные переключения альтернативных частот).

1. Нажмите на кнопку **MENU**.
2. Перейдите к параметру region и установите на on или off с помощью кнопок «стрелка вверх» и «стрелка вниз».
3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться в меню.

## Телефон

В данном разделе описываются функции и свойства гарнитуры Bluetooth мобильного телефона.

# Аудиосистема

Компонент системы мобильного телефона Bluetooth обеспечивает взаимодействие аудиосистемы и мобильного телефона. Он позволяет использовать аудиосистему для набора и принятия звонков без необходимости держать мобильный телефон в руке.

**Примечание:** *Использование системы при неработающем двигателе приведет к разрядке аккумулятора.*

**Примечание:** *В отсутствие общепринятых договоренностей производители мобильных телефонов имеют возможность использовать различные профили в устройствах Bluetooth. Вследствие этого возникает несовместимость телефона и гарнитуры, что в отдельных случаях значительно ухудшает характеристики системы. Чтобы избежать этого, используйте только рекомендованные сотовые телефоны. Чтобы узнать, совместим ли ваш мобильный телефон с SYNC, ознакомьтесь с руководством пользователя или зайдите на региональный веб-сайт Ford.*

## Настройка Bluetooth

Прежде чем использовать мобильный телефон в автомобиле его необходимо коммутировать с аудиосистемой.

До выполнения первоначального подключения телефона к Bluetooth необходимо следующее.

**Примечание:** *Возможно соединение до пяти устройств Bluetooth в системе.*

**Примечание:** *Если поступает входящий звонок на мобильный телефон, который в этот момент является активным, звонок будет переадресован аудиосистеме автомобиля.*

**Примечание:** *Даже будучи подключенным к системе, телефон может использоваться обычным образом.*

**Примечание:** *При отключении аудиоблока звонок будет прерван. При выключении зажигания телефонный звонок продолжится.*

Сообщение	Описание и принцип действия
ADD DEVICE	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Нажмите кнопку <b>PHONE</b>, а затем нажмите и удерживайте кнопку <b>MENU</b>, чтобы перейти к пункту «Индикация на дисплее». Нажмите на кнопку <b>OK</b>.</li><li>2. Нажмите кнопку <b>OK</b> еще раз и отметьте появившийся шестизначный номер.</li><li>3. Выполните поиск устройств Bluetooth с помощью мобильного телефона. Информацию о настройках мобильного телефона вы найдете в инструкции к телефону.</li></ol>

# Аудиосистема

Сообщение	Описание и принцип действия
	<ol style="list-style-type: none"><li>4. Выберите <b>FORD AUDIO</b> из списка найденных телефоном устройств Bluetooth.</li><li>5. По запросу введите этот шестизначный номер в ваш мобильный телефон, чтобы соединить аудиосистему и мобильный телефон.</li></ol>
SET PRIMARY	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Если подключение мобильного телефона к аудиосистеме прошло успешно, на дисплее аудиоблока будет отображаться канал экранного дисплея.</li><li>2. Дважды нажмите кнопку <b>OK</b>, чтобы подтвердить назначение вашего мобильного телефона главным устройством для всех будущих подключений.</li></ol>
LOAD PHONEBK	<ol style="list-style-type: none"><li>1. После этого на дисплее аудиоблока будет отображаться канал экранного дисплея. Дважды нажмите кнопку <b>OK</b> для подтверждения того, что содержимое телефонной книги загружено в систему.</li><li>2. После этого на аудиоблоке отобразится название устройства Bluetooth.</li></ol>

## Загрузка телефонной книги

Если во время первоначального соединения с Bluetooth телефонная книга не была загружена, сделайте следующее.

1. Нажмите кнопку **PHONE**, а затем нажмите и удерживайте кнопку **MENU**, чтобы перейти к пункту load phonebook.
2. Нажмите на кнопку **OK**.

## Удаление подключенных устройств или мобильного телефона

Для удаления коммутированного устройства сделайте следующее.

1. Нажмите кнопку **PHONE**, а затем нажмите и удерживайте кнопку **MENU**, чтобы перейти к пункту delete device.
2. Нажмите на кнопку **OK**. Появится название первого коммутированного устройства. С помощью кнопок со стрелками вверх и вниз прокрутите до названия нужного устройства. Для удаления всех коммутированных устройств выберите "Удалить все".
3. Чтобы удалить устройство из аудиоблока, несколько раз нажмите кнопку **OK**.

# Аудиосистема

## Режим конфиденциальности

Во время активного звонка можно перевести звонок из режима громкой связи в режим конфиденциальности.

Нажмите кнопку **MENU** и дождитесь появления параметра *privacy*, а затем нажмите кнопку **OK** для передачи данных. Для возврата в режим громкой связи нажмите кнопку набора.

## Варианты меню телефона

Для выбора режима телефона нажмите кнопку **PHONE**. Повторные нажатия кнопки **PHONE** выведут на дисплей такую информацию как название телефона, силу сигнала и уровень заряда аккумуляторной батареи.

В режиме *phone* нажмите кнопку **MENU**, чтобы просмотреть список различных команд телефона.

Команды телефона
REDIAL
PHONEBOOK
CALL HISTORY
ADD DEVICE
SEL DEVICE
SET PRIMARY
DEL DEVICE
BLUETOOTH
BT OFF
LOAD PHONEBK

Для выбора нужной опции нажмите кнопку **OK**, а для изменения функций используйте стрелки вверх и вниз.

## Звонки и прием звонков

Исходящие звонки совершаются следующим образом:

- путем ввода номера с цифровой клавиатуры;
- путем выбора контакта из загруженной в систему телефонной книги;
- путем выбора номера контакта из журнала вызовов;
- с использованием функции быстрого набора путем нажатия одной из кнопок предварительной настройки радиоприемника;
- с использованием функции вызова последнего набранного номера;
- с использованием мобильного телефона.

На входящие звонки можно ответить следующим образом:

- путем нажатия кнопки выбора вызова на панели аудиоблока.
- с использованием мобильного телефона.

На звонки можно не отвечать, нажав кнопку завершения звонка на аудиоблоке или непосредственно с помощью мобильного телефона.

## USB

Аудиоблок поддерживает ряд внешних устройств. Подключив внешнее устройство, вы можете управлять им через аудиоблок.

**Примечание:** Пользуйтесь только таким оборудованием, которое совместимо с устройствами хранения данных USB.

**Примечание:** Перед отключением устройства USB обязательно переключите аудиоблок на другой источник звука (например, радиоприемник).

# Аудиосистема

**Примечание:** Не используйте USB-хабы или сплиттеры.

**Примечание:** Система предназначена только для распознавания и считывания совместимых аудиофайлов с устройства USB, которое относится к классу устройств хранения USB, или с iPod. Работа всех существующих устройств USB в системе не гарантирована.

**Примечание:** Можно подключать совместимые устройства с соединительным проводом USB, а также устройства, напрямую подключаемые к бортовому гнезду USB (например, карты памяти USB или адаптеры).

**Примечание:** Ряд устройств USB с повышенным энергопотреблением, возможно, несовместимы с системой (например, крупные диски).

**Примечание:** Время доступа, необходимое для считывания файлов с внешнего устройства, зависит от таких факторов как структура файлов, размер и содержимое устройства.

## Работа с устройством USB

Подключите устройство к аудиоблоку.

Выберите устройство USB в качестве источника звука, нажимая кнопку **AUX** до тех пор, пока на дисплее не появится экран USB. После подключения устройства USB автоматически начинается воспроизведение первой записи из первой папки. Вслед за переключением источника звука в устройстве USB запоминается положение воспроизведения.

Для перемещения вперед и назад между записями используйте кнопки «стрелка вверх» и «стрелка вниз». Для перемотки дорожек вперед и назад нажмите и удерживайте клавиши.

Сообщение	Описание
AUTOPL	Воспроизведение USB начинается автоматически при подключении совместимого устройства. Чтобы отключить эту функцию, выберите «Настройки» и отключите функцию при помощи меню.

## iPod

Подключите устройство iPod к аудиоблоку.

Выберите устройство iPod в качестве источника звука; для этого несколько раз нажмите кнопку **AUX**, пока на дисплее не появится вариант iPod. После первого подключения iPod автоматически начнется воспроизведение первой дорожки в первой папке. Вслед за переключением источника звука в iPod запоминается положение воспроизведения.

Для пропуска дорожек в направлении назад и вперед нажимайте клавиши поиска вверх и вниз.

Для перемотки содержимого дорожек назад и вперед нажмите и удерживайте клавиши.

С аудиоблока можно управлять различными функциями, в их числе следующие:

- Выбор следующей и предыдущей дорожки.
- Поиск дорожки.
- Случайн. воспр.
- Повтор.

# Аудиосистема

---

## Потоковое аудио Bluetooth

Совместимые устройства Bluetooth подключаются к аудиоблоку для воспроизведения через аудиосистему автомобиля.

Выберите устройство в качестве источника звука; для этого несколько раз нажмите кнопку **AUX**, пока на дисплее не появится вариант Bluetooth-аудио.

Воспроизведение на устройстве управляется кнопками воспроизведения, паузы, следующей и предыдущей дорожки на аудиоблоке.

**Примечание:** *Перед использованием этой функции убедитесь, что устройство подсоединено.*

## Декларация соответствия

Настоящим Visteon Corporation заявляет, что данное устройство Bluetooth enabled car radio соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

# Аудиосистема

---

## EC Declaration of Conformity

Hereby,

Name of manufacturer: Palmela Electronics – Visteon Corporation  
Address: Estrada Nacional 252, KM 12 Volta Da Pedra  
City: Palmela  
Country: Portugal

declares that this equipment:

Product description: VE-BT001 - ULC Medialess Radio – Bluetooth enabled car radio  
Type designation(s): VE-BT001  
Trademark: Visteon

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 55013:2001 + A1:2003 +A2:2006  
EN 301 489 -1, EN 301 489 -17  
EN 300 328 v1.7.1  
EN 60950-1 :2006 + All :2009 +A1:2010+A12:2011 IEG 60950-1 :2005 (2nd Edition):AM 1 :2009

E167208

## ЦИФРОВОЕ РАДИОВЕЩАНИЕ

### Общие сведения

Система позволяет прослушивать радиостанции цифрового аудиовещания.

**Примечание:** Зона покрытия в разных регионах различается и влияет на качество приема. Зона покрытия может быть национальной, региональной или местной. Зона покрытия может меняться в зависимости от погодных условий и рельефа местности.

# Аудиосистема

Поддерживаются следующие форматы:

- DAB.
- DAB+.
- Цифровое аудиовещание

## Группы радиостанций

Группы содержат группы радиостанций. Каждая группа может состоять из нескольких различных радиостанций.

Название радиостанции отображается под именем группы.

**Примечание:** При переключении между группами возможны кратковременные задержки на синхронизацию системы со следующей группой. Во время синхронизации отключается звук.

## Соединение радиостанций

Если вы окажетесь за пределами зоны цифрового аудиовещания, система автоматически переключится на соответствующую радиостанцию в диапазоне FM.

Вы можете включать и выключать эту функцию, используя информационный дисплей. См. **Общая информация** (стр. 273).

**Примечание:** Если у станции цифрового аудиовещания нет соответствующей радиостанции в диапазоне FM, то при попытке переключения на нее звук также будет выключен.

**Примечание:** При связывании радиостанций DAB и FM система отображает на дисплее символ FM.

**Примечание:** Качество звучания меняется, когда система переключается с радиостанции DAB на соответствующую станцию FM.

## Использование цифрового аудиовещания с системой без сенсорного экрана

### Выбор диапазона радиочастот

Принцип работы **DAB1** и **DAB2** аналогичен. Вы можете сохранять в памяти до 10 различных радиостанций в каждом диапазоне радиочастот.

1. Нажмите кнопку **RADIO**.
2. Для отображения списка доступных диапазонов радиочастот дважды нажмите кнопку с левой стрелкой. Нажмите кнопку со стрелкой один раз для просмотра сохраненного списка активного диапазона.
3. Выберите **DAB1** или **DAB2**.
4. Для переключения диапазона частот можно нажимать несколько раз кнопку **RADIO**.

**Примечание:** Когда вы доходите до первой или последней радиостанции в группе, система переходит к следующей группе. Во время такой смены может произойти небольшая задержка, в течение которой звук радиоприемника будет приглушен.

### Управление настройкой частоты радиостанции

#### Поиск станций (способ 1)

1. Нажмите кнопку поиска. Система остановится на первой радиостанции, которую обнаружит в выбранном направлении поиска.

#### Список радиостанций (способ 2)

Эта опция выводит список всех доступных радиостанций.

1. Нажмите на функциональную кнопку 1.

# Аудиосистема

2. Для перехода к другой группе нажмите кнопку «стрелка влево» или «стрелка вправо». Переход к нужной радиостанции осуществляется по нажатию кнопок «вверх» или «вниз».
3. Чтобы подтвердить ваш выбор, нажмите кнопку **OK**.

**Примечание:** На дисплее отображается только название радиостанции из текущей группы.

## Ручной поиск станций (способ 3)

1. Поворачивайте вправо или влево диск **TUNE** для регулировки громкости.

## Кнопки сохраненных радиостанций

Эта функция позволяет сохранить до 10 любимых радиостанций из любой группы в каждом банке сохраненных станций.

1. Выберите радиостанцию.
2. Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки. Когда система сохраняет радиостанцию в памяти, отображается соответствующее сообщение. Сохранение подтверждается кратковременным отключением звука аудиосистемы.

После сохранения нажмите кнопку предустановки в любой момент для выбора избранной радиостанции.

**Примечание:** Радиостанции, сохраненные с помощью кнопок предварительных настроек, могут оказаться недоступными за пределами зоны покрытия этих радиостанций. В этом случае система отключит звук. Это может привести к неожиданным изменениям предварительных настроек радиостанций.

## Радиотекст

Вы можете вывести на дисплей дополнительную информацию. Например, имя исполнителя. Чтобы включить эту опцию, выберите радиостанцию и нажмите функциональную кнопку 3.

**Примечание:** Дополнительная информация может не всегда быть доступной.

## Использование цифрового аудиовещания и SYNC с сенсорным экраном

### Выбор диапазона радиочастот

Принцип работы **DAB1**, **DAB2** и **DAB3** аналогичен. На каждом диапазоне можно сохранить до 6 различных предустановленных станций.

1. Нажмите кнопку **SOURCE**.
2. Выберите **DAB**.

**Примечание:** Когда вы доходите до первой или последней радиостанции в группе, система переходит к следующей группе. Во время такой смены может произойти небольшая задержка, в течение которой звук радиоприемника будет приглушен.

### Управление настройкой частоты радиостанции

#### Поиск станций (способ 1)

1. Нажмите кнопку поиска. Система остановится на первой радиостанции, которую обнаружит в выбранном направлении поиска.

#### Список радиостанций (способ 2)

Эта опция выводит список всех доступных радиостанций.

1. Нажмите кнопку станции.

# Аудиосистема

- Для перехода к другой группе нажмите клавиши «стрелка влево» или «стрелка вправо». Прокрутите список и выберите нужную радиостанцию, коснувшись на сенсорном экране соответствующего участка.

**Примечание:** На дисплее отображается только название радиостанции из текущей группы.

## Ручной поиск станций (способ 3)

- Нажмите кнопки настройки частоты (tune). Чтобы выполнять быстрый поиск по диапазону частот, нажмите и удерживайте кнопки.

## Кнопки сохраненных радиостанций

Эта функция позволяет сохранить до 6 любимых радиостанций из любой группы в каждом банке сохраненных станций.

- Выберите радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки. Когда система сохраняет радиостанцию в памяти, отображается соответствующее сообщение. Сохранение подтверждается кратковременным отключением звука аудиосистемы.

После сохранения нажмите кнопку предустановки в любой момент для перехода к избранной радиостанции.

**Примечание:** Радиостанции, сохраненные с помощью кнопок предварительных настроек, могут оказаться недоступными за пределами зоны покрытия этих радиостанций. В этом случае система отключит звук. Это может привести к неожиданным изменениям предварительных настроек радиостанций.

## Радиотекст

Вы можете вывести на дисплей дополнительную информацию. Например, имя исполнителя. Чтобы включить эту функцию, следуйте указаниям на экране для изменения настроек.

**Примечание:** Дополнительная информация может не всегда быть доступной.

## ГНЕЗДО АУДИОВХОДА



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

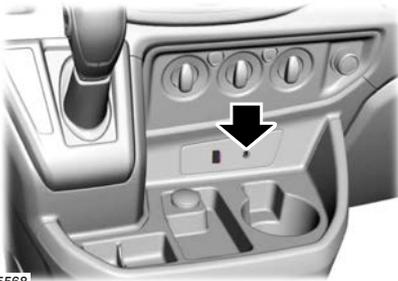
Невнимательность за рулем может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.



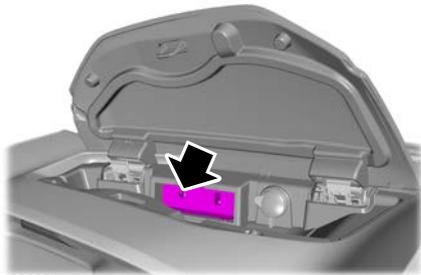
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

В автомобиле всегда держите электронное устройство в безопасном месте, чтобы он не превратился в летящий неуправляемый снаряд при неожиданной остановке или аварии. Несоблюдение данной инструкции может привести к травме.

# Аудиосистема



E185568



E169601

Дополнительное гнездо входа позволяет подсоединять переносной музыкальный плеер и воспроизводить записанную на нем музыку через динамики автомобиля. Можно использовать любой переносной музыкальный плеер, предназначенный для использования с наушниками. Удлинитель аудиосистемы должен иметь штекерный разъем 1/8 дюйма (3,5 мм) на каждом конце.

1. Убедитесь, что автомобиль неподвижен, а радиоприемник и переносной музыкальный плеер выключены.
2. Вставьте удлинитель от переносного музыкального плеера в дополнительное гнездо входа.
3. Включите радиоприемник. Выберите настроенную станцию FM или CD.

4. Отрегулируйте громкость по необходимости.
5. Включите переносной музыкальный плеер и установите громкость на половину максимального значения.
6. Выберите дополнительный режим входного сигнала в аудиоблоке. Музыка с устройства должна быть слышна, даже если на небольшой громкости.
7. Отрегулируйте громкость на переносном музыкальном плеере в соответствии с уровнем громкости станции FM или CD. Это можно сделать, переключаясь попеременно между управлением AUX/FM и CD.

## USB-ПОРТ



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Невнимательность за рулем может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Главная задача водителя — безопасное управление автомобилем. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением, а также изучить все применимые местные законодательные нормы, касающиеся использования электронных устройств при вождении.

# Аудиосистема

Порты USB могут располагаться в следующих местах:

- В отсеке для хранения мелких вещей в панели приборов.
- На панели приборов под органами управления микроклиматом.

Порт USB позволяет подключить медиапроигрыватели, карты памяти и зарядные устройства. См. **Общая информация** (стр. 306).

Удлинительный кабель аудио должен быть достаточно длинным, чтобы можно было убрать устройство в безопасное место на время движения автомобиля.

## АУДИОСИСТЕМА – ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

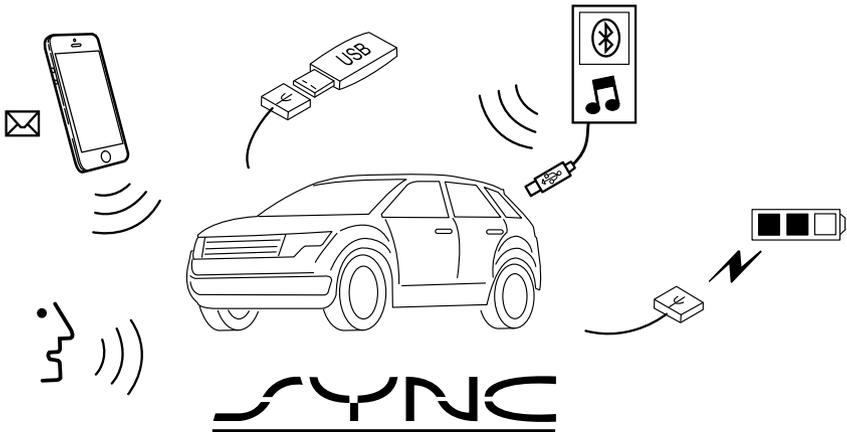
Сообщение	Описание и принцип действия
Проверьте диска	Общее сообщение об ошибке чтения компакт-диска. Например, невозможно прочесть компакт-диск, вставлен компакт-диск с данными и т. д. Убедитесь, что диск вставлен правильно. Очистите поверхность диска и повторите попытку, или загрузите в проигрыватель другой аудиодиск. Если ошибка повторяется, обратитесь к авторизованному дилеру.
Ошибка CD проигриват.	Общее сообщение о неисправности механизма. Система зарегистрировала неисправность, которая требует технического обслуживания.
Перегрев CD проигр.	Общее сообщение об ошибке перегревшегося механизма. Устройство будет работать только после его охлаждения. Если ошибка повторяется, обратитесь к авторизованному дилеру.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги.

Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.



E198355

SYNC® — внутрисалонная коммуникационная система, работающая с мобильным телефоном и портативным медиаплеером, имеющими Bluetooth-модули.

Это позволяет вам:

- Выполнять и принимать вызовы.
- Иметь доступ к медиапроигрывателю и воспроизводить с него музыку.

- Используйте неотложную помощь и приложения в SYNC AppLink™.
- Иметь доступ к контактам в телефонной книге и к музыке с помощью голосовых команд.
- Использовать потоковое воспроизведение музыки с подключенного мобильного телефона.
- Выбрать заранее заданные текстовые сообщения (если устройство это поддерживает)
- Использовать усовершенствованную систему распознавания речи.
- Заряжать USB-устройство (если устройство это поддерживает)

\*Эти функции могут быть недоступны на некоторых рынках и может потребоваться активация. Доступные приложения с поддержкой AppLink могут отличаться в зависимости от рынка.

Перед использованием вашего устройства с SYNC обязательно ознакомьтесь с пользовательским руководством этого устройства.

## Поддержка

За дополнительной поддержкой обратитесь к уполномоченному дилеру. Дополнительные сведения см. на региональном веб-сайте Ford.

## Информация по безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вождение с отвлеченным вниманием может привести к потере контроля над автомобилем, аварии и телесным повреждениям. Мы настоятельно рекомендуем соблюдать крайнюю осторожность при использовании

любых устройств, которые могут отвлечь ваше внимание от дороги. Ваша первоочередная ответственность — безопасная эксплуатация вашего автомобиля. Мы рекомендуем воздержаться от использования любых портативных устройств во время вождения и призываем по возможности использовать системы с голосовым управлением. Обязательно ознакомьтесь с применимым местным законодательством, регулирующим использование электронных устройств во время вождения.

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании SYNC:

- Не эксплуатируйте воспроизводящие устройства, если шнуры или кабели питания оборваны или повреждены. Соблюдайте осторожность при размещении шнуров и кабелей, чтобы на них нельзя было наступить, а они не мешали пользоваться педалями, сиденьями и багажниками, а также не нарушали безопасность вождения.
- Не оставляйте воспроизводящие устройства в автомобиле во время экстремальных условий, поскольку это может вызвать их повреждение. Дополнительные сведения см. в пользовательском руководстве вашего устройства.
- Не пытайтесь обслуживать или ремонтировать систему. Обратитесь к авторизованному дилеру.

## Конфиденциальность информации

Когда мобильный телефон подсоединен к SYNC, система создает профиль, связанный с вашим мобильным телефоном. Данный профиль создается для того, чтобы обеспечить выполнение большего числа функций и для более эффективной работы. Кроме других сведений, этот профиль может содержать данные телефонной книги, СМС (прочитанные и непрочитанные) и журнал звонков. История звонков содержит также и звонки, совершенные при отсутствии подключения сотового телефона к системе. Когда вы подключаете медиа-плеер, система создает и сохраняет индекс поддерживаемого медиа-контента. Система также записывает короткий журнал длительностью примерно 10 минут обо всех совершенных недавно операциях в системе. Профиль журнала и другие данные системы можно использовать для улучшения системы, а также для диагностики любых проблем, которые могут возникнуть.

Профиль сотового телефона, индекс медиа-плеера и журнал остаются в памяти системы, пока вы не удалите их. Они доступны в вашем автомобиле только когда вы подключаете свой телефон или медиа-плеер. Если вы больше не планируете использовать систему или автомобиль, рекомендуется выполнить главный сброс, чтобы стереть всю хранящуюся информацию. См. **SYNC™** (стр. 306).

Для доступа к системным данным необходимо специальное оборудование. Также требуется доступ к модулю SYNC вашего автомобиля. Мы не будем использовать доступ к системным данным с любыми целями, кроме указанных выше, без вашего разрешения. Доступ к системным данным может быть использован только по распоряжению суда, других уполномоченных органов власти или третьей стороны, действующей на основании законных властных полномочий. Другие стороны могут получить доступ к информации независимо от компании Ford. Более полная информация о политике конфиденциальности доступна. См. **Приложения и службы SYNC™** (стр. 327).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ РАСПОЗНАВАНИЯ РЕЧИ

Данная система позволяет вам управлять с помощью голосовых команд многими функциями. Она позволяет вам держать руки на руле и сосредоточиться на окружающей вас дорожной обстановке.

### Начало голосового сеанса



Нажмите кнопку Voice. На дисплее появляется список доступных голосовых команд.

### Общие голосовые команды

Эти голосовые команды доступны всегда. Вы можете произнести их в любое время.

<b>Общие голосовые команды</b>	
(отменить   завершить   отмена)	Данная команда прекращает голосовой сеанс. Голосовой сеанс также можно прервать в любое время путем нажатия и удержания кнопки голосового управления не менее двух секунд.
помощь	Данная команда служит для вывода советов, примеров и инструкций.
((основное   главное) меню   в начало)	Данная команда выполняет повторный запуск сеанса голосового управления с начальной точки.

Можно произнести любую из голосовых команд, которые отображаются в скобках и разделены символом "|". Например, если отображается сообщение (отмена | выход), можно произнести команды "отмена" или "выход".

## Полезные советы

- Убедитесь, что в автомобиле настолько тихо, насколько возможно. Шум ветра из открытых окон, а также вибрация от неровностей дороги могут препятствовать правильному распознаванию системой голосовых команд.
- Перед подачей голосовой команды дождитесь конца системного оповещения и следующего за ним одиночного звукового сигнала. Любая команда, произнесенная перед этим, не регистрируется в системе.
- Говорите естественно, без долгих пауз между словами.
- Можно прервать произнесение речи системой в любое время, нажав кнопку голосового режима. Голосовую сессию можно прервать путем нажатия и удержания кнопки голосового управления.

## Взаимодействие с системой и обратная связь

Система предоставляет обратную связь с помощью звуковых сигналов, запросов, вопросов и речевых подтверждений, в зависимости от ситуации и выбранного уровня взаимодействия. Вы можете настроить систему распознавания голоса на предоставление большего или меньшего количества инструкций и обратной связи.

По умолчанию система настроена на самый высокий уровень взаимодействия, чтобы помочь вам изучить, как пользоваться системой. Вы можете изменить эти настройки в любое время.

## Регулировка уровня взаимодействия



Нажмите кнопку Voice. По запросу системы произнесите:

Голосовая команда	Действие и описание
голосовые настройки	
<b>Затем одну из следующих фраз:</b>	
интерактивный режим для начинающих	Предоставляет более подробное взаимодействие и указания. (Рекомендуется для новых пользователей).
интерактивный режим для опытных	Предоставляет менее слышимое взаимодействие и указания.

## Инструкции подтверждения

Запросы на подтверждение представляют собой короткие вопросы, задаваемые системой, когда она не уверена в вашем запросе или когда имеется несколько возможных ответов на ваш запрос.

**Для настройки данного параметра нажмите кнопку голосового управления и по запросу системы произнесите:**

Голосовая команда	Действие и описание
голосовые настройки	
<b>Затем одну из следующих фраз:</b>	
выключить подтверждения	Делает наилучшее предположение, выполняя поданную команду; иногда может запрашивать подтверждение настроек.
включить подтверждения	Запрашивает подтверждение ваших голосовых команд посредством коротких вопросов.

## Телефонное подтверждение

С помощью телефонных подтверждений система просит сделать проверку перед выполнением каких-либо вызовов.

**Для настройки данного параметра нажмите кнопку голосового управления и по запросу системы произнесите:**

Голосовая команда	Действие и описание
голосовые настройки	
<b>Затем любую из следующих фраз:</b>	
включить подтверждение вызова	При включении эта функция запросит подтверждение голосовой команды перед выполнением вызова.
выключить подтверждение вызова	Система сделает наилучшее предположение, выполняя поданную команду; иногда может запрашивать подтверждение настроек.

## Изменение параметров системы голосового управления

В дополнение к использованию голосовых команд, для изменения голосовых настроек можно также использовать меню на дисплее аудиосистемы.

**Для изменения голосовых настроек нажмите кнопку меню и выберите:**

Элемент меню
SYNC-Настр.
Голос. настр.

**Примечание:** В зависимости от текущих настроек системы управления микроклиматом, скорость вентилятора может автоматически понижаться во время использования голосовых команд или при осуществлении звонков через систему SYNC. Это позволяет снизить уровень фонового шума в автомобиле. Скорость вентилятора автоматически восстанавливается после завершения голосового сеанса. Вы можете настроить обычную скорость вращения вентилятора на время голосовых сеансов: нажмите на кнопки управления вентилятором (или поверните ручку регулирования), чтобы повысить или понизить скорость вентилятора до необходимого значения.

Чтобы отключить функцию автоматического снижения скорости вентилятора во время голосовых сеансов, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «АС» и «Рециркулирующий воздух», отпустите их и увеличьте скорость вентилятора в течение 2 секунд. Чтобы снова включить функцию, повторите действия, указанные выше.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SYNC™ НА ВАШЕМ ТЕЛЕФОНЕ

Звонки в режиме громкой связи — одна из основных функций SYNC. Система поддерживает большое количество функций, однако многие из них зависят от функциональности вашего мобильного телефона.

По меньшей мере, большинство мобильных телефонов с беспроводным модулем, работающим по технологии Bluetooth, поддерживают следующие функции:

- ответ на входящие звонки;
- прекращение звонка;
- выключить громкую связь;
- набор номера;
- повторный набор номера;
- уведомление об ожидающем звонке;
- отображение идентификатора звонящего.

Другие функции, такие как отправка текстовых сообщений с помощью Bluetooth и автоматическая загрузка телефонной книги, являются функциями, зависящими от функциональности телефона. Чтобы проверить совместимость вашего мобильного телефона, см. руководство пользователя по вашему телефону или посетите региональный сайт Ford.

## Первое установление связи мобильного телефона

Установление беспроводной связи вашего мобильного телефона с системой позволяет вам совершать и принимать звонки в режиме громкой связи.

**Примечание:** Необходимо включить зажигание и аудиоблок.

**Примечание:** Для перемещения по меню нажимайте кнопки «Вверх» и «Вниз» на вашей аудиосистеме.

1. Прежде чем начинать поиск, убедитесь, что в мобильном телефоне активирован модуль Bluetooth. При необходимости см. руководство пользователя по вашему устройству.
2. Нажмите на кнопку **PHONE**. После того как на дисплее появилось сообщение об отсутствии подключенных телефонов, выберите опцию добавления.
3. Когда на дисплее появится сообщение, предлагающее установить связь, выполните поиск SYNC на вашем сотовом телефоне, чтобы запустить процесс установления связи.
4. Выберите SYNC на мобильном телефоне.
5. Дождитесь появления PIN-кода на дисплее телефона. Сравните PIN-код, появившийся на экране телефона, с PIN-кодом на дисплее аудиосистемы, затем примите запрос на экране телефона и дисплее автомобиля. При успешном сопряжении на дисплее отобразится соответствующее сообщение.

**Примечание:** Может потребоваться ввести PIN на телефоне. Введите 6-значный PIN-код, предоставленный системой, на дисплее аудиосистемы. При успешном сопряжении на дисплее отобразится соответствующее сообщение.

В зависимости от возможностей вашего мобильного телефона и вашего рынка система может запросить у вас подтверждение некоторых действий. Например, следует ли установить текущий телефон в качестве основного (телефон, с которым SYNC пытается соединиться в первую очередь при запуске автомобиля) и следует ли загрузить телефонную книгу.



На информационном дисплее может отображаться сила сигнала и уровень зарядки аккумулятора мобильного телефона.

## Использование голосовых команд



Обязательно включите функцию Bluetooth на мобильном телефоне перед запуском поиска. При необходимости см. руководство по эксплуатации вашего устройства.

## Нажмите кнопку голосового управления и по запросу произнесите:

Голосовая команда	Действие и описание
(связать   добавить) (Bluetooth   [Bluetooth] устройство   телефон   мобильник)	Следуйте инструкциям в на дисплее аудиосистемы.

Слова, заключенные в квадратные скобки [ ], являются необязательными и не должны непременно произноситься, чтобы система поняла команду.

В зависимости от возможностей мобильного телефона и рынка система может передавать приглашения с вопросами, следует ли установить текущий мобильный телефон как основной (телефон, который система SYNC автоматически пытается подключить сразу после запуска автомобиля) и загрузить телефонную книгу.

## Голосовые службы телефона (при наличии)

Нажмите и удерживайте кнопку голосового управления, чтобы получить доступ к данной функции, если она поддерживается подсоединенным устройством.

## Установка связи последующих мобильных телефонов

Установка беспроводной связи вашего мобильного телефона с системой позволяет вам совершать и принимать звонки в режиме громкой связи.

**Примечание:** Необходимо включить зажигание и аудиоблок.

**Примечание:** Для перемещения по меню нажимайте кнопки «Вверх» и «Вниз» на вашей аудиосистеме.

1. Прежде чем начинать поиск, убедитесь, что в мобильном телефоне активирован модуль Bluetooth. При необходимости см. руководство пользователя по вашему устройству.
2. Нажмите на кнопку **PHONE**.
3. Выберите опцию поиска устройств Bluetooth.
4. Нажмите кнопку **OK**.
5. Выберите опцию «Добавить». После этого запустится процесс установления связи.
6. Когда на дисплее появится сообщение, предлагающее установить связь, выполните поиск SYNC на вашем устройстве, чтобы запустить процесс установления связи.
7. Выберите SYNC на мобильном телефоне.

8. Дождитесь появления PIN-кода на дисплее телефона. Сравните PIN-код, появившийся на экране телефона, с PIN-кодом на дисплее аудиосистемы, затем примите запрос на экране телефона и дисплее автомобиля. При успешном сопряжении на дисплее отобразится соответствующее сообщение.

**Примечание:** Может потребоваться ввести PIN на телефоне. Введите 6-значный PIN-код, предоставленный системой, на дисплее аудиосистемы. При успешном сопряжении на дисплее отобразится соответствующее сообщение.

Система может передавать приглашения с вопросами, следует ли установить текущий мобильный телефон как основной и загрузить ли телефонную книгу.

## Голосовые команды мобильного телефона



Нажмите кнопку голосового управления и по запросу произнесите:

Голосовая команда
(телефон   Blackberry   iPhone   Мобильник)
<b>Затем скажите любую из следующих фраз:</b>
позвонить ____
позвонить ____ (домашний   частный)
позвонить ____ (на работу   работа   [в] (бюро   офис)   рабочий)
позвонить ____ [на] (мобильный   сотовый) [телефон]

Голосовая команда	
позвонить ___ [на] другой номер	
набрать [номер]	1
выключить громкую связь	2
удержать звонок	2
объединить звонки	2
заглушить звук	2
включить звук	2
включить (звонок   мелодию)	
выключить (звонок   мелодию)	

Голосовая команда
(SMS   [текстовое] сообщение   [текстовые] сообщения) <sup>3</sup>
помощь

\_\_\_ представляет собой динамическое перечисление, которое должно быть контактом телефонной книги. Например, вы можете произнести «Звонок домой».

<sup>1</sup> См. таблицу **Набрать** внизу.

<sup>2</sup> Эти команды действуют только во время телефонного звонка.

<sup>3</sup> См. таблицу с текстовым сообщением внизу.

## Команды набора номера

Нажмите кнопку голосового управления и после соответствующего запроса произнесите одну из перечисленных команд:

Голосовая команда	Действие и описание
Решетка	Это добавит символ # (решетка) к номеру или названию.
Число	от 0 (ноль) до 9 (девять)
Символ астериск (или звездочка).	Это добавит символ * (звездочка) к номеру или названию.
удалить [всё]	Удаляет все введенные цифры
исправить	Удаляет последнюю введенную последовательность цифр.
Плюс	Это добавит символ + (плюс) к номеру или названию.

**Примечание:** Чтобы выйти из режима набора номера, нажмите и удерживайте кнопку PHONE или любую другую кнопку на аудиоблоке.

## Советы по телефонной книге

Чтобы услышать, как система SYNC произносит имя, откройте телефонную книгу, выберите контактное лицо и нажмите:

Элемент меню
Вслух

## Замена устройств с помощью голосовых команд

С помощью SYNC можно легко получать доступ к нескольким телефонам, MP3-проигрывателям, iPod или к USB-устройствам. Для переключения устройства произнесите:

Голосовая команда	
(подключить   устройство   прибор) ___	Можно указать название необходимого устройства, например "Мой iPhone", "Мой Galaxy" или "Мой iPod". SYNC может попросить подтвердить тип устройства (телефон, USB или Bluetooth Audio).

## Звонок

Нажмите кнопку голосового управления и по запросу системы произнесите одну из следующих команд:

Голосовая команда	Действие и описание
позвонить [на имя]	
набрать [номер]	Система SYNC запросит произнести номер, который вы хотите набрать. После того, как вы произнесете цифры, система подтвердит их.

## После того, как система подтвердит номер, вам необходимо произнести одну из следующих команд:

Голосовая команда	Действие и описание
(набрать   отправить)	Активирует набор номера.
исправить	Как удалить последнюю сказанную цифру.
удалить [всё]	Как удалить все сказанные цифры.

Для завершения вызова нажмите кнопку отбоя на рулевом колесе или выберите «Отбой» на дисплее аудиосистемы и нажмите **ОК**.

## Принятие вызовов

При принятии звонков вы можете:

- Ответьте на вызов нажатием кнопки принятия вызова на рулевом колесе или выберите функцию приема вызова на многофункциональном дисплее и нажмите кнопку **OK**.
- Отмените вызов нажатием кнопки отмены вызова на рулевом колесе или выберите функцию отмены вызова на многофункциональном дисплее и нажмите кнопку **OK**.

- Для игнорирования вызова не предпринимайте никаких действий.

## Настройки телефона во время активного вызова

Во время активного вызова в меню становятся доступными дополнительные функции, например удержание вызова.

Для получения доступа к данному меню выберите одну из доступных настроек внизу экрана аудиосистемы или опцию «Ещё».

Элемент меню	Действие и описание
От.мик	Выключите микрофон, установленный в автомобиле. Для включения микрофона повторно выберите ту же опцию.
Тихо	Переключить вызов из режима активного вызова в режиме громкой связи на ваш мобильный телефон для большей конфиденциальности общения. Когда она выбрана, на экране появляется сообщение «Громкая связь отключена».
Удерж.	Поставить активный звонок на удержание. Когда она выбрана, на экране появляется сообщение «Звонок на удержании».
Набрать номер	При помощи цифровой клавиатуры аудиосистемы вводить цифры, например, пароль.

Элемент меню	Действие и описание
Объед. звонки	<p>Объедините два отдельных звонка. Система поддерживает режим телефонной конференции с максимум тремя абонентами.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выберите опцию «Еще».</li> <li>2. Чтобы сделать второй вызов найдите необходимое имя абонента с помощью системы или используя голосовые команды. При активном втором вызове выберите опцию «Еще».</li> <li>3. Прокрутите список опций до "Присоединить звонок" и нажмите кнопку <b>OK</b>.</li> </ol>
Телеф. книга	<p>Откройте список абонентов в вашей телефонной книге.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выберите опцию «Еще».</li> <li>2. Прокрутите список опций до «Адресная книга» и нажмите кнопку <b>OK</b>.</li> <li>3. Выполните прокрутку по списку абонентов в телефонной книге.</li> <li>4. Нажмите кнопку <b>OK</b> еще раз, когда на дисплее аудиосистемы появится необходимый пункт.</li> <li>5. Нажмите кнопку <b>OK</b> или «Набр.», чтобы позвонить выбранному абоненту.</li> </ol>
Журн. звон.	<p>Откройте журнал истории ваших звонков.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выберите опцию «Еще».</li> <li>2. Прокручивайте до опции, пока не появится история звонков. Нажмите на кнопку <b>OK</b>.</li> <li>3. Выполните прокрутку по опциям вашего журнала звонков (входящие, исходящие или пропущенные).</li> <li>4. Нажмите кнопку <b>OK</b> еще раз, когда на дисплее аудиосистемы появится необходимый пункт.</li> <li>5. Нажмите кнопку <b>OK</b> или «Набр.», чтобы позвонить выбранному абоненту.</li> </ol>

## Выбор функций с помощью меню сотового телефона

Обеспечивается доступ к журналу звонков, телефонной книге, отправленным СМС, а также настройкам сотового телефона и системы.

Система пытается автоматически загрузить вашу телефонную книгу и журнал вызовов при каждом подключении мобильного телефона к системе. Вы должны включить функцию автоматической загрузки, если ваш телефон ее поддерживает.

**Примечание:** Данная функция зависит от модели телефона.

1. Нажмите кнопку **PHONE**, чтобы войти в меню сотового телефона.
2. Выберите одну из доступных опций.

Элемент меню	Действие и описание
Набрать номер	Наберите номер с помощью цифровой клавиатуры аудиосистемы.
Повторн. набор	Набирает повторно последний набранный номер (если доступно). Нажмите кнопку <b>OK</b> для выбора.
Телеф. книга	<p>Открывает доступ к вашей телефонной книге.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку <b>OK</b> для подтверждения и входа. Для быстрого доступа к категориям, расположенным в алфавитном порядке, можно воспользоваться кнопками в нижней части экрана. Для быстрого передвижения по списку можно воспользоваться кнопками с буквами цифровой клавиатуры.</li> <li>2. Выполните прокрутку по списку абонентов в телефонной книге.</li> <li>3. Нажмите кнопку <b>OK</b> еще раз, когда на дисплее аудиосистемы появится необходимый пункт.</li> <li>4. Нажмите кнопку <b>OK</b> или «Набр.», чтобы позвонить выбранному абоненту.</li> </ol>
Журн. звон.	<p>Позволяет открыть любые ранее набранные, полученные или пропущенные звонки.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку <b>OK</b> для выбора.</li> <li>2. Выполните прокрутку для выбора пунктов «Входящие звонки», «Исходящие звонки» или «Пропущенные звонки». Нажмите кнопку <b>OK</b> для включения выбранной функции.</li> <li>3. Нажмите кнопку <b>OK</b> или «Набр.», чтобы позвонить выбранному абоненту.</li> </ol>
Быстр. набор	Выберите одну из десяти записей быстрого набора. Для установки быстрого набора войдите в телефонную книгу, затем нажмите и удерживайте одну из кнопок на цифровой клавиатуре аудиосистемы.
СМС	Отправлять, загружать и удалять текстовые сообщения.
BT устр-ва	Откройте доступ к следующей функции в меню Bluetooth в устройстве:

Элемент меню	Действие и описание
	Добав.
	Удал.
	Соед.
	Отсоед
	Станд.
Настройки тел.	Просматривать различные настройки и функции на вашем телефоне.

## СМС

Система позволяет вам получать, отправлять, загружать и удалять текстовые сообщения. Система также может читать для вас входящие текстовые сообщения, так что вы можете не отрывать глаз от дороги.

**Примечание:** Данная функция зависит от модели телефона. Посетите веб-сайт Ford для вашего региона, чтобы получить дополнительную поддержку.

## Прием СМС

**Примечание:** Данная функция зависит от модели телефона. Ваш телефон должен поддерживать загрузку текстовых сообщений с помощью Bluetooth, чтобы получать входящие текстовые сообщения. Эту функцию следует активировать на вашем телефоне.

**Примечание:** Эта функция зависит от скорости и будет недоступна при движении автомобиля на скорости более 5 км/ч.

Когда приходит новое сообщение, звучит звуковой сигнал и дисплей отображает, что у вас новое сообщение.

## Чтобы услышать сообщение, вы можете сказать:

Голосовая команда	Действие и описание
(прочитать   прослушать) (SMS   [текстовое] сообщение)	Нажмите эту кнопку, чтобы система прочитала вам сообщение.

**При использовании дисплея в вашем распоряжении также находятся следующие кнопки:**

Элемент меню	Действие и описание	
Игнор.	Нажмите эту кнопку или не предпринимайте никаких действий, и СМС попадет в папку «Входящие».	
Просм.	Нажать кнопку «Просм.», чтобы открыть текстовое сообщение. Нажатие данной кнопки обеспечивает возможность прослушивания сообщения и просмотра других сообщений. Для дополнительных параметров выберите:	
	Ещё...	Если вы выбираете этот параметр, используйте кнопки со стрелками для просмотра следующих параметров:
	Ответ. СМС	Для доступа нажмите кнопку <b>OK</b> , а затем прокрутите список шаблонов сообщений и выберите нужное сообщение для отправки.
	Ответ. звонок	Нажмите кнопку <b>OK</b> , чтобы позвонить отправителю сообщения.
Переслать СМС	Нажмите кнопку <b>OK</b> , чтобы переслать сообщение любому лицу из вашей телефонной книги или списка звонков. Также можно выбрать опцию «Ввести номер» и ввести телефонный номер.	

## **Отправка, загрузка и удаление ваших текстовых сообщений**

1. Нажмите на кнопку **PHONE**.

2. Выберите пункт «СМС», а затем нажмите кнопку **OK**.

Выберите одну из следующих возможностей:

Элемент меню	Действие и описание
Новое	Когда вы выбрали опцию отсылки текстового сообщения, список заранее заданных сообщений появляется на дисплее. Позволяет создать новое текстовое сообщение на основе одного из 15 шаблонов и отправить его.
Просм.	Позволяет прочитать сообщение полностью и предоставляет возможность чтения сообщения системой. Чтобы перейти к следующему сообщению, выберите команду «Еще». Это позволит ответить отправителю, позвонить отправителю или переслать сообщение.
Удал.	Позволяет удалить текущее текстовое сообщение из системы (не из мобильного телефона). Когда все ваши сообщения будут удалены, на дисплее аудиосистемы появится сообщение об этом.
Ещё...	Позволяет удалить все сообщения или вручную запустить загрузку всех непочитанных сообщений из вашего мобильного телефона.

## Отправление текстового сообщения

1. Нажмите «Отпр.», когда на дисплее появится необходимый пункт.
2. При появлении контакта подтвердите его и еще раз нажмите кнопку **OK** для подтверждения, когда система спросит, следует ли отправить сообщение. Каждое СМС отправляется с заранее заданной подписью.

**Примечание:** Отправлять СМС сообщения можно двумя способами. Можно выбрать контакт в телефонной книге, открыть журнал или ввести номер телефона и выбрать функцию ввода текста на многофункциональном дисплее. В папке входящих сообщений можно также отправить обратное сообщение.

**Примечание:** В каждом текстовом сообщении допускается только один получатель.

## Доступ к настройкам вашего мобильного телефона

Данные функции зависят от телефона. Настройки вашего мобильного телефона предоставляют доступ и управление такими функциями, как мелодии звонка, уведомление о поступлении СМС, изменение телефонной книги, а также ее автоматическая загрузка.

1. Нажмите на кнопку **PHONE**.
2. Выполните прокрутку, пока не появится пункт настроек телефона, а затем нажмите кнопку **OK**.
3. Выполните прокрутку, чтобы выбрать один из следующих пунктов:

Элемент меню	Действие и описание
Устан.главным	При включении данной опции, система определит данный мобильный телефон как главный, если с системой установлена связь более одного мобильного телефона. Данную опцию можно настроить для всех связанных телефонов (не только для активного) при помощи меню Bluetooth данных устройств.
Статус тел.	Позволяет увидеть название мобильного телефона и оператора мобильной связи, номер мобильного телефона, уровень сигнала сети и уровень заряда аккумуляторной батареи мобильного телефона. Когда закончите, нажмите стрелку влево, чтобы вернуться в меню «Статус телеф.».
Выбр. мелод.	Выберите, какая мелодия будет звучать при появлении входящего звонка (одна из имеющихся в системе или в вашем телефоне). Если ваш телефон поддерживает передачу внутриполосных звонков, при выборе "Мелодия телефона" прозвучит мелодия вашего телефона. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку <b>OK</b> для выбора и воспользуйтесь прокруткой, чтобы послушать каждую мелодию.</li> <li>2. Нажмите кнопку <b>OK</b> для выбора.</li> </ol>
Уведом. о СМС	Данная функция подает звуковой сигнал при получении нового текстового сообщения. Нажмите кнопку <b>OK</b> для включения или выключения звукового сигнала.
Настр.тел.книг.	Изменяет содержимое телефонной книги мобильного телефона (например, добавляет, удаляет, загружает контакты). Нажмите кнопку <b>OK</b> для выбора и прокрутки между опциями (см. таблицу ниже).

Чтобы изменить параметры телефонной книги, выберите один из следующих вариантов.

Элемент меню	Действие и описание
Доб. контакты	Отправьте данные необходимых абонентов с мобильного телефона. О том, как отправить с телефона данные абонента, см. руководство пользователя по вашему устройству. Нажмите кнопку <b>OK</b> , чтобы добавить контакты из телефонной книги.
Удал.	Когда появится сообщение, запрашивающее у вас подтверждение на удаление, выберите опцию подтверждения. Нажмите кнопку <b>OK</b> , чтобы удалить текущую телефонную книгу и журнал звонков. SYNC® вернет вас назад в меню «Настр. телефона».
Загруз. сейчас	Нажмите кнопку <b>OK</b> , чтобы выбрать и загрузить вашу телефонную книгу в систему.
Автомат. загр.	Когда автоматическая загрузка включена, любые изменения, дополнения или удаления, сделанные с последней загрузки, удаляются. Когда автоматическая загрузка выключена, при подключении вашего телефона к системе его адресная книга не будет загружаться. Ваша телефонная книга, журнал звонков и СМС доступны только в тех случаях, если ваш соединенный телефон подключен к SYNC. Установите или снимите этот флажок для автоматической загрузки вашей телефонной книги при каждом подключении мобильного телефона к системе. Время загрузки зависит от модели мобильного телефона и объема данных.
Сортирован.	Включение этой функции позволяет выбрать способ отображения контактов. Кроме того, можно выбрать следующее.
	Имя/фамилия

## Bluetooth устр-ва

Данное меню обеспечивает доступ к устройствам Bluetooth. Используйте кнопки стрелок для перемещения между настройками меню. Посредством меню BT устройства можно добавить в список, соединиться с ними или удалить из списка, а также установить мобильный телефон в качестве основного.

## Пункты меню Bluetooth устр-ва

1. Нажмите на кнопку **PHONE**.
2. Выполните прокрутку, пока не появится пункт Bluetooth устройств, а затем нажмите кнопку **OK**.
3. Выполните прокрутку, чтобы выбрать один из следующих пунктов:

Элемент меню	Действие и описание
Добав.	<p>Установить связь дополнительных мобильных телефонов с системой.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите кнопку «Добавить», чтобы начать процесс установки связи.</li> <li>2. Когда на дисплее появится сообщение, предлагающее установить связь, выполните поиск <b>SYNC</b> на вашем сотовом телефоне. При необходимости см. руководство пользователя по вашему устройству.</li> <li>3. Выберите SYNC на мобильном телефоне.</li> <li>4. Дождитесь появления PIN-кода на дисплее телефона. Сравните PIN-код, появившийся на экране телефона, с PIN-кодом на дисплее аудиосистемы, затем примите запрос на экране телефона и дисплее автомобиля. При успешном сопряжении на дисплее отобразится соответствующее сообщение.*</li> <li>5. Когда на экране появится опция назначения данного телефона основным, выберите ДА или НЕТ.</li> <li>6. В зависимости от функциональных возможностей мобильного телефона, система может задавать дополнительные вопросы (например, требуется ли загрузить телефонную книгу). Для выбора ответа нажмите ДА или НЕТ.</li> </ol>
Удал.	<p>После удаления мобильного телефона из списка мобильный телефон можно снова подключить к системе только путем выполнения процедуры установки связи заново. Выберите опцию "Удалить" и подтвердите свой выбор, когда система запросит подтверждение на удаление выбранного устройства.</p>
Станд.	<p>Каждый раз при включении зажигания система SYNC будет выполнять подключение данного мобильного телефона. Когда телефон выбран как основной, он отображается первым в списке и помечается символом *.</p> <p>Установить ранее подсоединенный телефон как ваш основной телефон. Выберите опцию "Главный", чтобы подтвердить приоритет данного телефона.</p>

Элемент меню	Действие и описание
Соед.	Подключить телефон, с которым ранее была установлена связь. Чтобы воспользоваться функциями мобильного телефона, к системе одновременно должен быть подключен только один мобильный телефон. При подключении другого мобильного телефона соединение с мобильным телефоном, подключенным к системе до него, разрывается. Система SYNC позволяет использовать различные устройства Bluetooth для одновременного обеспечения функций мобильного телефона и аудиосистемы Bluetooth.
Отсоед	Отсоединить выбранный мобильный телефон. Выберите эту опцию и подтвердите ее. После отключения мобильного телефона его можно подключить снова, при этом нет необходимости выполнять весь процесс установления связи.

\*Может потребоваться ввести PIN на телефоне. Введите 6-значный PIN-код, предоставленный системой, на дисплее аудиосистемы. При успешном сопряжении на дисплее отобразится соответствующее сообщение.

## Настр. системы

1. Нажмите на кнопку **MENU**.
2. Выберите пункт «Настройки SYNC», а затем нажмите кнопку **OK**.
3. Выполните прокрутку, чтобы выбрать один из следующих пунктов:

Элемент меню	Действие и описание
Вкл. Bluetooth	Включите или отключите данную опцию для активации или деактивации системного интерфейса Bluetooth. Выберите эту опцию, а затем нажмите кнопку <b>OK</b> для изменения состояния опции.
Исход. парам.	Эта функция не удаляет вашу индексированную информацию (телефонную книгу, историю звонков, текстовые сообщения и сопряженные устройства). Выберите этот параметр и подтвердите свой выбор по запросу на дисплее аудиоблока. Возврат к заводским настройкам по умолчанию.
Полный сброс	Полностью удалить всю хранящуюся в SYNC информацию (телефонную книгу, журнал звонков, СМС и список связанных устройств) и вернуть систему к заводским настройкам по умолчанию.

Элемент меню	Действие и описание
	Выберите этот параметр и подтвердите свой выбор по запросу на дисплее аудиоблока. Система выведет сообщение о завершении этой операции и вернется к предыдущему меню.
Установить	Устанавливает загруженные приложения или обновления программного обеспечения. Выберите этот параметр и подтвердите свой выбор по запросу на дисплее аудиоблока. Для успешного завершения установки на запоминающем устройстве USB должны находиться подходящие приложение SYNC или обновление.
SYNC Инфо	Выводит на дисплей номер версии системы, а также ее серийный номер. Нажмите кнопку <b>OK</b> для выбора.
Голос. настр.	Подменю «Голос. настр.» содержит различные опции. См. <b>Использование функции распознавания речи</b> (стр. 308).
Просмотр USB	Просмотреть действительные пункты меню подключенного USB устройства. Нажмите <b>OK</b> , для передвижения по списку папок и файлов используйте кнопки со стрелками вверх и вниз. Чтобы зайти в папку или выйти из нее, используйте кнопки со стрелками «Влево» и «Вправо». В данном меню можно выбрать медиа-контент для его непосредственного воспроизведения.

Чтобы открыть системное меню, нажмите кнопку **MENU**.

## ПРИЛОЖЕНИЯ И СЛУЖБЫ SYNC™

Появится список доступных приложений. Для каждого приложения можно установить независимые настройки.

Сообщение	Действие
SYNC-Прилож	Прокрутите экран до этой команды, а затем нажмите кнопку <b>OK</b> .

## Функция «Экстренная помощь» системы SYNC



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для работы этой функции необходимо, чтобы мобильный телефон был оснащен Bluetooth и совместим с системой.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обязательно храните свой телефон в безопасном месте в автомобиле, чтобы он не превратился в летящий неуправляемый снаряд и не мог быть поврежден при аварии. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную травму или повреждение сотового телефона, что может помешать корректной работе функции экстренной помощи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ждите, пока функция экстренной помощи осуществит вызов соответствующих служб. Если можете, сделайте это сами. Наберите номера служб экстренной помощи безотлагательно, чтобы избежать задержки ее прибытия. Если вы не слышите функцию экстренной помощи в течение 5 секунд с момента аварии, возможно, повреждены мобильный телефон или система.

В случае аварии, когда срабатывает подушка безопасности или включается отсечка топливного насоса, система может связаться с экстренными службами через сопряженный и подключенный мобильный телефон. Дополнительные сведения об этой системе и экстренной помощи см. на региональном веб-сайте Ford.

**Примечание:** Перед выбором этой функции необходимо прочитать важную информацию в положении о конфиденциальности в этом разделе.

**Примечание:** Включение или отключение этой функции приводит к применению данного параметра ко всем подсоединенным сотовым телефонам. Если эта функция выключена, а ранее подсоединенный телефон подключается после включения зажигания, то воспроизводится речевое сообщение, появляется сообщение или значок на дисплее, либо происходит то и другое.

**Примечание:** Каждый телефон работает отличным образом. Данная функция работает с большинством моделей сотовых телефонов, однако, некоторые из них могут с этой функцией работать некорректно.

**Примечание:** Обязательно ознакомьтесь с информацией о срабатывании надувной подушки безопасности. См. **Дополнительная система пассивной безопасности** (стр. 35).

## Включение и выключение функции «Экстренная помощь»

Нажмите кнопку **MENU** и выберите:

Сообщение	Действие
SYNC-Прилож	Нажмите <b>OK</b> .
Экст. помощь	Нажмите <b>OK</b> . Выберите требуемую опцию и нажмите <b>OK</b> .

## Опции дисплея

При включении этой функции на дисплее появляется подтверждающее сообщение.

Если вы отключите эту функцию, на дисплее появится диалоговое окно, в котором можно установить голосовое напоминание.

Выключенная функция с установленным голосовым напоминанием обеспечивает вывод напоминания на дисплей, а также голосового напоминания при подключении сотового телефона и запуске двигателя.

Выключенная функция с отключенным голосовым напоминанием обеспечивает только вывод напоминания на дисплей без голосового напоминания при подключении сотового телефона.

Чтобы убедиться, что экстренная помощь работает правильно

- Система должна быть подключена к питанию и корректно работать во время аварии, а также во время активации функции и ее использования.
- Эту функцию необходимо включить, пока не произошла авария.
- К системе должен быть подключен сотовый телефон.
- В некоторых странах может предъявляться требование иметь действительную и зарегистрированную SIM-карту с некоторой суммой на счете для выполнения и поддержания экстренного вызова.
- Подключенный сотовый телефон должен иметь возможность выполнять и поддерживать исходящие звонки во время аварии.

- Подключенный мобильный телефон с модулем Bluetooth должен иметь достаточное покрытие сетью, заряд батареи и уровень сигнала сети.
- Аккумуляторная батарея автомобиля должна быть заряжена.

**Примечание:** Данная функция доступна только для стран и регионов, в которых система Экстренной помощи SYNCTM может связаться с региональными аварийными службами. Для получения дополнительной информации посетите региональный сайт Ford.

## В случае аварии

**Примечание:** Не каждая авария приводит к разрыванию надувной подушки безопасности или отключению топливного насоса (те ситуации, которые могут включить вызов экстренной помощи). Однако при включении вызова экстренной помощи система пытается связаться со службами экстренной помощи. Если подключенный сотовый телефон становится поврежденным или теряет соединение с системой, последняя ищет и пытается соединиться с любым доступным сопряженным ранее сотовым телефоном. Система пытается выполнить аварийный вызов.

Перед совершением звонка.

- Если не отменить этот вызов и SYNC выполняет успешный вызов, для оператора службы экстренной помощи воспроизводится вступительное сообщение. После этого сообщения устанавливается режим громкой связи между людьми, находящимися в автомобиле, и оператором.
- Система предоставляет небольшой интервал времени (около 10 секунд) для отмены вызова. Если вы не отмените звонок, система повторно попытается выполнить экстренный вызов.
- Система воспроизводит сообщение, которое дает вам знать, что производится попытка выполнить экстренный вызов. Вы можете отменить вызов, нажав соответствующую функциональную кнопку или кнопку завершения вызова на рулевом колесе.

Во время выполнения вызова:

- Для выбора наиболее подходящего языка общения функция экстренной помощи использует информацию GPS или сотовой сети. Она оповещает оператора службы экстренной помощи о аварии и передает вступительное сообщение. Сообщение также может содержать координаты GPS автомобиля.
- Язык, который система использует для взаимодействия с людьми, находящимися в автомобиле, может отличаться от языка, используемого системой для передачи сообщения оператору службы экстренной помощи.

- После доставки вступительного сообщения открывается канал речевой связи, чтобы можно было говорить с оператором службы экстренной помощи в режиме громкой связи.
- После подключения линии необходимо сразу сообщить свое имя и фамилию, номер мобильного телефона и свое местонахождение.

**Примечание:** *Во время как система предоставляет информацию оператору службы экстренной помощи, ее воспроизводится сообщение, которое дает вам знать, что она отправляет важную информацию. Затем система сообщает, что открыт канал, по которому можно начать разговор в режиме громкой связи.*

**Примечание:** *Во время вызова экстренной помощи на дисплее появляется экран приоритета чрезвычайной ситуации, который показывает координаты GPS автомобиля, если они имеются.*

**Примечание:** *Возможно, информация о координатах GPS в момент аварии будет недоступна. В этом случае система экстренной помощи будет пытаться выполнить экстренный вызов.*

**Примечание:** *Возможно, аварийные службы не смогут получить координаты GPS. В этом случае можно будет поговорить с оператором аварийной службы в режиме громкой связи.*

**Примечание:** *Оператор аварийной службы также может запросить информацию из сотовой сети, а именно, номер сотового телефона, его местоположение и имя оператора связи, не связанного с системой экстренной помощи SYNC.*

Функция экстренной помощи может не работать в следующих случаях.

- Сотовый телефон или оборудование системы экстренной помощи могут быть повреждены при аварии.
- Разрядка аккумуляторной батареи автомобиля или отсутствие электропитания системы.
- При аварии сотовый телефон выпадает из автомобиля.
- SIM-карта, установленная в сотовый телефон, недействительная или незарегистрированная, или на ее счету нет достаточного количества средств.
- Вы находитесь в стране или регионе, в которых система Экстренной помощи SYNC не может выполнить экстренный вызов. Для получения дополнительной информации посетите региональный сайт Ford.

## **Важная информация о функции неотложной помощи**

В настоящее время вызов служб экстренной помощи при помощи функции «Экстренная помощь» невозможен на автомобилях, продаваемых на следующих рынках: Албания, Беларусь, Босния и Герцеговина, Македония, Нидерланды, Украина, Молдова и Россия.

Для получения новой информации посетите региональный сайт Ford.

## **Замечание о конфиденциальности функции «Экстренная помощь»**

Если функция экстренной помощи включена, для экстренных служб могут быть раскрыты сведения о том, что ваш автомобиль попал в аварию, которая вызвала разворачивание надувной подушки безопасности или отключение топливного насоса. Данная функция

предоставляет оператору службы экстренной помощи информацию о местонахождении автомобиля и другую информацию об автомобиле или аварии для предоставления оптимальной помощи.

Если раскрывать эти сведения нежелательно, не включайте данную функцию.

## **SYNC AppLink**

Система поддерживает голосовое и ручное управление приложениями с поддержкой SYNC AppLink на вашем смартфоне. Если приложение запущено через AppLink, можно управлять его основными функциями через голосовые команды и элементы управления.

**Примечание:** *Чтобы получить доступ к AppLink, необходимо подключить SYNC к смартфону и настроить соединение.*

**Примечание:** *Пользователи iPhone могут подключить телефон через порт USB.*

**Примечание:** *Пользователи Android могут подключить телефон к SYNC через Bluetooth.*

**Примечание:** *Сведения о доступных приложениях, поддерживаемых смартфонах и диагностике неисправностей можно найти на веб-сайте компании Ford.*

**Примечание:** *Убедитесь, что у вас есть активная учетная запись для приложения, которое вы загрузили. Некоторые приложения не требуют установки и будут работать сразу же после загрузки. Другие приложения потребуют настройки ваших личных предпочтений и персонализации путем создания станций или избранного. Мы рекомендуем сделать это дома или за пределами автомобиля.*

## Доступ с помощью голосовых команд

1. Нажмите на иконку голосового управления.
2. Произнесите имя приложения после звукового сигнала.
3. Начнется загрузка приложения. Пока приложение запущено через SYNC, вы можете нажать кнопку голосового управления и произносить команды, специфические для данного приложения, например, «Воспроизвести плейлист для путешествий». Произнесите название приложения и далее «Помощь» для обнаружения доступных голосовых команд.

## Голосовые команды мобильного приложения для SYNC

Следующие голосовые команды доступны всегда.

Голосовая команда
Моб. прил.
Найти приложения
Список приложений

Сообщение	Описание и принцип действия
SYNC-Прилож	
Моб. прил.	
SYNC-Настр.	
Все прилож.	Если push-уведомления поддерживаются, эта настройка будет присутствовать в списке. Включите или отключите функции в соответствии с вашими предпочтениями.

Голосовая команда
SYNC-Настр.
Вы также можете в любое время произнести название мобильного приложения для его запуска в системе SYNC.
Можно произнести имя приложения, и далее «Помощь». Система SYNC выведет список доступных голосовых команд для указанного приложения, если приложение функционирует в SYNC.

## Включение и отключение push-уведомлений.

Некоторые приложения могут отправлять push-уведомления. Push-уведомление — это уведомление от приложения, работающего в фоновом режиме, которое доставляется в виде голосового сообщения, всплывающего уведомления или в обеих формах. Это может быть особенно полезно для новостных приложений или для приложений, использующих сведения о географическом расположении.

Нажмите кнопку **MENU** и выберите:

## Включение мобильных приложений SYNC

Чтобы активировать мобильные приложения, системе SYNC требуется согласие пользователя на отправку и получение приложением информации проверки подлинности и обновлений, оплачиваемых в соответствии с тарифным планом, связанным с подключенным устройством.

Данные отправляются в компанию Ford в США через подключенное устройство. Информация передается в зашифрованном виде и включает ваш VIN-код, номер модуля SYNC, анонимные статистические данные об использовании и отладочную информацию. Обновления могут осуществляться автоматически.

**Примечание:** *Необходимо включить мобильные приложения на каждом подключенном устройстве при первом включении мобильного приложения, использующего систему.*

**Примечание:** *При этом будет использоваться стандартная скорость передачи данных. Компания Ford не несет ответственности за любые дополнительные счета, которые вы можете получить от поставщика услуг за отправку и получение данных системой вашего автомобиля через подключенное устройство. Это справедливо и в отношении любых дополнительных расходов, возникших в результате нахождения автомобиля в зоне, не относящейся к домашней сети, то есть в отношении расценок для роуминга.*

## Разрешения для приложений

Разрешения организованы по группам. Вы можете предоставить такие разрешения для группы индивидуально. Вы можете изменить статус группы разрешений в любой момент во время остановки автомобиля с помощью меню «Настройки».

Когда вы запускаете приложение через SYNC, система может попросить предоставить определенные разрешения, например:

- Чтобы разрешить вашему автомобилю предоставлять приложениям следующую информацию об автомобиле (включая перечисленные сведения, но не ограничиваясь ими): данные об уровне топлива, расходе топлива, частоте вращения двигателя, напряжении аккумуляторной батареи, показаниях счетчика общего пробега, VIN-коде, температуре наружного воздуха, выбранной передаче, давлении в шинах, температуре окружающего воздуха, дате и времени.
- Чтобы разрешить автомобилю передавать информацию о параметрах вождения (включая такие сведения, но не ограничиваясь ими): параметры системы MyKey, статус ремня безопасности, частота вращения двигателя, события тормозной системы, статус переключателя педали тормоза, ускорение, положение педали акселератора, статус переключателя педали сцепления, длина маршрута, стоимость маршрута, продолжительность импульса двигателя в процентах и время движения при определенной скорости в процентах.

- Чтобы разрешить автомобилю передавать информацию о расположении, в том числе GPS и скорости.
- Чтобы разрешить приложению передавать push-уведомления с использованием дисплея и голосовых функций автомобиля во время работы в фоновом режиме.

**Примечание:** Разрешения предоставляются только при первом использовании приложения в сочетании с SYNC.

**Примечание:** Компания Ford не несет ответственности, в том числе юридической, за любые нарушения или утрату конфиденциальности при использовании приложения или за разглашение любых данных об автомобиле, которые вы разрешили предоставлять приложению.

## Включение и отключение разрешений для приложений с помощью меню SYNC

Для доступа к меню SYNC нажмите кнопку меню.

Сообщение	Описание
SYNC-Прилож	
Моб. прил.	
Наст. прил.	
Далее можно выбрать:	
Определенное приложение	Все прилож.
Если push-уведомления поддерживаются, эта настройка будет присутствовать в списке. Включите или отключите функции в соответствии с вашими предпочтениями.	

## Статус разрешений для приложений

Текущий статус приложения можно увидеть в меню настроек. Приложение может иметь один из трех статусов:

Сообщение	Описание
Необх. обновл.	Система обнаружила, что новое приложение требует проверки подлинности или обновления общих разрешений, если это необходимо.
Обновлено	Обновление не требуется.
Обновление...	Система пытается получить обновление.

## Команды в меню настроек

Сообщение	Описание
Запрос на обн.	Если требуется обновить приложение и вы хотите вручную запросить требуемое обновление, например если вы находитесь рядом с точкой доступа Wi-Fi.
Откл. обновл.	Выберите этот вариант для отключения автоматических обновлений.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SYNC™ НА МЕДИАПЛЕЕРЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ

Вы можете воспроизводить музыку на вашем цифровом медиа-плеере через систему динамиков автомобиля с помощью меню медиа-контента системы или голосовых команд. Можно также сортировать и воспроизводить музыку с учетом конкретных категорий, таких как исполнители или альбомы.

SYNC поддерживает размещение почти любого медиапроигрывателя, включая iPod, Zune, функции воспроизведения проигрывателей устройств, а также большинство дисков USB. SYNC также поддерживает такие аудиоформаты, как MP3, WMA, WAV и AAC.

Убедитесь, что устройство USB правильно отформатировано и имеет следующие характеристики:

- USB 2.0.
- Поддерживается файловая система FAT16/32.

**Примечание:** *Формат файла NTFS не поддерживается.*

Формат аудиофайлов на устройстве USB должен быть следующим:

- MP3.
- Файлы WMA без защиты DRM.
- WAV.
- AAC.

### Подключение вашего медиаплеера к USB-порту

**Примечание:** *Если применяемый медиапроигрыватель имеет выключатель питания, проверьте, чтобы устройство было включено.*

### Подключение с помощью голосовых команд

1. Подключите устройство к бортовому USB-порту автомобиля.
2. Нажмите кнопку голосового управления и по запросу произнесите:

Голосовая команда	Действие и описание
(USB   iPod   MP3 [плеер])	Теперь вы можете воспроизводить музыку, говоря любые необходимые голосовые команды. См. перечень голосовых команд для управления медиа-плеером.

Произносить слова, которые отображаются в квадратных скобках, не требуется. Например, если отображается сообщение (USB [stick] | iPod | MP3 [player]), можно произнести команды USB или USB stick (USB-накопитель).

## Подключение с помощью System Menu

1. Подключите устройство к бортовому USB-порту автомобиля.

2. Нажмите и удерживайте кнопку **Media** (рядом с дисплеем аудиосистемы), пока на дисплее не появится сообщение об инициализации.

Элемент меню	Действие и описание
Просмотр USB	В зависимости от количества медиа-файлов, находящихся на подключенном устройстве, на дисплее может появиться сообщение с их перечнем. По завершении индексации на экран будет выведено меню воспроизведения.

Выберите одну из следующих возможностей:

Элемент меню
Воспроизв. всё
Плейлисты
Песни
Артисты
Альбомы
Жанры
Просмотр USB
Сбросить USB
Выход

## Что сейчас играет?

В любое время при воспроизведении файла вы можете нажать кнопку Voice и спросить систему «Что воспроизводится?». Система читает теги метаданных (если они заполнены)

текущей дорожки.

## Голосовые команды медиаплеера



Нажмите кнопку голосового управления и по запросу произнесите:

Голосовая команда	Действие и описание
(USB   iPod   MP3 [плеер])	Теперь вы можете воспроизводить музыку, говоря любые необходимые голосовые команды.

Можно произнести любую из голосовых команд, которые отображаются в скобках и разделены символом "|". Например, отображается (what's | what is), если произнести what's или what is (что это).

Необходимо произнести любую из голосовых команд, которые отображаются вне скобок. Например, отображается исполнитель (what's | what is) воспроизводимой композиции, если произнести who plays this (what's or what is) (кто автор (что это)).

Голосовая команда	Описание и принцип действия
пауза	Ставит воспроизведение на паузу.
(играть   проиграть   воспроизвести)	Возобновляет воспроизведение после паузы.
(играть   проиграть   включить   воспроизвести) [альбом] ___ [исполнителя] ___	
(играть   проиграть   воспроизвести) (все   всё)	Воспроизводит все записи подключенного носителя с первой дорожки до последней.
(играть   проиграть   включить   воспроизвести) [исполнителя] ___	
(играть   проиграть   включить   воспроизвести) [жанр] ___	
(играть   проиграть   включить   воспроизвести) [плейлист] ___	
(следующая (песня   серия))   (следующий (трек   эпизод   файл))	Воспроизводит следующую дорожку текущего носителя.
(предыдущая (песня   серия))   (предыдущий (трек   эпизод   файл))	Воспроизводит предыдущую дорожку текущего носителя.

Голосовая команда	Описание и принцип действия
[играть   проиграть   включить   воспроизвести] (похожее   похожая музыка   похожую музыку)	Создает плейлист в том жанре, к которому относится текущее произведение.
(играть   проиграть   включить   воспроизвести) [песню   файл   трек   композицию] ___ [исполнителя ___]	
выключить повтор	
[включить] повтор (одного   одной   в отдельности)	Повторяет воспроизведение текущей записи.
включить случайное воспроизведение	Воспроизводит текущий плейлист в случайном порядке. (это команду поддерживают не все устройства)
выключить случайное воспроизведение	
(что это   что [сейчас] играет   что [сейчас] включено   (что за   какая) музыка [сейчас] играет)	В любое время при воспроизведении файла вы можете нажать кнопку Voice и спросить систему «Что воспроизводится?». Система читает теги метаданных (если они заполнены) на текущей дорожке.

\_\_\_ представляет собой динамическое перечисление, то есть может быть именем любого объекта: группы, исполнителя или песни. Например, вы можете сказать «Play artist The Beatles» («Включить исполнителя Битлз»)

## Примеры команд USB

SYNC обеспечивает пользователю множество интуитивно понятных способов поиска и воспроизведения песни с помощью голосовых команд. Например: у вас есть песня под названием «Penny Lane» («Пенни Лейн») с альбома «Magical Mystery Tour» («Мэджик Мистери Тур»), — для воспроизведения этой песни можно сказать:

- Играть песню «Пенни Лейн».
- Играть «Пенни Лейн».

Если вы хотите воспроизвести весь альбом, можно сказать:

- Играть альбом «Мэджик Мистери Тур».
- Играть «Мэджик Мистери Тур».

## Bluetooth аудио

Система также может воспроизводить музыку с вашего мобильного телефона через подключение Bluetooth.

Чтобы включить функцию Bluetooth-аудио, используйте кнопку **MEDIA** (рядом с дисплеем аудиосистемы) или **Source** (источник). Можно также нажать кнопку голосового управления и, дождавшись запроса, произнести:

<b>Голосовая команда</b>
Bluetooth (аудио   стерео)

Затем любую из следующих фраз:

<b>Голосовая команда</b>
пауза
(играть   проиграть   воспроизвести)
(следующая (песня   серия))   (следующий (трек   эпизод   файл))
(предыдущая (песня   серия))   (предыдущий (трек   эпизод   файл))

<b>Сообщение</b>	<b>Описание и принцип действия</b>
Опц.	Эта команда открывает меню для работы с медиафайлами.

Затем любую из следующих фраз:

<b>Сообщение</b>	<b>Описание и принцип действия</b>
Случ. воспр.	Выберите воспроизведение музыки в случайном порядке или с повтором. После того, как выбор сделан, он остается включенным до его отключения.
Повтор песни	Выберите воспроизведение музыки в случайном порядке или с повтором. После того, как выбор сделан, он остается включенным до его отключения.
Похож. музыка	Обеспечивает воспроизведение музыки похожей на содержащуюся в текущем плейлисте через порт USB. Система использует метаданные каждой песни, чтобы составить список воспроизведения. Затем система создает новый список аналогичных дорожек и начинает воспроизведение. Для этой функции необходимо, чтобы теги метаданных были доступны. При наличии нескольких устройств воспроизведения и незаполненных тегах метаданных названия песен не будут доступны в системе распознавания речи, меню воспроизведения

## Функции меню Media

Меню мультимедиа позволяет выбрать способ воспроизведения музыки (например, по исполнителям, жанрам, со случайным воспроизведением или повтором), найти аналогичную музыку или сбросить индекс применяемых устройств USB.

Нажмите **MEDIA**, чтобы выбрать воспроизведение через USB.

Сообщение	Описание и принцип действия
	или этой команды. Впрочем, если вы сохраните эти песни на вашем устройстве воспроизведения в режиме storage device, они будут доступны в системе распознавания речи, меню воспроизведения или данной команде. Система записывает значение unknown во все незаполненные теги метаданных.
Сбросить USB	Сброс индекса USB устройств. После завершения индексации из USB библиотеки можно будет выбрать аудиофайлы для воспроизведения.

## Доступ к USB библиотеке

1. Подключите устройство к бортовому USB-порту автомобиля.

2. Нажмите кнопку **AUX**, чтобы выбрать воспроизведение через USB.

Сообщение	Описание и принцип действия
Просмотр USB	Это меню позволяет выбирать и воспроизводить медиафайлы по исполнителям, альбомам, жанрам, плейлистам и дорожкам или даже просматривать, что находится на устройстве USB.

Если доступных медиа-файлов нет, на дисплее отображается, что их нет. При наличии медиафайлов предоставляются следующие варианты прокрутки по ним и выбора:

Сообщение	Описание и принцип действия
Воспроизв. всё	<p>Воспроизвести все проиндексированные медиа-файлы с устройства в последовательности их нумерации. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите <b>OK</b> для выбора. Наименование первой дорожки появится на дисплее.</li> </ol>
Плейлисты	<p>Откройте плей-листы в форматах ASX, M3U, WPL или MTP. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите <b>OK</b> для выбора.</li> <li>2. Выполните прокрутку, чтобы выбрать желаемый плейлист, затем нажмите кнопку <b>OK</b>.</li> </ol>
Песни	<p>Найдите и воспроизведите конкретную индексированную дорожку. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите <b>OK</b> для выбора.</li> <li>2. Выполните прокрутку, чтобы выбрать желаемую дорожку, затем нажмите кнопку <b>OK</b>.</li> </ol>
Артисты	<p>Отсортировать все проиндексированные медиа-файлы по артистам. После выбора система отображает списки и затем воспроизводит всех артистов и дорожки в алфавитном порядке. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите <b>OK</b> для выбора.</li> <li>2. Выполните прокрутку, чтобы выбрать желаемого исполнителя, затем нажмите кнопку <b>OK</b>.</li> </ol>
Альбомы	<p>Отсортировать все проиндексированные медиа-файлы по альбомам. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите <b>OK</b> для выбора.</li> <li>2. Выполните прокрутку, чтобы выбрать желаемый альбом, затем нажмите кнопку <b>OK</b>.</li> </ol>
Жанры	<p>Отсортируйте проиндексированную музыку по жанрам. *</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите <b>OK</b> для выбора.</li> <li>2. Выполните прокрутку, чтобы выбрать желаемый жанр, затем нажмите кнопку <b>OK</b>.</li> </ol>

Сообщение	Описание и принцип действия
Просмотр USB	<p>Посмотреть все поддерживаемые цифровые медиа-файлы на медиа-устройстве, подключенном к USB-порту. Предусмотрена возможность просматривать только медиафайлы, совместимые с SYNC; другие хранящиеся файлы остаются невидимыми.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите <b>OK</b> для выбора.</li> <li>2. Выполните прокрутку для просмотра индексированных медиафайлов на флеш-диске, затем нажмите кнопку <b>OK</b>.</li> </ol>
Сбросить USB	Сброс индекса USB устройств. После завершения индексации из USB библиотеки можно будет выбрать аудиофайлы для воспроизведения.

\* Можно использовать эту кнопку в нижней части дисплея аудиосистемы для быстрого перехода к определенной категории, обозначенной буквой алфавита. Для быстрого передвижения по списку можно также воспользоваться алфавитными кнопками цифровой клавиатуры.

## Использование голосовых команд

Можно получить доступ и просматривать информацию о песнях, записанных на USB-носителе, с помощью голосовых команд.

Подключите устройство к бортовому USB-порту автомобиля.

**Нажмите кнопку голосового управления и после соотвествующего запроса произнесите одну из перечисленных команд:**

Голосовая команда
(найти   показать   просмотреть) все альбомы
(найти   показать   просмотреть) всех исполнителей
(найти   показать   просмотреть) все жанры

Голосовая команда
(найти   показать   просмотреть) все плейлисты
(найти   показать   просмотреть) все (песни   записи)
(найти   показать   просмотреть) альбом ____
(найти   показать   просмотреть) исполнителя ____
(найти   показать   просмотреть) жанр ____
(найти   показать   просмотреть) плейлист ____

## Линейный аудиовход

Для доступа к источнику звука на линейном входе скажите:

Голосовая команда
[аудио видео   AUX   AV   аудио] вход

## USB 2 (при наличии)

Ваш автомобиль может быть оснащен дополнительным портом USB. В этом случае USB 1 находится в передней части автомобиля, снизу панели приборов. USB 2 расположен внутри вещевого отсека центральной консоли автомобиля.

Во второй порт USB можно подключить дополнительное устройство USB.

**Примечание:** SYNC поддерживает только одно подключенное устройство iOS (Apple) одновременно (то, которое было подключено первым). При подключении второго устройства iOS система заряжает его, но не поддерживает воспроизведение.

## Голосовые команды аудиисточников



Система голосового управления позволяет менять аудиисточники с помощью простых голосовых команд.

Нажмите кнопку голосового управления и по запросу произнесите:

Голосовая команда
(музыка   аудиосистема   развлечения)
<b>Ниже приводятся примеры голосовых команд, которые вы можете использовать.</b>
(настроить [на] (AM   среднюю волну)   AM   средняя волна)
(настроить [на] (AM 1   среднюю волну 1)   AM 1   средняя волна 1)
[настроить [на]] (AM   среднюю (радиоволну   волну)) автосохранение
(настроить [на] (AM 2   среднюю волну 2)   AM 2   средняя волна 2)
Bluetooth (аудио   стерео)
(проиграть   играть   воспроизвести) (CD [плеер   проигрыватель]   диск)
[настроить [на]] (FM   UKW)
[настроить [на]] (FM 1   UKW 1)
[настроить [на]] (FM   UKW) автосохраненный предустановленный канал
—
[настроить [на]] (FM 2   UKW 2)
[аудио видео   AUX   AV   аудио] вход
радио
(USB   iPod   MP3 [плеер])
(что это   что [сейчас] играет   что [сейчас] включено   (что за   какая) музыка [сейчас] играет)
помощь

## Голосовые команды радиоприемника



Если вы слушаете радио, нажмите кнопку голосового управления и произнесите одну из перечисленных в таблице ниже команд.

**Если вы не слушаете радио, нажмите кнопку голосового управления и произнесите после звукового сигнала:**

Голосовая команда
радио
<b>В ответ на запрос произнесите любую из следующих команд.</b>
(настроить [на] (AM   среднюю волну)   AM   средняя волна)
(настроить [на] (AM1   среднюю волну 1)   AM1   средняя волна 1)
[настроить [на]] (AM   среднюю (радиоволну   волну)) автосохранение
(настроить [на] (AM 2   среднюю волну 2)   AM 2   средняя волна 2)
[настроить [на]] ((AM   среднюю волну   средняя волна) ___   ___ [AM   среднюю волну   средняя волна])
(настроить [на] (AM   среднюю волну)   AM   средняя волна) предустановленный канал ___
(настроить [на] (AM1   среднюю волну 1)   AM1   средняя волна 1) предустановленный канал ___
[настроить [на]] (FM   UKW)
[настроить [на]] (FM 1   UKW 1)
[настроить [на]] (FM   UKW) автосохранение

Голосовая команда
[настроить [на]] (FM 2   UKW 2)
[настроить [на]] ((FM   UKW) ___   ___ [FM   UKW])
[настроить [на]] (FM   UKW) автосохраненный предустановленный канал ___
[настроить [на]] (FM   UKW) предустановленный канал ___
[настроить [на]] (FM 2   UKW 2) предустановленный канал ___
[настроить [на]] предустановленный канал ___
настроить [радио]
помощь

## Голосовые команды для CD



Если вы прослушиваете компакт-диск, нажмите кнопку голосового управления и произнесите одну из перечисленных в таблице ниже команд.

**Если вы не прослушиваете компакт-диск, нажмите кнопку голосового управления и произнесите после звукового сигнала:**

Голосовая команда
(проиграть   играть   воспроизвести) (CD [плеер   проигрыватель]   диск)
<b>В ответ на запрос произнесите любую из следующих команд.</b>
пауза
(играть   проиграть   воспроизвести)

Голосовая команда
[играть   проиграть   воспроизвести] (следующую песню   следующий трек)
[играть   проиграть   воспроизвести] (предыдущую песню   предыдущий трек)
[играть   проиграть   воспроизвести] (песню   песня   трек) [номер] ____
[включить] повтор (песни   трека) *
[включить] повтор папки
выключить повтор
[включить] случайное воспроизведение [песен] *
[включить] случайное воспроизведение (CD [плеера   проигрывателя]   диска)
[включить] случайное воспроизведение папки
выключить случайное воспроизведение

\* При использовании этих команд следует указать системе, какую дорожку или папку следует повторить или воспроизводить в случайном порядке.

## Bluetooth устройства и системные настройки

Для доступа к этим меню воспользуйтесь дисплеем. См. **Использование SYNC™ на вашем телефоне** (стр. 312).

## SYNC™, ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Система SYNC проста в использовании. Однако при возникновении вопросов, см. приведенные ниже таблицы.

Чтобы проверить совместимость вашего мобильного телефона, посетите региональный сайт компании Ford.

<b>Нарушения в работе сотового телефона</b>		
<b>Выпуск</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Возможное решение</b>
Сильный фоновый шум по время разговора по телефону.	Настройки управления звуков на вашем телефоне могут влиять на работу SYNC.	Для получения сведений об аудионастройках см. руководство по своему устройству.
Во время звонка я слышу абонента, но он не слышит меня.	Возможная неисправность телефона.	Попробуйте выключить сотовый телефон, выполнить его сброс или вынуть аккумуляторную батарею, затем повторите попытку.
		Убедитесь, что микрофон системы SYNC не выключен.
SYNC не может загрузить мою телефонную книгу.	Данная функция зависит от модели телефона.	Проверьте совместимость вашего телефона.
	Возможная неисправность телефона.	Попробуйте выключить сотовый телефон, выполнить его сброс или вынуть аккумуляторную батарею, затем повторите попытку.
		Попробуйте передать записи из телефонной книги мобильного телефона в систему SYNC с помощью функции «Доб. контакты».
Необходимо включить функцию поддержки сотового телефона и автоматической загрузки телефонной книги в SYNC.		
Система производит «Телефонная книга загружена», но моя телефонная книга SYNC пуста или в ней отсутствуют контакты.	Ограничение возможностей вашего телефона.	Попробуйте передать записи из телефонной книги мобильного телефона в систему SYNC с помощью функции «Доб. контакты».
		Если отсутствующие контакты хранятся на SIM-карте, попробуйте перенести их в память мобильного телефона.
		Удалите все изображения или особенные мелодии, связанные с отсутствующими записями.

<b>Нарушения в работе сотового телефона</b>		
<b>Выпуск</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Возможное решение</b>
		Необходимо включить функцию поддержки сотового телефона и автоматической загрузки телефонной книги в SYNC.
Наличие проблем с подключением мобильного телефона к SYNC.	Данная функция зависит от модели телефона.	Проверьте совместимость вашего телефона.
	Возможная неисправность телефона.	Попытайтесь выключить сотовый телефон, выполнить его сброс или вынуть аккумуляторную батарею, затем повторите попытку.
		Попробуйте удалить устройство из SYNC, удалить SYNC из устройства и повторите попытку.
		Проверьте настройки безопасности и настройки быстрого автоматического принятия устройства, связанные с Bluetooth-соединением между SYNC и мобильным телефоном.
		Обновите встроенное программное обеспечение (прошивку) мобильного телефона.
		Выключите функцию автоматической загрузки.
Невозможность работы с текстовыми сообщениями в SYNC.	Данная функция зависит от модели телефона.	Проверьте совместимость вашего телефона.
	Возможная неисправность телефона.	Попытайтесь выключить сотовый телефон, выполнить его сброс или вынуть аккумуляторную батарею, затем повторите попытку.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перейдите к настройкам своего мобильного телефона</li> <li>• Перейдите в меню Bluetooth</li> <li>• Убедитесь, что Bluetooth-соединение не включено.</li> </ul>

Нарушения в работе сотового телефона		
Выпуск	Возможные причины	Возможное решение
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите синий круг, чтобы перейти в следующее меню.</li> <li>• Включите уведомления.</li> <li>• Синхронизируйте контакты.</li> </ul> <p>Теперь iPhone настроен для пересылки входящих текстовых сообщений в систему SYNC.</p> <p>Повторите эти действия для систем Sync других автомобилей, к которым выполнено подключение.</p> <p>iPhone будет пересылать входящие текстовые сообщения в систему SYNC только в том случае, если она разблокирована.</p> <p>Ответ на текстовые сообщения с помощью системы SYNC не поддерживается iPhone.</p> <p>Текстовые сообщения из приложений WhatsApp и Facebook Messenger не поддерживаются.</p>
Невозможно прослушать текстовые сообщения, содержащие звуковую информацию, в мобильном телефоне.	Данная функция зависит от модели телефона.	<p>Ваш телефон должен поддерживать загрузку текстовых сообщений с помощью Bluetooth, чтобы получать входящие сообщения.</p> <p>Откройте меню передачи СМС SYNC, чтобы определить, поддерживает ли сотовый телефон эту функцию.</p> <p>Нажмите кнопку <b>PHONE</b>, затем выполните прокрутку, чтобы выбрать «СМС» и нажмите <b>OK</b>.</p>
	Мобильный телефон ограничен в возможностях.	<p>Все модели сотовых телефонов имеют свои отличия, поэтому см. руководство по своему устройству, чтобы подключить конкретный сотовый телефон. В действительности, различия в процедуре подключения мобильных телефонов существуют из-за разных производителей, моделей, операторов сотовой сети и версий программного обеспечения.</p>

<b>Нарушения в работе USB и мультимедиа</b>		
<b>Выпуск</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Возможное решение</b>
Проблемы с подключением моего устройства.	Возможная неисправность устройства.	Попытайтесь выключить устройство, выполнить его переустановку или снять аккумуляторную батарею, затем повторите попытку.
		Убедитесь, что вы используете кабель производителя.
		Проследите за тем, чтобы кабель USB был правильно вставлен в устройство и в USB-порт автомобиля.
		Убедитесь, что устройство не имеет программы автоматической установки или активных настроек безопасности.
SYNC не распознает устройство при включении зажигания.	Это ограничение функционирования устройства.	Убедитесь, что вы не подвергали ваше устройство в автомобиле воздействию слишком высоких или слишком низких температур.
Bluetooth-аудио не осуществляет потоковую передачу.	Данная функция зависит от модели телефона.	Обязательно подключите устройство к SYNC и нажмите на устройстве кнопку воспроизведения.
	Устройство не подключено.	
SYNC не распознает музыку, находящуюся в устройстве.	Ваши музыкальные файлы не содержат правильных данных об артисте, наименовании песни, альбоме или жанре.	Убедитесь, что данные всех песен доступны.
	Файлы могут быть повреждены.	Попытайтесь заменить поврежденный файл новой версией.
	Для песни может быть установлена защита авторских прав, которая не допускает ее воспроизведение.	При работе с некоторыми устройствами требуется изменить настройки USB с поддержки накопителей большой емкости на поддержку режима «перезапись со сменой носителя».

## Нарушения в работе USB и мультимедиа

Выпуск	Возможные причины	Возможное решение
Когда я подключаю свой iPhone или iPod Touch одновременно через USB и Bluetooth Audio, иногда я не слышу ни звука.	Это ограничение функционирования устройства.	При воспроизведении аудиофайла коснитесь иконки воспроизведения с аудиоустройства, находящейся в самом низу экрана iPhone или iPod Touch.
		Для прослушивания аудиофайлов с iPhone или iPod Touch через Bluetooth audio выберите SYNC.
		Для прослушивания аудиофайлов с iPhone или iPod Touch через порт USB выберите опцию «док-разъём».

## Нарушения в работе голосовых команд

Выпуск	Возможные причины	Возможное решение
SYNC не понимает голосовых команд.	Использование неверных голосовых команд.	Просмотрите еще раз соответствующие разделы, в которых описываются голосовые команды телефона и голосовые команды медиа-устройства.
		Во время сеанса активного речевого взаимодействия используйте список голосовых команд на дисплее аудиосистемы.
	Голосовая команда подается слишком быстро или в неправильный момент.	Обратите внимание, что микрофон системы SYNC находится или в зеркале заднего вида или во внутренней обшивке потолка непосредственно над ветровым стеклом.
SYNC не понимает название песни или имя артиста.	Использование неверных голосовых команд.	Просмотрите еще раз соответствующий раздел, в котором описываются голосовые команды медиа-устройства.
	Возможно, имя произносится не точно так, как оно сохранено в системе.	Произнесите название песни или имя исполнителя точно так же, как они сохранены в системе. Если произнести «Воспроизвести артиста Prince», система не воспроизведет музыку из альбома «Prince and the Revolution» или «Prince and the New Power Generation».

Нарушения в работе голосовых команд		
Выпуск	Возможные причины	Возможное решение
		Убедитесь, что вы произносите наименование полностью, например, California remix featuring Jennifer Nettles.
		Если в названиях песен присутствуют прописные буквы, необходимо их произносить. LOLA необходимо произносить как L-O-L-A.
	Система читает наименование не так, как оно произносится.	Не используйте специальные символы в названиях, поскольку система их не распознает.
SYNC не понимает или осуществляет звонок неправильному абоненту, когда я хочу выполнить вызов.	Использование неверных голосовых команд.	Просмотрите еще раз соответствующий раздел, в котором описываются голосовые команды мобильного телефона.
		В случае непонимания системой голосовой команды можно воспользоваться телефоном и списком доступных медиа-файлов для получения списка возможных вариантов. См. <b>Использование функции распознавания речи</b> (стр. 308).
	Возможно, имя произносится не точно так, как оно сохранено в системе.	Обязательно произносите имена точно так же, как они сохранены в системе. Например, если имя контактного лица — Joe Wilson, произносите «Позвонить Joe Wilson».
		Система работает лучше, если вы укажете полные имена, например, Joe Wilson вместо Joe.
Имена абонентов в вашей телефонной книге, возможно, слишком коротки и схожи или содержат специальные символы.	Не используйте специальные символы, такие как 123 или ICE, поскольку система не распознает их.	

Нарушения в работе голосовых команд		
Выпуск	Возможные причины	Возможное решение
	Данные о контактных лицах в телефонной книге могут быть заданы с применением прописных букв.	Если в именах контактов заданы прописные буквы, их необходимо произносить. JAKE необходимо произносить как "Позвонить J-A-K-E".
Система голосового управления SYNC не может правильно распознать иностранные имена из списка контактов мобильного телефона.	Можно произносить иностранные имена, используя язык, выбранный в настоящее время для SYNC.	Система SYNC использует фонетические правила выбранного языка для распознавания имен контактов, сохраненных в памяти мобильного телефона.  <b>Полезное указание:</b> можно выбрать контактное лицо вручную. Нажмите <b>PHONE</b> . Выберите опцию для телефонной книги, затем имя контактного лица. Чтобы прослушать его, нажмите экранную кнопку. Система SYNC прочитает имя контакта, тем самым подсказывая, какого произношения следует придерживаться.
Система голосового управления SYNC не может правильно распознать иностранные названия дорожек, исполнителей, альбомов, жанров, плейлистов с медиа-плеера или флэш-накопителя USB.	Можно произносить иностранные имена, используя язык, выбранный в настоящее время для SYNC.	Система SYNC использует фонетические правила выбранного языка для распознавания имен контактов, сохраненных в памяти медиа-плеера или во флэш-накопителе USB. Система может делать исключения для имен очень популярных исполнителей (например, U2), так что для них вы всегда можете использовать английский язык.

<b>Нарушения в работе голосовых команд</b>		
<b>Выпуск</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Возможное решение</b>
<p>Система вырабатывает речевые запросы и произношение некоторых слов, которое не всегда точно соответствует моему языку.</p>	<p>Система SYNC использует технологию голосовых сообщений «текст–речь».</p>	<p>SYNC использует синтезированный голос, а не предварительно записанный человеческий голос.</p>
		<p>Система SYNC обеспечивает возможность новых функций голосового управления на многих языках. Вызов по имени контакта напрямую из телефонной книги без предварительной записи (например, “позвонить Джону Смиту”) или выбор дорожки, артиста, альбома, жанра или плейлиста для воспроизведения напрямую с медиаплеера (например, «воспроизвести артиста Мадонну»).</p>
<p>Я перед этим применял систему голосового управления Bluetooth, которая обеспечивала для меня управление радио-устройством, компакт-диск и системами управления микроклиматом. Почему SYNC не предоставляет возможность управления данными системами?</p>	<p>SYNC разрабатывалась для управления мобильными устройствами и контентом, сохраненным в их памяти.</p>	<p>SYNC обеспечивает существенное расширение возможностей по сравнению с предшествующей системой, в частности, позволяет набирать номер по имени контактного лица непосредственно из телефонной книги, без предварительной регистрации (например, “позвонить Джону Смиту”) или выбирать дорожку, исполнителя, альбом, жанр или плейлист непосредственно из медиапроигрывателя (например, «воспроизвести артиста Мадонну»).</p>

<b>Неисправность AppLink</b>		
<b>Неисправность</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Возможные решения</b>
Мобильные приложения AppLink: при выборе «Поиск новых приложений» SYNC не находит никаких приложений.	Телефон с поддержкой AppLink не подключается к SYNC.	Убедитесь, что вы располагаете совместимым смартфоном: Android с ОС 2.3 или выше либо iPhone 3GS или более новой моделью с iOS 5.0 или выше. Кроме того, проверьте сопряжение вашего телефона и подключение к системе SYNC для поиска приложения с поддержкой AppLink на вашем устройстве. Пользователям iPhone также следует подключиться к USB-порту SYNC с помощью USB-кабеля Apple.
Мой телефон подключен, но приложения все еще не найдены.	Приложения с поддержкой AppLink не установлены и не запущены на вашем мобильном устройстве.	Убедитесь в наличии загруженной и установленной последней версии приложения из магазина приложений для телефона. Проверьте, работает ли приложение на вашем телефоне. Для некоторых приложений требуется регистрация или вход в приложение на телефоне перед их использованием с AppLink. Кроме того, некоторые из них имеют параметр «Ford SYNC». Проверьте меню настроек приложения в телефоне.
Телефон подключен, приложения работают, но я не могу найти какое-либо из них.	Иногда приложения отключаются ненадлежащим образом и повторно подключаются к SYNC, например в течение циклов зажигания.	Закрытие и повторное открытие позволяет SYNC найти приложение, если вам не удается обнаружить его в автомобиле. На устройстве Android, если в приложениях имеется опция «выход», выберите ее и затем перезапустите приложение. Если в приложении нет этой опции, можно вручную выполнить принудительное закрытие приложения. Для этого перейдите в меню настроек телефона, выберите пункт «Приложения», найдите нужное приложение и выберите «Принудительная остановка приложения». Не забудьте после этого перезапустить приложение и выберите «Поиск новых приложений» в SYNC.

<b>Неисправность AppLink</b>		
<b>Неисправность</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Возможные решения</b>
		На iPhone с iOS7+ для принудительного закрытия приложения дважды нажмите кнопку «Домой», затем проведите пальцем вверх по приложению для его закрытия. Снова нажмите кнопку «Домой», затем повторно выберите приложение для его перезапуска. Через несколько секунд приложение появится в меню мобильных приложений SYNC.
Мой телефон Android подключен, приложения работают после перезапуска, но я все еще не могу найти ни одно из них.	На некоторых старых версиях ОС Android возникает ошибка Bluetooth, которая может привести к тому, что найденные при предыдущей поездке приложения не могут быть найдены снова, если вы не отключили Bluetooth.	Перезапустите Bluetooth на телефоне, выключив и включив его снова. Если вы находитесь в салоне, система SYNC должна быть способна автоматически переподключаться к телефону при нажатии кнопки «Phone».

<b>Неисправность AppLink</b>		
<b>Неисправность</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Возможные решения</b>
iPhone подключен, приложение работает после перезапуска, но приложение все еще не найдено в SYNC.	Возможно, потребуется перезапуск USB-подключения к SYNC.	Отсоедините USB-кабель от телефона, подождите немного и подключите его обратно. Через несколько секунд приложение появится в меню мобильных приложений SYNC. Если этого не произошло, выполните принудительное закрытие приложения и запустите его снова.
У меня телефон с ОС Android. Я нашел и запустил медиа-приложение в SYNC, но звука нет либо он очень тихий.	При использовании Bluetooth громкость на телефоне может быть низкой.	Попробуйте увеличить громкость устройства Bluetooth с помощью кнопок управления громкостью, которые обычно находятся сбоку устройства.
Я вижу только некоторые приложения AppLink, запущенные на моем телефоне, перечисленные в меню мобильных приложений SYNC.	Некоторые устройства Android имеют ограниченное количество портов Bluetooth, которые могут использоваться для подключения. При наличии на телефоне большого числа приложений AppLink, чем доступных портов Bluetooth, будут отображаться не все приложения, перечисленные в меню мобильных приложений SYNC.	Выполните принудительное закрытие или удалите приложения, которые SYNC не требуется найти. Если приложение имеет настройку «Ford SYNC», отключите этот параметр в меню настроек приложения в телефоне.

## **Функция перезагрузки системы мультимедиа SYNC**

Система SYNC вашего автомобиля имеет функцию перезагрузки, которую можно использовать в случае, если SYNC не работает. Для выполнения перезагрузки системы нажмите и удерживайте кнопку поиска в прямом направлении «>>» вместе с нажатой и удерживаемой кнопкой «Питание радиоприемника». Отпустите обе кнопки через 5 секунд. Перезагрузка системы происходит в течение нескольких минут. Через несколько минут вы можете снова использовать систему SYNC.

Примечание. Доступность функции зависит от конфигурации автомобиля.

## Приложения

### ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не помещайте монтажное оборудование или иные посторонние предметы возле крышки подушки безопасности, сбоку от спинок сидений (передних) или в области переднего сиденья из-за возможного контакта с разворачиваемой подушкой безопасности. Несоблюдение этих инструкций может увеличить риск травм в случае аварии.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не крепите кабели антенны к проводке автомобиля, топливопроводам или трубопроводам тормозной системы.

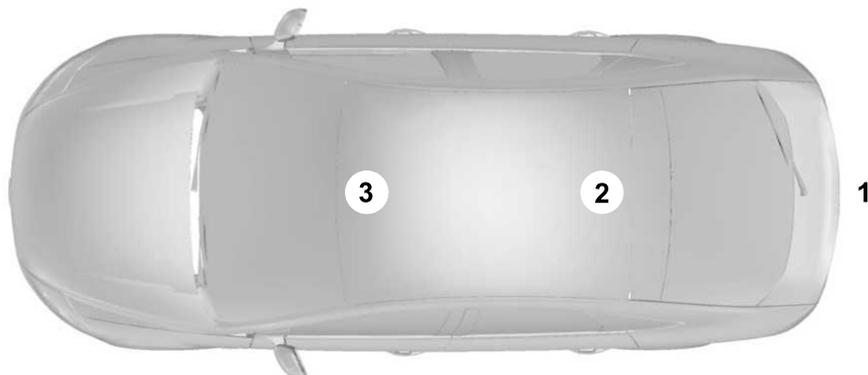


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Антенна и кабели питания должны устанавливаться на расстоянии не менее 10 см от любых электронных блоков и подушек безопасности.

**Примечание:** Ваш автомобиль протестирован и сертифицирован на соответствие законодательным нормам электромагнитной совместимости (правила ЕЭК ООН № 10 или другие соответствующие местные требования). Вы несете полную ответственность за соответствие установленного авторизованным дилером дополнительного оборудования автомобилю местному законодательству и другим требованиям.

**Примечание:** Характеристики любых радиочастотных передающих устройств, находящихся в вашем автомобиле (например сотовые телефоны и любительские радиопередатчики) должны соответствовать характеристикам, указанным в следующей таблице. Мы не предоставляем специальных сведений или условий для установки или использования.

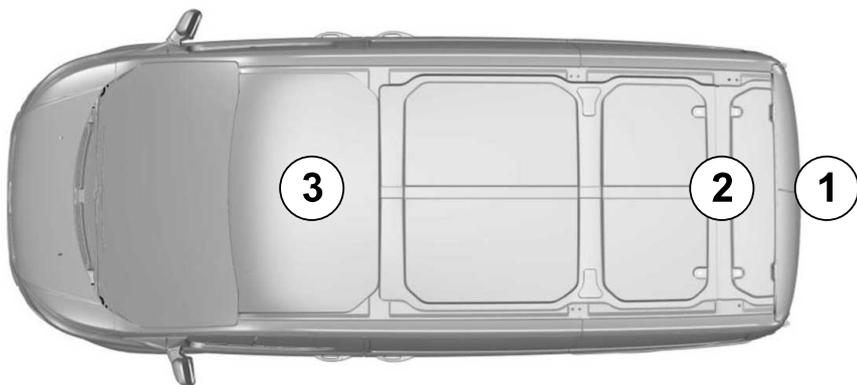
### Легковой автомобиль



E239120

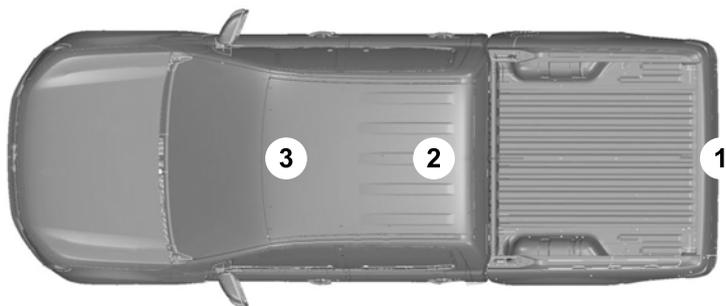
# Приложения

## Van (фургон)



E239122

## Грузовой автомобиль



E239121

## Приложения

Диапазон частот МГц	Максимальная выходная мощность Вт (на пике RMS)	Положение антенны
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3

**Примечание:** После установки любых радиочастотных передатчиков проверьте отсутствие взаимного влияния радиопередатчика и всех электронных устройств автомобиля как во время остановки, так и во время движения автомобиля.

Проверьте все системы электрооборудования:

- При выключателе зажигания в положении ВКЛ.
- При включенном двигателе.
- в ходе дорожных испытаний на различной скорости.

Убедитесь, что напряженность электромагнитных полей, создаваемых в салоне автомобиля работающим передатчиком, не превышает приемлемого для человека уровня.

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

### ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА (EULA)

- Вы (“вы” или “ваш” в зависимости от контекста) приобрели автомобиль, оборудованный несколькими устройствами, в том числе системой SYNC®, а также различными модулями управления (далее «УСТРОЙСТВА»). Указанное включает в себя как программное обеспечение, приобретенное по лицензии, так и программное обеспечение, принадлежащее Ford Motor Company и ее филиалам (далее «FORD MOTOR COMPANY») на праве собственности. Указанное программное обеспечение, предоставляемое компанией FORD MOTOR COMPANY, а также соответствующие носители, печатные материалы, «онлайнная» или электронная документация (далее «ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ») находятся под защитой международных законов и соглашений об интеллектуальной собственности. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ не продается, а предоставляется в пользование по лицензии. Все права защищены.

- ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может быть связано с помощью интерфейса и/или сообщаться, или может быть позднее обновлено для связи через интерфейс и/или сообщения с дополнительным программным обеспечением и/или системами, предоставляемыми компанией FORD MOTOR COMPANY.

**ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С УСЛОВИЯМИ ДАННОГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ (EULA), НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЕ УСТРОЙСТВА И НЕ КОПИРУЙТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА ДАННЫХ УСТРОЙСТВАХ, БУДЕТ ОЗНАЧАТЬ ВАШЕ СОГЛАСИЕ С ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ (EULA) (ИЛИ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЛЮБОГО РАНЕЕ ВЫРАЖЕННОГО СОГЛАСИЯ).**

#### **ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.**

Данное лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA) предоставляет вам лицензию на следующее.

- Использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ в том виде, в котором оно установлено на УСТРОЙСТВАХ, или иначе, через интерфейс связи с системами и/или услугами, предоставленными от лица или при посредничестве компании FORD MOTOR COMPANY или ее сторонних поставщиков программного обеспечения и услуг.

## Другие права и ограничения

- **Распознавание речи.** Если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ включает компонент (-ы) распознавания речи, следует понимать, что распознавание речи является по своей сути статистическим процессом, и ошибки распознавания во время этого процесса неизбежны. Ни компания FORD MOTOR COMPANY, ни ее поставщики не несут ответственности за ущерб, который могут нанести ошибки, возникающие в процессе распознавания речи. Следить за функциями распознавания речевых команд, установленных в системе, является вашей обязанностью.
- **Ограничения на вскрытие технологии, декомпиляцию и дизассемблирование.** Вы не имеете права вскрывать технологии, осуществлять декомпиляцию, дизассемблирование, компиляцию или пытаться извлечь исходный код и/или лежащие в основе ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ идеи/алгоритмы, а также позволять иным лицам вскрывать технологии, осуществлять декомпиляцию или дизассемблирование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, за исключением случаев и только в той степени, в которой указанное прямо разрешено применимым законодательством, несмотря на данное ограничение, или в той степени, в которой указанное допустимо условиями лицензии, регламентирующими использование любых компонентов с открытым исходным кодом, включенных в ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.
- **Ограничения на распространение, копирование, изменение и создание производных программ.** Вы не имеете права распространять, копировать, изменять или создавать производные программы на основе ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, за исключением случаев и только в той степени, в которой указанное прямо разрешено применимым законодательством, несмотря на указанное ограничение, или в той степени, в которой указанное допустимо условиями лицензии, регламентирующими использование компонентов с открытым исходным кодом, включенных в ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.
- **Единое лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA).** Документы конечного пользователя на УСТРОЙСТВА и соответствующие системы и услуги могут содержать несколько лицензионных соглашений с конечным пользователем (EULA), такие как многоязычные переводы и/или версии на нескольких носителях (например, в пользовательской документации и в программном обеспечении). Даже получив несколько лицензионных соглашений с конечным пользователем (EULA), у вас есть право на использование только одной (1) копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.
- **Передача ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.** Вы имеете право передавать на постоянной основе свои права по данному лицензионному соглашению с конечным пользователем (EULA) исключительно в рамках продажи

или передачи УСТРОЙСТВ, при условии, что вы не оставляете у себя копий, передаете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ полностью (включая все части компонентов, носители и печатные материалы, любые обновления и Сертификат (-ы) подлинности, при наличии последних), а получатель выражает свое согласие с условиями данного лицензионного соглашения с конечным пользователем (EULA). Если данное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ является обновлением, любая его передача должна включать в себя все ранние версии данного ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

- **Расторжение соглашения.** Без ущерба для каких-либо прав компания FORD MOTOR COMPANY имеет право расторгнуть настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA) в случае нарушения вами его условий.

- **Компоненты для получения услуг через Интернет.** ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может содержать компоненты, которые позволяют использовать определенные услуги через Интернет. Вы признаете и соглашаетесь с тем, что компания FORD MOTOR COMPANY, сторонние поставщики программного обеспечения и услуг, ее филиалы и/или назначенный агент могут осуществлять автоматическую проверку используемой вами версии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и/или его компонентов, предоставлять обновления или дополнения для ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, которые могут автоматически загружаться на ваши УСТРОЙСТВА.

- **Дополнительное программное обеспечение/услуги.**

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может позволить компании FORD MOTOR COMPANY, сторонним поставщикам программного обеспечения и услуг, ее филиалам и/или назначенному агенту предоставлять вам или обеспечивать доступ к обновлениям ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, дополнениям, дополнительно встраиваемым компонентам, а также компонентам для получения услуг через Интернет для ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ после приобретения вами исходной копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ (далее «Дополнительные компоненты»). Обновления ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ могут повлечь за собой дополнительные расходы на поставщика услуг беспроводной связи. Если компания FORD MOTOR COMPANY или сторонние поставщики программного обеспечения и услуг предоставляют вам и обеспечивают доступ к Дополнительным компонентам, при этом не внося дополнительные положения в лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA) касательно этих Дополнительных компонентов, то на них распространяются условия данного лицензионного соглашения с конечным пользователем. Компания FORD MOTOR COMPANY, ее филиалы и/или назначенный агент оставляют за собой право, не неся никакой ответственности, прекратить оказание любых услуг через Интернет, которые предоставляются вам или доступ к которым вы получаете посредством использования ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

## Приложения

- **Ссылки на веб-узлы третьих лиц.**

С помощью ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ вы можете переходить на веб-узлы третьих лиц. Веб-узлы третьих лиц не находятся под контролем компании FORD MOTOR COMPANY, ее филиалов и/или назначенного агента. Ни компания FORD MOTOR COMPANY, ни ее дочерние предприятия и/или назначенный агент не несут ответственности за (i) содержимое, полученное с веб-узла третьих лиц, ссылки, размещенные на веб-узлах третьих лиц, или любые изменения или обновления на веб-узлах третьих лиц; либо за (ii) интернет-вещание или иную форму передачи данных с веб-узлов третьих лиц. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляет ссылки на веб-узлы третьих лиц исключительно для вашего удобства, и включение ссылки не означает, что компания FORD MOTOR COMPANY, ее филиалы и/или назначенный агент одобряют содержимое веб-узла третьего лица.

- **Обязанность проявлять ответственность при управлении автомобилем.** Вы осознаете свою обязанность проявлять ответственность при управлении транспортным средством и внимательно следить за происходящим на проезжей части. Вы обязаны прочитать и соблюдать инструкцию по эксплуатации УСТРОЙСТВ, в особенности положения, касающиеся безопасности, и принимаете на себя все возможные риски, связанные с использованием УСТРОЙСТВ.

**ОБНОВЛЕНИЯ И НОСИТЕЛИ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ СИСТЕМЫ.** Если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляется компанией FORD MOTOR COMPANY отдельно от УСТРОЙСТВ на каком-нибудь носителе, к примеру на микросхеме ПЗУ, диске (-ах) CD ROM, или путем загрузки через Интернет, а также иным способом, и сопровождается маркировкой «Только для выполнения обновлений» или «Только для восстановления системы», вы имеете право установить только 1 (одну) копию такого ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ на УСТРОЙСТВА в качестве замены существующего ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и использовать его в соответствии с данным лицензионным соглашением с конечным пользователем (EULA), включая любые дополнительные условия EULA, сопровождающие обновленную версию ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

**ПРАВА НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ.** Все права собственности и защиты авторских прав в отношении ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ (включая, помимо прочего, любые изображения, фотографии, анимацию, видео, аудио, музыку, текст и апплеты, входящие в ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ), сопроводительные печатные материалы и любые копии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ принадлежат компании FORD MOTOR COMPANY, ее филиалам или поставщикам. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ не продается, а предоставляется в пользование по лицензии. Вы не имеете права копировать печатные материалы, сопровождающие ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. Все права собственности и защиты интеллектуальной собственности на и

## Приложения

в отношении содержимого, доступ к которому может быть получен при использовании ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, являющегося собственностью соответствующего владельца содержимого и могут быть защищены применимыми законами об авторских правах или другими законами и соглашениями по защите интеллектуальной собственности. Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA) не дает вам никаких прав на использование такого содержимого за рамками предусмотренного лицензией. Любые права, которые не были прямо предоставлены в соответствии с настоящим лицензионным соглашением с конечным пользователем (EULA), принадлежат компании FORD MOTOR COMPANY, ее филиалам, а также сторонним поставщикам программного обеспечения и услуг. Использование любых онлайн-услуг, доступ к которым дает использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, регулируется соответствующими условиями использования, распространяющимися на такие услуги. Если данное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ содержит документацию, предоставленную только в электронной форме, вы можете распечатать одну копию.

**ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЭКСПОРТ.** Вы признаете, что на ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ распространяется экспортное законодательство США и Европейского Союза. Вы обязуетесь соблюдать все нормы международного и национального законодательства, применимого к ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ, включая Акты Бюро

контроля за экспортом США, а также ограничения по конечным пользователям, порядку и регионам конечного использования ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, существующие в США и других странах.

**ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ.** Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA) не предоставляет вам никаких прав в отношении любых товарных знаков или знаков обслуживания компании FORD MOTOR COMPANY, ее филиалов, а также сторонних поставщиков программного обеспечения или услуг.

**ДОКУМЕНТАЦИЯ ПО ПРОДУКТУ.** Документация по продукту содержится в инструкциях, предоставляемых компанией FORD MOTOR COMPANY в рамках документации на УСТРОЙСТВА, например, в руководстве по эксплуатации транспортного средства.

Если у вас возникнут вопросы, касающиеся настоящего лицензионного соглашения с конечным пользователем (EULA), или если вы хотите связаться с компанией FORD MOTOR COMPANY по любой иной причине, обращайтесь по адресу, указанному в документации на УСТРОЙСТВА.

**Отказ от ответственности за определенные виды ущерба.** ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ FORD MOTOR COMPANY, ЛЮБЫЕ СТОРОННИЕ ПОСТАВЩИКИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ УСЛУГ И ИХ ФИЛИАЛЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЙ НЕПРЯМОЙ, ОСОБЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ НЕПРЕДВИДЕННЫЙ УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ РАБОТОЙ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ДАННОЕ

# Приложения

ОГРАНИЧЕНИЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ ДАЖЕ В СЛУЧАЕ НЕВЫПОЛНЕНИЯ СРЕДСТВОМ ЗАЩИТЫ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ФУНКЦИИ. ИНЫХ ГАРАНТИЙ, КРОМЕ ТЕХ, КОТОРЫЕ ПРЯМО ПРЕДОСТАВЛЕНЫ В ОТНОШЕНИИ ВАШЕГО НОВОГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ.

## **Важная информация о технике безопасности для владельцев автомобилей, оборудованных системой SYNC®. Прочтите и следуйте инструкциям.**

- Перед использованием системы SYNC® прочитайте и соблюдайте все инструкции и информацию о технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве для конечного пользователя (далее «Руководство владельца»). Несоблюдение мер предосторожности, изложенных в данном «Руководстве владельца», может привести к несчастному случаю или повлечь за собой другие серьезные травмы.

Общие указания по эксплуатации

- **Система речевого управления.** Управление некоторыми функциями, предусмотренными системой SYNC®, может происходить с помощью голосовых команд. Использование голосовых команд во время управления транспортным средством помогает управлять системой, не снимая рук с рулевого колеса и не отводя глаз от дороги.
- **Длительное наблюдение за экраном.** Не используйте функции, требующие от вас длительного наблюдения за экраном во время управления транспортным средством. Необходимо съехать на обочину в соответствии с правилами дорожного движения и только потом приступить к использованию какой-либо функции системы, требующей длительного внимания.
- **Регулировка громкости.** Не следует чрезмерно повышать громкость. Установите громкость на таком уровне, при котором вы все еще можете слышать звуки других транспортных средств за окном и аварийные сигналы во время управления транспортным средством. Управление транспортным средством, при котором вы не слышите эти звуки, может привести к несчастному случаю.
- **Функции навигации.** Любые функции навигации, установленные в системе, призваны обеспечить вас пошаговыми инструкциями, чтобы доставить вас по месту назначения. Убедитесь в том, что каждый, кто использует данную систему, внимательно прочел и полностью соблюдает инструкции и информацию по технике безопасности.

# Приложения

---

- **Риск потери внимания.** Настройка любой функции навигации производится вручную (невербально). Попытка выполнить подобную настройку или осуществить ввод данных во время управления транспортным средством может сильно отвлечь ваше внимание и стать причиной несчастного случая или повлечь за собой иные серьезные травмы. Перед выполнением этих операций остановите транспортное средство в безопасном месте в соответствии с правилами дорожного движения.
- **Будьте разумны.** Любые функции навигации предоставляются лишь в качестве вспомогательного средства. При вождении принимайте решения исходя из рассмотрения местных условий и существующих правил дорожного движения. Любая функция такого рода не является заменой вашему здравому смыслу. Любые предложения по маршруту, сделанные системой, не должны противоречить местным правилам дорожного движения, здравому смыслу или безопасным методам вождения.
- **Безопасность маршрута.** Не следуйте указанным маршрутом, если результатом этого может стать небезопасный или неправильный маневр, если вы попадете в небезопасную ситуацию и если вы направитесь в место, которое вы рассматриваете как небезопасное. Водитель несет полную ответственность за безопасную эксплуатацию транспортного средства и поэтому должен оценить, будет ли безопасно следовать предлагаемым указаниям в отношении маршрута.
- **Возможные неточности карты.** Карты, используемые настоящей системой, могут быть неточными из-за изменений дорог, регулирования движения или условий вождения. Всегда опирайтесь на здравый смысл при следовании предлагаемым маршрутом.
- **Аварийные службы.** Никогда не полагайтесь на функции навигации, включенные в систему, для нахождения маршрута к аварийным службам. Узнайте их расположение у местных органов власти или у оператора аварийных служб. Скорее всего, информация обо всех аварийно-спасательных службах, таких как полиция, пожарной охране, больницах и медпунктах, будет содержаться в картографической базе данных для таких функций навигации.

# Приложения

---

Ответственность и риски пользователя

## Приложения

- Вы согласны с каждым из следующих положений: (а) Любое использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ во время управления автомобилем или другим транспортным средством в нарушение применимого законодательства или иная опасная манера управления представляют собой существенный риск потери внимания во время движения и не должны применяться ни при каких обстоятельствах; (б) Использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ на большой громкости создает значительный риск нарушения слуха и не должно применяться ни при каких обстоятельствах; (в) ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может быть несовместимо с новой или другой версией операционной системы, программным обеспечением или услугами третьих лиц и может стать потенциальной причиной сбоя операционной системы, программного обеспечения или услуг третьих лиц; (г) Любая услуга или используемое программное обеспечение третьих лиц, доступ к которым обеспечивается с помощью ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ (i), может затребовать дополнительной оплаты за осуществление доступа, (ii) может работать некорректно, с перебоями или с ошибками, (iii) может изменить формат вещания или прервать операцию, (iv) может включать содержимое с возрастными ограничениями, а также оскорбительное или провокационное содержимое; и (v) может содержать неточную, ложную или ошибочную информацию о дорожном сообщении, погоде, финансах и безопасности либо другой контент. (д) Использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

может потребовать дополнительных расходов на поставщика услуг беспроводной связи (WSP), а любые счетчики времени или модули обработки данных, включенные в пакет программного обеспечения, предоставляются исключительно в справочных целях, на них отсутствуют какие-либо гарантии, и на них никоим образом не следует полагаться.

- Используя ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, вы соглашаетесь взять на себя ответственность и принять любые риски, связанные с вышеизложенными пунктами (а) – (д).

### **Отказ от гарантийных обязательств**

ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ВАШ СТРАХ И РИСК И ЧТО ВЫ БЕРЕТЕ НА СЕБЯ ВСЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫМ КАЧЕСТВОМ, ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬЮ, СОВМЕСТИМОСТЬЮ, ТОЧНОСТЬЮ И НАГРУЗКОЙ. В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ УКАЗАННОЕ РАЗРЕШЕНО ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ЛЮБОЕ ПО ИЛИ УСЛУГИ СТОРОННЕЙ КОМПАНИИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ «КАК ЕСТЬ» И «КАК ДОСТУПНО», СО ВСЕМИ ОШИБКАМИ И БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, А КОМПАНИЯ FORD MOTOR COMPANY НАСТОЯЩИМ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ, СВЯЗАННЫХ С ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И УСЛУГАМИ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, КАК ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДОГОВОРОМ И

# Приложения

ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ТАК И УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ И/ИЛИ УСЛОВИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, БЕЗОШИБОЧНОСТИ, БЕСПРЕПЯТСТВЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ И НЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ. КОМПАНИЯ FORD MOTOR COMPANY НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ (а) В ОТНОШЕНИИ ОТСУТСТВИЯ ПОМЕХ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ УСЛУГ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, (б) СООТВЕТСТВИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ УСЛУГ ТРЕТЬИХ ЛИЦ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ, (в) БЕСПЕРЕБОЙНОСТИ ИЛИ БЕЗОШИБОЧНОСТИ РАБОТЫ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ УСЛУГ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, (г) ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ИСПРАВЛЕНИЯ НЕДОСТАТКОВ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ УСЛУГ ТРЕТЬИХ ЛИЦ. НИКАКАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ПИСЬМЕННОЙ ИЛИ УСТНОЙ ФОРМЕ ЛИБО КОНСУЛЬТАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КОМПАНИЕЙ FORD MOTOR COMPANY ЛИБО ЕЕ АВТОРИЗОВАННЫМИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ, НЕ МОГУТ РАССМАТРИВАТЬСЯ КАК КАКИЕ-ЛИБО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА. ЕСЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИЛИ УСЛУГИ ТРЕТЬИХ ЛИЦ ОКАЖУТСЯ ДЕФЕКТНЫМИ, ВЫ БЕРЕТЕ НА СЕБЯ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С СЕРВИСНЫМ

ОБСЛУЖИВАНИЕМ, РЕМОНТОМ ИЛИ ИСПРАВЛЕНИЕМ ДЕФЕКТОВ. НЕКОТОРЫЕ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ДОПУСКАЮТ ОТКАЗ ОТ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОННЫХ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЯ, В СВЯЗИ С ЧЕМ УКАЗАННЫЙ ВЫШЕ ОТКАЗ МОЖЕТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС. ВСЕ ГАРАНТИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ FORD MOTOR COMPANY, РАЗМЕЩЕНЫ В РАЗДЕЛАХ, СОДЕРЖАЩИХ ИНФОРМАЦИЮ О ГАРАНТИИХ, ВКЛЮЧАЯ ВАШЕ РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА. В СЛУЧАЕ ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ УСЛОВИЯМИ ДАННОГО РАЗДЕЛА И ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ ПРИМЕНЯЕТСЯ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

## **Применимое законодательство, место рассмотрения споров, юрисдикция**

- Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (EULA) и использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ регулируются законами штата Мичиган. Использование вами ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ может также регулироваться иными местными, региональными, национальными или международными законами. Любые споры, возникающие на основании или в связи с настоящим лицензионным соглашением с конечным пользователем (EULA), должны рассматриваться и разрешаться исключительно в суде штата Мичиган, расположенном в округе Уэйн, или в Федеральном окружном суде США по восточному округу штата Мичиган. Настоящим вы соглашаетесь подчиняться

# Приложения

персональной юрисдикции суда штата Мичиган, расположенного в округе Уэйн, и Федерального окружного суда США по восточному округу штата Мичиган в отношении любых споров, возникающих на основании или в связи с настоящим лицензионным соглашением с конечным пользователем (EULA).

## **Обязательная сила решений третейских судов и запрет групповых исков**

**(а) Применение.** Настоящий раздел относится к любому спору, КРОМЕ СПОРОВ, СВЯЗАННЫХ С НАРУШЕНИЕМ АВТОРСКИХ ПРАВ, ПРИНУДИТЕЛЬНЫМ ИСПОЛНЕНИЕМ ИЛИ ПРИЗНАНИЕМ ЗАКОННОСТИ ВАШИХ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, А ТАКЖЕ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ FORD MOTOR COMPANY И ЛЮБЫХ ЛИЦЕНЗИАРОВ КОМПАНИИ FORD MOTOR COMPANY. Спор подразумевает под собой любые разногласия, иски или противоречия между вами и компанией FORD MOTOR COMPANY, кроме перечисленных выше исключений, в отношении ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ (включая его цену) или настоящего лицензионного соглашения с конечным пользователем (EULA), будь то вытекающие из договора или гарантии, деликта, закона, правил, обязательных постановлений или иных видов законных оснований или права справедливости.

**(б) Уведомление о споре.** В случае возникновения спора вы или компания FORD MOTOR COMPANY обязаны направить другой стороне “Уведомление о споре”, которое представляет собой документ в письменной форме с указанием

названия (ФИО), адреса и контактной информации иницилирующей спор стороны, фактов, послуживших причиной спора, и требований. Вы и компания FORD MOTOR COMPANY должны попытаться разрешить спор путем переговоров в течение 60 дней с даты направления Уведомления о споре. По истечении 60 дней вы или компания FORD MOTOR COMPANY вправе возбудить третейское разбирательство.

**(в) Суд мелких тяжб.** Вы также вправе разрешить любой спор в суде мелких тяжб вашего округа или округа, в котором расположен головной офис компании FORD MOTOR COMPANY, если спор соответствует всем требованиям, предъявляемым к делам, рассматриваемым судами мелких тяжб. Вы вправе обращаться в суд мелких тяжб за разрешением спора, независимо от того, предшествовали ли этому переговоры.

**(г) Обязательная сила решения третейского суда.** Если вам и компании FORD MOTOR COMPANY не удалось разрешить спор путем переговоров или в суде мелких тяжб, любые иные усилия по разрешению спора должны прилагаться исключительно в рамках третейского судопроизводства, имеющего для сторон обязательную силу. Вы отказываетесь от права выступать в качестве стороны в процессе (в том числе по групповому иску или в качестве участника) по любым спорам в судах общей юрисдикции, в том числе с участием присяжных заседателей. Вместо судебных разбирательств, все споры должны разрешаться с участием независимого арбитра, решение которого будет носить окончательный характер, за исключением ограниченных случаев возможности подачи апелляции в соответствии с

## Приложения

Федеральным законом США «О третейских судах». Любой суд, распространяющий свою юрисдикцию на стороны, вправе способствовать принудительному исполнению решения третейского суда.

**(д) Запрет групповых исков.** Любые процедуры, направленные на рассмотрение или разрешение спора в любом месте его урегулирования, должны осуществляться исключительно в индивидуальном порядке. Ни вы, ни компания FORD MOTOR COMPANY не станете участвовать в разбирательствах любых споров в рамках групповых исков, через прокуроров, действующих в интересах группы лиц, или в любом ином процессе, в котором соответствующая сторона действует или намеревается действовать в качестве представителя. Любые третейские разбирательства или иные процедуры ни при каких обстоятельствах не могут быть объединены в общее производство с другими делами без предварительного письменного согласия всех сторон по всем затрагиваемым третейским разбирательствам или процедурам.

**(е) Третейское производство.** Любое третейское производство должно осуществляться Американской арбитражной ассоциацией («AAA») в соответствии с ее Правилами торгового арбитража. В случае если вы являетесь физическим лицом и используете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ в личных целях или во время эксплуатации транспортного средства, или если цена иска не превышает 75 000 долл. США, независимо от того, являетесь ли вы физическим лицом и каким образом вы используете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, Дополнительные процедуры AAA, применимые к Потребительским спорам, также подлежат применению.

Для инициации третейского разбирательства необходимо направить в AAA соответствующее заявление согласно Правилам торгового арбитража. Вы вправе ходатайствовать о слушании дела с использованием конференц-связи или с личным участием сторон в соответствии с положениями правил AAA. Если цена иска составляет не более 10 000 долл. США, любое слушание дела будет осуществляться с использованием конференц-связи, за исключением случаев, когда арбитр определит наличие достаточных оснований для проведения слушания с обязательным личным участием сторон. Для получения более подробной информации см. [adr.org](http://adr.org) или звоните по телефону 1-800-778-7879. Вы выражаете согласие инициировать третейское производство исключительно в своем округе или округе, в котором находится головной офис компании FORD MOTOR COMPANY. Арбитр вправе присудить вам возмещение ущерба в индивидуальном порядке в том же размере, что и суд общей юрисдикции. Арбитр вправе применить деклараторную защиту или судебный запрет только в отношении вас в индивидуальном порядке и исключительно в объеме, необходимом для удовлетворения вашей претензии.

### **(ж) Арбитражные взносы и поощрения.**

- 1. Споры, цена которых составляет менее 75 000 долл. США. Компания FORD MOTOR COMPANY незамедлительно возместит ваши расходы, связанные с подачей заявления, оплатит сборы AAA и выплатит вознаграждение арбитру. Если вы откажетесь от последнего письменного предложения компании FORD MOTOR COMPANY

## Приложения

заклучить мировое соглашение, сделанного до назначения арбитра (“последнее письменное предложение”), рассмотрение спора пройдет все этапы, вплоть до вынесения решения арбитром (“решение”), и арбитр присудит вам больше, чем было предложено в последнем письменном предложении, компания FORD MOTOR COMPANY предложит вам три варианта вознаграждения: (1) выплатить присужденное вознаграждение или 1 000 долл. США в зависимости от того, что будет больше; (2) в двукратном размере компенсировать разумные расходы на юридическую помощь, если применимо; и (3) возместить любые расходы (включая судебные сборы и издержки на привлеченных экспертов и специалистов), разумно понесенные вашим представителем при изучении оснований для подачи заявления, подготовке к третейскому разбирательству и рассмотрении спора в третейском суде. Суммы определяются арбитром.

- ii. Споры, цена которых составляет более 75 000 долл. США. Правила AAA регламентируют оплату расходов, связанных с подачей заявления, а также сборов AAA и вознаграждений арбитру.
- iii. Споры по любым суммам. При любом инициированном вами третейском разбирательстве компания FORD MOTOR COMPANY будет добиваться оплаты своих сборов в AAA или вознаграждения арбитра, либо возврата возмещенных вам расходов, связанных с подачей заявления, только если арбитр установит бесосновательность разбирательства или

ненадлежащую цель его инициирования. При любом инициируемом компанией FORD MOTOR COMPANY третейском разбирательстве компания FORD MOTOR COMPANY оплатит все расходы, связанные с подачей заявления, а также сборы AAA и вознаграждение арбитру. Компания не будет требовать от вас оплаты своих издержек на представительские и юридические расходы ни при каких видах третейских разбирательств. Судебные расходы и издержки не включаются в цену иска.

### **(з) Претензии и иски должны быть поданы в течение года.**

Любые претензии или иски в соответствии с настоящим лицензионным соглашением с конечным пользователем (EULA), к которым применим настоящий раздел, должны быть поданы в течение одного года в суд мелких тяжб (пункт в) или в третейский суд (пункт г), если более длительный срок не предусмотрен применимым законодательством. Отсчет срока в один год начинается с момента возникновения оснований для подачи претензии или иска. Если претензия или иск не были поданы в течение года, срок исковой давности на них истекает.

### **(и) Автономность положений соглашения.**

Если отказ от групповых исков (пункт д) окажется незаконным или неосуществимым полностью или частично, соответствующая часть пункта е не будет применяться. Вместо этого указанные части спора будут выделены в отдельное производство и переданы на рассмотрение в суд общей юрисдикции, в то время как оставшиеся части будут рассмотрены в рамках третейского производства.

# Приложения

Если какое-либо положение указанной части пункта д окажется незаконным или недействительным, то это положение должно быть исключено, а остальные положения пункта д остаются в полной силе и действии.

## **Лицензионное соглашение с конечным пользователем на программное обеспечение TeleNav**

Внимательно прочтите данные условия перед использованием программного обеспечения TeleNav. Использование программного обеспечения TeleNav означает, что вы соглашаетесь с условиями и положениями данного соглашения. Если вы не согласны с условиями и положениями соглашения, не нарушайте целостность упаковки, не запускайте и не используйте никаким иным способом программное обеспечение TeleNav. TeleNav может пересмотреть данное Соглашение и политику конфиденциальности в любое время с вашим или без вашего предварительного уведомления. Вы согласны время от времени посещать сайт <http://www.telenav.com> для ознакомления с текущей версией настоящего Соглашения и политикой конфиденциальности.

### **1. Безопасное и законное использование**

Вы признаете, что, переключая внимание на программное обеспечение TeleNav, вы, а также иные лица, рискуете получить травму или умереть в ситуациях, при которых требуется ваше полное внимание, и тем самым при использовании программного обеспечения TeleNav вы соглашаетесь со следующим:

(а) соблюдать все правила дорожного движения и безопасного вождения;

(б) при управлении транспортным средством опираться на здравый смысл. Если вы считаете, что маршрут, предложенный программным обеспечением TeleNav, заставит вас совершить небезопасный или незаконный маневр, способствует тому, что вы окажетесь в небезопасной ситуации, или направит вас в место, которое вы считаете небезопасным, вы не станете следовать указанным маршрутом.

(в) не вводить координаты пункта назначения и не выполнять иных манипуляций с программным обеспечением TeleNav, если ваше транспортное средство находится в движении и не припарковано;

(г) не использовать программное обеспечение TeleNav для каких-либо незаконных, несанкционированных, непредназначенных, небезопасных, рискованных или противоправных целей или каким-либо иным образом, не предусмотренным данным Соглашением;

(д) установить все беспроводные устройства, устройства GPS и проложить кабели, необходимые для использования программного обеспечения TeleNav в вашем транспортном средстве, таким образом, чтобы они не мешали вождению и работе какого-либо другого устройства безопасности (например, надувной подушки безопасности).

Вы согласны освободить TeleNav от ответственности и не направлять в его адрес претензий, связанных с любым небезопасным или ненадлежащим использованием программного обеспечения TeleNav в любом транспортном средстве, в том числе, связанных с вашим несоблюдением указаний, приведенных выше.

# Приложения

## 2. Информация об учетной записи

Вы обязуетесь: (а) при регистрации программного обеспечения TeleNav предоставить компании TeleNav достоверную, точную, актуальную и полную информацию о себе, и (б) немедленно сообщить TeleNav о любых изменениях в такой информации, а также обеспечить достоверность, точность, актуальность и полноту данной информации.

## 3. Лицензия на программное обеспечение

- При условии соблюдения положений настоящего Соглашения, настоящим TeleNav предоставляет вам персональную, неисключительную лицензию, не подлежащую передаче (за исключением случаев, прямо указанных ниже, в связи с передачей на постоянной основе лицензии на программное обеспечение TeleNav с вашей стороны), без права сублицензирования, на использование программного обеспечения TeleNav (только в форме объектного кода) для доступа и использования программного обеспечения TeleNav. Данная лицензия прекращает действие в момент расторжения или истечения срока действия настоящего Соглашения. Вы соглашаетесь использовать программное обеспечение TeleNav только в личных деловых или личных целях, не оказывая услуги по навигации другим лицам на коммерческой основе.

## 3.1 Ограничения лицензии

- **(а)** вскрытие технологии, осуществление декомпиляции, дизассемблирования, компилирования, внесение модификаций и иные изменения программного обеспечения TeleNav или любой его части; **(б)** попытки извлечения исходного кода, аудио библиотеки или структуры программного обеспечения TeleNav без предварительного письменного согласия со стороны TeleNav; **(в)** удаление из программного обеспечения TeleNav или изменение любых товарных знаков, торговых названий, логотипов, знаков патента или авторского права и иной маркировки и знаков, принадлежащих компании TeleNav или ее поставщикам; **(г)** распространение, сублицензирование или передача иными способами программного обеспечения TeleNav другим лицам, за исключением передачи вами программного обеспечения TeleNav на постоянной основе; или **(д)** использование программного обеспечения TeleNav любым способом, который
  - i. нарушает право на интеллектуальную собственность или права собственности, право на публичное или частное использование и иные права любой из сторон,
  - ii. нарушает любой закон, законодательный акт, предписание или правило, включая, помимо прочего, законы и правила, связанные с распространением спама, неприкосновенностью личной жизни, прав потребителя и детей, непристойного поведения или клеветы, или

# Приложения

iii. является вредоносным, небезопасным, оскорбительным, беспокоящим, аморальным, клеветническим, вульгарным, непристойным, пасквильным или с любой другой точки зрения вызывающим возмущения; и (e) сдача в аренду или предоставление иным способом третьим лицам несанкционированного доступа к программному обеспечению TeleNav без предварительного получения письменного разрешения от TeleNav.

## 4. Отказ от ответственности

- В полной мере, как это допускается соответствующим законодательством, ни при каких обстоятельствах TeleNav, его лицензиары и поставщики, либо агенты или сотрудники любых из указанных организаций, не несут ответственности за любое принятое решение или совершение любого действия с вашей стороны или другим лицом в отношении информации, которую содержит программное обеспечение TeleNav. Также TeleNav не дает гарантий относительно точности карты или прочих данных, используемых программным обеспечением TeleNav. Такие данные не всегда могут соответствовать действительности, помимо прочего, в связи с закрытием дорог, строительными работами, погодными условиями, появлением новых дорог и прочими переменными факторами. Вы принимаете на себя ответственность за все риски, связанные с использованием программного обеспечения TeleNav. Например, помимо прочего, вы соглашаетесь не полагаться на программное обеспечение TeleNav для навигации в критических

ситуациях в местностях, где здоровье и жизнь, как ваши, так и окружающих, зависят от точности навигации, так как карты или функции программного обеспечения TeleNav не рассчитаны на использование в условиях высокого риска, особенно в отдаленных географических зонах.

- TELENAV ПРЯМО ВЫРАЖАЕТ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ TELENAV, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЯВЛЯЮТСЯ ЛИ ОНИ НОРМАТИВНЫМИ, ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ВСЕХ ГАРАНТИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В ПРОЦЕССЕ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИЛИ ПРОДАЖИ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ СПИСКОМ) КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ГАРАНТИИ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ТРЕТЬИХ ЛИЦ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ TELENAV.
- Законодательство некоторых стран не допускает отказ от предоставления определенных гарантий, поэтому настоящее ограничение может не распространяться на вас.

## 5. Ограничение ответственности

- В РАМКАХ, ДОПУСТИМЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ TELENAV ИЛИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ И ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ИЛИ ЛЮБОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ

ЗА ЛЮБЫЕ НЕПРЯМЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ (В КАЖДОМ СЛУЧАЕ ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ СПИСКОМ) УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ИЛИ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ДАННЫМ, УТРАТОЙ ДАННЫХ, ПОТЕРЕЙ БИЗНЕСА, ПОТЕРЕЙ ПРИБЫЛИ, ПРЕРЫВАНИЕМ БИЗНЕСА ИЛИ ТОМУ ПОДОБНЫМ), ВОЗНИКШИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ TELENAV, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ, КОГДА TELENAV СООБЩИЛИ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ. НЕЗАВИСИМО ОТ РАЗМЕРА УБЫТКОВ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ПОНЕСТИ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ (ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ СПИСКОМ) ВСЕ УБЫТКИ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ЗДЕСЬ, И ВСЕ ПРЯМЫЕ ИЛИ ГЕНЕРАЛЬНЫЕ УБЫТКИ В КОНТРАКТЕ, ПРИЧИНЕНИЕ ВРЕДА (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ) И ПРОЧЕЕ), ВСЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ TELENAV И ВСЕХ ПОСТАВЩИКОВ TELENAV ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СУММОЙ, РЕАЛЬНО УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ TELENAV. НЕКОТОРЫЕ ШТАТЫ И/ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ДОПУСКАЮТ ОТКАЗ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, В СВЯЗИ С ЧЕМ УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС.

### **6. Арбитраж и регулирующее законодательство**

- Вы соглашаетесь с тем, что любой спор, претензия или противоречия, возникающие на основании или в связи с настоящим Соглашением или программным обеспечением TeleNav, будут решаться независимым арбитражным судом под председательством незаинтересованного арбитра и регулироваться Американской арбитражной ассоциацией в округе Санта-Клара, Калифорния. Арбитр должен действовать в соответствии с «Правилами коммерческого арбитража», установленными Американской арбитражной ассоциацией, а вынесение арбитражного решения может осуществляться любым судом, обладающим юрисдикцией. Обратите внимание, что в арбитражном процессе не участвуют судья или присяжные, и решение арбитра является обязательным для соблюдения обеими сторонами. Вы прямо выражаете отказ от права на рассмотрение дела судом присяжных. Настоящее Соглашение и исполнение предусмотренных им обязательств регулируются и толкуются в соответствии с законодательством штата Калифорния, без учета коллизионных норм. В случаях, когда необходим акт судебной власти в связи с арбитражным разбирательством, и TeleNav, и вы соглашаетесь подчиняться исключительной юрисдикции судов округа Санта-Клара, Калифорния. Конвенция ООН «О договорах международной купли-продажи товаров» в данном случае неприменима.

## 7. Переуступка

- Вы не можете продавать, переуступать или передавать настоящее Соглашение или любые ваши права и обязанности, кроме как в полном объеме, в связи с передачей программного обеспечения TeleNav на постоянной основе с вашей стороны, когда недвусмысленно оговорено, что новый пользователь программного обеспечения TeleNav соглашается с условиями и положениями настоящего Соглашения. Любой подобный случай продажи, переуступки или передачи, не разрешаемый в прямой форме в данном пункте, повлечет за собой немедленное расторжение настоящего Соглашения, со снятием ответственности с TeleNav, в случае чего вы и все другие стороны должны немедленно прекратить использование программного обеспечения TeleNav. Независимо от вышеизложенного, TeleNav может переуступить настоящее Соглашение любой другой стороне в любое время без уведомления, при условии, что правополучатель остается связанным настоящим Соглашением.

## 8. Прочее

### 8,1

Настоящее Соглашение представляет собой полное соглашение между вами и TeleNav в отношении предмета настоящего Соглашения.

### 8,2

За исключением ограниченных лицензий, прямо предоставляемых настоящим Соглашением, TeleNav сохраняет за собой все права, в том числе право собственности на и в отношении программного обеспечения TeleNav, включая, но не ограничиваясь, всеми правами на интеллектуальную собственность. Никакие иные лицензии или права, непосредственно не предусмотренные настоящим Соглашением, не могут и не предоставляются ни косвенным образом, ни в соответствии с законом, ни в качестве встречного удовлетворения, ни в силу преюдиции, ни на иных основаниях, и TeleNav, а также ее поставщики и лицензиары в соответствии настоящим соглашением сохраняют за собой свои права, за исключением тех прав, которые предоставляются лицензией, предусмотренной настоящим Соглашением.

### 8,3

Используя программное обеспечение TeleNav, вы соглашаетесь получать от TeleNav всю информацию, в том числе, уведомления, соглашения, юридически необходимые сведения или иную информацию, касающуюся программного обеспечения TeleNav (вместе именуемую «Сведения») в электронном виде. TeleNav может предоставлять такие Сведения путем публикации их на веб-сайте TeleNav или путем загрузки таких Сведений на ваше беспроводное устройство. Если вы хотите отказаться от получения Сведений электронным способом, вы обязаны прекратить использование программного обеспечения TeleNav.

# Приложения

## 8,4

Неспособность с вашей стороны или со стороны TeleNav потребовать выполнения любого из положений не влияет на право этой стороны требовать их выполнения в любое время после этого, а отказ от признания нарушения или отказ предъявлять претензии в связи с невыполнением настоящего Соглашения не представляет собой отказ от признания последующих нарушений или от претензий в связи с последующим невыполнением Соглашения, а также не представляет собой отказ от самого положения.

## 8,5

Если любое из положений настоящего Соглашения не может быть осуществлено, то такое положение должно быть изменено для отражения намерений сторон, а остальные положения настоящего Соглашения остаются в полной силе и действии.

## 8,6

Заголовки в настоящем Соглашении даны только для удобства и в справочных целях, не являются частью настоящего Соглашения, и при составлении или толковании настоящего Соглашения ссылаются на них нельзя. В том виде, как они используются в настоящем Соглашении, слова «включая» и «включительно», а также их варианты, не могут рассматриваться как ограничение, а скорее должны рассматриваться с учетом следующей за ними фразы «но не ограничиваясь».

## 9. Условия и положения для прочих продавцов

- Программное обеспечение Telenav использует карту и другую информацию по лицензии, предоставленной Telenav сторонними продавцами в ваших интересах и интересах других конечных пользователей. Настоящее Соглашение включает в себя условия для конечных пользователей, применимые в отношении этих компаний (указаны в завершающей части настоящего Соглашения), в связи с чем ваше использование программного обеспечения Telenav также должно отвечать этим условиям. Вы соглашаетесь соблюдать следующие дополнительные условия и положения, применимые к сторонним продавцам-лицензиарам Telenav:

### 9.1 Условия для конечных пользователей компании HERE North America, LLC

База данных («Данные») предоставляется только для личного, внутреннего использования и не может быть перепродана. Она защищена авторскими правами и является предметом соблюдения следующих условий (настоящее «Лицензионное соглашение с конечным пользователем») и положений, с которыми вы выразили свое согласие, с одной стороны и компанией Telenav («Telenav»), а также ее лицензиарами (в том числе их лицензиарами и поставщиками) – с другой стороны.

© 2013 HERE. Все права защищены.

# Приложения

База данных для областей Канады включает информацию, полученную с разрешения органов власти Канады, и включает: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

Компания HERE имеет неисключительную лицензию от United States Postal Service® на публикацию и продажу информации ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. Следующие торговые марки и соответствующие зарегистрированные права принадлежат Почтовой службе США: почтовая служба США, USPS и ZIP+4.

База данных для Мексики включает определенную базу данных от Национального института статистики и географии.

## **9.2 Условия для конечных пользователей компании NAV2 (Шанхай) Co., Ltd**

База данных («Данные») предоставляется только для личного, внутреннего использования и не может быть перепродана. Она защищена авторскими правами и является предметом соблюдения следующих условий (настоящее «Лицензионное соглашение с конечным пользователем») и положений, с которыми вы выразили свое согласие, с одной стороны и компанией NAV2 (Shanghai) Co., Ltd («NAV2»), а также ее лицензиарами (в том числе их лицензиарами и поставщиками) - с другой стороны. 20xx. Все права защищены

## **Условия и положения**

**Разрешенное использование.** Вы соглашаетесь использовать указанные Данные вместе с программным обеспечением Telenav исключительно для внутреннего коммерческого использования и в личных целях, на которые распространяются условия лицензии, а не для бюро обслуживания, в целях разделения времени или иных аналогичных целях. Соответствующим образом с учетом ограничений, указанных далее в данном документе, вы соглашаетесь не производить следующее: воспроизводить, копировать, изменять, декомпилировать, дизассемблировать, создавать производные программы или вскрывать технологии какой-либо части содержимого данной Базы данных, а также с тем, что вы не имеете права передавать или распространять ее в любой форме и в любых целях, за исключением случаев, разрешенных законодательством.

**Ограничения.** Кроме случаев наличия специальной лицензии от Telenav и без ограничения действия предыдущего пункта, вы не имеете права использовать указанные Данные (а) с любыми другими продуктами, системами или приложениями, установленными или иным образом подключенными или находящимися во взаимодействии с автомобилями, и снабженными возможностями навигации, позиционирования, диспетчеризации, прокладки маршрута в реальном времени, управления автопарком или аналогичными приложениями, или (б) в комбинации или во взаимодействии с любыми позиционирующими устройствами или любыми мобильными либо

## Приложения

беспроводными электронными или вычислительными устройствами, включая, помимо прочего, сотовые телефоны, портативные или карманные ПК, пейджеры, а также персональные цифровые помощники или секретари.

**Предупреждение.** Данные могут содержать неточную или неполную информацию из-за течения времени, изменения обстоятельств, смены используемых источников и характера сбора географических данных, и каждый из указанных факторов может привести к неточностям в результатах.

**Отсутствие гарантии.** Настоящие Данные предоставляются вам «как есть», и вы соглашаетесь их использовать на свой страх и риск. Компания Telemav и ее лицензиары (а также их лицензиары и поставщики) не дают никаких гарантий, уверений или гарантий иного рода, явных или подразумеваемых, возникающих в силу закона или иным образом, включая, но не ограничиваясь гарантиями на содержание, качество, точность, полноту, эффективность, надежность, пригодность для определенных целей, пользу, использование или результаты, полученные из Базы данных, или на то, что База данных или сервер будут работать бесперебойно и без ошибок.

**Отказ от гарантийных обязательств.** КОМПАНИЯ TELENAV И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ (ВКЛЮЧАЯ ИХ ЛИЦЕНЗИАРОВ И ПОСТАВЩИКОВ) ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ КАЧЕСТВА, ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ, ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ ИЛИ

НЕНАРУШЕНИЯ ЧЬИХ-ЛИБО ПРАВ. Некоторые штаты, территории и страны не допускают определенные исключения из гарантии, в связи с чем указанные выше исключения могут не распространяться на вас.

**Отказ от ответственности.** КОМПАНИЯ TELENAV И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ (ВКЛЮЧАЯ ИХ ЛИЦЕНЗИАРОВ И ПОСТАВЩИКОВ) НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ НИ ПО КАКИМ ПРЕТЕНЗИЯМ, ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ ИСКАМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ХАРАКТЕРА ПРИЧИНЫ ИХ ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ, СОДЕРЖАЩИМ ЛЮБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ КОМПЕНСИРОВАТЬ ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ВРЕД ИЛИ УБЫТКИ, БУДЬ ТО ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ВЛАДЕНИЯ ИНФОРМАЦИЕЙ; А ТАКЖЕ ЗА ЛЮБУЮ УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, КОНТРАКТОВ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, ЛИБО ЛЮБОЙ ИНОЙ ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, ОСОБЫЙ ИЛИ ИНОЙ ВИД УЩЕРБА, ВОЗНИКШИЙ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УКАЗАННОЙ ИНФОРМАЦИИ, КАКОГО-ЛИБО ДЕФЕКТА В ИНФОРМАЦИИ ИЛИ НАРУШЕНИЯ НАСТОЯЩИХ УСЛОВИЙ ИЛИ ПОЛОЖЕНИЙ, БУДЬ ТО В СИЛУ ДОГОВОРА ИЛИ ДЕЛИКТА ИЛИ НА ОСНОВАНИИ ГАРАНТИИ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ, КОГДА TELENAV И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ БЫЛИ УВЕДОМЛЕННЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА. Некоторые штаты, территории и страны не допускают определенные исключения ответственности, в связи с чем указанные выше исключения могут не распространяться на вас.

## Приложения

**Экспортный контроль.** Вы не будете осуществлять экспорт любых частей Данных или любого прямого продукта указанных Данных кроме как в соответствии со всеми лицензиями и необходимыми одобрениями, действующими экспортными законами, правилами и нормами, включая, помимо прочего, законы, нормы и правила, изданные Управлением по контролю за иностранными активами США, Министерство торговли и Бюро промышленности и безопасности США Министерство торговли При условии, что любой из таких экспортных законов, правил и норм запрещают HERE выполнять любое из своих обязательств по настоящему соглашению по поставке или распространению Базы данных, такой отказ должен быть оправдан, а не являться нарушением настоящего Соглашения.

**Полнота соглашения.** Настоящие условия и положения представляют собой полное соглашение между компанией Telemav (и ее лицензиарами, включая их лицензиаров и поставщиков) и вами в отношении предмета Соглашения и отменяют в своей полноте все и каждое в отдельности письменные или устные договоренности, которые ранее существовали относительно его предмета.

**Применимое законодательство.** Указанные выше условия и положения регулируются законами штата Иллинойс [вставьте «Нидерланды» при использовании европейских данных HERE], за исключением (i) коллизионных норм законодательства или (ii) конвенции ООН «О договорах международной купли-продажи товаров», применение которых прямо

запрещено. Вы соглашаетесь подчиняться юрисдикции штата Иллинойс [вставьте «Нидерланды» вместо европейских данных HERE] для претензий к данным, предоставленным в силу настоящего соглашения.

### **Конечные пользователи — ответственные организации.**

Если Данные приобретаются правительством США или от его имени, либо любыми иными организациями, имеющими права, которыми обычно располагает правительство США, эти Данные являются «коммерческим продуктом» в соответствии с определением, указанным в 48 C.F.R. («FAR») 2.101, предоставляются в соответствии с лицензионным соглашением с конечным пользователем, а каждая копия предоставленных каким-либо образом Данных должна быть помечена надписью “Уведомление об использовании” и храниться и обрабатываться в соответствии с таким Уведомлением.

# Приложения

## УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

ПОДРЯДЧИК (ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/  
ПОСТАВЩИК): HERE

ПОДРЯДЧИК (ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/  
ПОСТАВЩИК) АДРЕС: с/o Nokia, 425  
West Randolph Street, Chicago, Illinois  
60606

Настоящая База данных является коммерческим продуктом, как это определено в Правилах закупок для федеральных нужд США 2.101, и является предметом соблюдения данных условий для конечных пользователей, в соответствии с которыми предоставлена настоящая База данных.

© 1987 – 2014 HERE – Все права защищены.

Если ответственное лицо закупочного органа, федеральный орган исполнительной власти или какой-либо работник федерального ведомства отказывается использовать представленные в данном соглашении обозначения, они должны уведомить HERE, прежде чем пытаться найти дополнительные или альтернативные права в Базе данных.

## I. США/Канада

A. База данных для США. Условия для конечных пользователей по любому использованию Базы данных в США должны содержать следующие уведомления.

«Компания HERE имеет неисключительную лицензию от United States Postal Service® на публикацию и продажу информации ZIP+4®.»

«©United States Postal Service® 20XX. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. Следующие торговые марки и соответствующие зарегистрированные права принадлежат Почтовой службе США: почтовая служба США, USPS и ZIP+4.»

B. База данных для Канады. Следующие положения применяются к Базе данных для Канады, которая может включать или отражать данные сторонних лицензиаров («данные сторонних поставщиков»), включая Ее Величество Королеву Канады по Праву («Ее Величество»), Почту Канады («почта Канады») и Управление по природным ресурсам Канады («NRCan»):

1. Отказ от ответственности и ограничения: клиент соглашается, что использование данных сторонних поставщиков регулируется следующими положениями.

a. Отказ от ответственности: данные сторонних поставщиков лицензированы на основе «как есть». Лицензиары таких данных, включая Ее Величество, Почту Канады и NRCan, не дают никаких

гарантий, уверений или гарантий иного рода в отношении таких данных, явных или подразумеваемых, возникающих в силу закона или иным образом, включая, но не ограничиваясь гарантиями на эффективность, полноту, точность или пригодность для определенных целей.

б. Ограничение ответственности: лицензиары данных сторонних поставщиков, включая Ее Величество, Почту Канады и NRCan, не несут ответственности: (i) ни по каким претензиям, требованиям или искам, независимо от характера причины претензии, требования или иска, оправдывая любые потери, травмы или повреждения, прямые или косвенные, которые могут привести к использованию или владению такими данными; или (ii) каким-либо способом за потерю доходов, или контрактов, или любых других косвенных убытков любого рода, возникающих в результате дефектов в данных.

2. Уведомление об авторских правах: в отношении каждой копии всех или части данных на территории Канады клиент подтверждает явным образом следующее уведомление об авторских правах в отношении хотя бы одного из следующих: (i) бирка для носителя данных копии; (ii) упаковка копии; или (iii) другие материалы, упакованные с копией, например, руководства пользователей или лицензионные соглашения с конечными пользователями: «This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Все права защищены.»

3. Условия для конечных пользователей: за исключением случаев, согласованных сторонами в отношении положения любой части данных на территории Канады для конечных пользователей в соответствии с условиями Соглашения, клиент предоставляет таким конечным пользователям в доступимом явном виде с условиями (изложены с другими условиями для конечных пользователей, которые требуется предоставить в соответствии с условиями Соглашения, или иначе предоставленные клиентом), которые включают следующие положения от имени лицензиаров данных сторонних поставщиков, включая Ее Величество, Почту Канады и NRCan:

Данные могут включать или отражать данные лицензиаров, включая Ее Величество Королевы Канады по Праву («Ее Величество»), Почту Канады («почта Канады») и Управление по природным ресурсам Канады («NRCan»): Такие данные лицензированы на основе «как есть». Лицензиары, включая Ее Величество, Почту Канады и NRCan, не дают никаких гарантий, уверений или гарантий иного рода в отношении таких данных, явных или подразумеваемых, возникающих в силу закона или иным образом, включая, но не ограничиваясь гарантиями на эффективность, полноту, точность или пригодность для определенных целей.

# Приложения

Лицензиары, включая Ее Величество, Почту Канады и NRCan, не несут ответственность ни по каким претензиям, требованиям или искам, независимо от характера причины претензии, требования или иска, оправдывая любые потери, травмы или повреждения, прямые или косвенные, которые могут привести к использованию или владению такими данными или Базой данных. Лицензиары, включая Ее Величество, Почту Канады и NRCan, не несут ответственность никаким образом за потерю доходов, или контрактов, или любых других косвенных убытков любого рода, возникающих в результате дефектов в данных или в Базе данных. Конечный пользователь освобождает лицензиаров, включая Ее Величество, Почту Канады и NRCan и их руководителей, сотрудников и агентов, от всех претензий, требований или исков, независимо от характера причины претензии, требования или иска, оправдывая любые потери, расходы, издержки, травмы или повреждения (включая травмы со смертельным исходом), связанные с использованием или владением данными или Базой данных.

4. Дополнительные положения: условия, представленные в этом разделе, являются дополнительными ко всем правам и обязательствам сторон в соответствии с условиями Соглашения. При

условии, что любое из положений в данном разделе несовместимо или противоречит любым другим положениям Соглашения, приоритет отдается положениям в данном разделе.

II. Мексика. Следующие положения применяются к Базе данных для Мексики, которая включает определенные данные от Национального института статистики и географии («INEGI»).

A. Любые и все копии Базы данных и/или упаковка, содержащая Базу данных для Мексики, содержат следующее уведомление: «Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)».

III. Латинская Америка

A. Уведомления сторонних поставщиков. Любые и все копии Базы данных и/или связанная с ней упаковка включают соответствующие уведомления сторонних поставщиков, изложенные ниже, и используются в соответствии со следующим описанием для соответствующей территории (или ее части), включенной в такую копию.

Территория      Уведомление

Аргентина      IGN «INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO»

Эквадор      «INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011»  
«source: © IGN 2009 - BD TOPO ®»

# Приложения

Гваделупа,  
Французская  
Гвиана и

Мартиника,  
Мексика «Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)»

## IV. Ближний Восток

А. Уведомления сторонних поставщиков. Любые и все копии Базы данных и/или связанная с ней упаковка включают соответствующие уведомления сторонних поставщиков, изложенные ниже, и используются в соответствии со следующим описанием для соответствующей территории (или ее части), включенной в такую копию.

Страна Уведомление

Иордания «© Royal Jordanian Geographic Centre» Требование по вышеизложенному уведомлению для Базы данных для Иордании представляет собой существенное условие Соглашения. Если клиент или любой из его сублицензиатов (при наличии) не соответствует такому требованию, компания HERE имеет право отменить действие лицензии Клиента в отношении Базы данных для Иордании.

В. База данных для Иордании. Клиенту и его правомочным сублицензиатам (при наличии) запрещено использовать лицензированную и/или другим образом предоставленную базу данных HERE для Иордании («База данных

Иордании») в корпоративных приложениях (i) для неиорданских организаций в целях использования Базы данных для Иордании исключительно в Иордании или (ii) клиентами, находящимися в Иордании. Кроме того, клиенту, его правомочным сублицензиатам (при наличии) и конечным пользователям запрещено использовать Базу данных для Иордании в корпоративных приложениях, если такая сторона является (i) неиорданской организацией с использованием Базы данных для Иордании исключительно в Иордании или (ii) клиентом, находящимся в Иордании. Для вышеуказанного «корпоративные приложения» означают геомаркетинговые приложения, приложения ГИС, мобильные приложения управления бизнес-ресурсами, приложения для колл-центров, приложения систем обработки и передачи данных, Интернет-приложения общественных организаций или приложения для предоставления услуг геокодирования.

## V. Европа

А. Использование некоторых правил дорожного движения в Европе

1. Общие ограничения, применимые к правилам дорожного движения. Клиент подтверждает и соглашается, что в некоторых странах Европы необходимо получить права непосредственно у сторонних поставщиков правил RDS-TMC, чтобы получить и использовать правила дорожного движения в Базе данных и доставлять транзакции конечных пользователей любым способом, проистекающим или основанном на таких правилах

дорожного движения. Для таких стран компания HERE предоставляет клиенту Базу данных с правилами дорожного движения только после получения от клиента сертификата на получение таких прав.

2. Отображение обозначений прав сторонних поставщиков для Бельгии. Для каждой транзакции, использующей правила дорожного движения Бельгии, клиент предоставляет конечным пользователям следующее уведомление: «Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.».

В. Бумажные карты. В отношении любой предоставленной клиенту лицензии на создание, продажу или дистрибуцию бумажных карт (например, карты, закрепленные на бумаге или на бумагоподобном материале): (а) такая лицензия в отношении Базы данных для Великобритании подразумевает заключение клиентом отдельного письменного соглашения с Управлением геодезии и картографии («OS») и его соблюдение для создания и продажи бумажных карт. Клиент выплачивает OS все и любые действующие для бумажных карт отчисления. Клиент соблюдает требования, указанные в уведомлении об авторском праве OS; (б) такая лицензия для продажи или распространения другим способом за плату в отношении Базы данных для Чешской Республики подразумевает получение клиентом предварительного письменного разрешения Kartografie a.s.; (в) такая лицензия для продажи или распространения в отношении Базы данных для Швейцарии подразумевает получение клиентом разрешения в

Bundesamt für Landestopografie Швейцарии; (г) использование Базы данных клиентом ограничивается во Франции при создании бумажных карт с масштабом от 1:5000 и 1:250 000; (д) использование Базы данных клиентом ограничивается при создании, продаже или распространении бумажных карт, одинаковых или в значительной мере похожих в отношении содержащихся данных и использования цветового решения, обозначений и масштаба, с бумажными картами, выпущенными европейскими национальными картографическими управлениями, включая, но не ограничиваясь Landervermessungämter of Germany, Topografische Dienst of the Netherlands, Nationaal Geografisch Instituut of Belgium, Bundesamt für Landestopografie Швейцарии, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen Австрии и Шведским национальным управлением земельной съемки.

С. Введение в действие OS. Не ограничивая вышеуказанный раздел IV(B) в отношении Базы данных для Великобритании, клиент подтверждает и соглашается с тем, что Управление геодезии и картографии («OS») может действовать непосредственно в отношении клиента для принудительного обеспечения соответствия с уведомлением об авторских правах OS (см. раздел IV(D) ниже) и требованиями, предъявляемыми к бумажным картам (см. раздел IV(B) выше), содержащимися в данном Соглашении.

## Приложения

D. Уведомления сторонних поставщиков. Любые и все копии Базы данных и/или связанная с ней упаковка включают соответствующие уведомления сторонних поставщиков, изложенные ниже, и используются в соответствии со следующим описанием для соответствующей территории (или ее части), включенной в такую копию.

Страны	Уведомление
Австрия	«© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen»
Хорватия Кипр, Эстония, Латвия, Литва, Молдавия, Польша, Словения и/или Украина	«© EuroGeographics»
Франция	«source: © IGN 2009 – BD TOPO ®»
Германия	«Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen»
Великобритания	«Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010»
Греция	«Copyright Geomatics Ltd.»
Венгрия	«Copyright © 2003; Top-Map Ltd.»

Италия «La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.»

Норвегия «Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority»

Португалия «Source: IgeoE – Portugal»

Испания «Información geográfica propiedad del CNIG»

Швеция «Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.»

Швейцария «Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.»

E. Соответствующее распространение по странам. Клиент подтверждает, что компания HERE не получила разрешений на распространение картографических данных для следующих соответствующих стран: Албания, Беларусь, Киргизия, Молдавия и Узбекистан. Периодически компания HERE может обновлять этот список. Права на лицензии, предоставленные клиенту согласно данной ТЛ в отношении Базы данных для таких стран, ограничены вследствие обеспечения Клиентом соответствия всем действующим законам и нормативам, включая без ограничений любые необходимые лицензии или разрешения для распространения Приложения, в котором используется такая База данных в этих соответствующих странах.

## VI. Австралия

A. Уведомления сторонних поставщиков. Любые и все копии Базы данных и/или связанная с ней упаковка включают соответствующие уведомления сторонних поставщиков, изложенные ниже, и используются в соответствии со следующим описанием для соответствующей территории (или ее части), включенной в такую копию.

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Уведомления сторонних поставщиков для Австралии. В дополнение к вышеизложенному условия для конечных пользователей для любого приложения, содержащего правила дорожного движения RDS-TMC для Австралии, будут содержать следующее уведомление: «Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors».

### **Раскрытие информации о системе обработки и передачи данных автомобиля оператора сети AT&T**

ПОД КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ В ЭТОМ РАЗДЕЛЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТСЯ ВЛАДЕЛЕЦ И ЕГО НАСЛЕДНИКИ, ИСПОЛНИТЕЛИ, ЗАКОННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ И УПОЛНОМОЧЕННЫЕ АГЕНТЫ. ДЛЯ ДАННОГО РАЗДЕЛА ПОНЯТИЕ «БАЗОВЫЙ ОПЕРАТОР Сотовой связи» ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ ВСЕ ФИЛИАЛЫ И ПОДРЯДЧИКОВ, А ТАКЖЕ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ

ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, РУКОВОДИТЕЛЕЙ, СОТРУДНИКОВ, ПРАВОПРЕЕМНИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ. КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕ ИМЕЕТ ДОГОВОРНЫХ ОТНОШЕНИЙ С БАЗОВЫМ ОПЕРАТОРОМ Сотовой связи, а также не является СТОРОННИМ БЕНЕФИЦИАРОМ КАКОГО-ЛИБО СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ КОМПАНИЕЙ FORD И БАЗОВЫМ ОПЕРАТОРОМ. КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПОНИМАЕТ И ПРИНИМАЕТ, ЧТО БАЗОВЫЙ ОПЕРАТОР НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ПРАВОВОЙ, ОСНОВАННОЙ НА СПРАВЕДЛИВОСТИ ИЛИ КАКОЙ-ЛИБО ДРУГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛ ЛИ НАРУШЕН ДОГОВОР, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ИМЕЛА ЛИ МЕСТО ХАЛАТНОСТЬ, БЕЗУСПОВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРИЧИНЕНИЕ УЩЕРБА ИЛИ ИНЫЕ ДЕЙСТВИЯ, ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРЕТЕНЗИЙ, ВОЗНИКШИХ КАКИМ-ЛИБО СПОСОБОМ В СВЯЗИ С ЭТИМ ДОГОВОРОМ, ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЛЮБЫМ НЕВЫПОЛНЕНИЕМ ИЛИ СБОЯМИ В ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УСЛУГ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ВОЗМЕЩЕНИЕМ УЩЕРБА В РАЗМЕРЕ, НЕ ПРЕВЫШАЮЩЕМ СУММУ, ОПЛАЧЕННУЮ КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ЗА УСЛУГИ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХ МЕСЯЦЕВ, ПРЕДШЕСТВУЮЩИХ ДАТЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРЕТЕНЗИИ.

## Приложения

(ii) КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ОСВОБОДИТЬ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И НЕ НАПРАВЛЯТЬ В АДРЕС БАЗОВОГО ОПЕРАТОРА СОТОВОЙ СВЯЗИ, ЕГО ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, СОТРУДНИКОВ И АГЕНТОВ ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПРЕТЕНЗИЯМИ, ОТНОСЯЩИМИСЯ К КЛЕВЕТЕ И ЗЛОСЛОВИЮ ИЛИ ЛЮБОЙ ПОРЧЕ ИМУЩЕСТВА, ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ, ВОЗНИКАЮЩИМИ ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО В СВЯЗИ С ДАННЫМ ДОГОВОРОМ ИЛИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕСПОСОБНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА, КРОМЕ СЛУЧАЕВ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ГРУБОЙ ХАЛАТНОСТИ БАЗОВОГО ПОСТАВЩИКА ИЛИ НАМЕРЕННЫХ НАРУШЕНИЙ. ЭТО ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ СОХРАНЯЕТСЯ ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ.

(iii) КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕ ПОЛУЧАЕТ НИКАКИХ ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ НА КАКОЙ-ЛИБО НОМЕР, НАЗНАЧЕННЫЙ ДЛЯ УСТРОЙСТВА.

(iv) КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ПОНИМАЕТ, ЧТО КОМПАНИЯ FORD И БАЗОВЫЙ ОПЕРАТОР НЕ МОГУТ ГАРАНТИРОВАТЬ БЕЗОПАСНОСТЬ БЕСПРОВОДНОЙ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ И НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ОТСУТВИЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ УСТРОЙСТВ.

УСЛУГИ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ [КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ], КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ПЕРЕПРОДАВАТЬ УСЛУГИ ДРУГОЙ СТОРОНЕ, А ТАКЖЕ ПОНИМАЕТ, ЧТО БАЗОВЫЙ ОПЕРАТОР

НЕ ГАРАНТИРУЕТ БЕСПЕРЕБОЙНОСТИ УСЛУГ ИЛИ ПОКРЫТИЯ. БАЗОВЫЙ ОПЕРАТОР НЕ ГАРАНТИРУЕТ ВОЗМОЖНОСТИ ИЛИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ КОНЕЧНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ С ПОМОЩЬЮ ДАННОЙ УСЛУГИ. БАЗОВЫЙ ОПЕРАТОР НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ХАРАКТЕРИСТИК ОТНОСИТЕЛЬНО КАКИХ-ЛИБО УСЛУГ ИЛИ ТОВАРОВ, И НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ AT&T НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ — НЕЗАВИСИМО, ВСЛЕДСТВИЕ ЛИ СВОЕГО ХАЛАТНОГО ОТНОШЕНИЯ ЗА КАКИЕ-ЛИБО: (А) ДЕЙСТВИЯ ИЛИ УПУЩЕНИЯ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ; (В) ОШИБКИ, УПУЩЕНИЯ, ПРЕРЫВАНИЕ, СБОИ ПЕРЕДАЧИ, ЗАДЕРЖКИ ИЛИ ДЕФЕКТЫ УСЛУГ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ БАЗОВЫМ ОПЕРАТОРОМ ИЛИ С ЕГО ПОМОЩЬЮ; (С) УЩЕРБ ИЛИ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРИОСТАНОВКИ ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЯ УСЛУГ БАЗОВЫМ ОПЕРАТОРОМ; ИЛИ (D) УЩЕРБ ИЛИ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕВЫПОЛНЕНИЯ ИЛИ ЗАДЕРЖКИ СОЕДИНЕНИЯ ВЫЗОВА С КАКОЙ-ЛИБО ОРГАНИЗАЦИЕЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ 911 ИЛИ ДРУГИМИ АВАРИЙНЫМИ СЛУЖБАМИ. В ПОЛНОЙ МЕРЕ, КАК ЭТО ДОПУСКАЕТСЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ОСВОБОЖДАЕТ БАЗОВОГО ОПЕРАТОРА ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ВСЕХ ПРЕТЕНЗИЙ КАКИХ-ЛИБО ЛИЦ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЙ ЗА УЩЕРБ ЛЮБОГО ХАРАКТЕРА, ВОЗНИКАЮЩИЙ КАКИМ-ЛИБО СПОСОБОМ ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С УСЛУГАМИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ

# Приложения

БАЗОВЫМ ОПЕРАТОРОМ ИЛИ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕТЕНЗИИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ВСПЕДСТВИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМОЙ ХАПАТНОСТИ БАЗОВОГО ОПЕРАТОРА.

## **VII. Китай**

### ***Только для личного использования***

Вы соглашаетесь использовать эту базу данных вместе с [вставить название приложения клиента] исключительно для внутреннего использования и в некоммерческих целях, для которых она лицензирована, а не для бюро обслуживания в целях разделения времени или других аналогичных целей. Соответствующим образом с учетом ограничений, указанных далее в данном документе, вы можете копировать эту Базу данных только при необходимости для личного использования в следующих целях: (i) просмотр Базы данных и (ii) ее сохранение, исходя из предположения, что уведомления об авторском праве не удаляются и База данных не изменена никаким образом. Вы соглашаетесь не производить следующее: воспроизводить, копировать, изменять, декомпилировать, дизассемблировать или вскрывать технологии какой-либо части содержимого данной Базы данных, а также с тем, что вы не имеете права передавать или распространять ее в любой форме и в любых целях, за исключением случаев, разрешенных законодательством.

## ***Ограничения***

Кроме случаев наличия специальной лицензии, выдаваемой NAV2 в отдельном письменном соглашении, без ограничения предыдущего пункта, ваша лицензия подразумевает использование Данных в порядке, устанавливаемом этим Соглашением, и вы не можете использовать эти Данные (а) с любыми другими продуктами, системами или приложениями, установленными или иным образом подключенными или находящимися во взаимодействии с автомобилями с возможностями навигации, позиционирования, диспетчеризации, прокладки маршрута в реальном времени, управления автопарком или аналогичными приложениями, или (б) во взаимодействии с любыми установочными шаблонами или любыми мобильными либо беспроводными электронными или вычислительными устройствами, включая, но не ограничиваясь сотовыми телефонами, карманными ПК или пейджерами. Вы соглашаетесь прекратить всякое использование этой Базы данных в случае нарушения данных условий.

## ***Ограниченная гарантия***

Компания NAV2 гарантирует, что (а) База данных функционирует в основном в соответствии с прилагаемыми письменными материалами в течение девяноста (90) дней с даты получения и (б) любые услуги поддержки, предоставляемые NAV2, будут в основном соответствовать описанию в прилагаемых письменных материалах, предоставленных компанией NAV2, и специалисты службы поддержки NAV2 будут предпринимать экономически оправданные усилия для решения возможных проблем.

# Приложения

## **Средства защиты прав**

Вся ответственность и исключительные средства правовой защиты компании NAV2 и ее поставщиков исключительно по усмотрению компании NAV2 представляет собой либо (а) возврат уплаченной цены (при наличии), либо (б) ремонт или замену Базы данных, не соответствующей ограниченной гарантии компании NAV2, возвращенной в компанию NAV2 с копией получения. Эта ограниченная гарантия лишается юридической силы, если неполадки Базы данных возникли в результате аварии, неправильного употребления или использования не по назначению. На любые замененные Базы данных предоставляется гарантия на оставшийся гарантийный период или на тридцать (30) дней, в зависимости от того, что дольше. Ни эти средства защиты прав, ни любые услуги по поддержке продукта, предлагаемые компанией NAV2, недоступны без доказательства покупки из уполномоченного международного источника.

## **Отсутствие других гарантий**

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ИЗЛОЖЕННОЙ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ И В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ КОМПАНИЯ NAV2 И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ (ВКЛЮЧАЯ ИХ ЛИЦЕНЗИАРОВ И ПОСТАВЩИКОВ) ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА, ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ, ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ. Некоторые

исключения из гарантии могут быть не разрешены в соответствии с действующим законодательством, в связи с чем указанные выше исключения могут не распространяться на вас.

## **Ограниченная ответственность**

В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ КОМПАНИЯ NAV2 И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ (ВКЛЮЧАЯ ИХ ЛИЦЕНЗИАРОВ И ПОСТАВЩИКОВ) НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ВАМИ НИ ПО КАКИМ ПРЕТЕНЗИЯМ, ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ ИСКАМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ХАРАКТЕРА ПРИЧИНЫ ПРЕТЕНЗИИ, ТРЕБОВАНИЯ ИЛИ ИСКА, ОПРАВДЫВАЯ ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ, ТРАВМЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЛИ ВЛАДЕНИЮ ЭТОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ; ИЛИ ЗА ЛЮБУЮ УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, КОНТРАКТОВ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ ЛИБО ЛЮБОГО ДРУГОГО ПРЯМОГО, КОСВЕННОГО, СЛУЧАЙНОГО, ФАКТИЧЕСКОГО ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩЕГО УЩЕРБА, ВОЗНИКШИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ, КАКОГО-ЛИБО ДЕФЕКТА В ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ НАРУШЕНИЯ НАСТОЯЩИХ УСЛОВИЙ ИЛИ ПОЛОЖЕНИЙ, В СИЛУ ДОГОВОРА ИЛИ ДЕЛИКТА ИЛИ НА ОСНОВАНИИ ГАРАНТИИ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ, КОГДА NAV2 И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ СООБЩИЛИ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ NAV2 ИЛИ ЕЕ ПОСТАВЩИКОВ НЕ МОГУТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНУ, УПЛАЧЕННУЮ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ.

# Приложения

Некоторые исключения ответственности могут быть не разрешены в соответствии с действующим законодательством, в связи с чем указанные выше исключения могут не распространяться на вас.

## **Экспортный контроль**

Вы соглашаетесь никуда не осуществлять экспорт любых частей предоставленных вам Данных или любого прямого продукта, кроме как в соответствии и со всеми лицензиями и необходимыми одобрениями, действующими экспортными законами, правилами и нормами, включая, но не ограничиваясь законами, нормами и правилами, которыми руководствуется отдел контроля иностранных активов США.

## **Охрана прав интеллектуальной собственности**

База данных принадлежит компании NAV2 или ее поставщикам и защищена действующим законом об авторском праве и другими законами и положениями об интеллектуальной собственности. Данные предоставляются исключительно на основе лицензии на использование и не предназначены для продажи.

## **Полнота соглашения**

Настоящие условия и положения представляют собой полное соглашение между компанией NAV2 (и ее лицензиарами, включая их лицензиаров и поставщиков) и вами в отношении предмета Соглашения и отменяют в своей полноте все письменные или устные договоренности, которые ранее существовали относительно этого предмета.

## **Регулирующее законодательство.**

Представленные выше условия и положения должны регламентироваться законами Китайской народной республики, за исключением (i) коллизионных норм законодательства или (ii) конвенции ООН «О договорах международной купли-продажи товаров», которая явно исключена. Любые споры в отношении предоставленной вам по условиям настоящего соглашения Базы данных следует передать для арбитража в Шанхайскую международную торгово-экономическую арбитражную комиссию.

## **Авторское право Gracenote®**

CD и связанные с музыкой данные от Gracenote, Inc. защищены авторским правом ©

2000–2007 Gracenote. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ Gracenote защищено авторским правом © 2000–2007 Gracenote. К данному продукту и услугам может быть применен один или несколько указанных патентов США 6,330,593, 6,330,593 а также иные патенты, выданные или находящиеся в процессе выдачи. Некоторые услуги, предоставляемые по лицензии от Open Globe, Inc., защищены патентом США 6,304,523.

Gracenote и CDDB являются зарегистрированными товарными знаками Gracenote. Логотип и фирменный знак Gracenote, а также логотип Powered by Gracenote™ являются товарными знаками Gracenote.

## Приложения

### **Лицензионное соглашение Gracenote® с конечным пользователем (EULA)**

На данном устройстве установлено программное обеспечение от компании Gracenote Inc, расположенной по адресу: 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 (Gracenote).

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ от Gracenote («Программное обеспечение Gracenote») позволяет устройству производить распознавание дисков и музыкальных файлов и получать информацию, связанную с музыкой, включая название, исполнителя, дорожку и сведения о праве собственности («Данные Gracenote») с онлайн-серверов («Серверы Gracenote») и выполнять другие функции. Вы можете использовать Данные Gracenote только посредством функций для конечного пользователя, встроенных в данное устройство. Это устройство может содержать данные, принадлежащие поставщикам Gracenote. В таком случае все ограничения, указанные ниже в отношении Данных Gracenote, также распространяются на такое содержимое, и такие поставщики содержимого имеют право на все выгоды и защиту, предусмотренные в настоящем документе, которыми также обладает Gracenote. Вы соглашаетесь использовать содержимое от Gracenote («Содержимое Gracenote»), Данные Gracenote, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ Gracenote и серверы Gracenote только для собственных личных, некоммерческих целей. Вы соглашаетесь не переуступать, не копировать и не передавать Содержимое Gracenote, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ Gracenote или любые Данные Gracenote (за исключением Меток, привязанных к музыкальным файлам) в пользу любых третьих лиц. **ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ**

СОДЕРЖИМЫМ GRACENOTE, ДАННЫМИ GRACENOTE, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ GRACENOTE И СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТОЛЬКО НА ОГОВОРЕННЫХ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ УСЛОВИЯХ.

Вы соглашаетесь с тем, что в случае нарушения этих ограничений действие вашей неисключительной лицензии на использование Содержимого Gracenote, Данных Gracenote, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ Gracenote и Серверов Gracenote прекратится. В случае прекращения действия лицензии вы соглашаетесь прекратить всякое использование Содержимого Gracenote, Данных Gracenote, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ Gracenote и Серверов Gracenote.

Компания Gracenote сохраняет все права, в том числе права собственности на Данные Gracenote, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ Gracenote, Серверы Gracenote и Содержимое Gracenote. Ни при каких обстоятельствах Gracenote не будет нести ответственности за платежи в ваш адрес за любую предоставляемую вами информацию, включая любой материал, защищенный авторским правом, или информацию о музыкальных файлах. Вы соглашаетесь, что Gracenote может осуществлять свои права, полностью или частично, в соответствии с настоящим соглашением в отношении вас, непосредственно от имени каждой компании.

Служба Gracenote для отслеживания запросов в статистических целях использует уникальный идентификатор. Произвольное присвоение числового идентификатора позволяет службе Gracenote вести подсчет запросов без получения

## Приложения

личной информации о пользователе. Дополнительную информацию см. на веб-сайте Gracenote [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) в разделе «Политика конфиденциальности службы Gracenote».

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ GRACENOTE, КАЖДАЯ ЕДИНИЦА ДАННЫХ GRACENOTE И СОДЕРЖИМОЕ GRACENOTE ПЕРЕДАЮТСЯ ВАМ ПО ЛИЦЕНЗИИ «КАК ЕСТЬ». GRACENOTE НЕ ДЕЛАЕТ ЗАЯВЛЕНИЙ И НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ, В ОТНОШЕНИИ ТОЧНОСТИ ЛЮБЫХ ДАННЫХ GRACENOTE, ПОЛУЧЕННЫХ С СЕРВЕРОВ GRACENOTE, ИЛИ СОДЕРЖИМОГО GRACENOTE. GRACENOTE ПОЛНОСТЬЮ И ПО ОТДЕЛЬНОСТИ СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО УДАЛЯТЬ ДАННЫЕ И/ИЛИ СОДЕРЖИМОЕ С СООТВЕТСТВУЮЩИХ СЕРВЕРОВ КОМПАНИИ ИЛИ, В СЛУЧАЕ, КОГДА РЕЧЬ ИДЕТ О GRACENOTE, ИЗМЕНЯТЬ КАТЕГОРИИ ДАННЫХ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, КОТОРУЮ GRACENOTE РАСЦЕНИВАЕТ КАК ДАЮЩУЮ ОСНОВАНИЯ. НЕ ДАЕТСЯ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЧТО СОДЕРЖИМОЕ GRACENOTE, ИЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ GRACENOTE, ИЛИ СЕРВЕРЫ GRACENOTE НЕ СОДЕРЖАТ В СЕБЕ ОШИБКИ, И ЧТО В ФУНКЦИОНИРОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ GRACENOTE ИЛИ СЕРВЕРОВ GRACENOTE НЕ БУДЕТ СБОЕВ. GRACENOTE НЕ ОБЯЗАНА ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ВАМ НИКАКИЕ УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЕ ИЛИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТИПЫ ДАННЫХ, КОТОРЫЕ GRACENOTE ПО СВОЕМУ УСМОТРЕНИЮ МОЖЕТ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ В БУДУЩЕМ, И ИМЕЕТ ПРАВО ПРЕКРАТИТЬ ОКАЗАНИЕ ОНЛАЙН-УСЛУГ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ.

КОМПАНИЯ GRACENOTE ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ СПИСКОМ) ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ВЛАДЕНИЯ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ. КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРУЕТ НИКАКИХ РЕЗУЛЬТАТОВ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ СЕРВЕРА GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПОБОЧНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕННУЮ ПРИБЫЛЬ, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНЫ. © Gracenote 2007.

### Тайвань

Примечание. В соответствии с методами обращения с двигателями малой мощности:

Статья 12: для утвержденных и сертифицированных моделей двигателей малой мощности компании, фирмы или пользователи не должны изменять частоту, увеличивать мощность или изменять характеристики и функции оригинальной конструкции без соответствующего разрешения.

Статья 14: использование двигателей малой мощности не должно влиять на безопасность полетов и официальные линии связи. При обнаружении помех следует немедленно прекратить использование устройства и возобновить его использование только убедившись, что помехи отсутствуют. Применительно к официальным линиям

# Приложения

связи и беспроводной телефонной связи АТС, двигатель не должен реагировать на помехи в рамках промышленных норм от телекоммуникационного, промышленного, научного и радиоволнового оборудования.

## ТРАФИК-КАНАЛ SUNA – УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

Для активации, использования и/или получения доступа к трафик-каналу SUNA, SUNA Predictive или другому контенту или материалам, предоставляемым Intelematics (вместе **Продукты и/или услуги SUNA**), вы должны принять настоящие положения и условия. Ниже приведен краткий обзор положений и условий, которые действуют в отношении вас. Чтобы просмотреть положения и условия, связанные с вашим использованием продуктов и/или услуг SUNA, в полном объеме, обратитесь к следующему источнику:

<b>Сайт</b>
<a href="http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### 1. Согласие

Пользуясь продуктами и/или услугами SUNA, вы даете согласие и принимаете обязательные положения и условия, полностью приведенные по следующему адресу:

<b>Сайт</b>
<a href="http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### 2. Интеллектуальная собственность

Продукты и/или услуги SUNA предназначены для личного использования. Вы не имеете права записывать, ретранслировать содержимое, а также использовать его в связи с любой иной информацией о трафике, или услугой прокладки маршрута, или устройством, не одобренным Intelematics. Вы не получаете никаких прав интеллектуальной собственности (включая авторские права) на данные, используемые для предоставления продуктов и/или услуг SUNA.

### 3. Надлежащее использование

Продукты и/или услуги SUNA разработаны и должны использоваться в качестве вспомогательных средств при управлении автомобилем и планировании поездок. Они не предоставляют исчерпывающую или точную информацию во всех случаях. Иногда при использовании продуктов и/или услуг SUNA может потребоваться дополнительное время ожидания отклика. Вы признаете, что они не предназначены и не пригодны для использования в приложениях, где время прибытия или направления движения могут отрицательно сказаться на безопасности окружающих или самого пользователя.

### 4. Использование продуктов и/или услуг SUNA во время управления автомобилем

Вы и другие авторизованные водители транспортного средства, в котором доступны или установлены и активны продукты и/или услуги SUNA, всегда несете ответственность за соблюдение всех применимых законов и кодексов,

# Приложения

связанных с безопасным вождением. В частности, вы согласны использовать продукты и/или услуги SUNA только при полностью остановленном транспортном средстве и в безопасных условиях.

## 5. Бесперебойность обслуживания и прием трафик-канала SUNA

Мы будем прилагать разумные усилия для круглосуточного и круглогодичного предоставления трафик-канала SUNA. Доступ к трафик-каналу SUNA временами может прерываться по техническим причинам или в результате проведения планового технического обслуживания. Мы постараемся проводить техническое обслуживание во время наименьшей загруженности на дорогах. Мы сохраняем за собой право отказать от предоставления продуктов и/или услуг SUNA в любое время.

Также мы не можем обеспечить бесперебойный прием сигнала RDS-TMC трафик-канала SUNA в любом конкретном месте.

## 6. Ограничение ответственности

Ни Intelomatics (ни ее поставщики или производители вашего устройства (далее "**Поставщики**")) не несут ответственность перед вами или третьими лицами за прямой, косвенный, случайный или иной вид ущерба, возникший в результате использования или невозможности использования продуктов и/или услуг SUNA, даже если Intelomatics или Поставщик были проинформированы о возможности причинения такого ущерба. Вы также признаете, что ни Intelomatics, ни Поставщик не гарантируют и не берут на себя никаких связанных с указанным гарантийных обязательств в отношении доступности, точности или комплектности продуктов и/или услуг

SUNA и, в максимально разрешенном в соответствии с применимым законодательством объеме, как Intelomatics, так и каждый Поставщик настоящим исключают применение любых гарантий, которые могут быть предусмотрены применимым федеральным или региональным законодательством в отношении продуктов и/или услуг SUNA.

## 7. Примечание

При подготовке данного руководства применялась повышенная степень осторожности. Непрерывное усовершенствование технологий и продуктов означает, что некоторая информация иногда может устаревать. Информация в данном документе может меняться без предварительного уведомления.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

В вашем автомобиле могут быть компоненты, которые передают и принимают радиоволны, и, следовательно, должны соответствовать государственным нормативным актам.

Эти компоненты должны поглощать любые принимаемые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу. Сертификационные знаки и декларации о соответствии нормативным требованиям см. на веб-сайте [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).



# Указатель

## A

### A/C

См.: Органы управления микроклиматом.....97

### ABS

См.: Тормоза.....147

### AWD

См.: Полный привод.....146

## D

### DRL

См.: Световое оборудование дневного времени.....66

## P

### PATS

См.: Пассивная противоугонная система.....55

## S

SYNC™, поиск и устранение неисправностей.....345

SYNC™.....306

Общая информация.....306

## U

USB-порт.....304

## V

### VIN

См.: Идентификационный номер автомобиля.....264

## A

Аварийные принадлежности.....181

Аварийный выход.....181

### Автоматические

стеклоочистители.....61

### Автоматическое управление

включением внешнего освещения.....65

Автоматическое управление дальним светом фар.....67

Активация системы.....68

Ручное вмешательство в работу системы.....68

Авто-Старт-Стоп.....126

Система «Авто-старт-стоп» – поиск и устранение неисправностей.....128

### Аккумуляторная батарея

См.: Замена аккумуляторной батареи 12 В.....213

### Аксессуары

См.: Рекомендация о замене деталей.....14

Аптечка.....181

### Аудиоблок - В комплектацию автомобиля входит: AM/FM/

CD.....289

iPod.....298

USB.....297

Альтернативные частоты.....294

Варианты меню телефона.....297

Декларация соответствия.....299

Звонки и прием звонков.....297

Кнопка Radio.....292

Кнопка Set.....292

Кнопки предварительной настройки радиостанций.....292

Передачи выпусков новостей.....293

Потоковое аудио Bluetooth.....299

Режим регионального вещания.....294

Телефон.....294

Управление информацией о дорожном движении.....292

Управление настройкой частоты радиостанции.....292

### Аудиоблок - В комплектацию автомобиля входит: SYNC/AM/FM/

CD.....282

Автоматическая регулировка уровня громкости.....287

Альтернативные частоты.....288

Кнопка Radio.....285

Кнопка Sound.....285

Кнопки предварительной настройки радиостанций.....286

Передачи выпусков новостей.....288

Режим регионального вещания.....289

Управление автонастройкой.....286

# Указатель

Управление информацией о дорожном движении.....	286
Управление настройкой частоты радиостанции.....	285
Аудиоблок - В комплектацию автомобиля входит: SYNC/Навигационная система.....	274
Автоматическая регулировка уровня громкости.....	280
Альтернативные частоты.....	281
Кнопка Radio.....	277
Кнопка Sound.....	277
Кнопки предварительной настройки радиостанций.....	278
Обработка цифровых аудиосигналов (DSP).....	280
Передачи выпусков новостей.....	280
Режим регионального вещания.....	281
Управление автонастройкой.....	278
Управление информацией о дорожном движении.....	279
Управление настройкой частоты радиостанции.....	278
Аудиосистема.....	273
Общая информация.....	273
Аудиосистема – поиск и устранение неисправностей.....	305
<b>Б</b>	
Багажник под сиденьем.....	119
Сиденье переднего пассажира.....	119
Сиденья второго ряда.....	120
Безопасность.....	55
Безопасность детей.....	20
Блокировка замка капота См.: Открывание и закрывание капота.....	202
Блокировка и разблокировка замков.....	49
Автоматическая повторная блокировка.....	52
Автоматическое запираение.....	52
Автоматическое отпирание.....	52
Блокирование дверей.....	49
Блокировка и разблокировка замков дверей снаружи автомобиля.....	50
Дверь заднего аварийного выхода.....	54
Двойная блокировка дверей.....	49
Запирение при захлопывании двери.....	52
Настраиваемая разблокировка.....	53
Открытие двустворчатой задней грузовой двери.....	51
Открытие и закрытие сдвижной двери.....	50
Разблокировка дверей.....	49
Разблокировка дверей (в два этапа).....	53
Разблокировка дверей (в один этап).....	52
Блокировка рулевого колеса.....	123
Блокирование рулевого колеса.....	123
Разблокирование рулевого колеса.....	123
Боковой занавес системы надувных подушек безопасности.....	39
Боковые подушки безопасности.....	38
Боковые подушки безопасности См.: Использование цепей противоскольжения.....	231
Буксировка автомобиля на четырех колесах.....	176
Буксировка.....	174
Буксировка прицепа.....	174
Освещение прицепа.....	175
При буксировке прицепа:.....	174
Буксировочная балка.....	175
Быстрый обзор.....	17
<b>В</b>	
Введение.....	7
Вентилятор См.: Вентилятор системы охлаждения двигателя.....	208
Вентилятор системы охлаждения двигателя.....	208
Вентиляция См.: Органы управления микроклиматом.....	97
Верхние багажники крыши и кронштейны для различных грузов.....	168
Верхняя консоль.....	118

# Указатель

Вещевой отсек в потолочной консоли.....	120
Вещевой отсек передней двери.....	120
Виравжные фары.....	70
Включение и выключение подушки безопасности автомобиля.....	37
Включение надувной подушки безопасности пассажира.....	38
Выключение надувной подушки безопасности пассажира.....	37
Включение и выключение системы «Авто-старт-стоп».....	126
Внутреннее зеркало заднего вида.....	76
Зеркало с автоматическим затемнением.....	76
Зеркало с затемнением, регулируемым вручную.....	76
Вспомогательный отопитель.....	101
Описание системы.....	101
Принципы действия.....	102
Стояночный отопитель.....	102
Выключатель зажигания.....	122
Выключатель стартера См.: Выключатель зажигания.....	122
Выключение двигателя.....	125
Автомобили с турбокомпрессором.....	125
Выключение подачи топлива.....	181
Выключатель зажигания.....	182
Запуск без ключа.....	182
<b>Г</b>	
Гайки колеса.....	253
Момент затяжки колесных гаек.....	253
Секретные гайки крепления колес.....	253
Гайки крепления колес См.: Замена колеса.....	237
Герметик и комплект для накачки шин.....	229
Гнездо аудиовхода.....	303
<b>Д</b>	
Давление в шинах - автобус.....	245
Давление в шинах - комби/фургон.....	248
Данные по потреблению топлива - 2.2L Duratorq-TDCi Дизель.....	272
Данные по потреблению топлива.....	271
Всемирный цикл согласованных испытаний транспортных средств малой грузоподъемности.....	271
Европейская директива 1999/94/ЕС.....	271
Топливная экономичность и уровень выбросов CO <sub>2</sub> .....	271
Двери и замки.....	49
Декларация соответствия.....	397
Держатели для бутылок.....	118
Дистанционное управление Перепрограммирование функции разблокировки.....	47
Дополнительная система пассивной безопасности.....	35
Принципы работы.....	35
Дополнительные электрические розетки.....	115
Гнездо электропитания 230 В переменного тока.....	116
Места расположения.....	115
Доступ к днищу.....	171
Доступ к днищу багажного отсека.....	172
Открытие боковой панели.....	171
<b>З</b>	
Задержка выключения фар.....	66
Заднее окно боковины кузова.....	76
Закрытие заднего окна задней боковой части кузова.....	77
Открытие заднего окна задней боковой части кузова.....	76
Задние противотуманные фонари.....	69
Включение или выключение задних противотуманных фар.....	69
Индикатор включения задних противотуманных фонарей.....	69
Задние сиденья.....	110
Регулировка угла наклона.....	110
Снятие сидений — автобус M2.....	110

# Указатель

Снятие сидений — кабина с двумя рядами сидений — фургон и комбифургон.....	111
Установка сидений.....	112
Задний вещевой отсек в потолочной консоли.....	121
Задняя дверь багажного отделения.....	170
Опускание задней двери багажного отделения.....	171
Замена аккумуляторной батареи 12 В.....	213
Замена аккумуляторной батареи.....	215
Снятие аккумуляторной батареи.....	213
Замена задних щеток очистителя.....	216
Замена колеса.....	237
Автомобили с запасным колесом.....	237
Автомобильный домкрат.....	239
Задние точки упора домкрата.....	241
Передние точки упора домкрата.....	240
Секретные гайки крепления колес.....	237
Снятие колеса.....	243
Установка колеса.....	244
Установка на место колеса и домкрата.....	245
Замена ламп.....	218
Боковой повторитель.....	220
Задние фары.....	221
Лампа зеркала на солнцезащитном козырьке.....	223
Лампы для чтения.....	223
Передние противотуманные фары.....	220
Плафон освещения салона.....	222
Фара головного света.....	218
Фонарь освещения номерного знака.....	222
Центральный верхний фонарь стоп-сигнала.....	221
Замена передних щеток очистителя.....	216
Замена плавкого предохранителя.....	199
Предохранители.....	199
Замена потерянного ключа или пульта дистанционного управления.....	48
Замки с функцией блокировки от открывания детьми.....	30
Левая сторона.....	30
Правая сторона.....	30
Запасное колесо См.: Замена колеса.....	237
Запись событий См.: Регистрация данных.....	9
Заправка топливом.....	133
Предупреждающие сигналы системы.....	135
Заправочные объемы и технические характеристики.....	264
Бачок дизельного реагента восстановителя (AdBlue).....	268
Бачок омывателя.....	268
Двигатель.....	266
Система воздушного кондиционирования.....	265
Топливный бак.....	267
Тормозная система.....	268
Запуск автомобиля от внешнего источника.....	182
Запуск двигателя.....	185
Подсоединение кабелей для подачи питания от внешнего источника.....	183
Запуск и остановка двигателя.....	122
Общая информация.....	122
Защита окружающей среды.....	16
Звуковое предупреждение системы «Авто-старт-стоп».....	128
Звуковые предупреждения и индикаторы.....	83
Включено внешнее освещение.....	83
Вторичный предупреждающий звуковой сигнал надувной подушки безопасности.....	83
Дверь приотк.....	83
Двигатель вкл.....	83
Открыта аварийная дверь.....	83
Предупреждение о превышении скорости.....	84
Стояночный тормоз включен.....	84
Устройство напоминания о непристегнутом ремне безопасности.....	84

# Указатель

Зеркала	
См.: Окна и зеркала.....	73
См.: Окна и зеркала с обогревом.....	100
Зимние шины	
См.: Использование зимних шин.....	230
Знак аварийной остановки.....	181
<b>И</b>	
Идентификационный номер	
автомобиля.....	264
Иммобилайзер двигателя	
См.: Пассивная противоугонная	
система.....	55
Индикаторы системы	
«Авто-старт-стоп».....	128
Информационные дисплеи.....	85
Общая информация.....	85
Информационные сообщения.....	90
Информационные сообщения системы	
ABS	
См.: Советы по управлению автомобилем	
с антиблокировочной системой	
тормозов.....	147
Информационный центр	
См.: Информационные дисплеи.....	85
Использование SYNC™ на вашем	
телефоне.....	312
Bluetooth устр-ва.....	324
СМС.....	320
Выбор функций с помощью меню	
сотового телефона.....	318
Голосовые команды мобильного	
телефона.....	314
Голосовые службы телефона.....	313
Доступ к настройкам вашего	
мобильного телефона.....	322
Звонок.....	316
Настройки телефона во время	
активного вызова.....	317
Первое установление связи мобильного	
телефона.....	312
Принятие вызовов.....	317
Установление связи последующих	
мобильных телефонов.....	314
Использование SYNC™ на	
медиаплеере вашего	
автомобиля.....	335
Bluetooth устройства и системные	
настройки.....	345
USB 2.....	343
Голосовые команды	
аудиоисточников.....	343
Голосовые команды	
медиа-плеера.....	337
Доступ к USB библиотеке.....	340
Использование голосовых	
команд.....	342
Линейный аудиовход.....	343
Подключение вашего медиа-плеера к	
USB-порту.....	335
Функции меню Media.....	339
Что сейчас играет?.....	337
Использование зимних шин.....	230
Использование контроля тягового	
усилия.....	150
Включение и выключение системы с	
использованием средств управления	
информационным дисплеем.....	150
Включение и выключение системы с	
помощью кнопки.....	150
Использование привода на все	
колеса.....	146
Автоматический режим.....	146
Режим привода на все колеса с	
блокировкой.....	146
Использование системы	
динамической стабилизации.....	151
Использование системы	
круиз-контроля.....	159
Включение системы	
круиз-контроля.....	159
Выключение системы	
круиз-контроля.....	160
Использование функции	
распознавания речи.....	308
Взаимодействие с системой и обратная	
связь.....	309
Начало голосового сеанса.....	308
Использование цепей	
противоскольжения.....	231
Автомобили с контролем тягового	
усилия.....	233

# Указатель

<b>К</b>	
Камера заднего вида.....154	
Использование камеры заднего вида.....155	
Настр. системы.....157	
Усовершенствованная система помощи при парковке или система Парковочный Пилот.....158	
Камера заднего вида	
См.: Камера заднего вида.....154	
Качество топлива.....131	
Длительное хранение.....131	
Ключи и пульты дистанционного управления.....47	
Колеса и шины.....229	
Общая информация.....229	
Комплект для ремонта шин	
См.: Герметик и комплект для накачки шин.....229	
Комплекты обеспечения стиля кузова.....228	
Контроль тягового усилия.....150	
Принципы работы.....150	
Коробка передач.....145	
Коробка передач	
См.: Коробка передач.....145	
Коррекция наклона световых пучков фар.....69	
Крышки багажного отделения.....167	
<b>Л</b>	
Лицензионное соглашение с конечным пользователем.....361	
ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА (EULA).....361	
<b>М</b>	
Маршрутный компьютер.....89	
Заводск. настройк.....89	
Оставшееся расстояние до опорожнения топливного бака.....89	
Сброс бортового компьютера.....89	
Ср. скорость.....89	
Средний расход топлива.....89	
Счетчик общего пробега.....89	
Текущий расход топлива.....89	
Температура наружного воздуха.....89	
Меры предосторожности.....130	
Меры предосторожности при движении в холодную погоду.....178	
Механическая коробка передач.....145	
Общие сведения.....145	
Переключение на передачу заднего хода.....145	
Мойка автомобиля	
См.: Очистка автомобиля снаружи.....224	
<b>Н</b>	
Накачивание спущенной шины	
См.: Герметик и комплект для накачки шин.....229	
Накачивание шины при проколе	
См.: Герметик и комплект для накачки шин.....229	
Напольные коврики.....179	
Наружные зеркала заднего вида.....74	
Наружные зеркала с электроприводом.....74	
Раскладывающиеся наружные зеркала.....75	
Складывающиеся зеркала с электроприводом.....75	
<b>О</b>	
Обкатка.....177	
Двигатель.....177	
Тормозная система и сцепление.....177	
Шины.....177	
Обкатка	
См.: Обкатка.....177	
Обогрев	
См.: Органы управления микроклиматом.....97	
Оборудование мобильной связи.....15	
Обслуживание.....201	
Общая информация.....201	
Обслуживание шин.....229	

# Указатель

Общая информация о радиочастотах.....	47
Общий вид моторного отсека - AWD/ заднеприводной/с левосторонним управлением.....	203
Общий вид моторного отсека - AWD/ заднеприводной/с правосторонним управлением.....	205
Общий вид моторного отсека - переднеприводной/с левосторонним управлением.....	204
Общий вид моторного отсека - переднеприводной/с правосторонним управлением.....	206
Ограничитель скорости.....	161
Ограничитель оборотов двигателя.....	161
Ограничитель скорости автомобиля — Зафиксированный параметр.....	161
Ограничитель скорости автомобиля - Регулируемый параметр.....	161
О данном руководстве.....	7
Окна и зеркала.....	73
Окна и зеркала с обогревом.....	100
Обогреваемое ветровое стекло.....	100
Обогреваемое заднее стекло.....	101
Обогреваемые наружные зеркала.....	101
Окружающая среда.....	16
Омыватели ветрового стекла.....	62
Омыватели	
См.: Очистка автомобиля снаружи.....	224
См.: Стеклоочистители и стеклоомыватели.....	60
Опускные стекла.....	76
Органы управления микроклиматом для пассажиров, сидящих сзади.....	100
Направление потока воздуха через дефлекторы потолочной консоли.....	100
Направление потока воздуха через дефлекторы пространства для ног.....	100
Подача воздуха через дефлекторы потолочной консоли и пространства для ног.....	100
Регулировка скорости электродвигателя вентилятора обдува.....	100
Органы управления микроклиматом.....	97
Органы управления осветительным оборудованием.....	64
Включение габаритных фонарей.....	64
Выключение и включение дальнего света фар.....	65
Звуковое предупреждение включения наружного освещения.....	65
Индикатор включения дальнего света.....	65
Индикатор включения освещения.....	65
Мигание дальним светом фар.....	65
Положения переключателя управления освещением.....	64
Осветительное оборудование.....	64
Общая информация.....	64
Особые примечания.....	14
Остановка двигателя.....	126
Отделения для хранения предметов.....	118
Открытие и закрытие капота.....	202
Закрытие капота.....	202
Открытие капота.....	202
Отопитель, работающий на топливе	
См.: Вспомогательный отопитель.....	101
Очистители ветрового стекла.....	60
Прерывистый режим работы стеклоочистителей.....	60
Очиститель и омыватели заднего стекла.....	63
Омыватель заднего окна.....	63
Стеклоочиститель заднего окна.....	63
Очистка автомобиля снаружи.....	224
Очистка заднего стекла.....	224
Очистка полос или графики.....	225
Очистка фар.....	224
Очистка хромированных деталей.....	225
Сохранность лакокрасочного покрытия кузова.....	225
Очистка колес.....	228
Очистка салона.....	225
Вещевые отделения, подстаканники и пепельницы.....	227

# Указатель

Дисплеи на щитке приборов, ЖК-дисплеи и дисплеи аудиосистемы.....	227
Задние окна.....	227
Замшевая микрофибра.....	227
Зеркала.....	227
Кожаный салон.....	226
Ремни безоп.....	226
Ткань, ковровое покрытие, тканевые сиденья, внутренняя обшивка потолка и напольные коврики.....	226
<b>П</b>	
Панель приборов - с левосторонним управлением.....	17
Панель приборов - с правосторонним управлением.....	18
Пассивная противоугонная система.....	55
Кодированные ключи.....	55
Приведение иммобилайзера двигателя в режим охраны.....	55
Принцип действия.....	55
Снятие иммобилайзера двигателя с режима охраны.....	55
Пепельница.....	118
Перевозка груза.....	167
Общая информация.....	167
Перевозка грузов См.: Верхние багажники крыши и кронштейны для различных грузов.....	168
Передние противотуманные фары.....	68
Включение или выключение противотуманных фар.....	68
Контрольная лампа передних противотуманных фар.....	69
Переустановка индикатора замены масла.....	208
Сброс системы контроля срока службы масла.....	208
Персональные настройки.....	89
Един. измерен.....	89
Звук. сигналы.....	90
Плавкие предохранители.....	187
Плафоны внутреннего освещения - автобус.....	71
Включение и выключение задних ламп для чтения.....	72
Включение и выключение освещения салона и входа.....	71
Включение и выключение передних ламп для чтения карты.....	71
Функция ламп для чтения.....	71
Функция ламп освещения салона и входа.....	71
Плафоны внутреннего освещения - фургон.....	72
Включение и выключение освещения салона и входа.....	72
Функция ламп освещения салона и входа.....	72
Плафоны освещения ниши для ног.....	71
Повторный запуск двигателя.....	126
Подголовники.....	106
Регулировка подголовников.....	106
Снятие подголовников.....	106
Подголовник См.: Подголовники.....	106
Подставки для стаканов.....	118
Подушка безопасности водителя.....	36
Подушка безопасности пассажира.....	36
Полная выработка топлива.....	131
Заливка топлива в переносную канистру.....	132
Заправка топливного бака из переносной канистры.....	132
Полный привод.....	146
Преодоление водной преграды.....	178
Прикуриватель.....	117
Приложения и службы SYNC™.....	327
SYNC AppLink.....	331
Включение и выключение функции «Экстренная помощь».....	328
В случае аварии.....	329
Функция «Экстренная помощь» системы SYNC.....	328
Приложения.....	358

# Указатель

Приспособления для фиксации груза.....	169
Точки строповки.....	169
Пристегивание ремней безопасности.....	31
Особенности использования ремня безопасности для беременных женщин.....	32
Проверка индикатора технического обслуживания топливного фильтра.....	212
Проверка моторного масла.....	207
Долівка моторного масла.....	207
Проверка омывающей жидкости.....	212
Проверка охлаждающей жидкости двигателя.....	208
Долівка охлаждающей жидкости.....	209
Проверка рабочей жидкости усилителя рулевого управления.....	211
Добавление жидкости рулевого привода с усилителем.....	212
Проверка тормозной жидкости для сцепления.....	211
Проверка тормозной жидкости.....	210
Проверка уровня масла См.: Проверка моторного масла.....	207
Проверка уровня охлаждающей жидкости См.: Проверка охлаждающей жидкости двигателя.....	208
Проверка щеток стеклоочистителей.....	215
Прокол См.: Замена колеса.....	237
Противотуманные фары — Задние См.: Задние противотуманные фонари.....	69
Противотуманные фары - Передние См.: Передние противотуманные фары.....	68
Противоугонная сигнализация - В комплектацию автомобиля входит: Звуковой сигнал противоугонной сигнализации с встроенным аккумулятором.....	56
Включение сигнализации.....	57
Выключение сигнализации.....	58
Параметры охранной сигнализации.....	57
Система сигнализации.....	56
Противоугонная сигнализация - В комплектацию автомобиля не входит: Звуковой сигнал противоугонной сигнализации с встроенным аккумулятором.....	55
Включение сигнализации.....	55
Выключение сигнализации.....	56
Система сигнализации.....	55
Пуск дизельного двигателя.....	123
Важная информация о вентиляции.....	124
Запуск двигателя.....	123
Защита от отработавших газов.....	124
Индикатор свечей предпускового подогрева.....	125
Контрольные лампы двигателя.....	125
Невозможность запуска двигателя.....	124
Остановка двигателя во время движения автомобиля.....	124
Остановка двигателя на неподвижном автомобиле.....	124
<b>Р</b>	
Размеры автомобиля - автобус/комби/фургон.....	254
Длинная колесная база.....	254
Длинная колесная база с удлинненной рамой.....	254
Средняя колесная база.....	254
Размеры автомобиля - кузов типа шасси/кузов типа шасси со сдвоенной кабиной.....	255
Длинная колесная база.....	256
Кабина с двумя рядами сидений с длинной колесной базой.....	257

# Указатель

Кабина шасси с двумя рядами сидений с сверхдлинной колесной базой с удлинённой рамой.....	257
Кабина шасси с одним рядом сидений с длинной колесной базой с удлинённой рамой.....	256
Кабина шасси с одним рядом сидений с сверхдлинной колесной базой с удлинённой рамой.....	257
Короткая колесная база.....	255
Средняя колесная база.....	255
Размеры буксировочной балки - автобус/комби/фургон.....	259
Размеры буксировочной балки - кузов типа шасси/кузов типа шасси со сдвоенной кабиной.....	261
Расположение блоков плавких предохранителей.....	187
Блок предохранителей.....	187
Блок предохранителей в моторном отсеке.....	187
Блок предохранителей в салоне.....	187
Блок управления системами кузова.....	187
Расположение воронки для топливозаправочной горловины.....	131
Расположение детских средств безопасности.....	24
Расход топлива.....	136
Анонсированная мощность.....	136
Расход топлива.....	136
Регистрация данных.....	9
Автомобили, оснащенные модемом.....	12
Автомобили с SYNC.....	13
Автомобили с системой выполнения экстренных вызовов.....	13
Данные комфорта, удобства и развлекательной системы.....	11
Данные об обслуживании.....	10
Данные о происшествии.....	11
Предоставляемые услуги.....	12
Услуги, предоставляемые третьими сторонами.....	12
Регулировка высоты крепления ремня безопасности.....	32
Ремень безопасности заднего сиденья.....	33
Ремень безопасности переднего сиденья.....	32
Регулировка рулевого колеса.....	59
Регулятор яркости подсветки панели приборов.....	66
Рекомендация о замене деталей.....	14
Гарантия на запасные части.....	14
Плановое техническое обслуживание и ремонты механической части.....	14
Послеаварийные ремонты.....	14
Ремни безопасности.....	31
Рулевое колесо.....	59
Ручной режим управления микроклиматом.....	97

## С

Световое оборудование дневного времени.....	66
Сигнализаторы и индикаторы.....	79
Индикатор включения задних противотуманных фонарей.....	83
Индикатор включения освещения.....	82
Индикатор включения режима привода на все колеса с блокировкой.....	79
Индикатор контроля устойчивости и тягового усилия.....	83
Индикатор переключения передачи.....	83
Индикатор свечей предпускового подогрева.....	81
Индикатор состояния системы круиз-контроля.....	80
Индикатор функции «авто-пуск/стоп».....	80
Индикатор центра сообщений.....	82
Контрольная лампа давления масла.....	82
Контрольная лампа дальнего света фар.....	82
Контрольная лампа надувной подушки безопасности.....	79
Контрольная лампа низкого уровня жидкости омывателя.....	82
Контрольная лампа низкого уровня топлива.....	82
Контрольная лампа передних противотуманных фар.....	81

# Указатель

Контрольная лампа системы зажигания.....	82	Сиденья с ручной регулировкой.....	106
Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя.....	81	Перемещение сиденья назад и вперед.....	106
Контрольная лампа тормозной системы.....	80	Поворотное сиденье.....	108
Контрольные лампы двигателя.....	81	Регулировка высоты сиденья водителя.....	107
Лампа аварийной сигнализации антиблокировочной системы тормозов.....	80	Регулировка подлокотников.....	108
Лампа аварийной сигнализации расхода дизельного реагента-восстановителя.....	80	Регулировка подушек сиденья.....	107
Предупредительный индикатор пристегивания ремня безопасности.....	81	Регулировка поясничной опоры.....	107
Предупредительный указатель столкновения.....	80	Регулировка угла наклона.....	107
Предупреждающая лампа выключения контроля устойчивости и тягового усилия.....	83	Сиденья с электрической регулировкой.....	108
Предупреждающая лампа низкого давления воздуха в шинах.....	82	Поясничная опора с электроприводом.....	110
Предупреждающая лампа опасности обледенения.....	81	Система «Авто-старт-стоп» – поиск и устранение неисправностей.....	128
Предупреждающий индикатор пересечения полосы движения.....	82	Система «Авто-старт-стоп» – информационные сообщения.....	128
Предупреждающий индикатор превышения скорости.....	83	Система «Авто-старт-стоп» – часто задаваемые вопросы.....	129
Указатель поворота.....	81	Система автоматического уведомления об аварии.....	40
Сигнализация		Система динамической стабилизации.....	151
См.: Противоугонная сигнализация - В комплектацию автомобиля входит: Звуковой сигнал противоугонной сигнализации с встроенным аккумулятором.....	56	Принципы работы.....	151
См.: Противоугонная сигнализация - В комплектацию автомобиля не входит: Звуковой сигнал противоугонной сигнализации с встроенным аккумулятором.....	55	Система кондиционирования воздуха См.: Органы управления микроклиматом.....	97
Сидение в правильном положении.....	105	Система контроля давления в шинах.....	233
Сиденья.....	105	Зависимость давления в шинах от температуры.....	234
Сиденья с обогревом.....	113	Основные сведения о системе контроля давления в шинах.....	235
		При накачке шин.....	234
		При смене колес.....	235
		При смене шин.....	234
		Процедура сброса системы контроля давления в шине.....	237
		Система помощи при парковке.....	153
		Система помощи при трогании на подъеме.....	148
		Включение и выключение системы.....	149
		Использование системы помощи при трогании на подъеме.....	149
		Система стабилизации прицепа.....	175

# Указатель

Система удержания полосы движения.....	163
Предупреждающие сигналы системы контроля за соблюдением дорожной разметки.....	163
Системы помощи водителю.....	161
Системы помощи при парковке.....	152
Принципы работы.....	152
Слив конденсата из топливного фильтра.....	212
Словарь символов.....	7
Снятие фары.....	217
Снятие фары См.: Снятие фары.....	217
Советы по вождению.....	177
Советы по контролю внутреннего климата.....	98
Длительное нахождение автомобиля на одном месте при предельно высоких температурах окружающего воздуха.....	99
Защита от запотевания боковых окон в холодную погоду.....	99
Максимальная эффективность охлаждения в положении «Панель приборов» или «Панель приборов и ниша для ног».....	100
Общие советы.....	98
Режим быстрого охлаждения салона.....	99
Режим быстрого прогрева салона.....	99
Рекомендуемые настройки для обогрева.....	99
Рекомендуемые настройки для охлаждения.....	99
Советы по управлению автомобилем с антиблокировочной системой тормозов.....	147
Спущенная шина См.: Замена колеса.....	237
Стеклоочистители и стеклоомыватели.....	60
Стояночный тормоз.....	148
Включение стояночного тормоза.....	148
Выключение стояночного тормоза.....	148
Стояночный тормоз См.: Стояночный тормоз.....	148

## Т

Таблица технических характеристик ламп.....	269
Таблица характеристик плавких предохранителей.....	188
Блок плавких предохранителей блока управления системами кузова.....	197
Блок предохранителей.....	196
Блок предохранителей в моторном отсеке.....	188
Блок предохранителей в салоне.....	192
Табличка с идентификационным номером автомобиля.....	263
Техника безопасности при работе с системой Auto-Start-Stop.....	126
Технические характеристики См.: Заправочные объемы и технические характеристики.....	254
Топливо и заправка.....	130
Тормоза.....	147
Общая информация.....	147
Точки крепления буксировочного оборудования.....	185
Задняя буксирная точка.....	186
Местоположение буксирной петли.....	186
Передняя буксирная точка.....	185

## У

Указатели поворота.....	70
Указатели.....	78
Информационный дисплей.....	78
Указатель количества топлива.....	79
Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя.....	79
Управление скоростью См.: Использование системы круиз-контроля.....	159
Управление скоростью.....	159
Принципы работы.....	159
См.: Управление скоростью.....	159
Управление токсичностью отработавших газов.....	138
Установка детских средств безопасности.....	20
Детские автокресла-подушки.....	21

# Указатель

Детские сиденья для разных весовых категорий.....	21
Крепление детского сиденья с поддержкой для ног.....	24
Скобы крепления ISOFIX.....	23
Установка детского сиденья с верхними стропами крепления.....	23
Устранение мелких повреждений лакокрасочного покрытия.....	228
Устройство напоминания о непристегнутом ремне безопасности.....	34
Выключение напоминания о необходимости пристегнуть ремень безопасности.....	34
Уход за автомобилем.....	224
Ухудшенные характеристики двигателя.....	177
<b>Ф</b>	
Фильтр твердых частиц.....	138
Автоматическая регенерация сажевого фильтра.....	139
Ручная регенерация сажевого фильтра.....	141
Система бортовой диагностики.....	138
Фонари аварийной сигнализации.....	181
Включение и выключение фонарей аварийной сигнализации.....	181
Индикатор аварийной световой сигнализации.....	181
<b>Ц</b>	
Цифровое радиовещание.....	300
Использование цифрового аудиовещания и SYNC с сенсорным экраном.....	302
Использование цифрового аудиовещания с системой без сенсорного экрана.....	301
Общие сведения.....	300
<b>Ч</b>	
Часы.....	89
Тип 1.....	89
Тип 2.....	89
Что такое система «Auto-Start-Stop».....	126
<b>Ш</b>	
Шины	
См.: Колеса и шины.....	229
<b>Щ</b>	
Щетки заднего стеклоочистителя	
См.: Замена задних щеток очистителя.....	216
Щетки передних стеклоочистителей	
См.: Замена передних щеток очистителя.....	216
Щетки стеклоочистителей	
См.: Проверка щеток стеклоочистителей.....	215
Щиток приборов.....	78
Щуп для проверки моторного масла.....	207
<b>Э</b>	
Экономичное вождение.....	178
Эко.....	165
Перенастройка режима максимальной экономии топлива (ECO).....	166
Тип 1.....	166
Типы 2 и 3.....	166
Экстренная помощь.....	40
Электрические замки дверей	
См.: Блокировка и разблокировка замков.....	49
Электрические стеклоподъемники.....	73
Опускание стекла двери водителя одним касанием.....	73
Подъем стекла двери водителя одним касанием.....	73
Функция остановки и реверса стекла при возникновении препятствия.....	73

# Указатель

---

Электромагнитная совместимость.....	358
ЭРА-ГЛОНАСС.....	43
Авария или опрокидывание.....	44
Выполнение экстренного вызова вручную.....	45
Замена аварийного батарейного питания.....	46
После вызова служб экстренной помощи.....	45
Режим проверки.....	45



